



MX Linux ユーザーマニュアル

v. 20230709

manual AT mxlinux DOT org

Ctrl-F = マニュアル内検索

用語集 = 第 8 セクション

Translations by [DeepL](#)

目 次

1	はじめに.....	10
1.1	このマニュアルについて.....	10
1.2	MX Linux について.....	11
1.2.1	Linux.....	11
1.2.2	MX Linux.....	12
1.3	情報を得る！	13
1.4	サポートと EOL.....	13
1.5	翻訳者のための注意事項.....	14
2	インストール.....	15
2.1	はじめに.....	15
2.1.1	PAE か non-PAE か？.....	15
2.1.2	32 ビット版か 64 ビット版か？.....	16
お使いの CPU のアーキテクチャは?.....	16	
メモリ (RAM) の容量は？.....	16	
2.1.3	システム要件.....	16
2.2	ブータブルメディアの作成.....	17
2.2.1	ISO イメージの入手.....	17
購入.....	18	
ダウンロード.....	19	
2.2.2	ダウンロードした ISO イメージの検証.....	19
md5sum.....	19	
sha256sum.....	20	
GPG 署名.....	20	
2.2.3	Live メディアの作成.....	20
DVD.....	20	
USB.....	21	
2.3	プリインストール.....	21
2.3.1	Windows からやってきた場合.....	21
ファイルのバックアップ.....	21	
電子メール、カレンダー、連絡先データのバックアップ.....	22	
アカウントとパスワード.....	22	
ブラウザのお気に入り.....	23	
ソフトウェアライセンス.....	23	
Windows プログラムの実行.....	23	
2.3.2	Apple Intel コンピュータ.....	23
リンク.....	23	
2.3.3	ハードドライブに関する FAQ.....	23
MX Linux はどこにインストールすればいいですか？.....	23	
パーティションの編集方法は?.....	24	
私の Windows インストールにある他のパーティションは何ですか？.....	25	
ホームパーティションは別に作るべきですか?.....	25	
/ (root) はどれくらいの大きさにするべきですか?.....	25	
スワップパーティションを作成する必要がありますか？.....	25	
sda のような名前は何を意味するのですか？.....	25	
2.4	ファーストルック.....	26

2.4.1	Live メディアを起動する.....	26
	Live CD/DVD.....	26
	Live USB メモリ.....	26
	UEFI.....	27
	ブラック・スクリーン.....	27
2.4.2	標準の開始画面.....	28
	メインメニューの項目.....	28
	オプション.....	28
2.4.3	UEFI の開始画面.....	29
2.4.4	ログイン画面.....	30
2.4.5	異なるデスクトップ.....	31
	MX-Xfce.....	31
	MX-KDE.....	31
	パネル.....	32
	ウェルカム画面.....	32
2.4.6	ヒントとコツ.....	33
	アプリケーション.....	34
	その他.....	35
	システム情報.....	35
	ビデオとオーディオ.....	35
2.4.7	終了する.....	35
	完全に.....	36
	一時的に.....	37
2.5	インストール手順.....	37
2.5.1	詳細なインストール手順.....	37
	コメント.....	38
	コメント.....	39
	コメント.....	40
	コメント.....	42
	コメント.....	42
	コメント.....	43
	コメント.....	44
	コメント.....	44
2.6	トラブルシューティング.....	44
2.6.1	オペレーティングシステムが見つかりません.....	44
2.6.2	データや他のパーティションにアクセスできない.....	45
2.6.3	キーリングの問題.....	45
2.6.4	ロックアップ.....	46
3	設定（環境設定）.....	47
3.1	周辺機器.....	47
3.1.1	スマートフォン（Samsung、Google、LG など）.....	47
	Android.....	47
	Apple iPhone.....	49
3.1.2	プリンタ.....	49
	付属プリンタ.....	49
	ネットワークプリンタ.....	50

印刷設定を使う.....	50
3.1.3 スキャナ.....	51
Basic steps 基本手順.....	51
トラブルシューティング.....	51
3.1.4 ウェブカメラ.....	51
3.1.5 ストレージ.....	52
ストレージをマウントする.....	52
ストレージのパーティション.....	52
SSD (ソリッドステートドライブ)	52
3.1.6 Bluetooth 対応機器.....	53
オブジェクトの転送.....	53
リンク.....	54
3.1.7 ペンタブレット.....	54
Links.....	54
3.2 基本的な MX ツール.....	54
3.2.1 MX アップデータ (旧 Apt-Notifier).....	55
3.2.2 Bash の設定.....	57
3.2.3 ブートオプション.....	58
3.2.4 ブートリペア.....	59
3.2.5 明るさ調節トレイアイコン.....	59
3.2.6 Chroot Rescue Scan.....	60
3.2.7 GPG キーの修復 (昔の Check apt GPG).....	60
3.2.8 MX クリーンアップ.....	61
3.2.9 コーデックインストーラ.....	61
3.2.10 MX Conky.....	62
3.2.11 ジョブスケジューラ.....	63
3.2.12 Live-USB メーカー.....	63
3.2.13 ネットワーク・アシスタント.....	64
3.2.14 Nvidia ドライバインストーラ.....	64
3.2.15 パッケージインストーラ.....	65
3.2.16 クイックシステム情報.....	65
3.2.17 リポマネージャ.....	66
3.2.18 Samba 設定.....	67
3.2.19 サウンドカード.....	67
3.2.20 システムキーボード.....	68
3.2.21 システムロケール.....	68
3.2.22 システム音 (Xfce のみ).....	69
3.2.23 日付と時間の設定.....	69
3.2.24 MX Tweak.....	70
3.2.25 USB フォーマット.....	71
3.2.26 USB アンマウンタ (Xfce のみ).....	71
3.2.27 ユーザーマネージャ.....	71
3.2.28 ユーザーインストール/パッケージ.....	72
3.2.29 Deb インストーラ.....	73
3.2.3 非推奨のツール.....	73
3.3 ディスプレイ.....	74

3.3.1 ディスプレイの解像度.....	74
3.3.2 グラフィックドライバ.....	75
3.3.3 フォント.....	77
Basic adjustment 基本的な調整.....	77
Advanced adjustments 高度な調整.....	78
Adding fonts フォントの追加.....	78
3.3.4 デュアルモニタ.....	78
3.3.5 電源管理.....	79
3.3.6 モニタ調整.....	79
3.3.7 ティアリング (Screen tearing).....	81
3.4 ネットワーク.....	81
3.4.1 有線アクセス.....	82
Ethernet and cable イーサネットとケーブル.....	82
ADSL または PPPoE (Xfce のみ).....	83
Dial-Up Internet ダイヤルアップインターネット.....	84
3.4.2 無線アクセス.....	84
Basic Wireless Steps ワイヤレスの基本ステップ.....	85
Firmware ファームウェア.....	88
Security セキュリティ.....	89
Links リンク.....	90
3.4.3 モバイルブロードバンド.....	90
3.4.4 テザリング.....	90
Troubleshooting トラブルシューティング.....	90
3.4.5 コマンドラインユーティリティ	91
3.4.5 スタティック DNS.....	91
System wide DNS システム全体の DNS.....	92
個別の DNS.....	92
3.5 ファイル管理.....	92
3.5.1 ヒントとコツ.....	94
3.5.2 FTP.....	97
3.5.3 ファイル共有.....	98
3.5.4 共有 (Samba).....	99
3.5.5 共有を作る.....	100
3.6 サウンド.....	100
3.6.1 サウンドカードのセットアップ.....	101
3.6.2 カードの同時使用.....	101
3.6.3 トラブルシューティング.....	102
3.6.4 サウンドサーバ.....	102
3.6.5 リンク.....	103
3.7 地域化（言語と地域の設定）	103
3.7.1 インストール.....	104
3.7.2 インストール後.....	104
3.7.3 その他の注意事項.....	108
3.8 カスタマイズ.....	108
3.8.1 デフォルトのテーマ.....	109
3.8.3 パネル.....	110

3.8.3.1 Xfce パネル.....	110
3.8.3.2 KDE/Plasma パネル.....	113
3.8.4 デスクトップ.....	114
Conky.....	117
プルダウン端末.....	119
3.8.5 タッチパッド.....	119
3.8.6 スタートメニューのカスタマイズ.....	120
3.8.6.1 Xfce (“Whisker”) メニュー.....	120
メニューを編集する.....	121
3.8.6.2 KDE/Plasma (“kicker”).....	122
KDE メニューの編集.....	122
3.8.7 ログイングリータ.....	123
3.8.8 ブートローダ.....	127
3.8.9 システム音とイベント音.....	128
3.8.10 既定のアプリケーション.....	129
General 一般.....	129
Particular Applications 特定の用途.....	129
3.8.11 制限付きアカウント.....	131
3.9 操作支援（アクセシビリティ）.....	131
3.9.1 Screen magnifier スクリーン拡大鏡.....	131
3.9.2 Screen reader スクリーンリーダー（音声読み上げ）.....	131
4 基本的な使い方.....	132
4.1 インターネット.....	132
4.1.1 ウェブブラウザ.....	132
4.1.2 電子メール.....	132
4.1.3 チャット.....	133
Video Chat ビデオチャット.....	133
4.2 マルチメディア.....	134
4.2.1 音楽.....	134
4.2.2 ビデオ.....	135
4.2.3 写真.....	137
4.2.4 スクリーンキャスト.....	139
4.2.5 イラスト.....	139
4.3 オフィス.....	140
4.3.1 オフィススイート.....	140
4.3.2 オフィスの財務会計.....	143
4.3.3 PDF.....	143
4.3.4 デスクトップ出版.....	144
4.3.5 プロジェクトの進行管理 Project time tracker.....	144
4.3.6 ビデオ会議とリモートデスクトップ.....	145
4.4 ホーム（家庭）.....	145
4.4.1 家計.....	145
4.4.2 メディアセンタ.....	146
4.4.3 予定管理.....	146
4.5 セキュリティ.....	147
4.5.1 ファイヤウォール.....	147

Web Services Dynamic Discovery Service (WSDD) ウェブサービス・ダイナミック・ディスカバリー・サービス (WSDD)	148
ヘルプ	149
4.5.2 アンチウイルス	149
4.5.3 アンチルートキット	149
4.5.4 パスワード保護	149
4.5.5 ウェブアクセス	149
4.6 操作支援 (アクセシビリティ)	150
4.7 システム	151
4.7.1 Root 権限	151
Running a root application ルートでアプリケーションを実行	152
4.7.2 ハードウェアのスペックを取得する	152
4.7.3 シンボリックリンクの作成	152
4.7.4 ファイルとフォルダの検索	154
GUI	154
コマンドライン (CLI)	155
4.7.5 暴走したプログラムを停止する	156
4.7.6 トラックパフォーマンス	159
General 全般	159
Battery バッテリ	160
4.7.7 タスクのスケジュール	160
4.7.8 時刻の修正	161
4.7.9 キーロックを表示する	161
4.8 良い習慣	161
4.8.1 バックアップ	161
Data データ	163
Configuration files 設定ファイル	163
List of installed program packages インストールしたプログラムのパッケージリスト	164
4.8.2 ディスクのメンテナンス	165
Defragging デフラグ	165
4.8.3 エラーチェック	166
4.9 ゲーム	166
4.9.1 アドベンチャーとシューティングゲーム	166
4.9.2 アーケードゲーム	167
4.9.3 ボードゲーム	168
4.9.4 カードゲーム	169
4.9.5 デスクトップの楽しみ	169
4.9.6 子ども向け	170
4.9.7 戰術 & 戰略ゲーム	171
4.9.8 Windows 用ゲーム	172
4.9.9 ゲームサービス	173
4.10 Google ツール	174
4.10.1 Gmail	174
4.10.2 Google 連絡先	174
4.10.3 Google カレンダー	174

4.10.4	Google タスク	174
4.10.5	Google Earth.....	174
4.10.6	Google トーク.....	175
4.10.7	Google ドライブ.....	175
4.11	バグ・問題・要望.....	175
5	ソフトウェア管理.....	176
5.1	はじめに.....	176
5.1.1	やり方	176
5.1.2	パッケージ.....	177
5.2	リポジトリ.....	178
5.2.1	標準のリポジトリ.....	178
5.2.2	コミュニティ・リポジトリ.....	179
5.2.3	専用リポジトリ.....	180
5.2.4	開発用リポジトリ.....	181
5.2.5	ミラーサイト.....	181
5.3	Synaptic パッケージマネージャ.....	182
5.3.1	パッケージのインストールと削除.....	182
5.3.2	ソフトウェアのアップグレードとダウングレード.....	186
5.4	Synaptic に関するトラブルシューティング.....	188
5.5	その他の方法.....	190
5.5.1	Aptitude.....	190
5.5.2	Deb パッケージ.....	190
5.5.3	自己完結型パッケージ.....	192
5.5.4	コマンドラインによる方法.....	192
5.5.5	その他のインストール方法.....	193
5.5.6	リンク	194
6	上級者向け.....	196
6.1	MX Linux で Windows プログラムを使う.....	196
6.1.1	オープンソース.....	196
6.1.2	Commercial コマーシャル.....	197
Links リンク	198	
6.2	仮想マシン.....	198
6.2.1	VirtualBox のセットアップ.....	198
6.2.2	VirtualBox の利用.....	200
Links リンク	202	
6.3	代替ウィンドウマネージャ.....	203
6.4	コマンドライン.....	204
6.4.1	はじめの一歩.....	205
6.4.2	共通のコマンド.....	207
Filesystem navigation ファイルシステム・ナビゲーション.....	207	
File management ファイル管理.....	208	
Symbols シンボル.....	209	
Troubleshooting トラブルシューティング.....	209	
Alias エイリアス.....	210	
6.4.3	リンク	211
6.5	スクリプト.....	211

6.5.1	シンプルなスクリプト.....	211
6.5.2	役に立つスクリプト.....	212
6.5.3	特殊なタイプのスクリプト.....	215
6.5.4	プリインストールされたユーザースクリプト.....	216
	inx.....	216
6.5.5	ヒントとコツ.....	216
6.6	MX ツールに含まれる高度なユーティリティ.....	216
6.6.1	Chroot レスキュー・スキン (CLI).....	216
6.6.2	Live-USB カーネルアップデータ (CLI).....	217
6.6.3	MX Live Usb メーカー.....	217
6.6.4	Live リマスター (MX スナップショットと RemasterCC).....	218
6.7	SSH (Secure Shell).....	220
6.7.1	SSH トラブルシューティング.....	221
6.8	同期 (Sync).....	222
7	ボンネットの中を見る.....	223
7.1	はじめに.....	223
7.2	ファイルシステムの構造.....	223
	オペレーティングシステムのファイルシステム.....	224
	ディスク・ファイルシステム.....	228
7.3	パーティション.....	229
	基本情報.....	229
	Viewing, setting and changing permissions / パーティションの表示、設定、変更.....	230
7.4	設定ファイル.....	232
7.4.1	ユーザーの設定ファイル.....	232
7.4.2	システムの設定ファイル.....	233
7.4.3	事例.....	233
7.5	ランレベル.....	234
	Use 用途.....	235
7.6	カーネル.....	237
7.6.1	はじめに.....	237
7.6.2	アップグレード / ダウンgrade.....	237
	Basic steps 基本ステップ.....	237
	Advanced 上級者向け.....	238
7.6.3	カーネルのアップグレードとドライバ.....	239
7.6.4	さらなるオプション.....	240
7.6.5	リンク.....	241
7.6.6	カーネルパニックとリカバリ.....	241
7.7	私たちの立場.....	242
7.7.1	Systemd.....	242
7.7.2	Non-free ソフトウェア.....	242
8	用語集.....	246

1 はじめに

1.1 このマニュアルについて

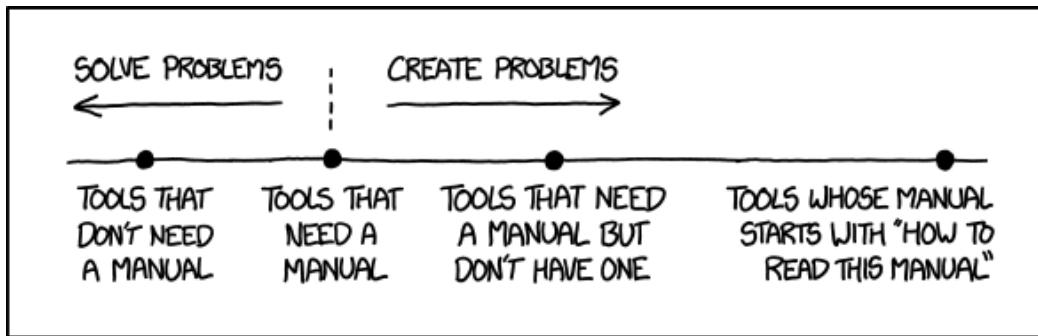


図 1-1: マニュアルの必要性 ([xkcd.com](https://xkcd.com/1319/)).

MX ユーザーマニュアルは、 MX Linux コミュニティの多くのボランティアグループによる成果物です。そのため、必然的に誤字や脱字が含まれますが、それらを最小限にするよう努力しています。下記のいずれかの方法で、フィードバック、修正、提案をお送りください。必要に応じて更新を行います。

本マニュアルは、MX Linux を入手し、インストールし、自分のハードウェアで動作するように設定し、日常的に使用するまでのステップを、新しいユーザーに順を追って説明するためのものです。読みやすい一般的な入門書を目指し、利用可能な場合はグラフィカルなツールを優先しています。詳細なトピックや頻度の低いトピックについては、Wiki やその他のリソースを参照するか、[MX Linux フォーラム](#)に投稿してください。

MX Fluxbox は Xfce や KDE と大きく異なるため、このマニュアルを長く複雑にするので、ここには含まれていません。MX Fluxbox のインストールには、別のヘルプ文書が付属しています。

初めてお使いになる方は、本マニュアルで使われている用語の中には、馴染みのないものや分かりにくいものがあるかもしれません。私たちは難しい用語や概念の使用を制限するよう努めましたが、やむを得ないものもあります。巻末の用語集には、難解な文章を理解するのに役立つ定義やコメントが記載されています。

すべてのコンテンツは © 2021 by MX Linux Inc. であり、GPLv3 の下で公開しています。引用される場合は次のように表示してください:

MX Linux Community Documentation Project. 2023. Users Manual for MX Linux.

フィードバック:

- 電子メール: manual AT mxlinux DOT org

- ・ フォーラム: [MX Documentation and Videos](#)

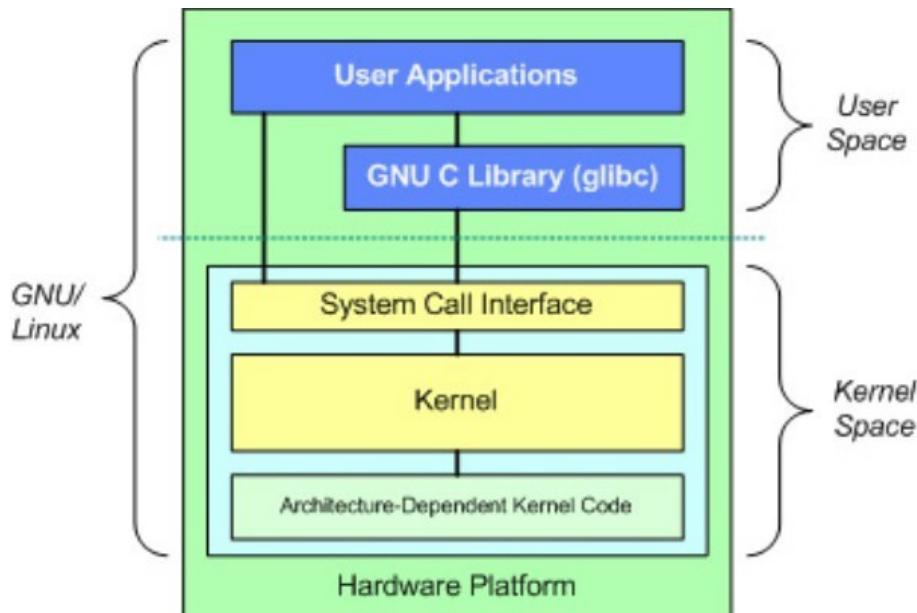
1.2 MX Linuxについて

MX Linux を含め、どんなオペレーティングシステムに対しても、ユーザーの態度は実にさまざまです。ある人は、要求に応じて熱い飲み物を作ってくれるコーヒーポットのように、単純に動作する家電製品のような物が欲しいだけかもしれません。また別のある人は、実際にどのように動作するのか、つまり、なぜコーヒーが出るのに、どうぞろしたものが出ないのかに興味があるかも知れません。このセクションは、2番目のグループに方向性を与えることを意図しています。最初のグループに入る方は、セクション 1.3 「情報を得よう！」にお進みください。

MX Linux は、1990 年代初頭に始まった [GNU](#) の自由なソフトウェアのコレクションと Linux カーネルが融合したデスクトップ版です。[GNU/Linux](#) は、よりシンプルに、一般的に「Linux」と呼ばれ、カーネルからツール、ファイル構造（セクション 7）に至るまで、ユニークで非常に成功したアプローチを持つ、自由でオープンソースのオペレーティングシステム（OS）です。Linux は、[ディストリビューション](#)や "ディストロ" を通じてユーザーに提供されますが、その中でも最も古く、最も人気のあるもののひとつが [Debian](#) であり、MX Linux はその Debian をベースに構築されています。

1.2.1 Linux

概要を簡単に説明するために、『*Anatomy of Linux kernel*』から Linux OS の簡略図と説明を引用します。



- ・ 最上部はユーザースペースで、アプリケーションスペースとも呼ばれます。ここでは、ディストリビューションが提供する、あるいはユーザーが追加したアプリケーションが実行され

ます。アプリケーションとカーネルを接続する GNU C ライブラリ (*glibc*) インターフェースもあります。（このため、図に示す「GNU/Linux」という別称があります）。

- ユーザー空間の下にはカーネル空間があり、Linux カーネルが存在します。カーネルはハードウェアドライバによって支配されています。

ファイルシステム

多くの Linux 初心者が最初に悩む問題の 1 つは、ファイルシステムの仕組みです。多くの新規ユーザーは、例えば **C:** ライブや **D:** ドライブを探すのに無駄に探したことがあると思いますが、Linux はハードディスクやその他の記憶媒体の扱いが Windows とは異なります。MX Linux は、各デバイスに個別のファイルシステム・ツリーを持つのではなく、単一のファイルシステム・ツリー（ファイルシステムの **root** と呼ばれる）を持ち、このツリーは "/" と表記され、接続されているすべてのデバイスを含みます。ストレージデバイスがシステムに追加されると、そのファイルシステムはファイルシステムのディレクトリまたはサブディレクトリにアタッチされます。これをドライブまたはデバイスのマウントと呼びます。また、各ユーザーは **/home** の下に専用のサブディレクトリを持ち、デフォルトではここで自分のファイルを探すことになります。詳しくはセクション 7 をお読みください。

MX Linux のほとんどのプログラムとシステム設定は、個別のプレーンテキストによる設定ファイルに保存されているので、編集に特別なツールを必要とする「レジストリ」は存在しません。このファイルは、プログラムの起動時の動作を記述するパラメータと値の単純なリストです。

留意点

真新しいユーザーは、これまでの経験からの期待を持ってやって来ます。これは自然なことですが、最初は混乱やフラストレーションにつながります。心に留めておくべき 2 つの基本的な考え方があります：

1. MX Linux は Windows ではありません。上記の通り、レジストリも **C:** ドライブもなく、ほとんどのドライバはすでにカーネルに入っています。
2. MX Linux は Ubuntu ファミリーではなく、Debian そのものをベースにしています。このため、Ubuntu ファミリーのコマンド、プログラム、アプリケーション（特に「Personal Package Archives」または PPA に含まれるもの）が正しく機能しなかったり、欠落していることがあります。

1.2.2 MX Linux

2014 年に初めてリリースされた MX Linux は、[antiX](#) と旧 [MEPIS](#) コミュニティの共同事業であり、それぞれのディストロから最高のツールと才能を使用し、ウォーレン・ウッドフォード (Warren Woodford) が元々作成した作業とアイデアを含んでいます。この OS は、エレガントで効率的なデスクトップとシンプルな構成、高い安定性、確かなパフォーマンス、中程度のフットプリントを組み合わせるように設計されたミッドウェイト OS です。

Linux とオープンソースコミュニティによる優れたアップストリームワークに依存し、MX-23 では、デスクトップ環境として、KDE/Plasma とともに、フラッグシップの [Xfce4.18](#) を導入しています。5.27 と Fluxbox 1.3.7 を別々の独立したバージョンとしてリリースしました。これらはすべ

て、[Debian 安定版](#) (Debian 12, "Bookworm") をベースとしており、中核となる antiX システムも利用しています。継続的なバックポートやレポジトリへの外部からの追加により、ユーザーの要求に応じてコンポーネントを最新の状態に保つことができます。

MX 開発チームは、様々な経歴、才能、興味を持つボランティアのグループで構成されています。詳しくは、[私たちについて](#)をご覧ください。このプロジェクトの継続的な強力なサポートに対して、MX Linux のパッケージャ、ビデオ制作者、偉大なボランティア、そしてすべての翻訳者に特別な感謝を捧げます！

1.3 情報を得る！

デスクトップのアイコンは、FAQ とユーザーマニュアルの 2 つの有用な文書にリンクしています。

- FAQ は、フォーラムで最もよく寄せられる質問に答えることで、新規ユーザーのための簡単なオリエンテーションを提供します。
- ユーザーマニュアルには、OS の詳細が書かれています。このマニュアルを隅から隅まで読む人はほとんどいないでしょうが、1) アウトラインを使って興味のあるトピックにジャンプしたり、2) *Alt + F1* を押してマニュアルを開き、*Ctrl + F* を押して特定の項目を検索したりすることで、素早く参照することができます。
- その他の情報源としては、[フォーラム](#)、[Wiki](#)、オンラインビデオコレクション、各種ソーシャルメディアのアカウントなどがあります。これらの情報源には、[ホームページ](#)から簡単にアクセスできます。

1.4 サポートと EOL

MX Linux にはどのようなサポートがありますか？ この質問に対する答えは、あなたが意味するサポートの種類によって異なります：

- ユーザーベースの問題.** MX Linux には、公式文書やビデオ、フォーラム、検索エンジンなど、さまざまなサポートの仕組みがあります。詳しくは[コミュニティサポートのページ](#)をご覧ください。
- ハードウェア.** ハードウェアは、継続的な開発が行われているカーネルでサポートされています。非常に新しいハードウェアはまだサポートされていないかもしれませんし、非常に古いハードウェアはまだサポートされているとはいえ、デスクトップやアプリケーションの要求にはもはや十分ではないかもしれません。しかし、ほとんどのユーザーは、自分のハードウェアのサポートが利用可能であることに気づくでしょう。
- デスクトップ.** Xfce4 は開発中の成熟したデスクトップです。MX Linux に同梱されているバージョン (4.18) は安定版とみなされています。重要なアップデートが利用可能になり次第、適用されます。KDE/Plasma 環境は継続的にメンテナンスされています。

- アプリケーション. アプリケーションは、MX Linux のどのバージョンがリリースされた後でも開発され続けているため、出荷されたバージョンは時間の経過とともに古くなっています。この問題は、いくつかのソースを組み合わせることで対処しています: Debian (Debian バックポートを含む)、個々の開発者 (MX Devs を含む)、コミュニティのパッケージングチームが、可能な限りユーザのアップグレード要求を受け入れています。新しいパッケージがダウンロード可能になると、MX Updater が知らせてくれます。
- セキュリティ. Debian からのセキュリティアップデートは MX Linux ユーザを最大 5 年間カバーします。利用可能かどうかの通知については MX Updater を見てください。

1.5 翻訳者のための注意事項

ユーザー マニュアルを翻訳する人のためのオリエンテーション:

- 最新リリースの英語版テキストは [GitHub のリポ](#)にあります。翻訳は "tr" ディレクトリに保存されています。
 - GitHub のシステム内で作業することができます: メインレポを [クローン](#)し、変更を加え、[プルリクエスト](#)を行い、ソースにマージするためのレビューを受けてください。
 - あるいは、興味のあるものをダウンロードし、ローカルで作業してから、*manual AT mxlinux DOT org* に電子メールを送るか、フォーラムに投稿して、準備ができたことを通知することもできます。
- 重要性の観点から、新規ユーザーに最も関連性の高い情報を提供するセクション 1 ~ 3 から始めることをお勧めします。それが終われば、後のセクションを翻訳している間に、部分的な翻訳としてユーザーに配布することができます。
- 利用可能な翻訳は、[MX/antiX Wiki](#) で追跡できます。

2 インストール

2.1 はじめに

MX Linux のライブ・メディア（USB メモリまたは DVD）は、ハードディスクにアクセスせずにコンピュータを起動します。仮想ファイルシステムを RAM にコピーし、コンピュータの一時的なオペレーティング・システムの中心として動作します。ライブセッションを終了すると、コンピュータのすべてが元の状態に戻り、変更されません（セクション 6.6.1 を参照してください）。これには多くのメリットがあります：

- MX Linux をインストールすることなく、コンピュータ上で MX Linux を実行することができます。
- これによって、MX Linux がお使いのハードウェアと互換性があるかどうかを判断することができます。
- これは、MX Linux がどのように動作するかを感じ、その機能のいくつかを探求するのに役立ちます。
- 現在のシステムに永久的な影響を与えることなく、MX Linux があなたの望むものかどうかを判断することができます。

Live メディアからの実行には、いくつかの欠点もあります：

- システム全体が RAM と Live メディアの組み合わせで動作しているため、MX Linux はハードドライブにインストールした場合よりも多くのメモリを必要とし、動作が遅くなる可能性があります。
- 特殊なドライバやカスタム設定を必要とする珍しいハードウェアの中には、（DVD のような）読み取り専用のライブセッションで動作せず、永続的なファイルをインストールできないものがあります。私たちのパーシステンス機能付き USB メモリには、この問題はありません。

2.1.1 PAE か non-PAE か？

MX Linux は、[32ビット](#)と[64ビット](#)の2つのアーキテクチャで利用可能で、どちらも[物理アドレス拡張](#) (PAE) が有効になっています。PAE は、32ビット OS が約 4 GB を超える RAM にアクセスできるようにする方法です。non-PAE バージョンを PAE システムで使用することは可能ですが、その逆はできません。あなたのマシンが PAE を扱えない場合（つまり、非常に古い場合）、代わりに姉妹ディストロの [antiX Linux](#) をインストールすることをお勧めします。

PAE 版と non-PAE 版のどちらが必要かわからない場合は、現在使用している OS に適した以下の方法を使用してください。

- Linux. 端末を開き、次のコマンドを入力します（必要であれば、最初に inxi をインストールします）：inxi -f. CPU Flags の項目に PAE が含まれていない場合、MX Linux をインストールすることはできません。
- Mac. インテル版 OSX は PAE をサポートしています。
- Windows®
 - Windows2000 以前: non-PAE

- Windows XP および Vista. [マイコンピュータ] を右クリックし、[プロパティ] の [全般] タブを開きます。一番下に Physical Address Extension (=PAE) と表示されていれば、PAE がインストールすべき正しいバージョンです。
- Windows 7. スタートボタン > すべてのプログラム > アクセサリ > コマンドプロンプトの順にクリックして、コマンドプロンプトウィンドウを開きます。端末ウィンドウが表示されます。カーソルが置かれているコマンドプロンプトに次のコードを入力します:

```
wmic os get PAEEnabled
```

PAE が有効になつていれば、次のようなリターンが返ってきます: PAEEnabled. この返り値の後に TRUE が続くこともあります、続かないこともあります。
- Windows 8 以降。デフォルトで PAE が有効。

2.1.2 32 ビット版か 64 ビット版か？

お使いの CPU のアーキテクチャは？

お使いのマシンが 32 ビットか 64 ビットかを調べるには、以下の手順に従ってください。*

- Linux. 端末を開き、***lscpu*** コマンドを入力し、最初の数行でアーキテクチャ、コア数などを調べます。
- Windows. [マイクロソフトのこの文書](#)を参照してください。
- Apple. [Apple のこの文書](#)を参照してください。

* OS のアーキテクチャを知りたい場合は、***uname -m*** というコマンドがすべての Linux ディストロと macOS で使えます。

一般的に、64 ビットの CPU と、お使いのマシンとプロセッサーに必要な容量のメモリがあれば、64 ビット版を使うべきです。64 ビットの方が一般的に高速だからですが、日常的な使用ではその違いに気づかないかもしれません。さらに長期的に見れば、64 ビット・バージョンに制限される大規模なアプリケーションが増えしていくでしょう。なお、32 ビットのアプリケーションや OS は 64 ビット CPU 上で動作させることができます、その逆はできません。

詳しくは[こちら](#)をご覧ください。

メモリ (RAM) の容量は？

- Linux の場合。端末を開いて、***free -h*** コマンドを入力し、合計欄の数字を見ます。
- Windows の場合。お使いのバージョンで推奨されている方法で「システム」ウィンドウを開き、"Installed memory (RAM)" という項目を探します。
- Apple の場合。Mac OSX のアップルメニューにある「この Mac について」という項目をクリックし、RAM 情報を探してください。

2.1.3 システム要件

ハードドライブにインストールされた MX Linux システムには、通常、以下のコンポーネントが必要です。

最低限

- CD/DVD ドライブ (およびそのドライブから起動可能な BIOS) または 4 GB の USB メモリ (および USB から起動可能な BIOS)
- 最新の i686 インテルまたは AMD プロセッサ
- 1 GB のメモリ (RAM)
- 6 GB のハードディスク空き容量

おすすめ

- CD/DVD ドライブ (およびそのドライブからブート可能な BIOS)、または 8 GB の USB メモリ (パーシステンスを使用する場合) (および USB からブート可能な BIOS)
- 最新の i686 インテルまたは AMD プロセッサ
- 2 GB 以上のメモリ (RAM)
- 20 GB 以上のハードディスク空き容量
- 3D デスクトップ対応の 3D 対応ビデオカード
- SoundBlaster、AC97、または HDA 互換のサウンドカード

注: MX Linux 64 ビット・ユーザーの中には、一般的な使用には 2 GB のメモリで十分だという人もいますが、メモリを大量に消費するプロセス (リマスタリングなど) やアプリケーション (オーディオエディタやビデオエディタなど) を実行する場合は、少なくとも 4 GB のメモリを推奨します。

2.2 ブータブルメディアの作成

2.2.1 ISO イメージの入手

MX Linux は、[ISO 9660](#) ファイルシステム形式のディスクイメージファイルである ISO イメージとして配布されています。[ダウンロードページ](#)で 2 つのフォーマットで入手できます。

- あるバージョンのオリジナルのリリース。
 - これは、一度リリースされると変更されない静的バージョンです。
 - リリースから時間が経てば経つほど、最新のものではなくなっています。
- あるバージョンの月例アップデート。この月例 ISO イメージは、MX スナップショット (セクション 6.6.4 を参照) を使用してオリジナルのリリースから作成されます。

- オリジナルのリリースからのすべてのアップグレードが含まれているため、インストール後に大量のファイルをダウンロードする必要がありません。
- また、最新バージョンのプログラムでライブセッションを実行することもできます。
- ダイレクト・ダウンロードでのみ入手可能です！



Windows から antiX/MX ライブ USB を作る

購入

ISO イメージがプリインストールされた USB ドライブやコンピュータなどは、[ハードウェアのページ](#)に掲載されています。

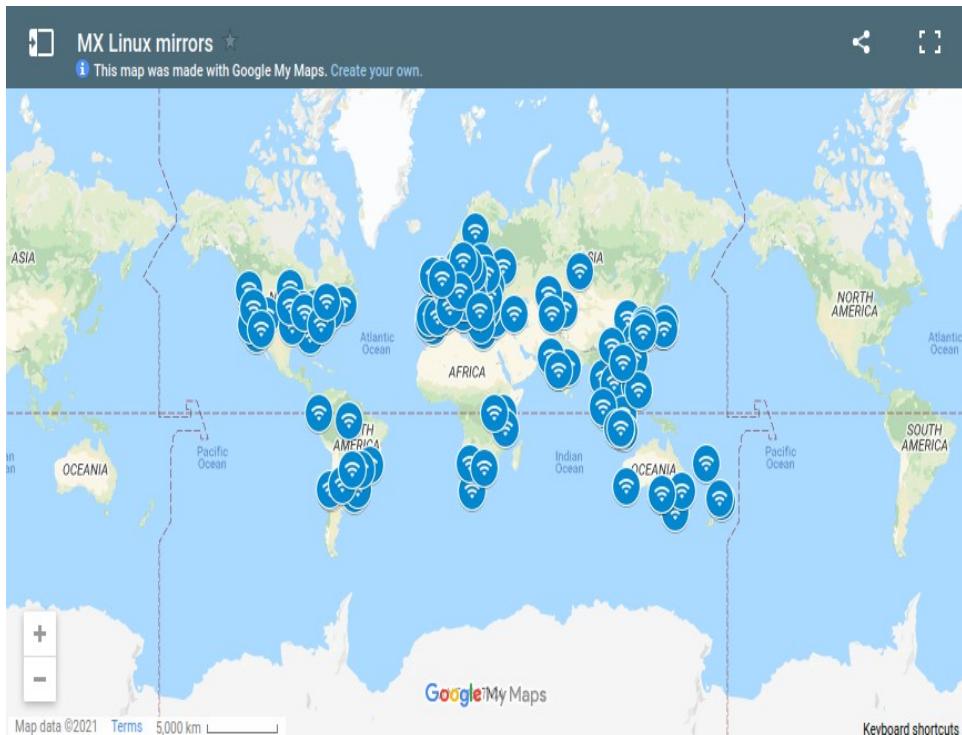


図 2-1 :MX Linux ミラーの分布（2021 年 9 月）。

ダウンロード

MX Linux は、[ダウンロードページ](#)から 2 つの方法でダウンロードできます。

- **ダイレクトの場合。** ダイレクト・ダウンロードは、ダイレクト・レポまたはミラーからご利用いただけます。ISO イメージをハードディスクに保存してください。あるソースが遅いと感じたら、別のソースを試してみてください。オリジナルリリースと月例アップデートの両方が利用可能です。
- **Torrent の場合。** [BitTorrent](#) ファイル共有は、効率的な大量データ転送のためのインターネットプロトコルを提供します。良好な帯域幅の接続を利用し、低帯域幅の接続への負担を最小限に抑えるように、転送を分散化します。さらに、すべての BitTorrent クライアントがダウンロードプロセス中にエラーチェックを行うため、ダウンロード完了後に別途 md5sum チェックを行う必要がないという利点もあります。すでにチェックは完了しています!

MX Linux Torrent Team は、公式リリースから 24 時間以内に archive.org に登録された最新の MX Linux ISO イメージ（オリジナルリリースのみ）の BitTorrent 群を管理しています。トレントへのリンクは[ダウンロードページ](#)にあります。

- ダウンロードページに行き、あなたのアーキテクチャに合った Torrent リンクをクリックしてください。ブラウザが Torrent であることを認識し、それをどのように処理するか尋ねてくるはずです。そうでない場合は、ご希望のアーキテクチャの Torrent を左クリックしてページを表示し、右クリックして保存します。ダウンロードした Torrent をクリックすると、Torrent クライアント（デフォルトでは Transmission）が起動し、リストに Torrent が表示されます。トレントをハイライトして [開始] をクリックすると、ダウンロードプロセスが開始します。ISO イメージをすでにダウンロードしている場合は、ダウンロードした Torrent と同じフォルダにあることを確認してください。

2.2.2 ダウンロードした ISO イメージの検証

ISO イメージをダウンロードしたら、次のステップはそれを検証することです。いくつかの方法があります。

md5sum

各 ISO イメージには、一致する md5sum ファイルが添付されています。ダウンロードしたファイルの md5sum を公式のものと照合してください。ダウンロードした ISO イメージが本物であれば、その md5sum は公式の md5sum と同じになります。以下の手順で、どの OS プラットフォームでもダウンロードした ISO イメージの完全性を確認できます。

- Windows
ユーザーは、[Rufus](#) ブータブル USB メーカーで最も簡単にチェックできます。また、[WinMD5FREE](#) というツールも無料でダウンロードして使用できます。
- Linux
MX Linux の場合、ISO と md5sum ファイルをダウンロードしたフォルダに移動します。 md5sum ファイルを右クリックし、[Check data integrity] を選択します。ダイアログボックスが表示されます：数字が同じなら "OK" と表示されます。ISO を右クリック > md5sum を計算し、別のソースと比較することもできます。

このオプションが使えない場合は、ISO をダウンロードした場所で端末を開き（Linux のファイルマネージャーには通常、「ここで端末を開く（Open Terminal Here）」オプションがあります）、次のように入力します：

```
md5sum filename.iso
```

filename は必ず実際のファイル名に置き換えてください（最初の数文字を入力し、Tab キーを押すと自動的に補完入力されます）。この計算で得られた数値を、公式サイトからダウンロードした md5sum ファイルと比較してください。両者が同一であれば、あなたのコピーは公式リリースと同一です。

- MacOS

Mac ユーザーは、端末を開き、ISO ファイルと md5sum ファイルのあるディレクトリに移動する必要があります。そして、以下のコマンドを実行します：

```
md5 -c filename.md5sum
```

filename は必ず実際のファイル名に置き換えてください。

sha256sum

[sha256](#) と [sha512](#) により セキュリティが強化されています。ファイルをダウンロードして ISO の完全性を確認してください。

- Windows: 方法はバージョンによって異なります。Windows <バージョン> check sha256 sum "でウェブ検索してください。
- Linux: 上記の md5sum の指示に従って、以下のように置き換えます。
sha256sum または **sha512sum** を md5sum に置き替えます。
- MacOS: 端末を開いて、ISO ファイルと sha256 ファイルのあるディレクトリに移動し、以下のコマンドを実行します：

```
shasum -a 256 /path/to/file
```

GPG 署名

MX Linux の ISO ファイルは、MX Linux の開発者によって署名されています。このセキュリティ方法により、ユーザーは ISO が開発者の公式 ISO イメージであることを確信することができます。このセキュリティチェックを実行する方法の詳細については、 [MX /antiX Technical Wiki](#) をご覧ください。

2.2.3 Live メディアの作成

DVD

いくつかの重要なガイドラインに従う限り、ISO を DVD に書き込むのは簡単です。

- イメージをデータファイルのように空の CD/DVD に焼かないでください！ ISO イメージはフォーマットされた OS の起動可能なイメージです。CD/DVD 作成プログラムのメニューから、ディスクイメージの書き込みまたは ISO の書き込みを選択する必要があります。ファイルリストヘドラング&ドロップして、普通のファイルとして焼くだけでは、起動可能な Live メディアは作れません。
- 容量 4.7GB の書き込みが可能な、品質の良い DVD-R または DVD+R をご使用ください。

USB

ほとんどのシステムで動作するブート可能な USB サムドライブ (USB メモリ) を簡単に作成できます。MX Linux には、このタスクのためのツール **MX Live USB Maker** (セクション 3.2 を参照) が含まれています。

- Windows で USB サムドライブを作成したい場合は、ブートローダーをサポートする Rufus か、最近のバージョンの Unetbootin を使用することをお勧めします。
- Linux をお使いの場合は、[64 ビット版 Appimage](#) として live-usb-maker-qt を提供しています。
- USB メモリが起動しても *gfxboot.c32: not a COM32R image* というエラーメッセージが表示される場合でも、次の行のプロンプトで「live」と入力すれば起動できるはずです。USB メモリを再フォーマットし、ISO イメージをリフレッシュすればエラーは解消されるはずです。
- もしグラフィカルな USB 作成ツールが失敗した場合は、MX Live USB Maker のオプションに追加されたコマンド "dd" を使用することができます。
 - 警告: dd コマンドは保存先ドライブのデータを完全に上書きしてしまうので、保存先 USB メモリの保存先が正しいかどうか注意してください。
 - USB サムドライブの正しいデバイス名／文字を確認するには、端末を開き、*lsblk* と入力して Enter キーを押します。
システムに接続されているすべてのデバイスのリストが表示されます。リストにあるストレージサイズによって、USB サムドライブを特定できるはずです。
- 詳しくは [the MX/antiX Wiki](#) をご覧ください。

```
$ lsblk
NAME   MAJ:MIN RM    SIZE RO TYPE MOUNTPOINT
sda      8:0     0 111.8G  0 disk 
└─sda1   8:1     0  20.5G  0 part /
└─sda2   8:2     0  91.3G  0 part /home
sdb      8:16    0 931.5G  0 disk 
└─sdb1   8:17    0   10.8G  0 part [SWAP]
└─sdb2   8:18    0  920.8G 0 part /media/data
```

図 2-3: *lsblk* コマンドの典型的な出力（それぞれ 2 つのパーティションを持つ 2 つのハードディスクを表示）

2.3 プリインストール

2.3.1 Windows からやってきた場合

Microsoft Windows® の代替として MX Linux をインストールする場合、現在 Windows に保存されているファイルやその他のデータを統合し、バックアップしておくことをお勧めします。デュアルブートを計画している場合でも、インストール中に予期せぬ問題が発生した場合に備えて、これらのデータのバックアップを作成しておく必要があります。

ファイルのバックアップ

オフィス文書、写真、ビデオ、音楽など、すべてのファイルを検索します:

- 通常、これらのほとんどは「マイドキュメント」フォルダにあります。

- Windows のアプリケーションメニューからさまざまな種類のファイルを検索し、すべて見つけて保存したことを確認してください。
- Windows で作成した文書を開くことができるアプリケーション (LibreOffice など) を使うために、MX Linux で再利用なフォントをバックアップするユーザーもいます。
- そのようなファイルをすべて見つけたら、CD や DVD に焼くか、USB メモリなどの外部デバイスにコピーしてください。

電子メール、カレンダー、連絡先データのバックアップ

使用しているメールやカレンダープログラムによっては、メールやカレンダーのデータが分かりやすい場所や分かりやすいファイル名で保存されていない場合があります。ほとんどのメールやスケジュールアプリケーション (Microsoft Outlook ® など) は、このデータを 1 つまたは複数のファイル形式でエクスポートできます。データをエクスポートする方法については、アプリケーションのヘルプ文書を参照してください。

- 電子メールのデータ:ほとんどのメールソフトがこの機能をサポートしているため、最も安全なメール形式はプレーンテキストです。すべてのファイル属性が維持されるように、必ず **ファイルを zip 圧縮してください。** Outlook Express を使用している場合、メールは.dbx または.mbx ファイルに保存されており、MX Linux の Thunderbird (インストールされている場合) にインポートすることができます。Windows の検索機能を使ってこのファイルを探し、バックアップにコピーしてください。Outlook のメールは、MX Linux で使用するためにエクスポートする前に、まず Outlook Express にインポートする必要があります。
- カレンダーのデータ: MX Linux で使用する場合は、カレンダーのデータを iCalendar または vCalendar 形式にエクスポートします。
- 連絡先データ: 最も一般的なフォーマットは CSV (カンマ区切り値) または vCard です。

アカウントとパスワード

通常、バックアップ可能な可読ファイルに保存されることはありませんが、コンピュータに保存されている可能性のあるさまざまなアカウント情報をメモしておくことは重要です。ウェブサイトや ISP などのサービスの自動ログインデータは、何度も入力する必要があるため、これらのサービスに再度アクセスするために必要な情報をディスク以外に保存しておくようにしましょう。例えば、以下のものがあります:

- ISP のログイン情報: インターネットサービスプロバイダのユーザー名とパスワード、ダイヤルアップまたは ISDN を利用している場合は接続用の電話番号が少なくとも必要です。その他の詳細には、ダイヤル発信番号、ダイヤルタイプ (パルスまたはトーン)、認証タイプ (ダイヤルアップの場合)、IP アドレスとサブネットマスク、DNS サーバー、ゲートウェイ IP アドレス、DHCP サーバー、VPI/VCI、MTU、カプセル化タイプ、DHCP 設定 (各種ブロードバンドの場合) などが含まれる場合があります。何が必要かわからない場合は、ISP に相談してください。
- ワイヤレスネットワーク: パスキーまたはパスフレーズとネットワーク名が必要です。
- ウェブパスワード: さまざまなウェブフォーラム、オンラインショップ、その他の安全なサイトのパスワードが必要です。
- 電子メールアカウントの詳細: ユーザー名とパスワード、メールサーバーのアドレスまたは URL が必要です。また、認証タイプも必要です。これらの情報は、メールクライアントのアカウント設定ダイアログから取得できるはずです。

- ・ インスタントメッセージ: IM アカウントのユーザー名とパスワード、バディリスト、必要に応じてサーバー接続情報。
- ・ その他: VPN 接続（職場への接続など）、プロキシサーバ、その他設定済みのネットワークサービスがある場合、再設定が必要な場合に必要な情報を確認しておくこと。

ブラウザのお気に入り

ウェブブラウザのお気に入り（ブックマーク）はバックアップ中に見落とされがちで、通常はわかりやすい場所に保存されていません。ほとんどのブラウザには、ブックマークをファイルにエクスポートするユーティリティが含まれています。使用するブラウザのブックマークマネージャで最新の方法を確認してください。

ソフトウェアライセンス

Windows 用のプロプライエタリなプログラムの多くは、ライセンスキーや CD キーがないとインストールできない。Windows を永久に使わないというのでなければ、ライセンスキーは必ず持っておきましょう。Windows を再インストールすることになった場合（あるいはデュアルブートのセットアップがうまくいかなかった場合）、キーがなければこれらのプログラムを再インストールすることはできません。

もし製品に付属している紙のライセンスが見つからない場合は、Windows レジストリで探すか、[ProduKey](#) のようなキーファインダを使用してください。その他の方法がうまくいかない場合は、コンピュータの製造元に問い合わせてみてください。

Windows プログラムの実行

Windows のプログラムは Linux OS の中では動かないで、MX Linux ユーザーはネイティブの同等品を探すことをお勧めします（セクション 4 参照）。ユーザーにとって重要なアプリケーションは、Wine（セクション 6.1 参照）で実行できるかもしれません。

2.3.2 Apple Intel コンピュータ

Intel チップ搭載の Apple コンピュータへの MX Linux のインストールには問題があります。難易度は、関係するハードウェアによって異なります。このようなインストールに興味のあるユーザは、Debian の資料やフォーラムで最近の動向を検索し、参考にすることをお勧めします。多くの Apple ユーザが MX Linux のインストールに成功していますので、MX Linux フォーラムを検索したり、質問を投稿したりすると良い結果が得られるでしょう。

リンク

[Apple コンピュータへの Debian のインストール](#)

[Debian フォーラム](#)

2.3.3 ハードドライブに関する FAQ

MX Linux はどこにインストールすればいいですか？

インストールを始める前に、MX Linux をインストールする場所を決める必要があります。

- ・ ハードドライブ全体
- ・ ハードドライブ上の既存のパーティション

- ハードディスクに新しいパーティションを作る

インストール中に最初の 2 つのオプションのいずれかを選択するだけです。3 番目のオプションは、新しいパーティションを作成する必要があります。インストール中に行うこともできますが、インストールを開始する前に行なうことをお勧めします。MX Linux では通常、**GParted** (Xfce) または **Partition Manager** (KDE) を使用して、グラフィカルにパーティションを作成・管理します。

伝統的な Linux のインストール構成では、複数のパーティションがある場合、下図のように root、home、swap にそれぞれ 1 つずつパーティションがあります。Linux を初めて使う場合は、この構成から始めるとよいでしょう。UEFI 対応マシンでは、FAT32 フォーマットの [EFI システムパーティション \(ESP\)](#) も必要でしょう。その他のパーティション配置も可能で、例えば、経験豊富なユーザーの中には、root パーティションと home パーティションを組み合わせ、データ用に別のパーティションを用意する人もいます。

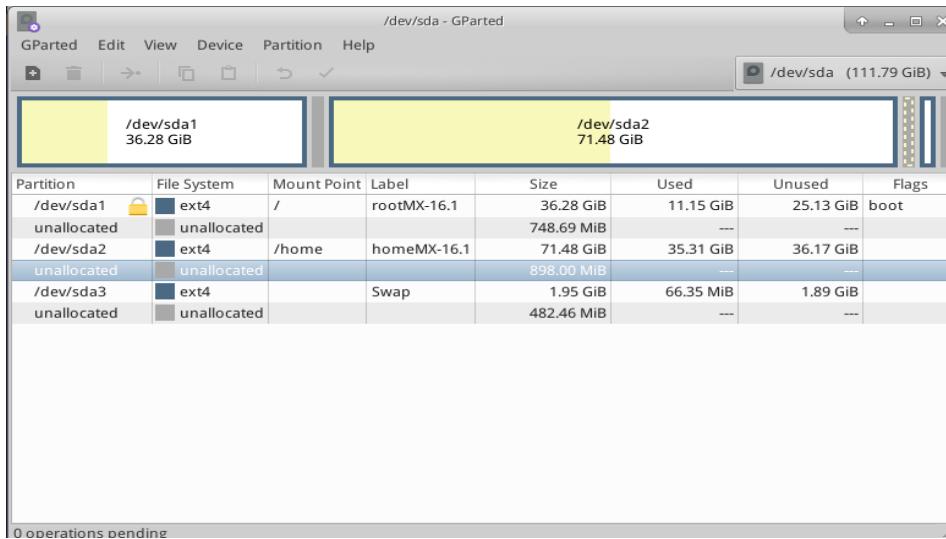


図 2-2: *GParted* で 3 つのパーティション (sda1)、(sda2)、スワップ (sda3) を表示。ドライブのサイズはユーザーの好みです(最小要件についてはセクション 1.3 を参照)。

もっと見る: [GParted マニュアル](#)



[Gparted で新しいパーティションを作成](#)



[マルチブートシステムのパーティション](#)

パーティションの編集方法は?

ディスクマネージャと呼ばれる非常に便利なツールは、マシン上のすべてのパーティション (スワップを除く) をグラフィカルに表示し、ディスクパーティションのマウント、アンマウント、いくつかのプロパティの編集を迅速かつ簡単に行なうためのシンプルなインターフェイスを提供します。変更は自動的かつ即座に /etc/fstab に書き込まれ、次回の起動のために保存されます。

ヘルプ: [ディスクマネージャ](#)

私の Windows インストールにある他のパーティションは何ですか？

最近の Windows 搭載の家庭用コンピュータは、OS のインストールされたパーティション以外に、診断用パーティションと復元用パーティションも一緒に販売されています。もし GParted で見覚えのない複数のパーティションが表示されたら、それはおそらくそれらのパーティションであり、放っておくべきです。

ホームパーティションは別に作るべきですか？

インストーラが / (root) 内に /home ディレクトリを作成するので、ホームパーティションを別に作成する必要はありません。しかし、独立したパーティションがあると、アップグレードが簡単になり、ユーザーが大量の写真や音楽、ビデオでドライブをいっぱいにすることで発生する問題から保護されます。

/ (root) はどれくらいの大きさにするべきですか？

- （Linux の場合、フォワードスラッシュ「/」は root パーティションを示します。）インストールされる基本サイズは 5 GB 弱なので、基本的な機能を使えるように 6 GB 以上を推奨します。
- この最小サイズでは、多くのプログラムをインストールできず、アップグレードや VirtualBox の実行などが困難になる可能性があります。そのため、通常の使用で推奨されるサイズは 20 GB です。
- ホームパーティション（/home）がルートディレクトリ（/）内にあり、大きなファイルをたくさん保存している場合、より大きなルートパーティションが必要になります。
- 大容量ゲーム（Wesnoth など）をプレイするゲーマーは、データ、画像、サウンドファイル用に通常より大きな root パーティションが必要になることに注意する必要があります。

スワップパーティションを作成する必要がありますか？

スワップは、仮想メモリに使用されるディスク領域です。Windows が仮想メモリに使用する「ページ」ファイルに似ています。インストーラがスワップパーティションを作成します（セクション 2.5.1 参照）。もしシステムをハイバネート（サスペンドだけでなく）するつもりなら、スワップ領域のサイズに関する推奨事項を以下に示します：

- メモリ（RAM）の容量が 1 GB 未満の場合、スワップ領域は少なくともメモリの容量と等しく、システムで使用可能なハードディスクの容量に応じて最大でメモリの 2 倍が必要です。
- 大容量のメモリを搭載したシステムの場合、スワップ領域は少なくともメモリサイズと同じにする必要があります。
- 技術的には、Linux システムはスワップなしでも動作しますが、大容量のメモリを搭載したシステムでも、性能上の問題が発生する場合があります。

sda のような名前は何を意味するのですか？

インストールを始める前に、Linux OS がハードドライブとそのパーティションをどのように扱うかを理解しておくことが重要です。

- ドライブ名。** ハードドライブの各パーティションにドライブ文字を割り当てる Windows とは異なり、Linux ではシステム上の各ハードドライブやその他のストレージデバイスに短いデバイス名を割り当てます。デバイス名は、SATA ドライブの場合は sd + 1 文字（例："sda"、"sdb" など）で始まり、NVMe ドライブの場合は nvme0n + 1 数字（例：

"nvme0n1"、"nvme0n2"など)で始まります。また、より高度なドライブの命名方法もあります。たとえば、最も一般的なものは UUID (Universally Unique Identifier) で、機器の追加や取り外しによって変更されることのない永続的な名前を割り当てるために使用されます。

- **パーティション名.** 各ドライブ内では、各パーティションはデバイス名に付加された番号で呼ばれます。したがって、SATA の場合、**sda1** は最初のハードドライブの最初のパーティションとなり、**sdb3** は 2 番目のドライブの 3 番目のパーティションとなります。NVMe の場合、**nvme0n1p1** は最初のハードドライブ上の第 1 パーティション、**nvme0n2p3** は第 2 ドライブ上の第 3 パーティションとなります。
- **拡張パーティション.** PC のハードディスクはもともと 4 つのパーティションしか許されていません。プライマリパーティションの 1 つを拡張パーティションにし、それを 5 以降の番号の論理パーティション（上限 15）に分割することで数を増やすことができます。Linux はプライマリパーティションにも論理パーティションにもインストールできます。

2.4 ファーストルック

Live メディアへのログイン

ログアウトや再ログイン、新しいパッケージのインストールなどに備えて、ここにユーザー名とパスワードを記載しておきます:

- 一般ユーザー（通常のユーザー）
 - 名前: demo
 - パスワード: demo
- スーパーユーザー（管理者）
 - 名前: root
 - パスワード: root

2.4.1 Live メディアを起動する

Live CD/DVD

CD/DVD をトレイに入れて再起動するだけです。

Live USB メモリ

USB メモリを使用してコンピュータを正しく起動させるには、いくつかの手順を踏む必要があります。

- USB メモリで起動するために、多くのコンピュータでは起動中に特定のキーを押してデバイスを選択することができます。デバイスの起動メニューの代表的なキーは、Esc や機能

キーのうちの 1 つ、あるいは Return や Shift などです。再起動時に表示される最初の画面をよく見て、正しいキーを見つけてください。

- あるいは、BIOS に入ってブートデバイスの順番を変更する必要があるかもしれません:
 - コンピュータを起動し、最初に必要なキー (F2、F10、Esc など) を押して BIOS に入ります。
 - Boot タブキーをクリック (または矢印キーで移動) します。
 - USB デバイス (通常は USB HDD) を識別してハイライトし、リストの一番上に移動させます (システムがそのように設定されている場合は、Enter キーを押します)。保存して終了します。
 - BIOS の変更について不明な点や不安な点がある場合は、[MX フォーラム](#)でサポートを求めてください。
- BIOS で USB をサポートしていない古いコンピュータでは、USB ドライバをロードしてメニューを表示する [Plop Linux LiveCD](#) を使うことができます。詳しくはウェブサイトをご覧ください。
- システムが起動プロセス中に USB メモリを認識するように設定したら、USB メモリを接続してマシンを再起動するだけです。

UEFI



UEFI ブートの問題と確認すべきいくつかの設定！

マシンにすでに Windows 8 以降がインストールされている場合は、[\(U\)EFI](#) とセキュアブートの存在に対処するための特別な手順を踏む必要があります。ほとんどのユーザーは、マシンの起動時に BIOS に入ってセキュアブートをオフにするよう促されます。残念ながら、その後の正確な手順はメーカーによって異なります:

UEFI 仕様が MBR パーティションテーブルを完全にサポートすることを要求しているにもかかわらず UEFI ファームウェアの実装の中にはブートディスクのパーティションテーブルの種類によって BIOS ベースの CSM ブートに即座に切り替えてしまうものがあり MBR パーティションのディスク上の EFI システムパーティションから UEFI ブートを実行することを事实上妨げています。 (*Wikipedia, "Unified Extensible Firmware Interface", 10/12/19 取得*)

UEFI のブートとインストールは 32 ビットと 64 ビットのマシン、そして 32 ビット UEFI の 64 ビットマシンでサポートされています。とはいえ、32-bit UEFI の実装には問題があります。トラブルシューティングについては、[MX /antiX Wiki](#) を参照するか、[MX フォーラム](#)で質問してください。

ブラック・スクリーン

時折、何も表示されていない黒い画面が表示され、その隅にカーソルが点滅していることがあります。これは、Linux で使用されるウインドウシステムである X の起動に失敗していることを表し、使用されているグラフィックドライバの問題が原因であることがほとんどです。**解決策:** 再起動し、メニューから Safe Video または Failsafe ブートオプションを選択してください。セクション 3.3.2 を参照してください。

2.4.2 標準の開始画面



図 2-3: x64 ISO イメージの Live メディアのブート画面。

Live メディアが起動すると、上図のような画面が表示されます。インストールされたシステムの画面はかなり違って見えます。カスタムの項目はメインメニューにも表示されることがあります。

メインメニューの項目

表 1: Live ブートのメニュー項目

項目	コメント
MX-XX.XX (<リリースされた日>)	このエントリーはデフォルトで選択されており、ほとんどのユーザーが Live システムを起動する標準的な方法です。 Return キーを押すだけでシステムが起動します。
ハードディスクからの起動	システムのハードディスクに現在インストールされているものをすべて起動します。
メモリテスト	メモリ (RAM) をチェックするテストを実行します。このテストがパスした場合、ハードウェアに問題があるか、メモリに問題がある可能性があります。

最下段には縦にいくつかの項目が表示され、その下には横一列に以下のオプションが並んでいます。
その画面で F1 を押すと詳細が表示されます。

オプション

- F2 Language.** 言語。ブートローダーと MX システムの言語を設定します。これはインストール時に自動的にハードドライブに転送されます。
- F3 Time Zone.** タイムゾーン。システムのタイムゾーンを設定します。これはインストール時に自動的にハードドライブに転送されます。
- F4 Options.** オプション。ライブシステムのチェックと起動のためのオプション。これらのオプションのほとんどは、インストール時にハードドライブに転送されません。

- **F5 Persist.** パーシステンス。マシンのシャットダウン時に LiveUSB への変更を保持するためのオプション。
- **F6 Safe/Failsafe Video Options.** セーフ/フェイルセーフビデオオプション。デフォルトで X で起動しないマシン用のオプション。
- **F7 Console.** 端末。仮想端末の解像度を設定します。カーネルモード設定と競合する可能性があります。コマンドラインインストールでブートする場合や、初期ブートプロセスをデバッグする場合に便利です。このオプションはインストール時に引き継がれます。

もっと見る: [Linux スタートアッププロセス](#), [MX/antiX Wiki](#)

2.4.3 UEFI の開始画面

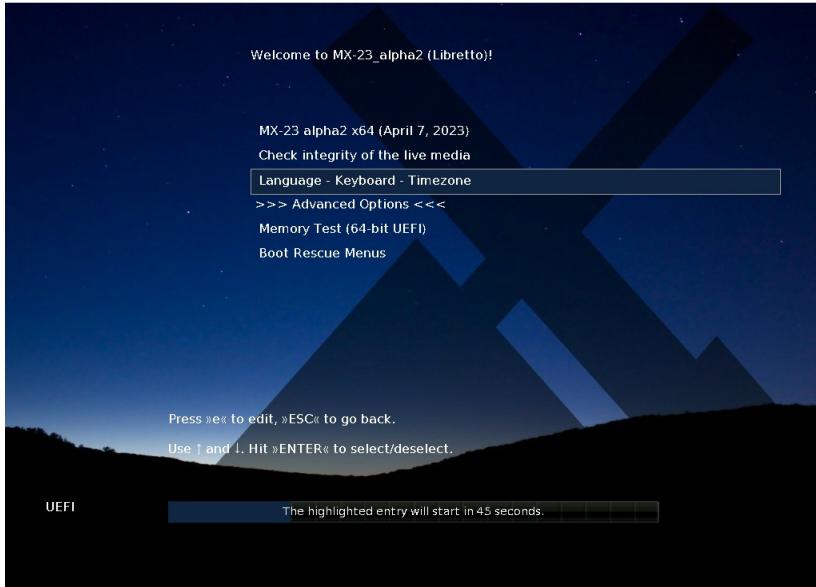


図 2-4: UEFI が検出されたときの x64 (MX-21 以上) の Live メディアのブート画面。
ユーザーが UEFI ブート用に設定されたコンピュータを使っている場合 ([MX/antiX Wiki](#) を参照) 、UEFI の Live ブート開始画面が異なる選択肢で代わりに表示されます。

- メニューは、機能キーメニューの代わりにブートオプションの設定に使用されます。
- 一番上のオプションは、選択したオプションを有効にして OS を起動します。
- 詳細オプションは、パーシステンスや、レガシーブートの機能キーメニューにあるその他の項目を設定します。
- 「言語」 - 「キーボード」 - 「タイムゾーン」は、これらのオプションを設定します。

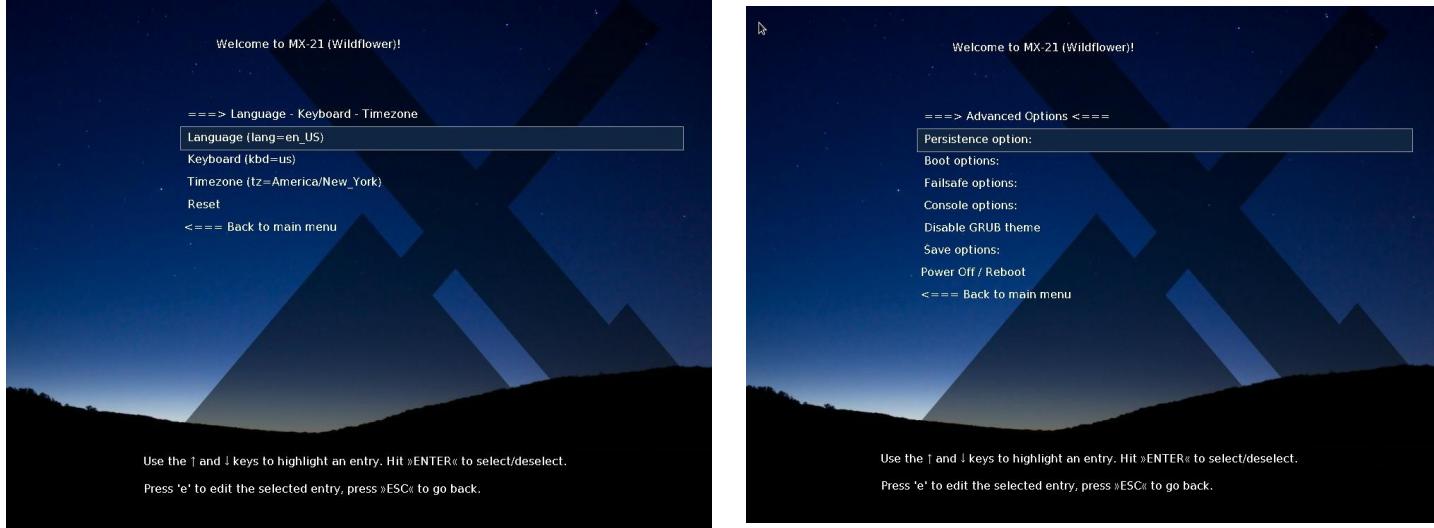


図 2-5: Live メディア (左) とインストールオプションの画面例。

ブートオプションを持続させたい場合は、必ずセーブオプションを選択してください。

2.4.4 口グイン画面

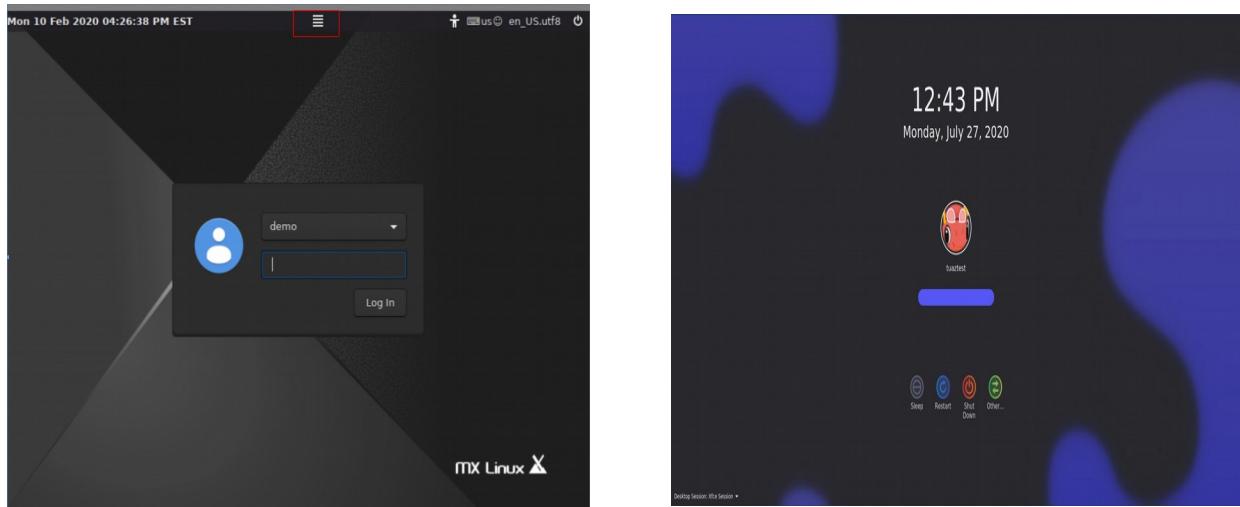


図 2-6: 左 : Xfce ログイン画面、セッションボタンは中央上部。右 KDE: ログイン画面。

自動ログインを選択しない限り、インストールされた起動プロセスはログイン画面で終了します。Live セッションでは背景画像のみが表示されますが、デスクトップからログアウトすると完全な画面が表示されます（画面のレイアウトは MX のバージョンによって異なります）。小さな画面では、画像が縮小されて表示されることがあります。これは MX Linux で使用されているディスプレイマネージャの特性です。

トップバーの右端に 3 つの小さなアイコンが見えます。右から左の順に以下のとおりです：

- 端にある**電源ボタン**には、サスペンド、再起動、シャットダウンのオプションがあります。
- **言語ボタン**は、ユーザーがログイン画面に適切なキーボードを選択できるようにします。
- **視覚支援ボタン**は、一部のユーザーの特別なニーズに対応します。

真ん中にはセッションボタンがあり、使用するデスクトップマネージャを選択できます: デフォルトの Xsession、Xfce Session、その他インストールされているものを選択できます (セクション 6.3)。Fluxbox はもはやデフォルトでは含まれていませんが、MX パッケージインストーラでインストールできます。

起動時に毎回ログインすることを避けたい場合 (セキュリティ上の問題がある場合はお勧めしません)、MX ユーザーマネージャの「オプション」タブで「自動ログイン」に変更することができます。

MX KDE/Plasma バージョンには、セッションチューナー、オンスクリーン・キーボード、電源/シャットダウン/再起動の機能を含む、異なるログイン画面が同梱されています。

2.4.5 異なるデスクトップ

MX-Xfce

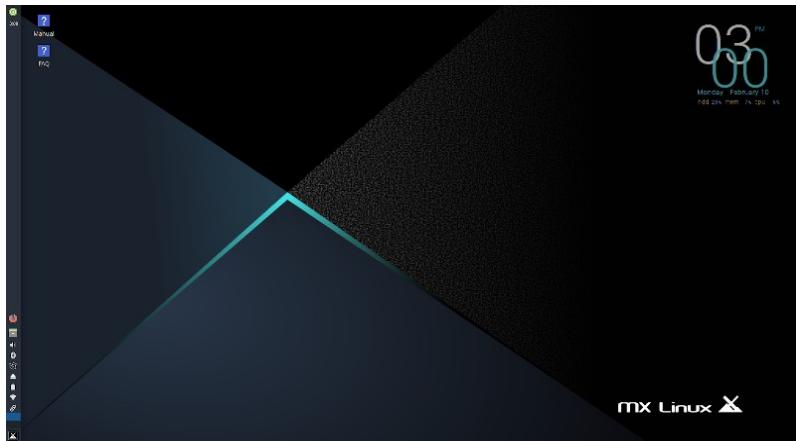


図 2-7: デフォルトの Xfce デスクトップ。

MX-KDE



図 2-8: デフォルトの KDE/Plasma デスクトップ。

デスクトップは [Xfce](#) または KDE/Plasma で作成・管理され、それぞれの外観と配置は MX Linux 用に大きく変更されています。最初に見たときの 2 つの特徴に注意してください: パネルとウェルカム画面です。

パネル

MX Linux のデフォルトのデスクトップには、画面に縦長のパネルが 1 つあります。パネルの向きは **MX ツール > MX Tweak** で簡単に変更できます。一般的なパネルの機能は以下のとおりです:

- 電源ボタン: ログアウト、再起動、シャットダウン、サスペンドのダイアログボックスが開きます (Xfce)
- LCD フォーマットの時計: クリックするとカレンダーを表示します (xfce)
- タスクスイッチャ/ウィンドウボタン: 開いているアプリケーションが表示される領域
- Firefox: Firefox ブラウザ
- ファイルマネージャ (Thunar)
- 通知エリア
 - アップデートマネージャ
 - クリップボードマネージャ
 - ネットワークマネージャ
 - 音量調節
 - 電源管理
 - USB の取り出し
- ページャ: 利用可能なワークスペースを表示 (デフォルトは 2 つ、右クリックで変更可)
- アプリケーションメニュー (Xfce では "[Whisker](#)")
- 他のアプリケーションが、実行中にパネルや通知領域にアイコンを挿入することができます。

パネルのプロパティを変更するには、セクション 3.8 を参照してください。

ウェルカム画面

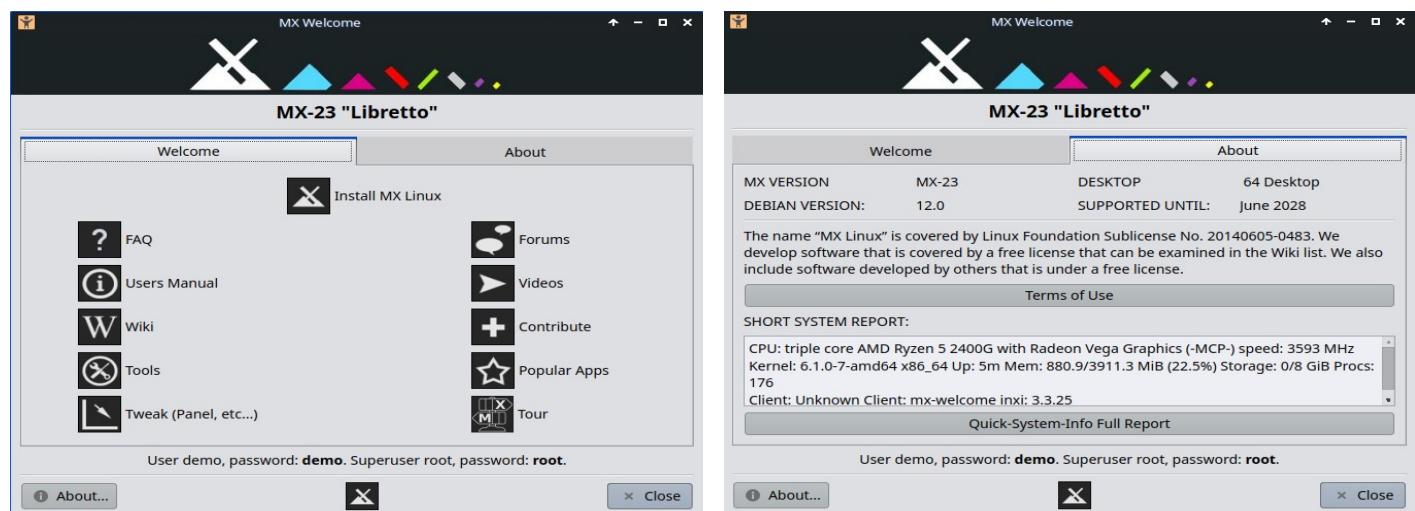


図 2-9: MX linux (インストール済み) のウェルカム画面とバージョン情報画面。

ユーザーが初めて起動すると、画面中央に 2 つのタブを持つ「ようこそ」画面が表示されます: 「ウェルカム」は素早いオリエンテーションとヘルプリンクを提供し(図 2-9)、「情報」は OS や実行中のシステムなどに関する情報のダイジェストを表示します。ライブセッションを実行している場合、demo ユーザーと root ユーザーのパスワードが下部に表示されます。一度閉じたり、Live を実行したり、インストールしたりしても、メニュー や MX Tools を使って再び表示することができます。

It is very important for new users to work carefully through the buttons, as it will save much confusion and effort in the future use of MX Linux. If time is limited, it is recommended that you scan through the FAQ document linked on the Desktop, where the most common questions are answered.新規ユーザーにとって、ボタンを注意深く操作することは非常に重要です。なぜなら、今後 MX Linux を使用する際の混乱や労力を大幅に省いてくれるからです。もし時間が限られている場合は、デスクトップにリンクされているFAQ文書に目を通してください。FAQには良くある質問に対する答えが書いてあります。

2.4.6 ヒントとコツ

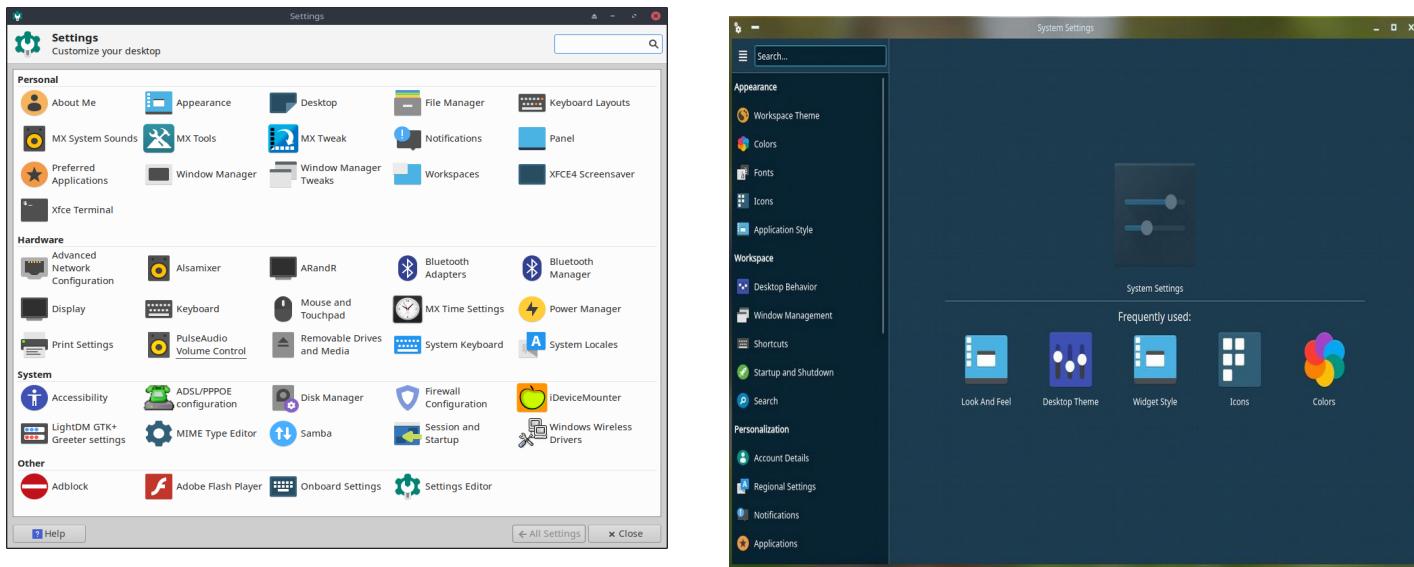


図 2-10：「設定」はワンストップで変更できる場所です。内容は様々です。

最初に知っておくと便利なことがあります:

- サウンドやネットワークなどに問題がある場合は、環境設定（セクション3）を参照してください。
- 音の大きさを調節するには、スピーカーのアイコンの上にカーソルを置いてスクロールするか、スピーカーのアイコンを右クリックして「ミキサー」を開きます。
- システムを特定のキーボードレイアウトに設定するには、アプリケーションメニュー > 設定 > キーボード > レイアウトタブをクリックし、プルダウンメニューでモデルを選択します。ここで他の言語のキーボードを追加することもできます。
- マウスまたはタッチパッドの設定を調整するには、アプリケーションメニュー > 設定 > マウスとタッチパッドをクリックします。
- ゴミ箱はファイルマネージャーで簡単に管理でき、左ペインにアイコンが表示されます。右クリックで空にできます。デスクトップやパネルに追加することもできます。「削除」を行うと、ハイライトして削除ボタンを押すか、コンテキストメニューから削除するかにかかわらず、そのアイテムは永久に削除され、復元することはできません。
- MX アップデータの利用可能なアップデートのインジケータ（輪郭のあるボックス）が緑色になるのを確認し、システムを最新の状態に保ってください。詳細については、セクション3.2を参照してください。

- キーの組み合わせで便利に使えます（すべての設定 > キーボード > アプリケーションのショートカットで管理します）。

表 2: 便利なキーの組み合わせ

キーストローク	アクション
F4	画面上部から端末を降ろします
Windows キー	アプリケーションメニューを表示します
Ctrl-Alt-Esc	カーソルを白い×印に変え、プログラムを終了させます
Ctrl-Alt-Bksp	セッションを閉じ(保存はしません!)、ログイン画面に戻ります
Ctrl-Alt-Del	Xfce ではデスクトップをロックし、KDE/Plasma ではログアウトします
Ctrl-Alt-F1	X セッションからコマンドラインにドロップし Ctrl-Alt-F7 で元に戻ります
Alt-F1	この MX Linux ユーザーマニュアルを開きます (Xfce のみ、KDE/Plasma ではメニュー)
Alt-F2	アプリケーションを実行するためのダイアログボックスを表示します
Alt-F3	アプリケーションの検索を開きます、 メニューエントリーの編集を行うこともできます (Xfce のみ)
Alt-F4	フォーカスしているアプリケーションを閉じます、 デスクトップ上で、終了ダイアログを表示します
PrtScr	スクリーンキャプチャ用のスクリーンショットユーティリティを開きます

アプリケーション

アプリケーションはさまざまな方法で開始できます。

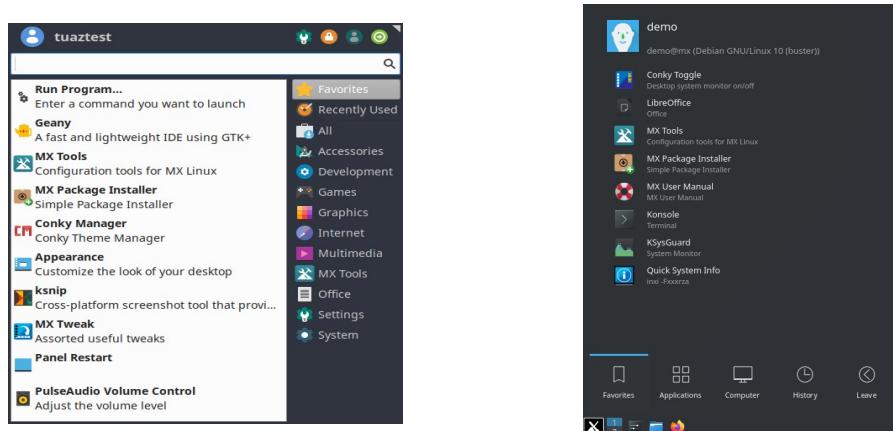


Figure 2-11:

図 2-11: 左: Xfce Whisker メニュー (内容は異なります)。右: KDE/Plasma メニュー。

- 左下の隅にあるアプリケーションメニューアイコンをクリックします。
 - 「お気に入り」のカテゴリーが開き、右側の他のカテゴリーにマウスカーソルを合わせると、左側のペインに内容が表示されます。
 - 上部には強力な逐次検索できるボックスがあり、数文字を入力するだけで、カテゴリーを知らないくともどんなアプリケーションでも見つけることができます。
- デスクトップを右クリック > アプリケーション。
- アプリケーションの名前がわかっていないれば、次のいずれかの方法でアプリケーション検索を使うことができます。
 - デスクトップを右クリック > コマンドを実行 ...

- Alt-F2
- Alt-F3 (Xfce)で、コマンドや場所などを確認できる詳細バージョンが表示されます。
- KDE/Plasma デスクトップではタイプを開始するだけです。
- お気に入りのアプリケーションを開くには、定義したキーストロークを使用します。
 - Xfce – アプリケーションメニュー > **設定** をクリックし、キーボードの「アプリケーションのショートカット」タブをクリックします。
 - KDE/Plasma – メニューのグローバルショートカット

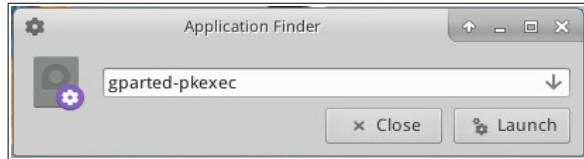


図 2-12 : アプリケーションを特定するアプリケーション検索。

その他

システム情報

- アプリケーションメニュー > クイックシステム情報 をクリックすると、コマンドの結果が表示されます。`inxi -Fxrz` をクリップボードにコピーして、フォーラムの投稿やテキストファイルなどに貼り付けることができます。
- KDE/Plasma - アプリケーションメニュー > システム > インフォセンタ をクリックすると、素敵なグラフィックが表示されます。

ビデオとオーディオ

- 基本的なモニタ設定は、アプリケーションメニュー > **設定** > **ディスプレイ** の順にクリックします。
- サウンドの調整は、アプリケーションメニュー > マルチメディア > **PulseAudio ボリュームコントロール**（またはボリュームマネージャアイコンを右クリック）で行います。

注: ディスプレイ、サウンド、インターネットなどのトラブルシューティングについては、セクション3「設定」を参照してください。

リンク

- [Xfce 関連文書](#)
- [Xfce FAQs](#)
- [KDE](#)

2.4.7 終了する

アプリケーションメニューを開くと、デフォルトでは右上に4つのコマンドボタンが表示されます（メニューアイコンを右クリック > プロパティ > コマンドタブで表示内容を変更できます）。左から順に：

- すべての設定（すべての設定）
- 画面のロック
- ユーザーの切り替え
- ログアウト

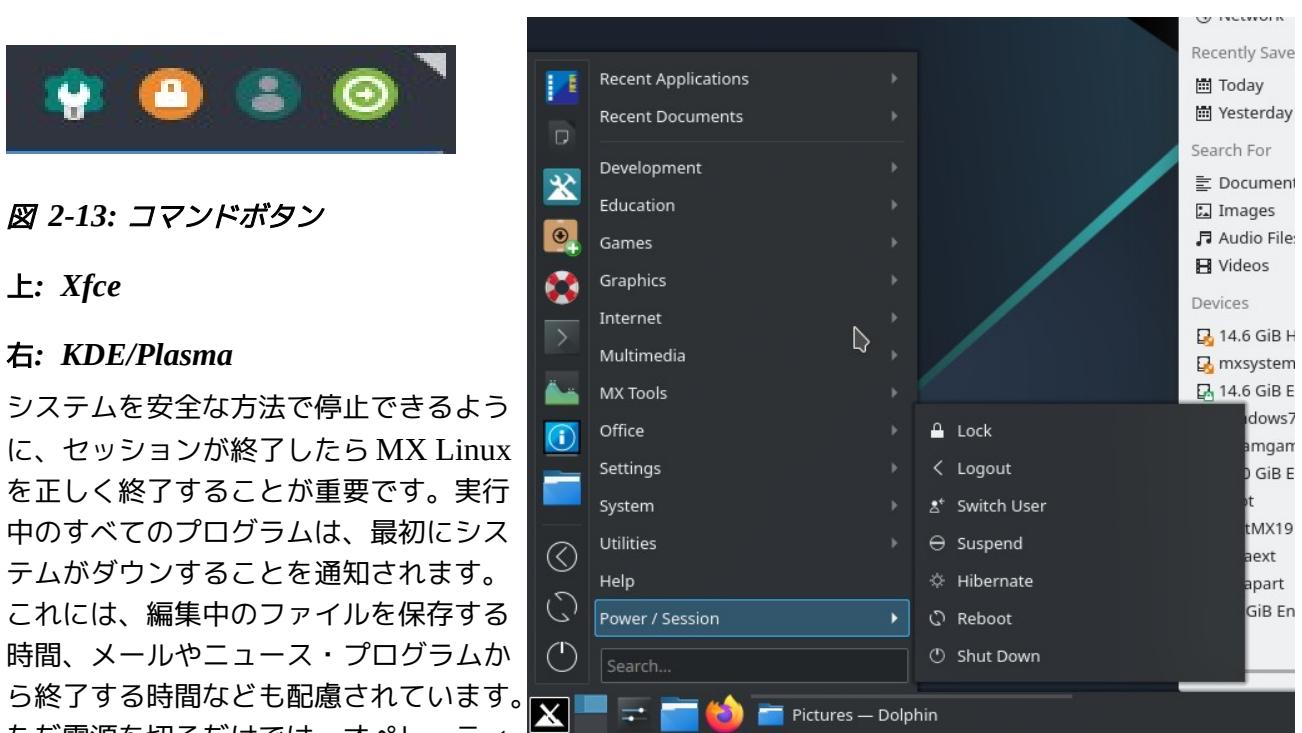


図 2-13: コマンドボタン

上: *Xfce*

右: *KDE/Plasma*

システムを安全な方法で停止できるように、セッションが終了したら MX Linux を正しく終了することが重要です。実行中のすべてのプログラムは、最初にシステムがダウンすることを通知されます。これには、編集中のファイルを保存する時間、メールやニュース・プログラムから終了する時間なども配慮されています。ただ電源を切るだけでは、オペレーティングシステムにダメージを与える可能性があります。

このコマンドボタンと似たようなオプションが KDE/Plasma の LEAVE メニューにもあります。

完全に

セッションを完全に終了するには、ログアウトダイアログボックスで以下のいずれかを選択します:

- **ログアウト。**これを選ぶと、今やっている操作がすべて終了し、ファイルを閉じていない場合は開いているファイルの保存について尋ねられ、システムがまだ動いている状態でログイン画面に戻ります。
 - 画面下部の「Save session for future logins (将来のログインのためにセッションを保存する)」というコマンドは、デフォルトでチェックされています。このコマンドはデスクトップの状態(開いているアプリケーションとその場所)を保存し、次回の起動時に復元します。デスクトップ機能に問題がある場合は、このチェックを外して再スタートできます。それでも問題が解決しない場合は、[すべての設定] > [セッションとスタートアップ] の [セッション] タブをクリックし、[保存されたセッションを消去] ボタンを押します。
- **再起動またはシャットダウン。**システムの状態そのものを変更する説明的なオプション。ログイン画面のトップバーの右上にあるアイコンからも利用できます。

ヒント: 問題が発生した場合、**Ctrl-Alt-Bksp** を押すとセッションが終了し、ログイン画面に戻りますが、開いているプログラムやプロセスは保存されません。

一時的に

以下のいずれかの方法で、一時的にセッションを離れることができます:

- **ロック画面。**このオプションは、アプリケーションメニューの右上隅にあるアイコンから簡単に利用できます。セッションに戻る際にユーザーパスワードを要求することで、外出中の不正アクセスからデスクトップを保護します。
- **別のユーザーとしてパラレルセッションを開始。**これはアプリケーションメニューの右上にある「ユーザーの切り替え」コマンドボタンから利用できます。これを選択すると、現在のセッションはそのままで、別のユーザーのセッションを開始することができます。
- **サスペンド**で電源ボタンを使用します。このオプションはログアウトのダイアログボックスから使用でき、システムを低電力状態にします。システム構成、開いているアプリケーション、アクティブなファイルに関する情報はメインメモリ (RAM) に保存され、システムの他のコンポーネントのほとんどはオフになります。これは非常に便利で、MX Linux では一般的に非常によく機能します。電源ボタンによって起動されるサスペンドは、カーネル、ディスプレイメージャ、ビデオチップなど、システムのコンポーネント間の複雑な相互作用によってその成功は異なりますが、多くのユーザーにとってうまく機能します。問題がある場合は、以下の変更を試してみてください:
 - グラフィカルドライバを切り替えます。例えば、radeon から AMDGPU (新しい GPU 用) へ、または nouveau ノーボーからプロプライエタリな Nvidia ドライバへ。
 - アプリケーションメニュー>設定>パワーマネージャで設定を調整します。例えばシステムタブで、「システムがスリープに入るときに画面をロックする」のチェックを外してみてください。
 - アプリケーションメニュー > 設定 > スクリーンセーバをクリックし、詳細タブで画面の電力管理の値を調整します。
 - AGP カード: xorg.conf のデバイスセクションに **Option "NvAgp" "1"** を追加します。
- **サスペンド**するにはノートパソコンの蓋を閉じます。ハードウェアの構成によっては、これで問題が発生する場合があります。蓋を閉じたときの動作は、パワーマネージャの[全般]タブで調整することができますが、MX ユーザーの経験では "Switch off display" が信頼できることが証明されています。
- **ハイバネーション。**ハイバネーションオプションは、ユーザーが複数の問題を経験したため、以前の MX Linux バージョンではログアウトボックスから削除されていました。MX Tweak の「その他」タブで有効にできます。[MX/antiX Wiki](#) も参照してください。

2.5 インストール手順

2.5.1 詳細なインストール手順



[MX Linux の基本インストール \(パーティショニングを含む\)](#)



[MX Linux の暗号化インストール \(パーティショニング付き\)](#)



マイホームフォルダの設定

まず、LiveMedium を起動し、左上のインストーラアイコンをクリックします。アイコンがない場合は、F4 をクリックし、*minstall-pkexec* (Live メディアの root パスワード: root) と入力してください。

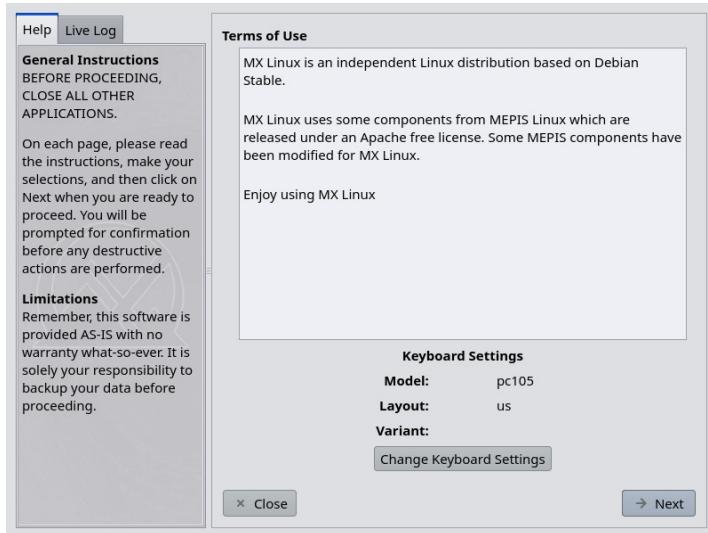


図 2-14 : インストーラのホーム画面

コメント

- インストーラ画面の右側は、インストールが進むにつれてユーザーの選択肢を表示し、左側は右側の内容を詳しく解説します。
- キーボードの設定では、インストールプロセスで使用するキーボードを変更することができます。

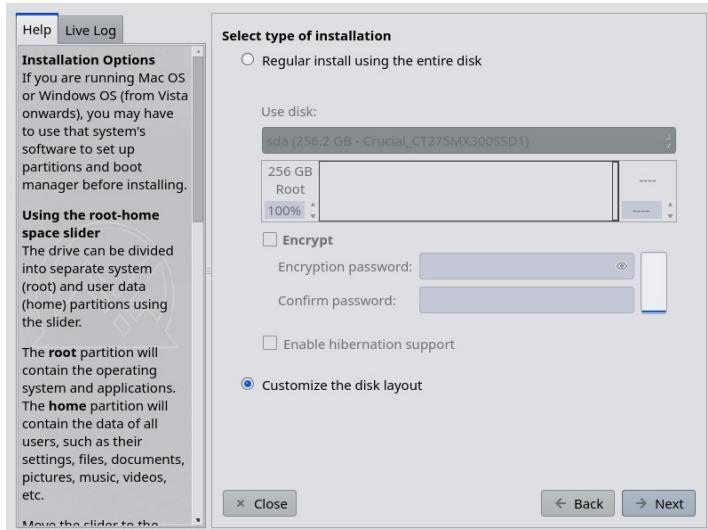


図 2-15 : インストーラをカスタムインストールに設定。

コメント

- ディスクを使います。それが目的のパーティションかわからない場合は、GParted に表示されている名前を使用してください。選択したディスクは SMART によって信頼性がざつと調べられます。問題が検出された場合、警告画面が表示されます。そのリスクを受け入れて続行するか、別のディスクを選択するか、インストールを中止するかを決める必要があります。詳細については、アプリケーションメニュー > システム > GSmartControl をクリックし、ドライブの "Perform tests" を参照してください。

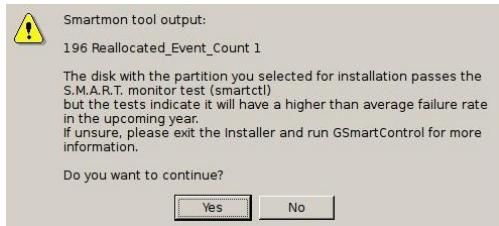


図 2-16 : SMART による故障リスクの警告

- ディスク全体を使用する通常のインストール。ハードドライブ全体を MX Linux に使用する場合は、このオプションを選択してください。ディスクは再パーティション化され、既存のデータは失われます。
 - デフォルトではルートパーティションとスワップパーティションが作成されます。
 - 暗号化を使用する場合は、/boot パーティションも作成されます。
 - ホームパーティションを分けたい場合は、スライダで空き容量をルートパーティションとホームパーティションとに分けることができます。
 - ポップアップメッセージが表示され、ディスク全体を使用するかどうかの確認を求められます。
- ディスクレイアウトをカスタマイズする：ディスク上に既存のパーティションが検出された場合、このオプションがデフォルトになります。パーティション選択画面を操作して既存のパーティションを使用することができます。

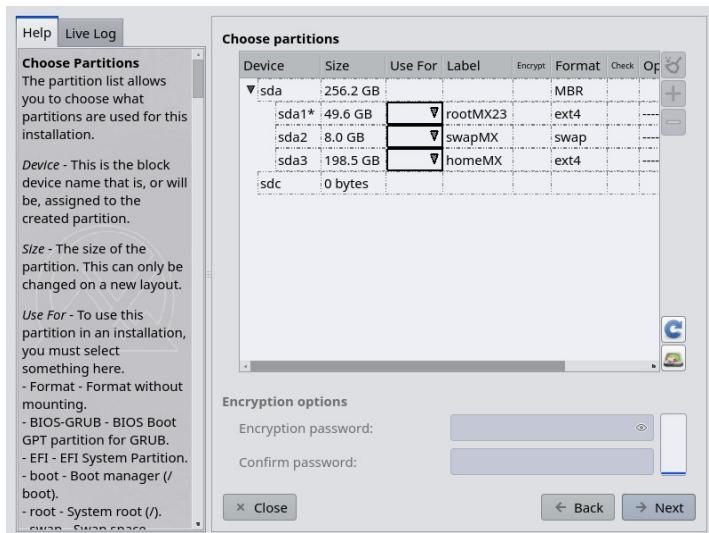


図 2-17 : パーティションの選択

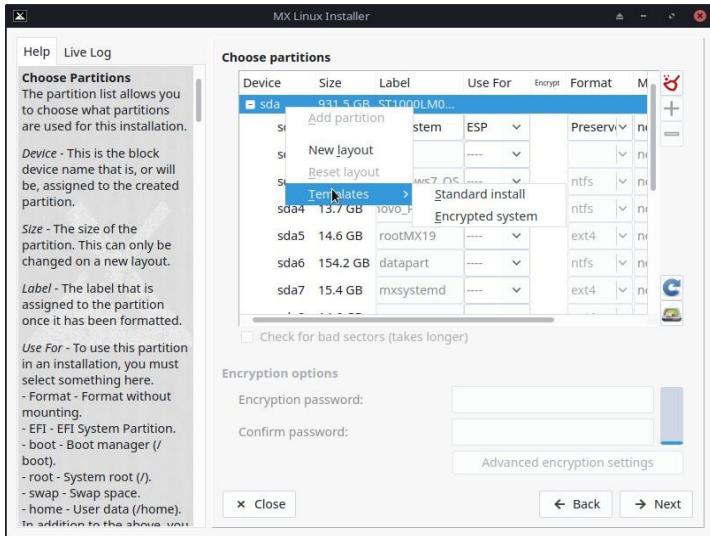


図 2-18：ディスクを右クリックしてテンプレートオプションを表示する。

コメント

- パーティションを選択します。ルートパーティションとスワップパーティションを指定します。「USE FOR」欄で、パーティションを何に使うかを選択します。ホームディレクトリ用に別のパーティションを設定する場合は、ここで指定します。そうでない場合は、/home を / (ルート) に設定したままにします。
 - 多くのユーザーは、ホームディレクトリをルート (root) とは別のパーティションに置くことを好みます。そうすることで、インストールパーティションに問題が発生しても、あるいは完全に置き換えられても、ユーザーの個々の設定やファイルはそのまま残ります。
 - 暗号化を使用しているか、自分が何をしているか分かっているのでなければ、ブートは root のままにしておいてください。
 - この画面では簡単なパーティション管理ができます。ディスクを右クリックすると、パーティションテンプレートが表示されます。テンプレートはディスク全体の変更にしか適していないので、パーティションレイアウトのサイズ変更や微調整をしたい場合は、外部のパーティションマネージャ (GParted など) を利用してください。Partition Chooser の右下にあるパーティションマネージャのボタンをクリックすることで利用できるようになります。

各種設定

- アップグレードを行う場合で、既存のパーティションやフォルダに既にデータがある場合は、「/home にデータを保存」をチェックします。このオプションは、古い設定が新しいインストールと一致しなくなる危険性があるため、一般的には推奨されませんが、インストールの修復など、特定の状況では有用です。
- フォーマット中にハードドライブの物理的な欠陥をスキャンする場合は、不良ブロックのチェックを選択します。これは古いドライブを使用しているユーザにお勧めします。
- ラベル欄で、インストールするパーティションのラベルを変更できます（たとえば "MX- 23 Testing Installation" など）。

- 最後に、ハードドライブで使用するファイルシステムのタイプをオプションで選択できます。特に選択したい希望がない場合は、MX Linux ではデフォルトの ext4 が推奨されます。
- 「高度な暗号化設定」ボタンで暗号化設定を微調整することも、デフォルトのままにしておくこともできます。

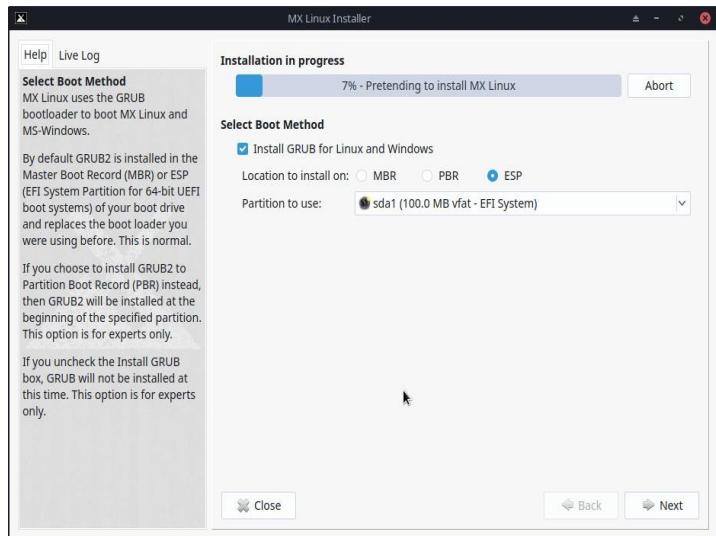


図 2-19 : ブート方法について尋ねるインストーラ。

コメント

- メインの Linux OS がハードドライブにコピーされている間に、「次へ」ボタンをクリックして追加設定情報を入力することができます。図 2-18 は GRUB ブートローダのインストールオプションを示します。
- ほとんどの一般的なユーザーは、ブートローダをディスクの一番最初にインストールする、こここのデフォルトを受け入れるでしょう。これは通常の場所であり、害はありません。
- UEFI ユーザーは使いたい ESP パーティションを選んでください。デフォルトは最初に見つかったものです。
- 「次へ」をクリックすると、ポップアップメッセージが表示され、ブートローダ GRUB の場所を確認します。GRUB のインストールには、状況によっては数分かかることがあります。
- 表示されているパーティション (sda) は単なる例であることに注意してください。パーティション選択の表示がこれとは異なるかもしれません。

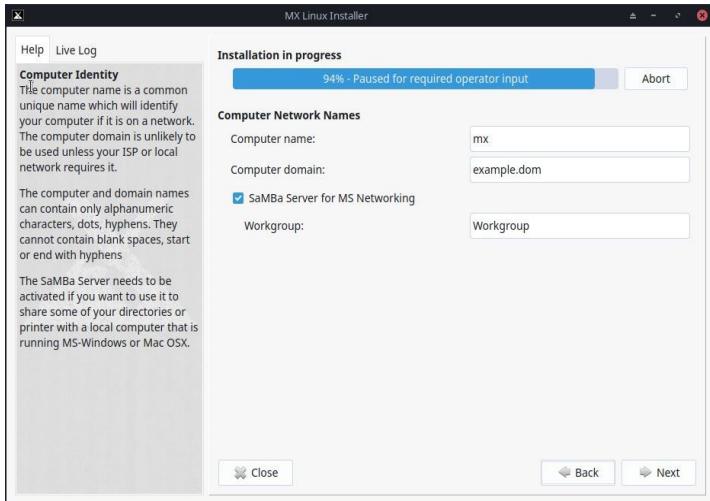


図 2-20：コンピュータネットワーク名のセットアップ。

コメント

- 多くのユーザーはコンピュータにユニークな名前を付けます。たとえば、laptop1、MyBox、StudyDesktop、UTRAなどです。コンピュータ名はデフォルトのままでも構いません。
- ネットワーク接続がない場合は、ここで「次へ」をクリックしてください。
- もし、あなたのPC上で共有ネットワークフォルダをホストしないのであれば、Sambaを無効にすることができます。これは、あなたのPCが、ネットワーク上の他の場所でホストされている共有へアクセスする能力には影響を与えません。

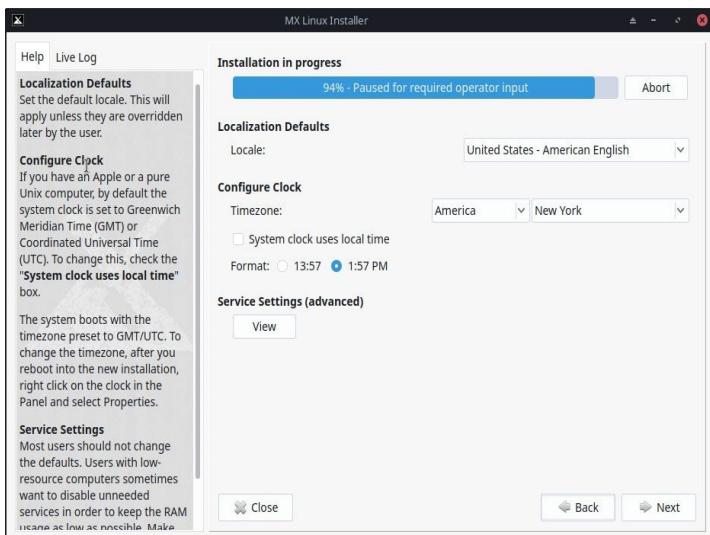


図 2-21：ロケール、タイムゾーン、およびサービスの設定。

コメント

- Live メディアのブート画面で例外を入力するように注意していれば、デフォルト設定は通常これで正しいでしょう。
- Xfce を起動すれば、再度設定を変更することができます。

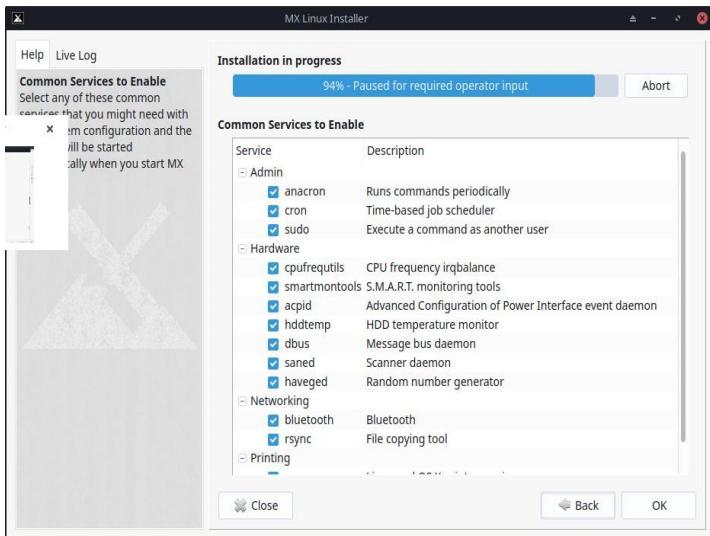


Figure 2-22: サービスの有効化／無効化

コメント

- この画面は、「ロケール、タイムゾーン、サービス設定」画面で「表示」をクリックした場合のみ表示されます。
- サービスとは、カーネルに関連するアプリケーションや機能のことで、上位プロセスに機能を提供するものです。サービスに馴染みがなければ、放っておくべきです。
- これらのアプリケーションや機能は起動に時間がかかり、メモリを必要とするため、コンピュータの容量が心配な場合は、このリストを見て、確実に不要なアイテムを探すことができます。
- あとでスタートアップ・サービスを変更または調整したい場合は、**sysv-rc-conf** というコマンドライン・ツールを使うことができます。sysv-rc-conf はデフォルトでインストールされ、root として実行する必要があります。

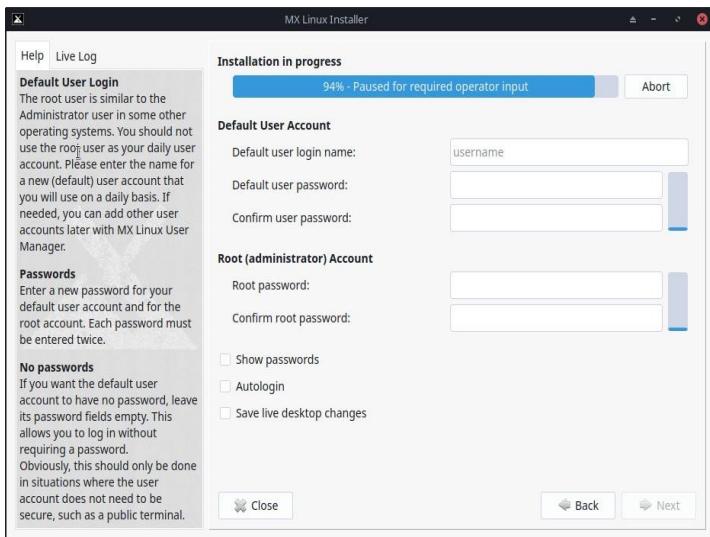


図 2-23 : ユーザー設定

コメント

- ここで選択するパスワードのセキュリティレベルは、実際のコンピュータの設定に大きく依存します。一般的に、自宅のデスクトップは侵入される可能性が低いです。
- 自動ログインにチェックを入れると、ログイン画面をバイパスして起動プロセスをスピードアップできます。この選択の欠点は、あなたのコンピュータにアクセスできる人なら誰でも、あなたのアカウントに直接ログインできてしまうことです。自動ログインの設定は、あとでMX ユーザーマネージャの「オプション」タブで変更できます。
- 最後のボックスにチェックを入れると、ライブデスクトップに加えた変更をハードドライブのインストールに転送できます。少量の重要な情報（ワイヤレスアクセスポイントの名前など）は自動的に転送されます。
- root パスワードを設定しない場合、GUI 認証はユーザー・パスワードに設定されます。

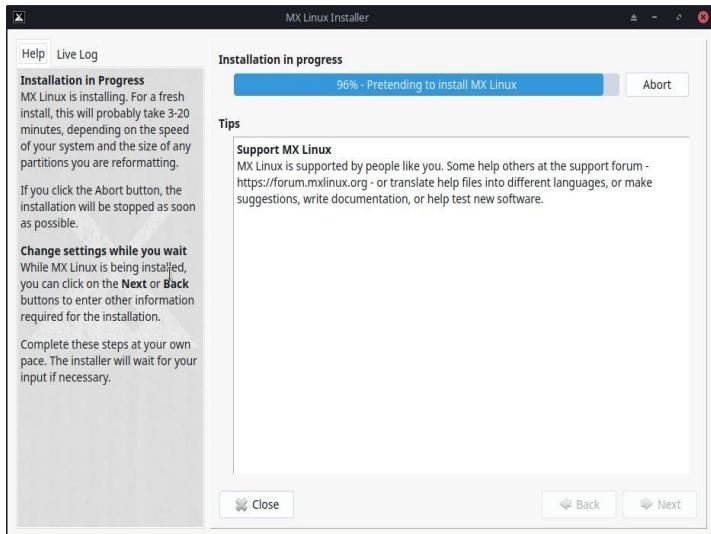


図 2-24：インストールの完了。

コメント

- システムのコピーが終了し、設定手順が完了すると、「インストール完了」画面が表示され、これで準備完了です！
- インストール終了後に再起動したくない場合は、「完了」をクリックする前に自動再起動オプションのチェックを外してください。

2.6 トラブルシューティング

2.6.1 オペレーティングシステムが見つかりません

インストール後に再起動すると、オペレーティングシステムやブータブルディスクが見つからないとコンピュータが報告することがあります。また、Windows のような他のインストールされた OS が表示されないこともあります。通常、これらの問題は GRUB が正しくインストールされなかったことを意味しますが、修正するのは簡単です。

- UEFI で起動する場合は、システムの BIOS/UEFI 設定でセキュアブートがオフになっていることを確認してください。
- 少なくとも 1 つのパーティションで起動できるのであれば、そこで root ターミナルを開き、次のコマンドを実行します:
`update-grub`
- そうでなければ、MX ブートリペアへと進みます。
 - Live メディアを起動します。
 - MX ツール > ブートリペア** を起動します。
 - 「GRUB ブートローダーの再インストール」が選択されていることを確認し、「OK」をクリックします。
 - それでも直らない場合は、ハードドライブが故障している可能性があります。通常、インストール開始時に SMART の警告画面が表示されます。

2.6.2 データや他のパーティションにアクセスできない

ブートとして指定されたパーティション以外のパーティションやドライブは、インストール後にブートされなかったり、root アクセスが必要になります。これを変更するには、いくつかの方法があります。

- 内蔵ドライブについては、[スタート] > [設定] > [MX Tweak] の [その他] タブで、「非 root ユーザーによる内蔵ドライブのマウントを有効にする」をチェックします。
- GUI.** ディスクマネージャを使って、起動時にマウントしたいものをチェックし、保存します。再起動するとマウントされ、ファイルマネージャー (Thunar) でアクセスできるようになっているはずです。
- CLI.** ファイルマネージャを開き、/etc/fstab ファイルに移動します。右クリックオプションを使って、テキストエディタで root として開きます。アクセスしたいパーティションやドライブを含む行を探します (UUID を特定するためにターミナルで blkid と入力する必要があるかもしれません)。データパーティションの場合は、以下の例に従って変更してください。

```
UUID=9501<snip>912 /data ext4 users 0 2
```

このエントリにより、パーティションは起動時に自動的にマウントされ、通常のユーザーとしてマウントやアンマウントができるようになります。このエントリは、起動時にファイルシステムを定期的にチェックするようにします。ブート時に自動的にマウントしたくない場合は、オプションフィールドを "user" から "user,noauto" に変更してください。

- 定期的にチェックしたくない場合は、最後の「2」を「0」に変更してください。ext4 ファイルシステムを使用しているので、自動チェックを有効にすることをお勧めします。
- マウントされているにもかかわらずファイルマネージャに表示されない場合は、fstab ファイルの行に「comment=x-gvfs-show」を追加すると、マウントを強制的に表示します。上記の例では、次のように変更します:

```
UUID=9501<snip>912 /data ext4 users,comment=x-gvfs-show 0 2
```

注: これらの手順はどちらも Linux のパーティションを変更するものではない。セクション 7.3 を参照のこと。

2.6.3 キーリングの問題

デフォルトのキーリングは自動的に作成され、ユーザーは何もする必要はありません。自動ログインを使用する場合、アプリがキーリングにアクセスすると、ユーザーは新しいデフォルトのキーリ

ングを作成するために新しいパスワードの入力を求められます。詳細については、[MX/Antix Technical Wiki](#) を参照してください。

悪意のあるエージェントがあなたのマシンに物理的にアクセスした場合、空白のパスワードを使用すると侵入が容易になることに注意してください。しかし、悪意のあるエージェントがあなたのマシンに物理的にアクセスした場合、いずれにせよすべてが終わることは明らかでしょう。

2.6.4 ロックアップ

インストール中に MX Linux がロックしてしまう場合、通常はコンピュータのハードウェアに問題があるか、DVD の不良が原因です。DVD に問題がないと判断された場合、メモリの不良、ハードドライブの不良、その他のハードウェアの不良や互換性の欠如が原因である可能性があります。

- 起動時に F4 キーを押してブートオプションを追加するか、[MX/antiX Wiki](#) を参照してください。最も一般的な問題は、グラフィックドライバに起因します。
- DVD ドライブに問題がある可能性があります。システムがサポートしている場合は、MX Linux がブート可能な USB メモリを作成し、そこからインストールしてください。
- 過熱が原因でシステムがロックすることはよくあります。コンピュータのケースを開け、電源を入れたときにシステムのファンがすべて回転していることを確認してください。BIOS がサポートしている場合は、CPU とマザーボードの温度をチェックし（もし可能であれば端末で `sensors` を実行して）、システムの温度仕様と比較してください。

コンピュータをシャットダウンし、必要でないハードウェアを取り外し、再度インストールを試みます。必要でないハードウェアには、USB、シリアル、パラレルポートデバイス、取り外し可能な PCI、AGP、PCIE、モデムスロット、ISA 拡張カード（オンボードビデオを搭載していない場合はビデオを除く）、SCSI デバイス（インストール先またはインストール元が SCSI デバイスでない場合）、インストール先またはインストール元が IDE または SATA デバイス、ジョイスティック、MIDI ケーブル、オーディオケーブル、その他の外部マルチメディアデバイスが含まれます。

3 設定（環境設定）



VIDEO: [MX Linux インストール後にすべきこと](#)

このセクションでは、MX Linux の新規インストールからシステムを正しく動作させるための設定手順と、個人的なカスタマイズに関する簡単なガイドを説明します。

3.1 周辺機器

3.1.1 スマートフォン（Samsung、Google、LG など）



VIDEO: [スマートフォン & MX-16 \(samsung galaxy s5 および iphone 6\)](#)

Android

Android デバイスとのファイル共有。

1. Android 携帯は、グーグルの Play ストアから [AirDroid](#) のようなアプリをインストールすることで、ウェブブラウザ経由でアクセスすることができます。
2. 直接マウントすることもできます。
 - Android 4.xx 以降を搭載しているほとんどの携帯電話には MTP 機能が搭載されており、以下の手順を使用することができます。
 - 携帯電話を接続し、表示されるリンクをタップして、ストレージオプションの ID が「ファイル交換」などに設定されていることを確認します。
 - MX ファイルマネージャを開きます。デバイスに携帯電話の名前（またはストレージ）が表示されたら、それをクリックします。表示されない場合は、携帯電話を再起動します。すると、アクセスを許可するかどうかを尋ねるダイアログボックスが表示される場合があります。
 - お探しの場所に移動します。
 - 一部のファイルは、MX Linux アプリケーションで表示と管理ができます。左ペインで「デバイス」をクリックし、必要に応じて「CD ドライブ」をダブルクリックします。

- **KDE Connect** は、Android 携帯とファイルを共有するためのオプションでもあります。KDE Connect は MX KDE のアプリケーションメニューから利用できます。Android 携帯にインストールされていない場合は、Google Play ストアから入手できます。
- デフォルトでは、ファイアウォールは Android デバイスからの接続をブロックします。ファイアウォールを無効にするか、ファイアウォールのルールを設定して接続を許可する必要があります。
- 音楽: デフォルトの音楽プレーヤー (**Strawberry**) を使ってください。
- 写真: デフォルトの画像ビューア (**nomacs**) を使用するか、MX パッケージインストーラを使用して別のアプリケーションをインストールしてください。

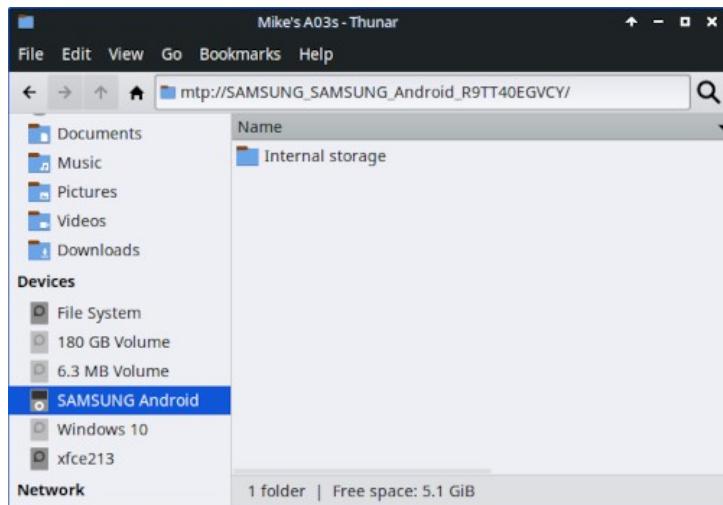


図 3-1a : Samsung のAndroid 携帯に接続された Thunar。

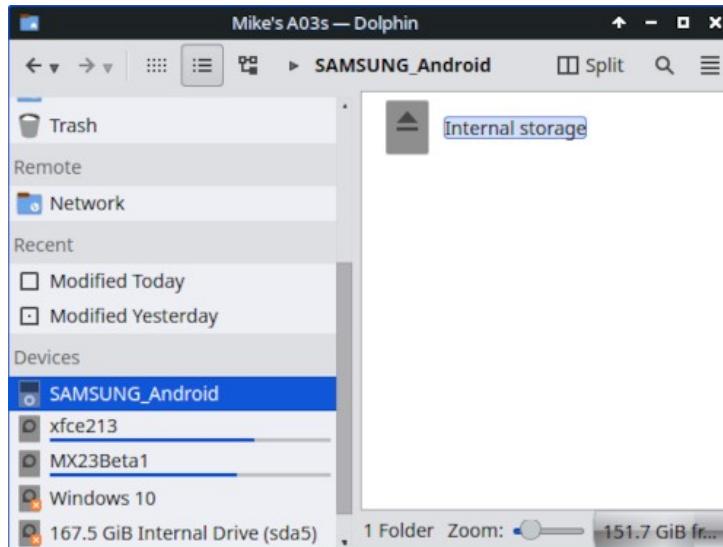


図 3-1b: Samsung のAndroid 携帯に接続された Dolphin

Apple iPhone

MX iDevice Mounter は Thunar を通して古いデバイスへのアクセスを提供します。新しい携帯電話は、この手順ではアクセスできなくなりました。

3.1.2 プリンタ

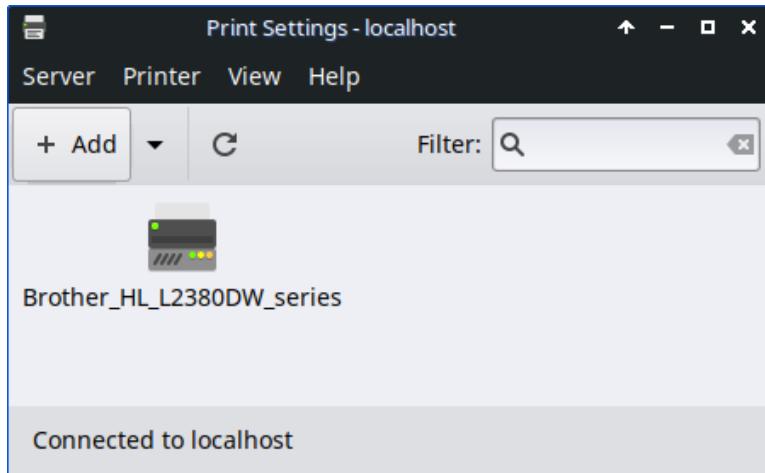


図 3-2: 印刷設定の新規プリンタ画面。

付属プリンタ

MX Linux には、プリンタを設定・管理するためのユーティリティが 2 つあります。通常、印刷設定はうまく機能しますが、問題が発生した場合は、ウェブブラウザのアドレスバーに「localhost:631:」と入力して、ブラウザから CUPS に切り替えることをお勧めします。

- 印刷設定アプリケーション
 - スタートメニュー > システム > **印刷設定** をクリックします。
 - 「追加」ボタンをクリックします。
 - アプリケーションが接続されたプリンタとワイヤレスプリンタを検索している間、「新しいプリンタ」画面で待ちます。
 - 見つかったプリンタに対応する推奨ソフトが表示されます。
 - 画面の指示に従って、プリンタのインストールを終了してください。
- 問題が発生した場合は、CUPS に切り替えることで解決できることもあります。
 - ウェブブラウザに <http://localhost:63/admin> と入力します。

- そのページで、プリンターを追加したり、ジョブを検査したりすることができます。

ヘルプ: [Debian Wiki](#).

ネットワークプリンタ

MX Linux から [Samba](#) を利用すると、Samba サービスを提供する他のコンピュータ（Windows、Mac、Linux）や NAS（ネットワーク接続ストレージ）デバイス上の共有プリンタにネットワーク経由で印刷できます（3.5 節参照）。

印刷設定を使う

- スタートメニュー > システム > **印刷設定** をクリックします。
- サーバ > 新規作成 > プリンタ を選択します。
- ネットワークプリンタ > Windows Printer via SAMBA を選択します。
- smb:// のダイアログウィンドウで、servername/printename または server-ipaddress/printename のいずれかを入力します。入力例:
smb://bigserver/usbprinter1 または *smb://192.168.0.100/printer2*
- サーバー名やプリンター名の特定が難しい場合は、スタートメニュー > システム > **Samba** をクリックし、詳細を確認してください。
- 認証が必要な場合は「ユーザを確認する」ボタンを選択したままにして、「進む」をクリックします。
- データベースから「プリンタを選択する」ボタンを選択したまま、「進む」をクリックします。
- ドライバを選択し、「進む」をクリックします。
- 必要であればプリンタについて説明を入力し、「適用」を選択します。
- ウィンドウにプリンタが表示されたら、右クリックして「プロパティ」>「テストページ」の印刷」を選択し、接続とドライバが正しく動作していることを確認します。

トラブルシューティング

- 印刷設定アプリケーションには、トラブル解決のためのユーティリティが組み込まれています。ヘルプ > トラブルシューティング をクリックします。

- HP 製プリンタの場合、追加パッケージの `hplip-gui` を使用すると、トラブルシューティングツールを提供する便利なアプレットを通知領域にインストールすることができます。
- 突然印刷ができなくなった場合は、「スタートメニュー」>「システム」>「印刷設定」でプリンタが有効になっていることを確認し、プリンタを右クリックして再度有効にしてください。
- プリンタが認識されない、または正しく機能しない場合は、[MX/antiX Wiki](#) で正しいドライバ入手するための詳細なヘルプを参照してください。

3.1.3 スキャナ

スキャナは、SANE (Scanner Access Now Easy)というアプリケーションプログラム・インターフェース (API) によって Linux でサポートされており、ラスターイメージスキャナのハードウェア（フラットベッドスキャナ、ハンドヘルドスキャナ、ビデオカメラ、スチールカメラ、フレームグラバーなど）に標準的にアクセスできるようになっています。

Basic steps 基本手順

MX Linux では、デフォルトの **Simple Scan** でスキャナを管理することができます。これは非常に使いやすく、ワンクリックで PDF にエクスポートすることができます。

トラブルシューティング

- スキャナによっては、別のフロントエンド（スキャナとのシステムインターフェース）を必要とします。`gscan2pdf` をインストールし、編集 > 設定 をクリックして、プルダウンメニューから別のもの（例: `scainimage`）を選択することができます。
- お使いのスキャナが、[このリスト](#)で SANE に対応していることを確認してください。
- 問題が解決しない場合は、[MX/antiX Wiki](#) で解決策を確認してください。

3.1.4 ウェブカメラ

ほとんどの場合、ウェブカメラのビデオは MX Linux で動作します。スタートメニュー > マルチメディア > **webcamoid** を起動し、ウィンドウの下部にある設定を使ってお使いのシステムに合わせることで、ウェブカメラビデオをテストすることができます。もし動かないようであれば、[Arch Wiki](#) にドライバやセットアップに関する最近の詳細な議論があります。Webcam オーディオは時々問題が起きることがあるので、Skype についてのセクション 4.1 を参照してください。

3.1.5 ストレージ

ディスクドライブ (SCSI、SATA、SSD など)、カメラ、USB メモリ、携帯電話など。— これらはすべて異なる形態のストレージです。

ストレージをマウントする

デフォルトでは、システムに接続されたストレージデバイスは、自動的に /media/< ユーザー名 >/ の ディレクトリにマウントされ、それぞれファイルブラウザのウィンドウが開きます（この動作は、Thunar で変更できます: 編集 > 設定 または KDE の場合: システム設定 > リムーバルストレージ で変更できます）。

すべてのストレージデバイス、特に余分な内蔵ドライブやパーティションが、システムに接続されたときに自動的にマウントされるとは限らず、root アクセスが必要になる場合があります。このオプションは、MX Tweak > その他、および設定 > リムーバルドライブとメディア で調整することができます。

ストレージのパーティション

ユーザーがストレージにアクセスできる範囲は、そのストレージに含まれるファイルシステムに依存します。ほとんどの市販の外付けストレージデバイス、特にハードドライブは、FAT32 または NTFS として事前にフォーマットされています。

ストレージのファイルシステム	パーティション
FAT32	なし。
NTFS	デフォルトでは、デバイスをマウントするユーザーにパーティション／所有権が付与されます。
ext2, ext4, および多数の Linux ファイルシステム	デフォルトでは、所有権を Root に設定してマウントされます。パーティションの調整はセクション 7.3 を参照。

Linux ファイルシステムで内蔵ストレージデバイスにアクセスする際の Root 権限の必要性は、MX Tweak の「その他」タブ（セクション 3.2）で変更することができます。

SSD (ソリッドステートドライブ)

新しい機種では、可動部品のない [SSD](#) (ソリッドステートドライブ) が内蔵されている場合があります。これらのドライブは、もはや使用されていないと考えられるデータのブロックを蓄積する傾向があり、この非常に高速なドライブの速度を低下させます。これを防ぐために、MX Linux は [TRIM](#) オペレーションを週次スケジュールで実行します。このログを見るには、`/var/log/trim.log` にあるファイルを開いてください。

3.1.6 Bluetooth 対応機器

キーボード、スピーカ、マウスなどの外部接続 Bluetooth デバイスは、通常自動的に動作します。そうでない場合は、以下の手順に従ってください。

- Xfce: スタートメニュー > 設定 > Bluetooth マネージャをクリック（または通知領域で Bluetooth アイコンを右クリック > デバイスを選択）します。
- KDE: スタートメニュー > 設定 > システム設定 > ハードウェア > Bluetooth の順にクリックします。
- スタートメニュー > 設定 > Bluetooth アダプタの順にクリックして、アダプタが有効になっていること、およびアダプタが表示されていることを確認します。
- 目的のデバイスが表示されるようになっていることを確認します。Bluetooth マネージャの「アダプタ」>「環境設定」をクリックし、表示の設定を選択します。
- 目的のデバイスが「デバイス」ウィンドウにある場合は、それを選択し、「設定」をクリックします。
- そうでない場合は、「検索」ボタンをクリックし、デバイスの回線で「接続」を押して、ペアリングを開始します。
- 携帯電話の場合、デバイスとデスクトップの両方でペアリング番号を確認する必要があります。
- Bluetooth 機器とのペアリング後、設定ダイアログで関連付ける Bluetooth 設定の種類を確認します。
- セットアップが完了すると、デバイスが動作するはずです。

オブジェクトの転送

MX Linux のデスクトップと携帯電話などのデバイス間で、Bluetooth を使用してオブジェクト（文書、写真など）をやり取りできるようにするには、次の手順を実行します。

- リポから **obex-data-server** をインストールします。
 - これによって、libopenobex2 も一緒に持ってきててくれます。
 - まれに、obex-data-server パッケージが Bluetooth マウスやキーボードの使用をブロックすることがあります。
- 携帯電話とデスクトップの両方が Bluetooth を有効にして、表示されていることを確認します。

- ファイルの送信
 - MX Linux のデスクトップから: 通知領域の Bluetooth アイコンを右クリック > ファイルを送信を選択（または Bluetooth マネージャを使用）します。
 - 携帯電話から: お使いのデバイスの取扱説明書の手順に正しく従ってください。
- 受信中のデバイスから目を離さずに、転送されるオブジェクトの受け入れを確認します。

また、コマンドラインから [hcitool](#) を利用することも可能です。

リンク

- [Blueman Troubleshooting](#)
- [Arch Wiki](#)
- [Debian Wiki – Bluetooth のペアリング](#)

3.1.7 ペンタブレット

[Wacom](#) pen tablets are auto-detected and natively supported on Debian. Details in [the MX/antiX Wiki](#). ワコムのペンタブレットは自動検出され、Debian でネイティブにサポートされます。詳細は MX/antiX Wiki をご覧ください。

Links

- [The Linux Wacom Project](#)

3.2 基本的な MX ツール

A number of applications have been developed specifically for MX Linux, adapted or brought over from antiX, or adapted from outside sources to save the user effort with important tasks often involving unintuitive steps. (Snapshot and other Advanced tools are treated in Section 6.6) 多くのアプリケーションが MX Linux 専用に開発され、アンチ X から適応または持ち込まれ、あるいは外部ソースから適応されて、しばしば直感的でない手順を含む重要なタスクでユーザーの労力を節約しています。（スナップショットやその他のアドバンストツールについては、セクション 6.6 で扱います）

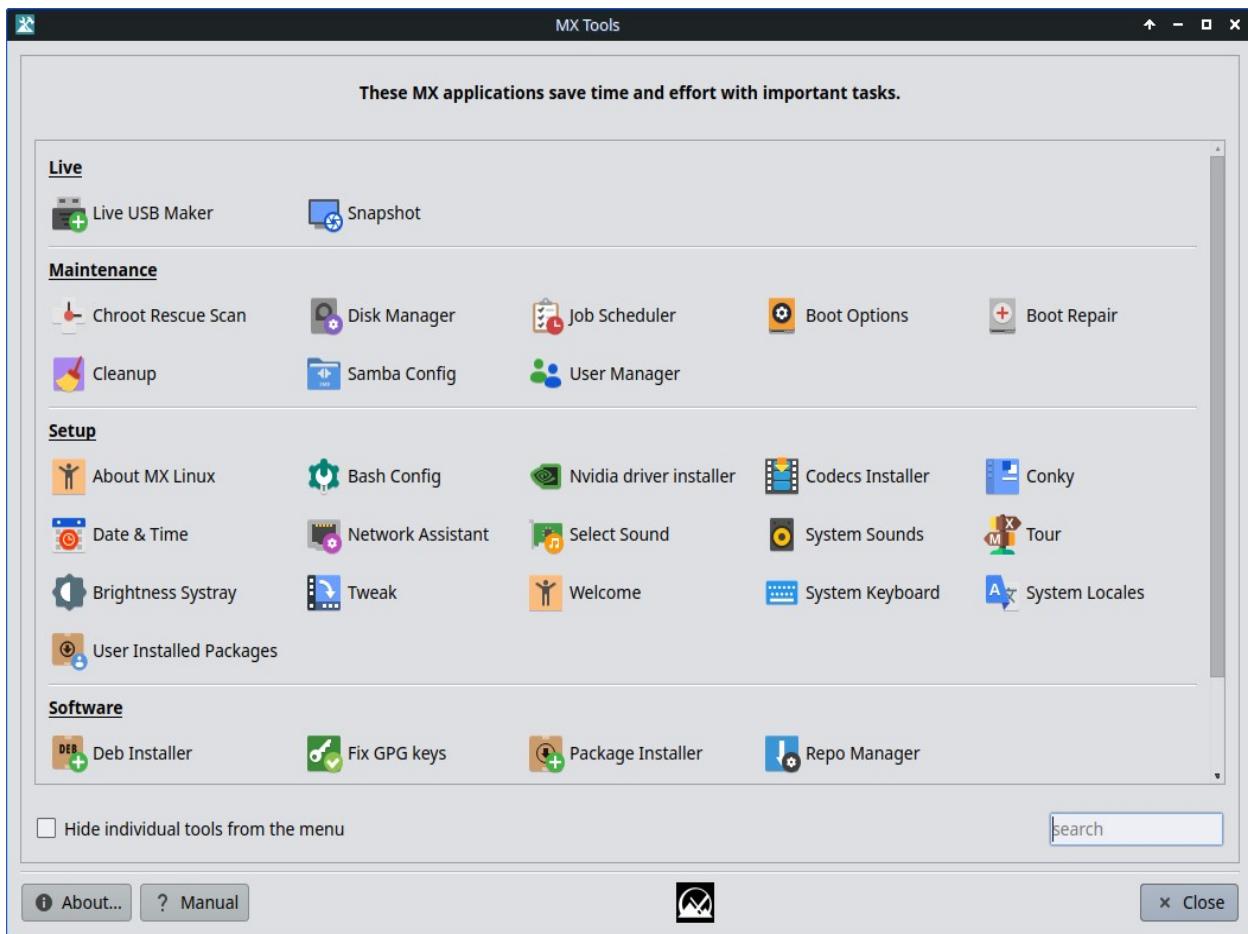


Figure 3-3: MX Tools dashboard (Xfce installed). Live and KDE dashboards somewhat different. 図 3-3: MX Tools のダッシュボード (Xfce をインストール)。Live と KDE のダッシュボードはやや異なる。

3.2.1 MX アップデータ (旧 Apt-Notifier)

This versatile applet (Xfce only, KDE uses [Discover](#)) sits in the Notification Area where it notifies you when packages are available. Be sure to check the important options available through the context (right-click) menu. If it doesn't appear, launch MX Updater to refresh. Xfce only, KDE uses Discover.この多機能アプレット (Xfce のみ、KDE は Discover を使用)は、パッケージが利用可能になると通知領域に配置されます。コンテキスト(右クリック)メニューから利用可能な重要なオプションを必ず確認してください。もし表示されない場合は、MX Updater を起動して更新してください。Xfce のみ利用できます。KDE で Discover を使用してください。



Figure 3-4: View and upgrade screen from MX Updater. 図 3-4:MX アップデータからの表示とアップグレード画面

Notice the choice between upgrade and dist-upgrade. upgrade と dist-upgrade の選択に注目してください。

- **full-upgrade (dist-upgrade):** the default action. Will upgrade all packages that have updates, even those where an update will result in the automatic removal of other existing packages or cause new packages to be added to your installation in order that all dependencies are resolved. full-upgrade (dist-upgrade): デフォルトの動作です。アップデートの結果、他の既存のパッケージが自動的に削除されたり、すべての依存関係が解決するために新しいパッケージがインストールに追加されたりする場合でも、アップデートがあるすべてのパッケージをアップグレードします。
- **upgrade:** recommended only for more experienced users. Will only upgrade updateable packages that don't result in other packages being removed or installed. Using this option means some updateable packages may remain "held back" on your system. 経験豊富なユーザーにのみお勧めします。他のパッケージが削除されたりインストールされたりすることのない、アップデート可能なパッケージのみをアップグレードします。このオプションを使うと、アップデート可能なパッケージがシステム上に「保留」されたままになる可能性があります。
- An option for Unattended Upgrade is available in Preferences. It happens in the background, and neither add new or remove existing packages, using the "upgrade" method rather than dist-upgrade. 環境設定で無人アップグレードのオプションが用意されています。これはバックグラウンドで行われ、新しいパッケージの追加も既存のパッケージの削除も行わず、dist-upgrade ではなく「upgrade」方式で行われます。
- Other options are available in the config file その他のオプションは次の設定ファイルで利用可能です: `~/.config/MX-Linux/apt-notifier.conf`

ヘルプ: [こちら。](#)

3.2.2 Bash の設定

Bash (the default shell language in MX Linux) can now be set up with this small application. It allows the advanced user to make changes to the aliases and terminal prompt theming in the user's hidden `bashrc` file. Bash (MX Linux のデフォルトのシェル言語)は、この小さなアプリケーションで設定できるようになりました。上級ユーザは、ユーザの隠しファイルである `bashrc` で、エイリアスやターミナルプロンプトのテーマ設定を変更することができます。

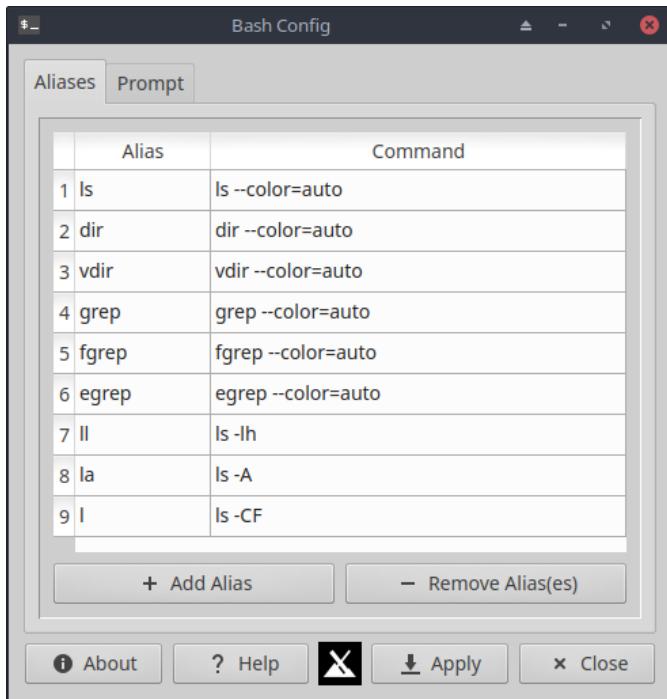


Figure 3-5: the tab to add or change an alias. 図 3-5 : エイリアスを追加・変更するためのタブ

ヘルプ: [こちら。](#)

3.2.3 ブートオプション

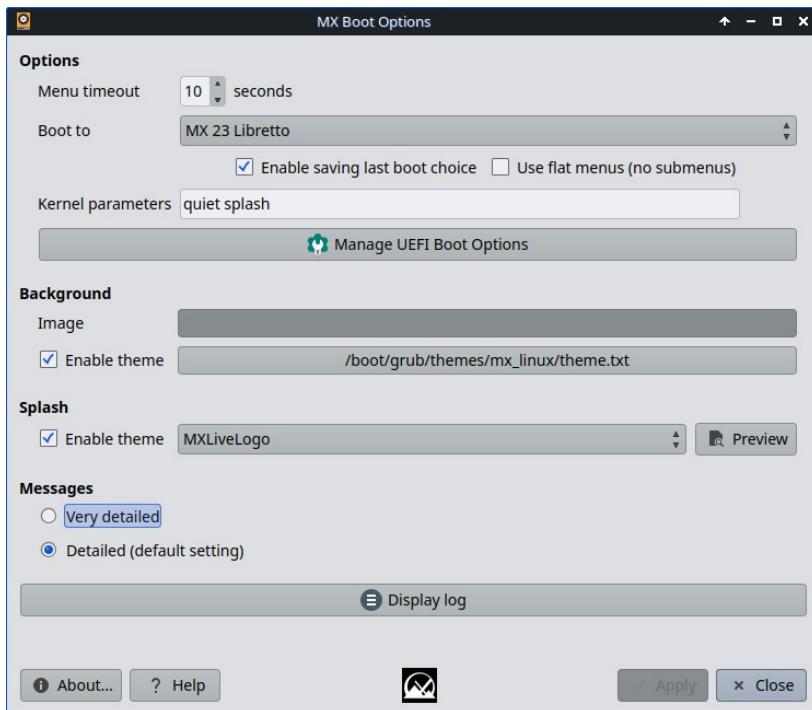
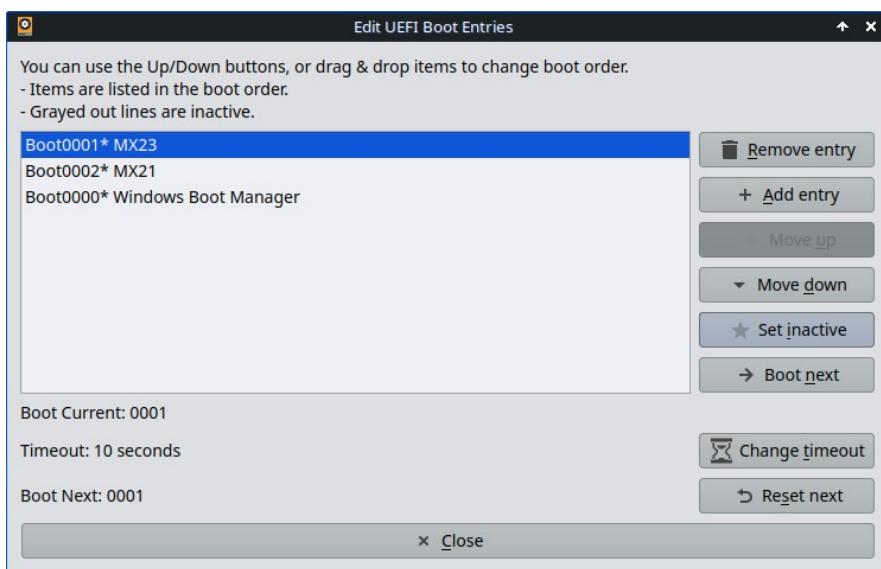


Figure 3-6: Main screen showing various options. 図 3-6 : 各種オプションを表示したメイン画面

Boot Options include kernel parameters, GRUB themes, Splash images and other items. This app makes it quick and easy for users to manage these. The “Manage UEFI Boot Options” only appears when the PC is booted up in UEFI mode. Example below ブートオプションには、カーネルパラメータ、GRUB テーマ、スプラッシュイメージなどの項目があります。このアプリは、ユーザーがこれらを迅速かつ容易に管理することを可能にします。



ヘルプ: [こちら。](#)

3.2.4 ブートリペア

The bootloader is the first software program to run and is responsible for loading and transferring control to the kernel. It sometimes happens that the bootloader on a conventional installation (GRUB2) becomes dysfunctional, and this tool allows you to restore the bootloader to a functional state from a LIVE boot. ブートローダは、最初に実行されるソフトウェアプログラムで、カーネルの読み込みと制御の移行を担当します。従来のインストール(GRUB2)ではブートローダが機能しなくなることがあります。このツールを使用すると LIVE ブートからブートローダを機能する状態に回復させることができます。

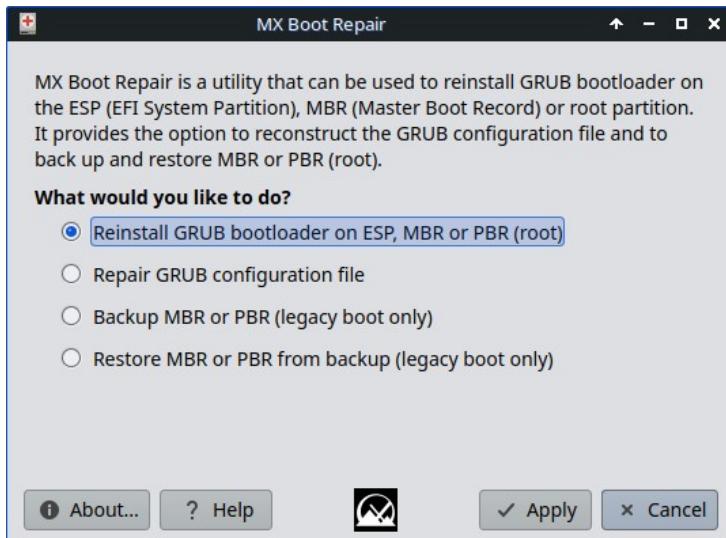


Figure 3-7: Boot Repair main screen, with the most common option selected. 図 3-7: ブートリペアのメイン画面(最も一般的なオプションが選択されている状態)

HELP: [here](#).

3.2.5 明るさ調節トレイアイコン

This tool places an icon in the Systray that displays a small app with which the user can adjust screen brightness. このツールは、システムトレイにアイコンを配置し、ユーザーが画面の明るさを調整するための小さなアプリを表示します。

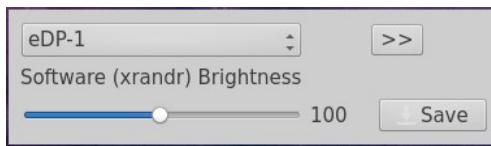
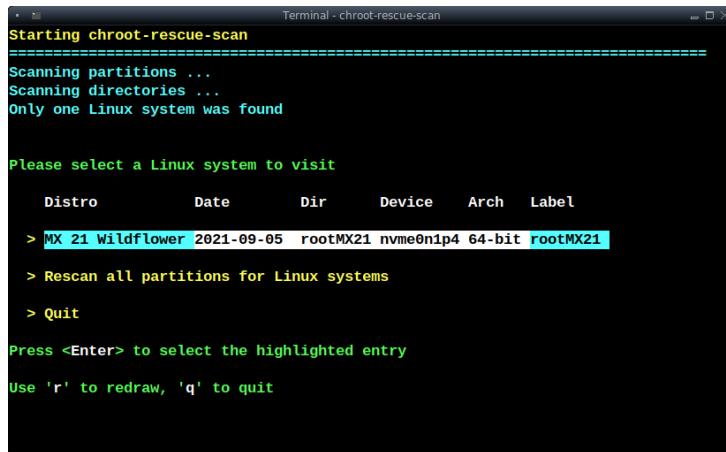


Figure 3-8: ready to adjust brightness. 図 3-8 : 明るさを調整するための準備

3.2.6 Chroot Rescue Scan

This tool allows you to get into a system even if its initrd.img is broken. このツールを使うと、initrd.img が壊れてもシステムに入ることができます。

ヘルプ: [こちら。](#)



```
Starting chroot-rescue-scan
=====
Scanning partitions ...
Scanning directories ...
Only one Linux system was found

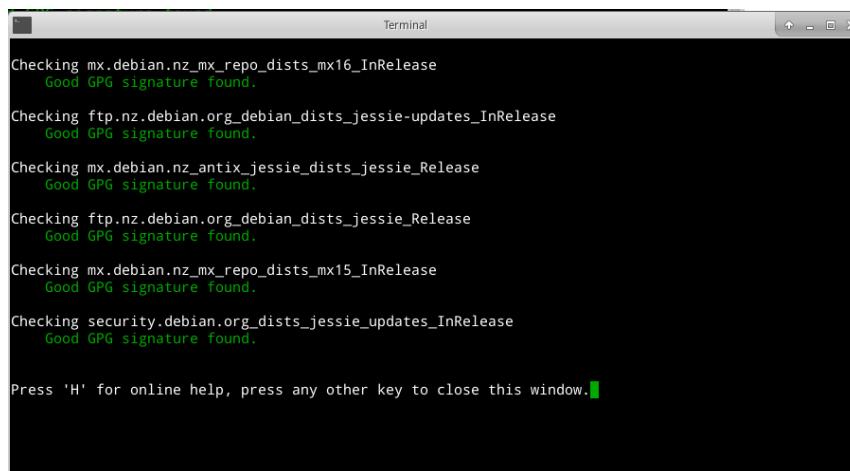
Please select a Linux system to visit
  Distro      Date      Dir     Device   Arch   Label
> MX 21 Wildflower 2021-09-05 rootMX21 nvme0n1p4 64-bit rootMX21
> Rescan all partitions for Linux systems
> Quit

Press <Enter> to select the highlighted entry
Use 'r' to redraw, 'q' to quit
```

Figure 3-9: results of scan for Linux systems. 図 3-9 : Linux システムのスキャン結果

3.2.7 GPG キーの修復 (昔の Check apt GPG)

If you try to install non-authenticated packages, you will run into an apt error: *The following signatures couldn't be verified because the public key is not available.* This helpful utility saves carrying out the many steps necessary to obtain that key. 認証されていないパッケージをインストールしようとすると、apt のエラーに遭遇することになります。次の署名は、公開鍵が利用できないため、検証できませんでした。この便利なユーティリティを使えば、鍵入手するために必要な多くの手順を省くことができます。



```
Checking mx.debian.nz_mx_repo_dists_mx16_InRelease
  Good GPG signature found.

Checking ftp.nz.debian.org_debian_dists_jessie-updates_InRelease
  Good GPG signature found.

Checking mx.debian.nz_antix_jessie_dists_jessie_Release
  Good GPG signature found.

Checking ftp.nz.debian.org_debian_dists_jessie_Release
  Good GPG signature found.

Checking mx.debian.nz_mx_repo_dists_mx15_InRelease
  Good GPG signature found.

Checking security.debian.org_dists_jessie_updates_InRelease
  Good GPG signature found.

Press 'H' for online help, press any other key to close this window.
```

Figure 3-10: Results of checking repo public keys with Fix GPG keys. 図 3-10: Fix GPG キーでレポの公開鍵をチェックした結果

ヘルプ: [こちら。](#)

3.2.8 MX クリーンアップ

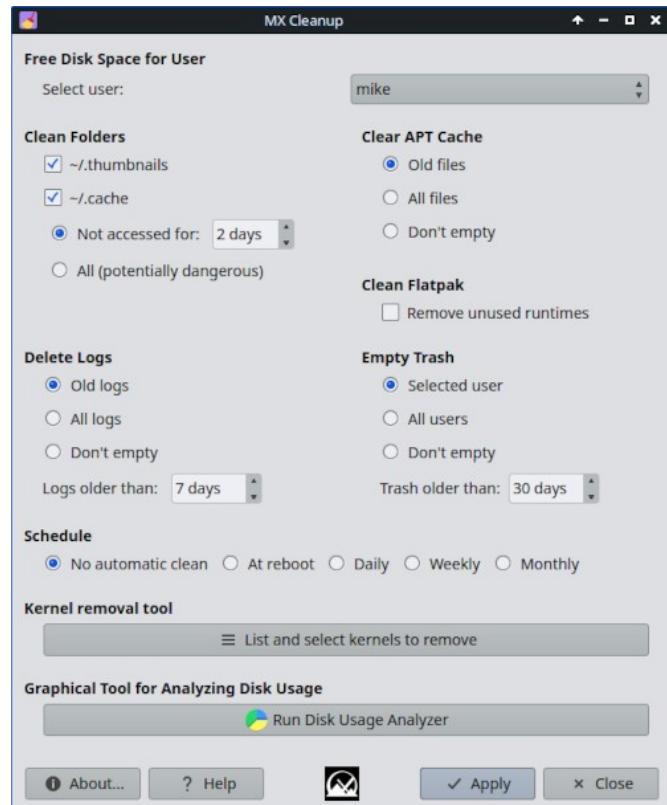


Figure 3-11: Cleanup ready to go to work. 図 3-11 :クリーンアップの準備完了

This handy little app offers an easy and safe way to remove unneeded files and restore space. Kernel Removal tool is used to remove older kernels no longer in use. この便利な小さなアプリは、不要なファイルを削除し、スペースを復元する簡単で安全な方法を提供します。

ヘルプ: [こちら。](#)

3.2.9 コーデックインストーラ

A codec is a piece of software that enables encoding/decoding a digital data stream or signal. Most codecs will be installed in MX Linux, but some are restricted. Libdvdcss2 (for reading commercial DVDs) and libtxc-dxtn0 (for certain 3D game textures) will be installed as well. This tool allows easy installation of certain restricted codecs while transferring the responsibility to the user. コーデックとは、デジタルデータのストリームや信号をエンコード/デコードするためのソフトウェアの一部です。MX Linux にはほとんどのコーデックがインストールされますが、いくつかは制限されています。Libdvdcss2 (市販 dvd の読み込み用)と libtxc-dxtn0 (特定の 3D ゲームのテクスチャ用)もインストールされる予定です。このツールを使えば、制限のあるコーデックを簡単にインストールすることができ、かつ、その責任をユーザーに転嫁することができます。



Figure 3-12: Codecs Installer main screen. 図 3-12 : Codecs インストーラのメイン画面

ヘルプ: [こちら。](#)

3.2.10 MX Conky

The app called **MX Conky** works in conjunction with [Conky Manager](#) to manipulate details of a Conky, especially color, in the MX Conky collection very easily. A “Conky Toggle” application to turn off and on any configured Conky is also in the menu. MX コンキー Conky というアプリは、Conky Manager と連動して、MX conky コレクションの中のコンキーの詳細(特に色)を非常に簡単に操作することができます。また、設定したコンキーの電源を切ったり入れたりする「コンキートグル」アプリもメニューにあります。

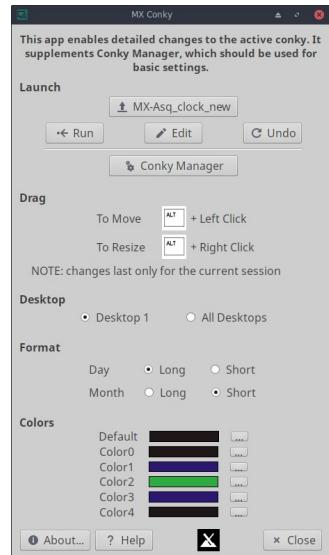


Figure 3-13: Conky ready to edit details of a default Conky. 図 3-13: デフォルトのコンキーの詳細を編集するためのコンキーの準備

ヘルプ: [こちら。](#)

3.2.11 ジョブスケジューラ

This handy app presents a graphic frontend to the command-line app [crontab](#), easing the setup of jobs. この便利なアプリは、コマンドラインアプリ crontab のグラフィックフロントエンドを提供し、ジョブのセットアップを容易にするものです。

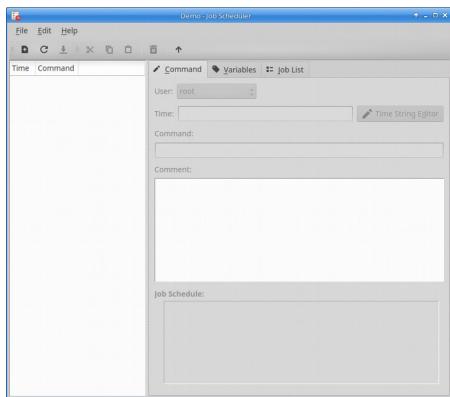


Figure 3-15: Job Scheduler. 図 3-15: ジョブスケジューラ

HELP: local jobs file: </usr/share/job-scheduler/locale/>

3.2.12 Live-USB メーカー

This straightforward tool allows you to create quickly a Live-USB starting from an ISO file, a live -CD/DVD or an existing Live-USB or even a running live system. このシンプルなツールは、iso ファイル、ライブ CD/DVD、既存のライブ USB、あるいは実行中のライブシステムからライブ USB を素早く作成することができます。

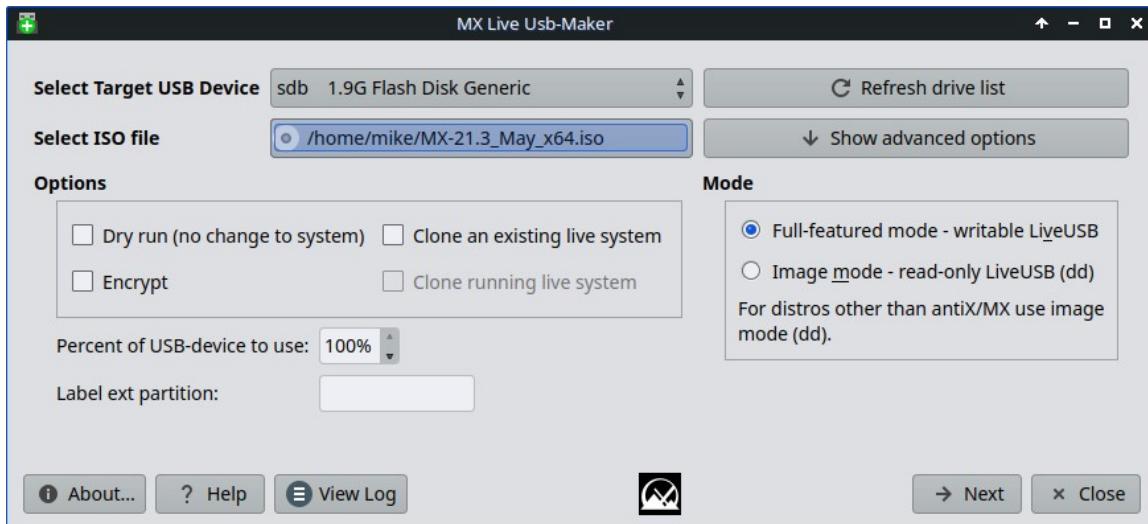


Figure 3-16: Live USB Maker. 図 3-16: ライブ USB メーカー

ヘルプ: [こちら](#)

3.2.13 ネットワーク・アシスタント

This application renders the process of troubleshooting network problems much easier by detecting hardware, changing the state of a hardware switch, permitting Linux drivers to be managed, and providing general network tools. このアプリケーションは、ハードウェアの検出、ハードウェアスイッチの状態の変更、Linux と Windows のドライバの管理、一般的なネットワークツールの提供により、ネットワーク問題のトラブルシューティングをより容易にします。

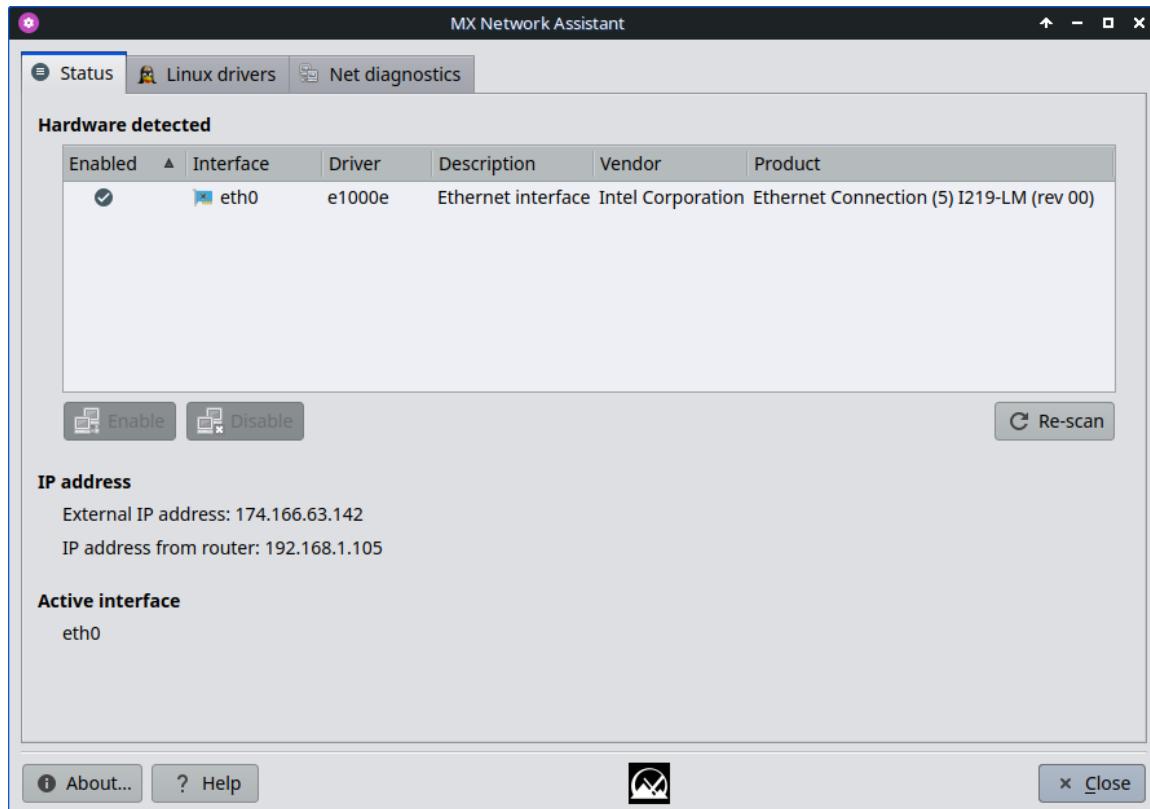


Figure 3-18: Network Assistant detecting wireless hardware. 図 3-18: ネットワークアシスタントによる無線・有線ハードウェアの検出

ヘルプ: [こちら。](#)

3.2.14 Nvidia ドライバインストーラ

The Nvidia graphics driver installer vastly simplifies an important procedure: to install a proprietary graphic driver using the underlying ddm-mx script. Clicking on the Nvidia driver installer icon brings up a terminal, and all the user need do in most cases is accept the default. Nvidia グラフィックドライバインストーラは、基本的な ddm-mx スクリプトを使用して独自のグラフィックドライバをインストールするという、重要な手順を大幅に簡素化します。Nvidia ドライバインストーラのアイコンをクリックするとターミナルが表示され、ほとんどの場合、ユーザはデフォルトを受け入れるだけでよいのです。

ヘルプ: [こちら。](#)

3.2.15 パッケージインストーラ



VIDEO: [MX パッケージインストーラでアプリをインストールする](#)

The custom simple package manager for MX Linux allows you to can search for, install, or remove both popular packages and any package in the MX/Debian Stable, the MX Test, Debian Backports, and Flatpak repositories quickly, safely, and easily. MX Linux 用のカスタム簡単パッケージマネージャにより、人気のあるパッケージや MX/Debian Stable、MX Test、Debian Backports、Flatpak リポジトリのあらゆるパッケージを迅速、安全、簡単に検索、インストール、削除することができます。

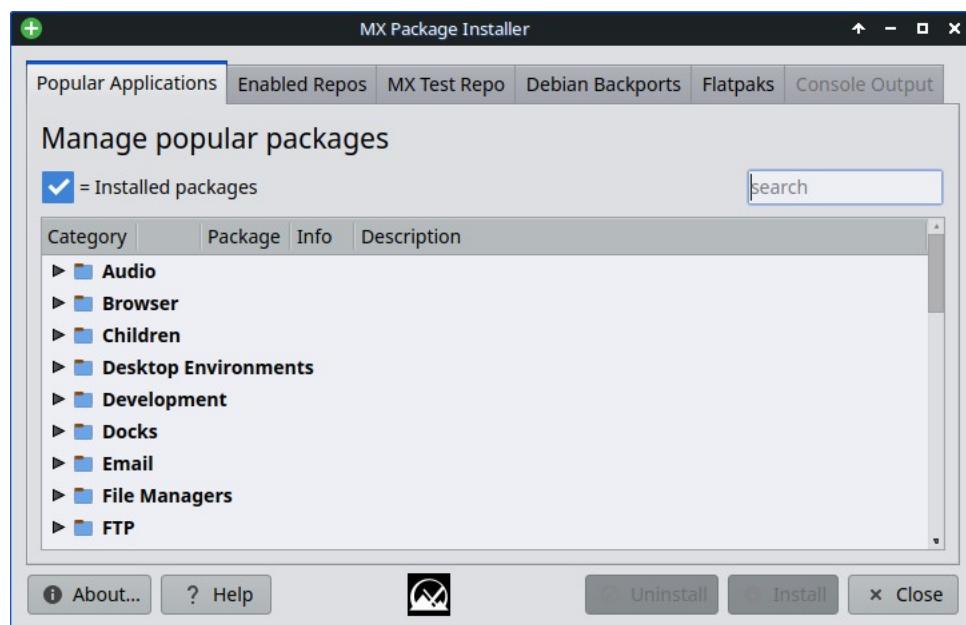


Figure 3-20: Package Installer, showing popular packages for Development. / パッケージインストーラー(開発用の一般的なパッケージが表示されている

HELP: [here.](#)

3.2.16 クイックシステム情報

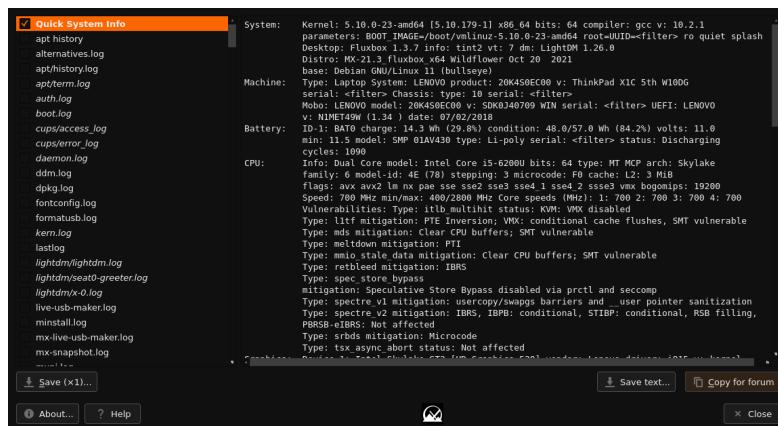
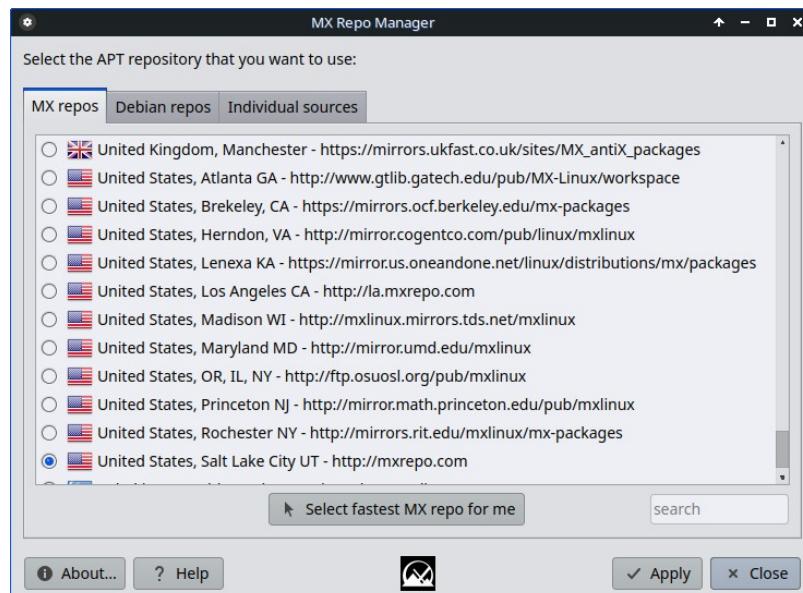


図 3-21: メインスクリーン

This useful tool allows the user to easily consult log files. The default log is Quick System Info that is required for Forum posts: note the button “Copy for forum” that permits a simple click to insert the log contents already formatted.この便利なツールは、ユーザーが簡単にログファイルを参照することができます。デフォルトのログは、フォーラムへの投稿に必要なクイックシステム情報です。“フォーラムにコピー”ボタンをクリックするだけで、すでにフォーマットされたログコンテンツを挿入できます。

3.2.17 リポマネージャ

There are many reasons why the user might want to change the default mirror being used, ranging from a server being offline to a change in the physical location of the computer. This great tool provides one-click switching of repos, saving a lot of time and effort. サーバーのオフラインからコンピュータの物理的な場所の変更まで、ユーザがデフォルトで使用されているミラーを変更したい理由はたくさんあります。この素晴らしいツールは、ワンクリックでレポを切り替えることができ、多くの時間と労力を節約できます。



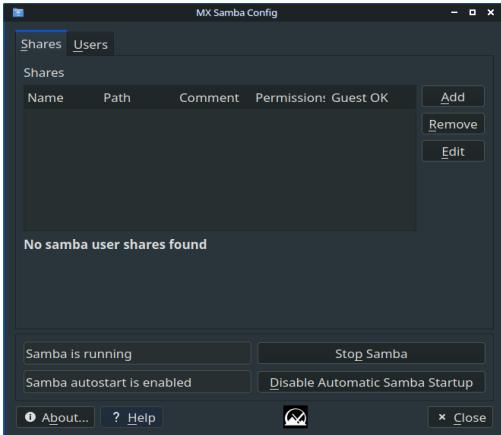
It also provides a button that will test all repos (MX or Debian) and select the fastest. また、すべてのレポ (MX または Debian) をテストし、最速のものを提供するボタンもあります。

Figure 3-21: Choosing a Repository to use in Repo Manager. リポマネージャで使用するリポジトリを選択。

ヘルプ: [こちら。](#)

3.2.18 Samba 設定

MX Samba Config is a tool to help users manager their samba/cifs network shares. Users can create and edit shares that they own, as well as manage user access permissions for those shares. MX Samba 設定は、ユーザーの samba/cifs ネットワーク共有を管理するためのツールである。ユーザーは、自分が所有する共有の作成と編集ができ、共有のユーザーアクセスパーミッションを管理できる。



ヘルプ: [こちら。](#)

3.2.19 サウンドカード

Computers frequently have more than one sound card available, and the user who hears nothing may conclude that sound is not working. This clever little application allows the user to select which sound card should be used by the system. コンピュータには複数のサウンドカードが搭載されていることが多い、何も聞こえないユーザーはサウンドが機能していないと判断してしまうかもしれません。この小さなアプリケーションは、ユーザーがシステムで使用されるべきサウンドカードを選択することができます。



Figure 3-22: Making the selection in Sound Card. 図 3-22: サウンドカードで選択する

ヘルプ: [こちら。](#)

3.2.20 システムキーボード

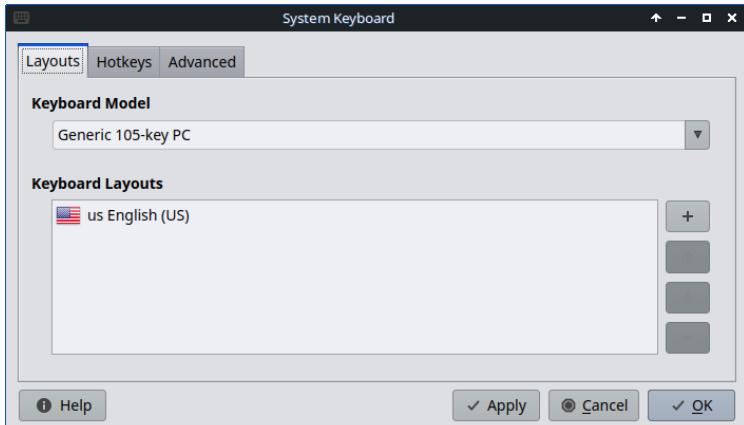


Figure 3-23: Main screen ready for the user to select a different keyboard.図 3-23: 別のキーボードを選択するためのメイン画面

In case the user neglected to select system keyboard from the Login menu, missed setting it up on the Live session, or just needs to make a change, this little app provides an easy way to carry out that operation from the Start menu.ログインメニューでシステムキーボードを選択しなかったり、ライブセッションで設定し損ねたり、あるいは単に変更したい場合、この小さなアプリはスタートメニューからその操作を簡単に実行する方法を提供します。

ヘルプ: [こちら。](#)

3.2.21 システムロケール

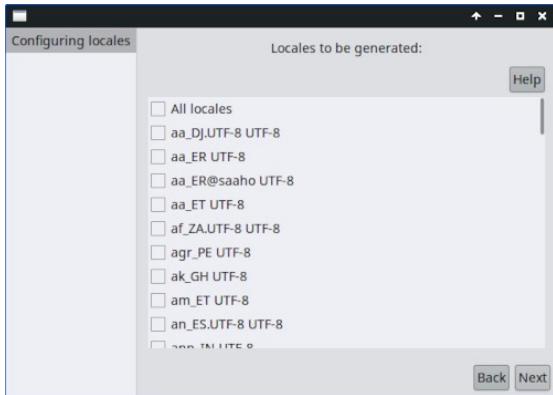


Figure 3-24: Presentation of locales to be generated for the user.図 3-24: 表示されるロケールを生成します。

In case the user neglected to select system locale from the Login menu, missed setting it up on the Live session, or just needs to make a change, this little app provides an easy way to carry out that operation from the Start Menu.ログインメニューでシステムロケールを選択しなかったり、ライブセッションで設定し損ねたり、あるいは変更する必要がある場合、この小さなアプリはスタートメニューから簡単にその操作を実行する方法を提供するものです。

ヘルプ: [こちら.](#)

3.2.22 システム音 (Xfce のみ)

This little tool gathers into a single location the various actions and choices involved in setting up system sounds such as login/logout, actions, etc. この小さなツールは、ログイン/ログアウト、アクションなど、システムサウンドの設定に関する様々なアクションや選択肢を一箇所に集めることができます。

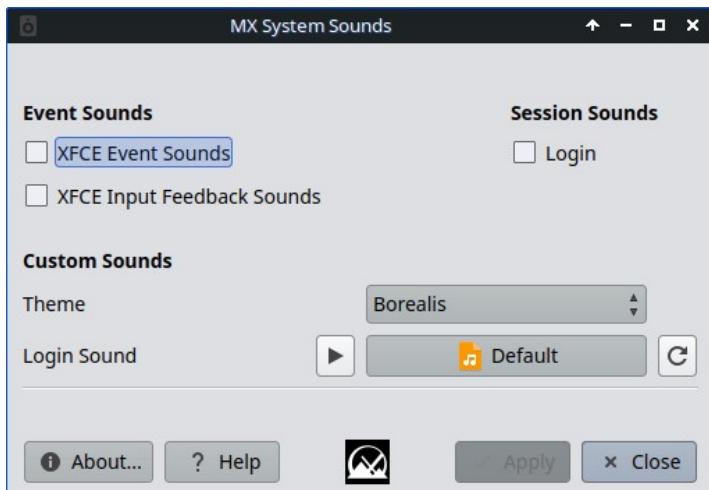


Figure 3-25: Setting up login and logout sounds in System Sounds. 図 3-25: システムサウンドでログインとログアウトのサウンドを設定する

ヘルプ: [こちら.](#)

3.2.23 日付と時間の設定

MX Date & Time allows adjustments of all kinds to be made from a single app. Xfce only. 日付と時刻の設定は、ルートアクセスを必要とし、1つのアプリからあらゆる種類の調整を行うことができます。

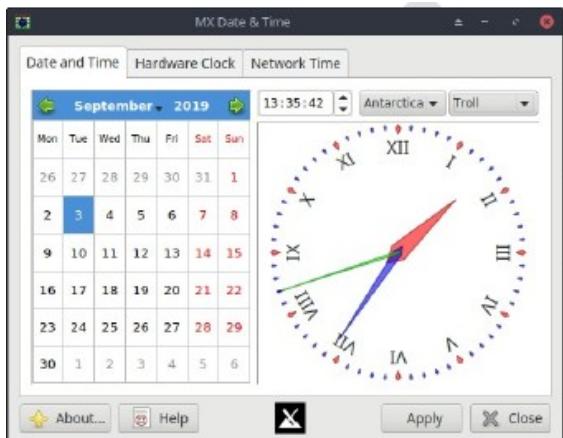


Figure 3-26: The main tab of Date & Time 図 3-26: 日付と時刻の設定メインタブ。左: Xfce、右: Xfce 。 KDE

ヘルプ: [こちら](#).

3.2.24 MX Tweak

MX Tweak brings together a number of small but often used customizations such as panel management, theme selection, compositor enabling and setup, etc. on a per-desktop basis. MX Tweak は、パネル管理、テーマの選択、コンポジターの有効化と設定など、小さいけれどよく使うカスタマイズをデスクトップ単位でまとめています。

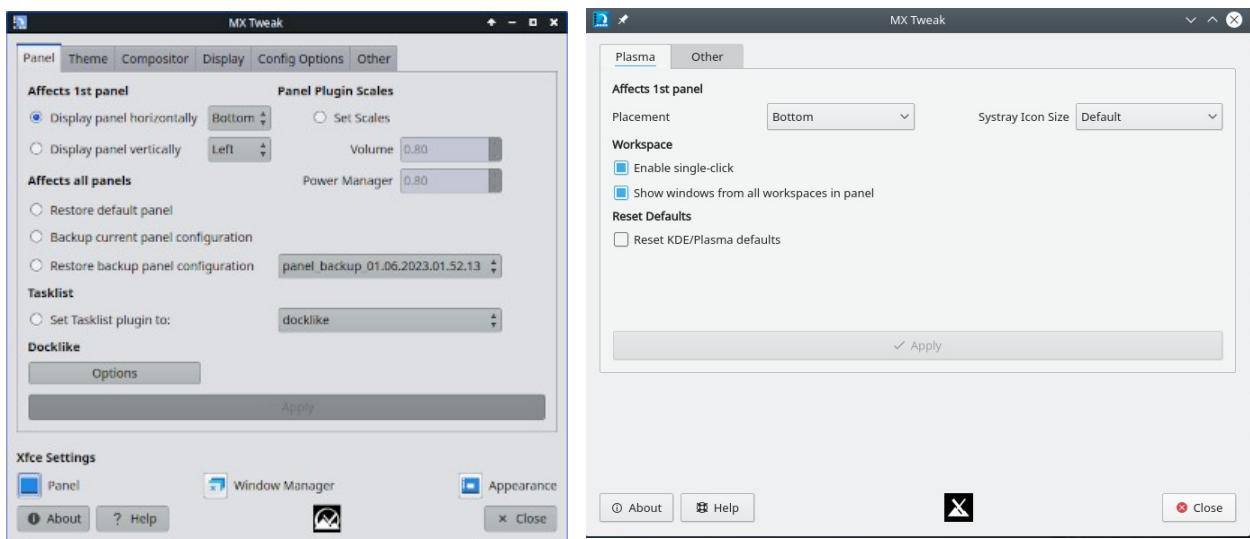


Figure 3-27: The faces of MX-Tweak. Right: Plasma, Left: XFCE. 図 3-27: MX-Tweak の顔。右側。プラズマ、左: XFCE

ヘルプ: [こちら](#).

3.2.25 USB フォーマット

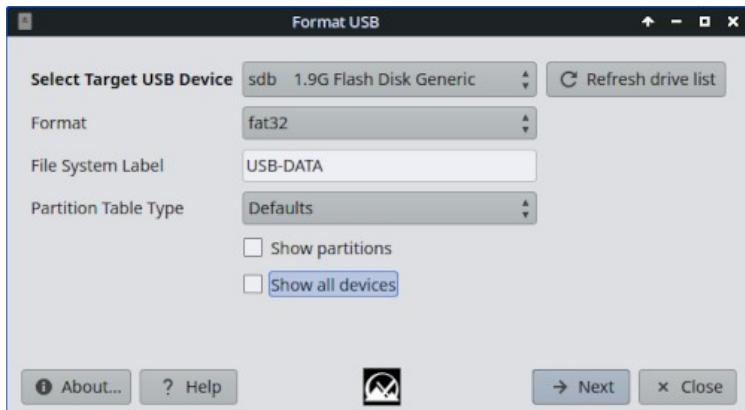


Figure 3-28: **USB Formatter ready to reformat with FAT32.** 図 3-28:USB フォーマッターは fat32 で再フォーマットする準備ができます。

This convenient little tool will clean out and reformat a USB drive in order to make it available for new purposes. この便利なツールは、USB ドライブをクリーンアップして再フォーマットし、新しい用途に使用できるようにします。

ヘルプ: [こちら](#).

3.2.26 USB アンマウンタ (Xfce のみ)

This tool for quickly unmounting USB and optical media sits in the Notification Area when enabled (default). A single click displays available media for unmounting with a double-click. USB や光学メディアを素早くアンマウントするためのツールで、有効化すると通知領域に表示されます(デフォルト)。ダブルクリックでアンマウント可能なメディアをシングルクリックで表示します。

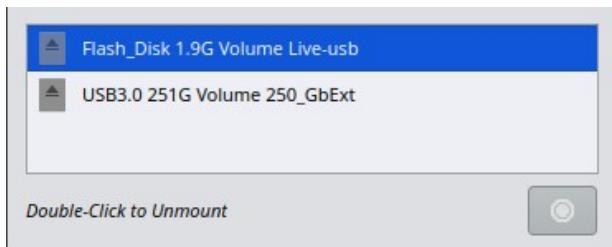


Figure 3-29: **USB Unmounter with a device highlighted for unmounting.** 図 3-29: アンマウントするデバイスがハイライトされた USB Unmounter

ヘルプ: [こちら](#).

3.2.27 ユーザーマネージャ

This tool makes it much easier to add, edit and remove users and groups in your system. このアプリケーションは、システム内のユーザーとグループの追加、編集、削除を支援します。

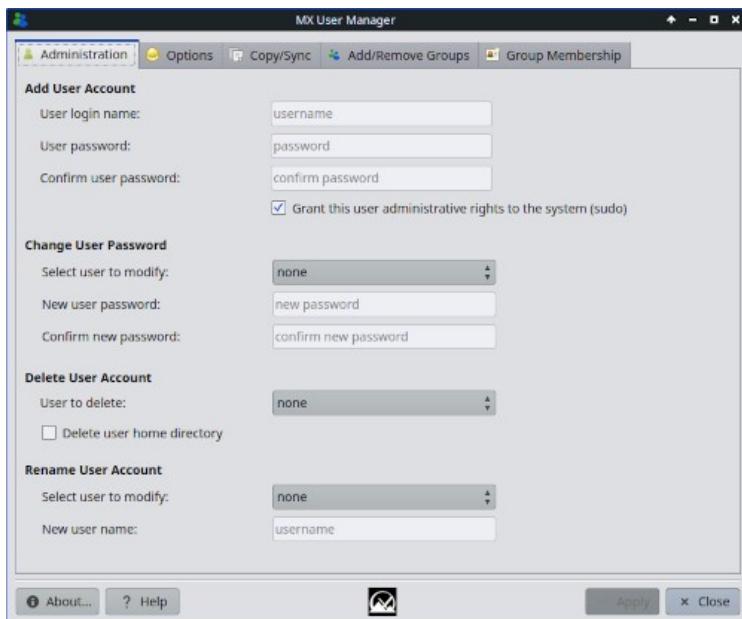
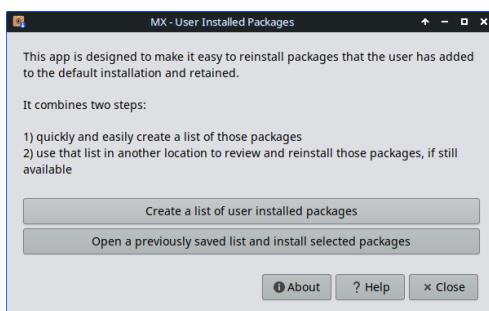


Figure 3-30: User Manager, Administration tab. 図 3-30: ユーザーマネージャー、「管理」タブ
ヘルプ: [こちら](#).

3.2.28 ユーザーインストールパッケージ

This application is intended to facilitate the re-installation of packages that the user has added to the default installation. このアプリケーションは、ユーザーがデフォルトのインストールに追加したパッケージの再インストールを容易にすることを目的としています。

It can display a list of packages manually installed by the user that can be saved in a simple text file. Furthermore, the application allows loading a saved list of packages for review and selection to be reinstalled. Such a procedure is especially easy and useful when installing a new system. ユーザーが手動でインストールしたパッケージのリストを表示し、シンプルなテキストファイルに保存することができます。さらに、このアプリケーションは、保存したパッケージのリストをロードして、再インストールするための確認や選択を行うことができます。このような手順は、新しいシステムをインストールする際に特に簡単で便利です。



ヘルプ: <file:///usr/share/user-installed-packages/help.html>

3.2.29 Deb インストーラ

This simple tool installs downloaded deb (Section 5.5.2) packages. このシンプルなツールは、ダウンロードした deb (セクション 5.5.2) パッケージをインストールする。

- Right-click on the deb package you want to install > "Open with Deb Installer". インストールしたい deb パッケージを右クリック > "Deb Installer で開く"。
- Click Install. Enter your root password when prompted. 「インストール」をクリックします。プロンプトが表示されたら、root パスワードを入力します。



Deb Installer will attempt to install the package, and report the results. Deb Installer はパッケージのインストールを試み、結果を報告します。

3.2.3 非推奨のツール

Some users will look for tools that either no longer exist or have been incorporated into new tools. ユーザーによっては、もう存在しないツールや、新しいツールに組み込まれたツールを探すこともあるでしょう。

- ATI/AMD ドライバインストーラ: 適切なドライバ候補がないため、削除しました。
- Broadcom マネージャ: ネットワークアシスタントとしてより一般的なニーズに対応できるように書き換えられました。
- Compton マネージャ: MX Tweak に組み込まれました。
- Debian バックポートインストーラ: パッケージインストーラに統合されました。
- Default Look: MX Tweak に組み込まれました。
- ネットワーク共有の検索: ライセンスの関係で削除されました。
- Flash Manager: Adobe® Flash® Player は現在非推奨で、完全に削除されました。
- Idevice Mounter: removed for lack of software support.
- Menu Editor: MenuLibre に置き換えられました。

- Panel Orientation: MX Tweak に統合されました。
- Test Repo Installer: パッケージインストーラに統合されました。
- Gdebi: Deb インストーラ MX ツールに置き換えられました。

3.3 ディスプレイ

3.3.1 ディスプレイの解像度

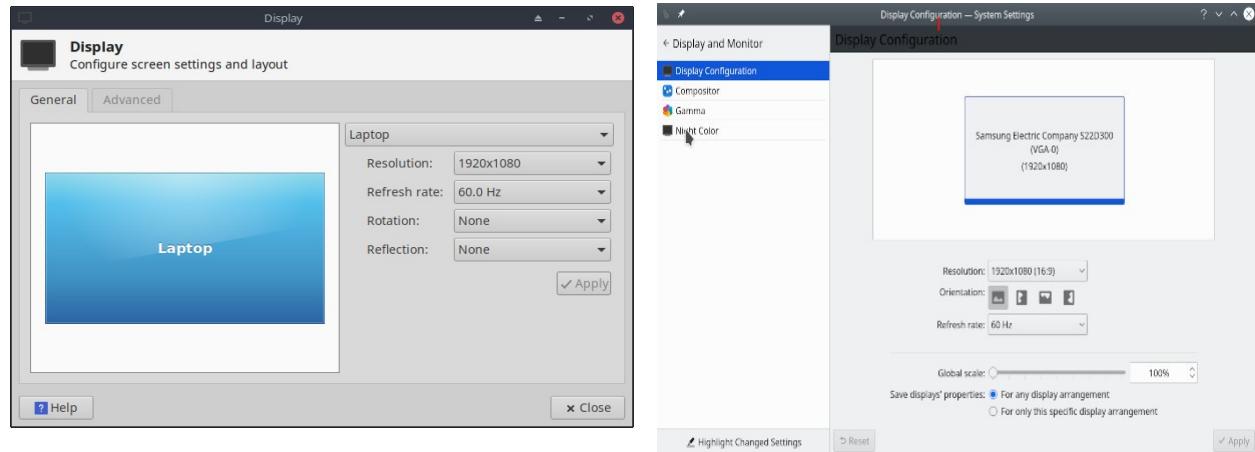


Figure 3-31: Display utility. Left: Xfce, Right: KDE/Plasma. 図 3-31: ディスプレイユーティリティ . 左 : Xfce, 右 : KDE/plasma.

Resolution refers to the physical number of columns and rows of pixels creating the display (e.g., 1920x1200). In most cases, the resolution is correctly set by the kernel during installation or when a new monitor is connected. If not, you can change it in the following ways: 解像度とは、ディスプレイを構成するピクセルの列と行の物理的な数のことです(例: 1920x1200)。ほとんどの場合、インストール時や新しいモニターを接続したときに、カーネルによって解像度が正しく設定されます。そうでない場合は、以下の方法で変更することができます。

- Xfce: click Start Menu > Settings > Display. Use the pull-down menus to set the correct values for the monitor you want to adjust. For more options and finer control, install [xrandr](#) from the repos. スタートメニュー]→[設定]→[ディスプレイ]をクリックします。プルダウンメニューを使用して、調整したいモニターに適切な値を設定します。より多くのオプションとより細かい制御を行うには、レポから xrandr をインストールします。
- KDE: Start Menu > System Settings > Display and Monitor > Display Configuration.
- Xfce's Display makes fractional scaling for HiDPI monitors possible. Click on the pull-down menu for "Scale" and select Custom. 4.16 Xfce のディスプレイで、HiDPI モニタのための分数スケーリングが可能になりました。Scale" のプルダウンメニューをクリックし、"Custom" を選択します。

- In difficult situations, it is possible to manually alter the configuration file /etc/X11/xorg.conf. It may not exist, so you might need to [create it](#) first. Always back up the file before you change it, and check the Forum for help about the use of that file. 困難な状況下では、設定ファイルを手動で変更することが可能です。/etc/X11/xorg.conf。存在しないかもしれないのに、最初に作成する必要があるかもしれません。ファイルを変更する前に必ずバックアップを取り、そのファイルの使い方についてはフォーラムを参照してください。

3.3.2 グラフィックドライバ

If you are not satisfied with your display's performance, you may need/want to upgrade your graphic driver (make sure to first back up the file /etc/X11/xorg.conf, if used). Note that after a kernel upgrade you may have to repeat this, see Section 7.6.3. ディスプレイの性能に満足できない場合は、グラフィックドライバをアップグレードする必要があるかもしれません(/etc/X11/xorg.conf ファイルを使用している場合は、最初に必ずバックアップをとってください)。カーネルをアップグレードした後は、これを繰り返さなければならぬかもしれませんことに注意してください。

There are various methods available to do this. そのために、さまざまな方法が用意されています。

- For most **Nvidia** cards, by far the easiest method is to use the installers accessible from the MX Tools dashboard (see Section 3.2). ほとんどの Nvidia カードでは、MX Tools ダッシュボードからアクセスできるインストーラを使用するのが圧倒的に簡単な方法です (3.2 節を参照).
 - Some older or less common video cards require drivers (such as openchrome, mach64 & fbdev) that are only easily installable with **sgfxi** (Section 6.5.3). 古いビデオカードやあまり一般的でないビデオカードの中には、sgfxi (セクション 6.5.3) でしか簡単にインストールできないドライバ(openchrome, mach64 や fbdev など)を必要とするものがあります。
 - Some Nvidia cards are no longer supported in Debian Stable (“Jessie”), see [the MX/antiX Wiki](#). They are, however, supported by the **nouveau** and **vesa** drivers. いくつかの Nvidia カードは Debian 安定版（「Jessie」）ではサポートされなくなりましたので、 MX/antiX Wiki を参照してください。しかし、nouveau や vesa ドライバではサポートされています。
 - You can install the package **nvidia-settings** for a graphic tool that you can use to alter settings as root with the command: *nvidia-settings* nvidia-settings パッケージをインストールすれば、次のコマンドで、root 権限で設定を変更できるグラフィックツールが利用できます: *nvidia-settings*
 - Consult [the Debian Wiki](#) about open-source ati, radeon, and amdgpu drivers. Note that open drivers for AMD are no longer available. オープンソースの ati、radeon、amdgpu

ドライバについては、Debian Wiki を参照してください。AMD 用のオープンドライバはもう手に入らないことに注意してください。

- It is also possible, but more complicated, to download directly from the manufacturer. This method will require you to select and download the correct driver for your system; for system info, open a terminal and enter: `inxi -Gxx`. また、メーカーから直接ダウンロードすることも可能ですが、より複雑です。この方法では、お使いのシステムに適したドライバを選択してダウンロードする必要があります。システム情報については、ターミナルを開き、「`inx i -Gxx`」と入力してください。

Here are driver websites for the most popular brands (do a web search on “<brandname> linux driver” for others): 以下は、最も一般的なブランドのドライバのウェブサイトです(その他は「<br andname> linux driver」でウェブ検索してください)。

- [Nvidia](#)
- [Intel](#)

Intel drivers *must* be [compiled](#), but downloaded Nvidia drivers are easily installed: Intel のドライバーはコンパイルが必要ですが、Nvidia のドライバーはダウンロードしたもので簡単にインストールすることができます。

- Navigate in Thunar to the folder where the driver was downloaded. Thunar でドライバがダウンロードされたフォルダに移動します。
- Right-click the file, select the Permissions tab, check Is **executable**. ファイルを右クリックし、「アクセス権」タブを選択し、「実行可能」にチェックを入れます。
- Press CTRL-ALT-F1 to exit X (the graphical environment) and get to a terminal prompt. CTRL-ALT-F1 を押して X(グラフィカル環境)を終了し、ターミナルのプロンプトを表示します。
- root でログインします。
- 次のとおり入力します: `service lightdm stop`.
- 次のとおり入力します: `sh <ファイル名>.run` (必ず実際のファイル名で入力してください)
- Allow the NVIDIA driver to turn off the nouveau kernel. NVIDIA ドライバによる nouveau カーネルをオフにすることを許可する
- When it finishes, type: `service lightdm start` to start lightdm and xorg again. 終了後、`service lightdm start` と入力し、lightdm と xorg を再度起動します。

- Another important driver option is [MESA](#), an open-source implementation of the [OpenGL](#) specification - a system for rendering interactive 3D graphics. Users on high-performance machines report that upgrading this brings a significant stabilization to their system. もう一つの重要なドライバーオプションは、インタラクティブな 3D グラフィックをレンダリングするためのシステムである OpenGL 仕様のオープンソース実装である mesa です。高性能マシンのユーザーからは、これをアップグレードすることでシステムが大幅に安定したとの報告があります。
 - A more recent version may be available in the Test Repo; use the MX Package Installer (Section 3.2) to get it. Uncheck the box that hides the lib and dev packages, search for "MESA", and check off the packages that are upgradeable for installation. より新しいバージョンがテストレポーにあるかもしれません。それを入手するには MX パッケージインストーラー (セクション 3.2) を使ってください。lib と dev パッケージを隠すボックスのチェックを外し、"mesa" を検索し、アップグレード可能なパッケージにチェックを入れ、インストールします。
- Hybrid graphics cards combine two graphic adapters on the same unit. A popular example is the [NVidia Optimus](#), which is supported on Linux with [Bumblebee/Primus](#). Newer graphics cards can also use the Primus functions built into the nvidia-driver without the Bumblebee system. To run an application under Primus functions use “nvidia-run-mx APP” to start an app with the graphics acceleration enabled. ハイブリッド・グラフィックス・カードは、2つのグラフィック・アダプタを同じユニットに組み合わせたものです。よく知られている例としては、N Vidia Optimus があり、Linux では Bumblebee でサポートされています。最近のグラフィックカードはバンブルシステムを使わずに nvidia-driver に内蔵されている primus 機能を使うこともできます。Primus機能でアプリケーションを実行するには、「nvidia-run-mx APP」を使用して、グラフィックスアクセラレーションを有効にした状態でアプリケーションを起動します。

3.3.3 フォント

Basic adjustment 基本的な調整

1. XFCE- Click **Start Menu > All Settings > Appearance, Fonts tab.** スタートメニュー > すべての設定 > 外観の「フォント」タブをクリックします。
2. KDE/Plasma - Click **Start Menu > System Settings > Appearance > Fonts.** スタートメニュー > システム設定 > フォントの順にクリックします。
3. Click on the pull-down menu to see the list of fonts and point sizes. プルダウンメニューをクリックすると、フォントとポイントサイズのリストが表示されます
4. Select the one you want, and click OK. 好みのフォントを選択し、OK をクリックします。

Advanced adjustments 高度な調整

1. Root 端末で次のコマンドを実行すると、いくつかのオプションが利用できます: **dpkg-reconfigure fontconfig-config**
2. Individual apps may have their own controls, often found in Edit (or Tools) > Preferences. 個々のアプリには独自のコントロールがあり、「編集」(または「ツール」) > 「環境設定」にあることが多い
3. さらなる調整については、[the MX/antiX Wiki](#) を参照してください。
4. 高解像度ディスプレイには特別なニーズがあります。[MX/antiX Wiki](#) を参照してください。

Adding fonts フォントの追加

1. There are a few font packages in MX Package Installer available with a single click. For more possibilities, click (Xfce) **Start Menu > System > Synaptic Package Manager**; KDE: use Discover instead of Synaptic. MX パッケージインストーラーには、ワンクリックで利用できるものがいくつかあります。より多くの可能性については、スタートメニュー > システム > Synaptic/Muon パッケージマネージャーをクリックしてください。
2. Use the search function for fonts. フォントの検索機能をご利用ください。
3. Select and download the ones you want. The Microsoft (Core) Fonts package **ttf-mscorefonts-installer** in MX Package Installer provides easy installation of the Microsoft True Type Core Fonts for use with websites and MS applications that run under Wine. 必要なものを選んでダウンロードしてください。Microsoft コアフォントパッケージ ttf-mscorefonts-installer(デフォルトでインストールされています)は、Wine上で動作するウェブサイトや MS アプリケーションで使用する Microsoft True Type コアフォントを簡単にインストールすることができます。
4. Extract if necessary, then copy as root (easiest in a root Thunar) the font folder to **/usr/share/fonts/**. 必要に応じて解凍し、ルート(Thunar のルートで最も簡単)でフォントフォルダを次の場所にコピーします: /usr/share/fonts/
5. Your new fonts should be available in (Xfce) the pull-down menu in All Settings > Appearance, Fonts tab or (KDE) Start Menu > SystemSettings > Appearance > Fonts 新しいフォントは、「すべての設定」→「外観」→「フォント」タブのプルダウンメニューで利用できるはずです。

3.3.4 デュアルモニタ

Multiple monitors are managed in MX Linux Xfce with Start menu > Settings > Display. You can use it to adjust resolution, select whether one clones the other, which ones will be turned on,

etc. It is often necessary to log out and back in to see the display you select. Users should also look at the Display tab of MX Tweak. Finer control of some features is sometimes available with **xrandr**. MX Linux Xfce では、スタートメニュー > 設定 > ディスプレイでマルチモニターを管理します。これを使用して、解像度の調整、一方が他方をクローンするかどうか、どのモニターをオンにするかなどを選択できます。選択したディスプレイを見るために、しばしばログアウトし、再びログインすることが必要です。ユーザーは MX Tweak の Display タブも見ておくといいでしょう。いくつかの機能のより細かい制御は、xrandr で利用できる場合があります。

Xfce 4.18 has improved handling multiple monitors greatly, with settings on the Advanced tab of Display that permit detailed settings for each monitor and the ability to save monitor profiles and have them automatically used when the same hardware is connected again. If problems persist, search [the Xfce Forum](#), the MX Linux Forum and [the MX/antiX WIki](#) if you are having unusual problems. Xfce 4.18 では、マルチモニタの扱いが大幅に改善され、ディスプレイの詳細タブで各モニタの詳細な設定が可能になり、モニタプロファイルを保存して同じハードウェアを再び接続したときに自動的に使用できるようになりました。問題が解決しない場合、Xfce フォーラム、MX Linux フォーラム、MX/antiX WIki を検索して、異常な問題がある場合は、MX/antiX WIki を検索してください。

in KDE/Plasma Dual Monitors are set up with the Display Configuration Tool. KDE/Plasma では、デュアルモニタは Display configuration tool で設定されます。

Links リンク

- [Xfce Docs: Display](#)

3.3.5 電源管理

Click the Power Manager plugins icon in the Panel. Here you can easily switch to Presentation mode (Xfce), or go to the Settings to set when a display shuts down, when the computer goes into suspension, the action initiated by closing the lid of a laptop, brightness, etc. On a laptop, battery status and information is displayed and a brightness slider is available. パネル内の「Power Manager」プラグインアイコンをクリックします。ここでは、プレゼンテーションモード(Xfce)に簡単に切り替えることができます。また、設定から、ディスプレイがシャットダウンするタイミング、コンピュータがサスペンド状態になるタイミング、ノートパソコンの蓋を閉じたときには開始する動作、明るさなどを設定することができます。ノートパソコンでは、バッテリーの状態や情報が表示され、明るさのスライダーも利用可能です。

3.3.6 モニタ調整

There are several tools available for adjusting the display for particular monitors. 特定のモニターに合わせた表示を調整するためのツールがいくつか用意されています。

- Screen brightness can be set (Xfce only) with Start menu > Settings > Power Manager, Display tab; MX Tweak; or MX Brightness Systray that will place a handy Widget in the Systray. 画面の明るさは、スタートメニュー > 設定 > パワーマネージャ、ディスプレイタブ (Xfce のみ)、MX Tweak、またはシステムトレイに便利なウィジェットを配置する MX Brightness Systray で設定できます。
- For users with Nvidia, use **nvidia-settings** as root for fine-tuning the display. Nvidia を使用しているユーザーは、nvidia-settings を root として使用してディスプレイを微調整する。
- To change the gamma (contrast), open a terminal and enter: ガンマ(コントラスト)を変更するには、ターミナルを開いて入力する:

```
xgamma -gamma 1.0
```

1.0 is the normal level; change it up or down to decrease/increase contrast. 1.0 は通常のレベルであり、コントラストを減少/増加させるために上下に変更する。

- Color of the display's adaptation to the time of day can be controlled with fluxgui or Redshift. 時間帯に適応するディスプレイの色は、fluxgui または Redshift でコントロールできる。
- For more advanced adjustment and profile creation, install displaycal. より高度な調整とプロファイル作成には、displaycal をインストールしてください。
- Color profiles can be created (Xfce only): Start > Settings > Color Profiles. A color profile is a set of data that characterizes a color input or output device, and most are derived from ICC profiles. カラープロファイルを作成できます(Xfce のみ):スタート > 設定 > カラープロファイル。カラープロファイルは、カラー入力または出力デバイスを特徴付けるデータのセットで、ほとんどは ICC プロファイルから派生したものです。

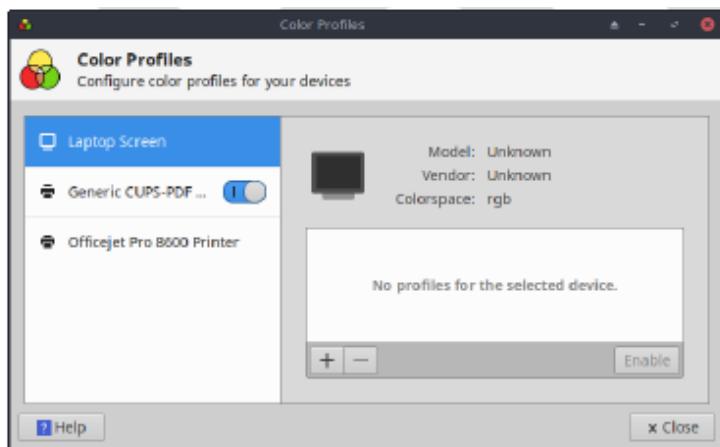


Figure 3-32: Getting ready to add a color profile. 図 3-32 : カラープロファイルを追加する準備
ヘルプ: [こちら](#).

3.3.7 ティアリング (Screen tearing)

Screen tearing is a visual artifact in video display where a display device shows information from multiple frames in a single screen draw (Wikipedia). It tends to vary greatly depending on factors that include graphics hardware, particular application and user sensitivity. ティアリング (Screen Tearing)とは、ビデオディスプレイにおいて、ディスプレイデバイスが複数のフレームの情報を1つの画面描画に表示する視覚的な現象である(ウィキペディア)。グラフィックハードウェア、特定のアプリケーション、ユーザーの感度などの要因によって大きく異なる傾向がある。

In MX Linux, various solutions are available: MX Linux では、さまざまなソリューションが利用できる:

- Click the Compositor tab in MX Tweak, and use the pull-down menu to switch from the default [xfwm](#) to Compton, a free-standing [compositor](#). MX ツイーカのコンポジタタブをクリックし、プルダウンメニューを使用して、デフォルトの xfwm から独立型コンポジターの Compton に切り替えます。
- Use the pull-down menu to alter the vertical spacing (vblank). プルダウンメニューを使用して、垂直方向の間隔(vblank)を変更します。
- When an Intel graphics driver is detected, a check box becomes available in MX Tweak > Config Options tab that switches the system away from the default "modesetting," a switch that enables the Intel driver's TearFree option. Tearfree options also exist for nouveau, radeon, and amdgpu, and are displayed as appropriate. Intel グラフィックスドライバが検出されると、MX Tweak > Config Options タブでチェックボックスが利用可能になり、デフォルトの「modesetting」からシステムを切り替えます。このスイッチは、Intel ドライバの TearFree オプションを有効にします。Tearfree オプションは、nouveau、radeon、amdgpu にも存在し、必要に応じて表示されます。

リンク

- [MX/antiX Wiki](#)

3.4 ネットワーク

Internet connections are handled by Network Manager: インターネット接続は Network Manager によって処理される:

--Left-click the applet in the Systray Notification Area to see status, connect and explore options. Systray の通知領域でアプレットを左クリックすると、ステータス、接続、オプションの検索ができます。

--Right-click the applet > Edit Connections to open up a Settings box with five tabs. KDE: right-click will bring up Configure Network Connections. Click that to open the Settings box. アプレットを右クリック > 接続の編集 で 5 つのタブがある設定ボックスが開きます。

KDE: 右クリックすると Configure Network Connections が表示されます。これをクリックすると設定ボックスが開きます。

- Wired. In most situations this requires no attention; highlight and click the Edit button for special setups. ワイヤード。特殊な設定の場合は、ハイライトして Edit ボタンをクリックします。
- Wireless ワイヤレス
 - Network Manager will usually automatically detect your network card and use it to find available access points. Network Manager は通常、ネットワークカードを自動的に検出し、それを使って利用可能なアクセスポイントを探します。
 - For details, see Section 3.4.2 below. 詳細は 3.4.2 項を参照。
- Mobile Broadband (Xfce only). This tab allows you to use a 3G/4G mobile device for access to the web. Click the Add button to set up. モバイルブロードバンド(Xfce のみ)。このタブでは、3G/4G モバイルデバイスを使用してウェブにアクセスすることができます。追加ボタンをクリックして設定します。
- VPN. Click the Add button to set up. If you experience setup problems, consult [the MX/antiX Wiki](#). VPNAAdd ボタンをクリックしてセットアップします。セットアップに問題が発生した場合は、MX/antiX Wiki を参照してください。
- DSL (Xfce only). Click the Add button to set up. DSL (Xfce のみ)。追加ボタンをクリックして設定します。

もっと見る: [Ubuntu Wiki: Network Manager](#)

3.4.1 有線アクセス

MX Linux typically picks up wired internet access upon boot without much problem. If a Broadcom driver is required (rare), then use MX Network Assistant (Section 3.2). MX Linux は通常、起動時に有線インターネットアクセスを問題なく検出します。Broadcom ドライバが必要な場合は(まれですが)、MX Network Assistant を使用してください(セクション 3.2)。

Ethernet and cable イーサネットとケーブル

MX Linux comes preconfigured for a standard LAN (Local Area Network) that uses DHCP (Dynamic Host Configuration Protocol) to assign IP addresses and DNS (Domain Name System) resolution. This will work in most cases as-is. You can change the configuration with Network

Manager (KDE: Network Interfaces).MX Linux は、DHCP(ダイナミック・ホスト・コンフィギュレーション・プロトコル)を使用して IP アドレスと DNS(ドメイン・ネーム・システム)を割り当てる標準的な LAN(ローカル・エリア・ネットワーク)用にあらかじめ設定されています。ほとんどの場合、このままで動作します。Network Manager (KDE: Network Interfaces) で設定を変更できます。

When you boot MX Linux, your Network Adapters are assigned a short interface name by udev, the Kernel's Device Manager. For normal wired adapters this is usually eth0 (with subsequent adapters eth1, eth2, eth3, etc). USB adapters often come up on the eth0 interface in MX Linux, but the interface name can also depend on the adapter's chipset. For instance, Atheros cards often show up as ath0, while ralink usb adapters may be rausb0. For more a detailed list of all found network interfaces, open a terminal, become root, and enter: `ifp -a`. MX Linux を起動すると、カーネルのデバイス・マネージャーである udev によって、ネットワーク・アダプターに短いインターフェース名が割り当てられます。通常の有線アダプタの場合、これは通常 eth0(後続のアダプタは eth1、eth2、eth3 など)です。USB アダプタは MX Linux の eth0 インターフェイスに表示されることが多いですが、インターフェイス名はアダプタのチップセットにも依存します。例えば、Atheros カードはしばしば ath0 と表示され、ralink usb アダプタは rausb0 と表示されます。見つかったネットワークインターフェースの詳細リストについては、ターミナルを開いて root になり、`ifp -a` を 入力してください。

It is wise to connect to the Internet through a Router, as nearly all wired Routers contain optional Firewalls. In addition, routers use NAT (Network Address Translation) to translate from big Internet addresses to local IP addresses. This affords another layer of protection. Connect to the Router directly, or through a Hub or Switch, and your machine should Autoconfigure via DHCP. ほぼすべての有線ルーターにはオプションでファイアウォールが搭載されているため、ルーター経由でインターネットに接続するのが賢明です。さらに、ルーターは NAT(ネットワークアドレス変換)を使って、大きなインターネットアドレスからローカル IP アドレスに変換します。これにより、もう1つの保護層ができます。ルーターに直接、またはハブやスイッチを介して接続すると、マシンは DHCP 経由で自動設定されます。

ADSL または PPPoE (Xfce のみ)

If you use ADSL or PPPoE, connecting to the internet is easy in MX Linux. Right-click the Network Manager icon, then the DSL tab. Click the Add... button and fill in the required information, checking to connect automatically if you want. ADSL または PPPoE を使用している場合、MX Linux でインターネットに接続するのは簡単です。Network Manager アイコンを右クリックし、DSL タブをクリックします。Add...]ボタンをクリックし、必要な情報を入力します。

NOTE: if you encounter problems when using a USB device to connect, plug the unit into the computer, open a terminal and type: `dmesg | tail` 注:USB デバイスを使用して接続する際に問題が発生した場合は、本機をコンピューターに接続し、ターミナルを開いてタイプしてください:

```
dmesg | tail
```

Post the output on the MX Linux Forum with to get some help in finding the driver you need. 必要なドライバを見つける手助けを得るために、MX Linux フォーラムに出力を投稿してください。

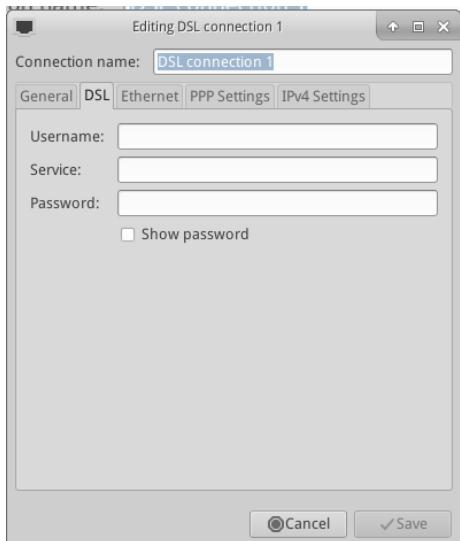


Figure 3-34: Setting up DSL service. 図 3-34 : DSL サービスの設定

Dial-Up Internet ダイヤルアップインターネット

On the Device tab you will need to set up the serial information. Accepting the default /dev/modem may work, but you might need to try another interface. These are the Linux equivalents of the COM Ports under Windows: デバイスタブでシリアル情報を設定する必要があります。デフォルトの/dev/modemは動作するかもしれないが、他のインターフェースを試す必要があるかもしれない。これらは、Windows の COM ポートに相当するものです:

Table 3: Linux equivalents for COM Ports. 表 3 : COM ポートに相当する Linux。

ポート	等価
COM 1	/dev/ttys0
COM 2	/dev/ttys1
COM 3	/dev/ttys2
COM 4	/dev/ttys3

3.4.2 無線アクセス

MX Linux comes preconfigured to autodetect a WiFi card, and in most cases your card will be found and set up automatically. MX Linux は WiFi カードを自動検出するようにあらかじめ設定されており、ほとんどの場合、カードは自動的に検出され、セットアップされる。

A native driver usually comes as part of the Linux kernel (example: ipw3945 for Intel), but on some, especially newer machines it may be necessary to download a driver using the information

in Quick System Info > Network. ネイティブドライバは通常、Linux カーネルの一部として提供されています(例: Intel の ipw3945)が、一部のマシン(特に新しいマシン)では、Quick System Info > Network の情報を使ってドライバをダウンロードする必要があるかもしれません。

Sometimes there are multiple drivers available. You may want to compare them for speed and connectivity, and you may have to blacklist or remove the one you are not using to prevent a conflict. Wireless cards can be either internal or external. USB modems (wireless dongles) usually show up on the wlan interface, but if not then check others on the list.複数のドライバが利用可能な場合もあります。速度や接続性を比較し、競合を防ぐために使用していないものをブラックリストに入れたり削除したりする必要があるかもしれません。ワイヤレスカードには内蔵型と外付け型があります。USB モデム(ワイヤレスドングル)は通常 wlan インターフェースに表示されますが、表示されない場合はリストにある他のものをチェックしてください。

NOTE: The successful method varies for users because of the complicated interactions among the Linux kernel, wireless tools, and the local wireless card chipset and router. 注:Linux カーネル、ワイヤレスツール、ローカルワイヤレスカードチップセットとルーター間の複雑な相互作用のため、成功する方法はユーザーによって異なります。

Basic Wireless Steps ワイヤレスの基本ステップ

Click **Start menu** > **Settings** > **Network Connections** (KDE: Start Menu > Connections), or just click on the Network Manager icon in the Notification Area), and then the Wireless tab. One of 3 situations will arise. スタートメニュー>設定>ネットワーク接続(KDE:スタートメニュー>接続)、または通知領域のネットワークマネージャーアイコンをクリック)、そしてワイヤレスタブをクリックします。3つの状況のいずれかが発生します。

-**A wireless network has been found.** ワイヤレスネットワークが見つかりました。

- Click on the name of the network to use it. ネットワーク名をクリックすると利用できます。
 - Right-click the icon to access further options. アイコンを右クリックすると、その他のオプションにアクセスできます。
 - When done, click OK. 完了したら、OK をクリックする。

-**The found network does not function.** 見つかったネットワークは機能していない。

If wireless networks are seen but your computer cannot connect them, this means that either 1) the wireless card is managed correctly by the right driver but you have problems concerning the connection to your modem/router, the firewall, the provider, DNS, etc.; or 2) the wireless card is managed abnormally because the driver is not the most appropriate for that card or there are problems of conflict with another driver. In this case you should gather information on your wireless card to see if the card drivers may have problems and then try to test the network with a set of diagnostic tools. ワイヤレスネットワークは見えるが、コンピュータが接続できない場合、1)

ワイヤレスカードは正しいドライバで正しく管理されているが、モデム/ルーター、ファイアウォール、プロバイダー、DNS などへの接続に問題がある、2)ドライバがそのカードに最適でない、または他のドライバとの競合の問題があるため、ワイヤレスカードが異常に管理されている、のいずれかを意味します。この場合、ワイヤレスカードに関する情報を収集し、カードドライバに問題があるかどうかを確認し、診断ツールを使ってネットワークをテストしてみてください。

- Find out basic information by opening a terminal and entering one at a time: ターミナルを開き、1つずつ入力することで基本情報を調べる:

```
inxi -n
```

```
lsusb | grep -i net
```

```
lspci | grep -i net
```

And as root:

```
iwconfig
```

The output from these commands will give you the name, model and version (if any) of your wireless card (example below), as well as the associated driver and the mac address of the wireless card. The output of the fourth will give you the name of the Access Point (AP) you are linked to and other connection information. For example: これらのコマンドの出力は、ワイヤレスカードの名前、モデル、バージョン(もしあれば)(下の例)、関連するドライバ、ワイヤレスカードの mac アドレスを示します。4番目の出力は、リンクしているアクセスポイント(AP)の名前とその他の接続情報を表示します。例えば:

Network

```
Card-2:Qualcomm Atheros AR9462 Wireless Network Adapter driver: ath9k  
IF: wlan0 state: up mac: 00:21:6a:81:8c:5a
```

Sometimes you need the MAC number of the chipset in addition to that of your wireless card. The easiest way to do that is to click **Start menu > System > MX Network Assistant**, Introduction tab. For example: ワイヤレスカードの MAC 番号だけでなく、チップセットの MAC 番号も必要な場合があります。これを行う最も簡単な方法は、スタートメニュー > システム > MX ネットワークアシスタントの「はじめに」タブをクリックすることです。例えば:

```
Qualcomm Atheros AR9485 Wireless Network Adapter [168c:0032](rev 01)
```

The number in brackets identifies the type of chipset in your wireless card. The numbers before the colon identify the manufacturer, those after it the product. 括弧内の数字はワイヤレスカードのチップセットの種類を示します。コロンの前の数字は製造元、後の数字は製品を示します。

Use the information you have gathered in one of the following ways: 収集した情報は、以下のいずれかの方法で使用する:

- Do a web search using that information. Some examples using the above lspci output.
その情報を用いてウェブ検索してください。上記の lspci 出力を使ったいくつかの例。

```
linux Qualcomm Atheros AR9462
linux 168c:0032
debian stable 0x168c 0x0034
```

- Consult the Linux Wireless and the Linux Wireless LAN Support sites below to find out which driver your chipset needs, what conflicts might exist, and whether it needs firmware installed separately. Post your information on the MX Linux Forum and ask for help. 以下の Linux Wireless と Linux Wireless LAN Support のサイトで、お使いのチップセットに必要なドライバ、コンフリクトの有無、ファームウェアを別途インストールする必要があるかどうかを確認してください。MX Linux フォーラムに情報を投稿し、助けを求めてください。
- Turn off the Firewall, if any, until the linkage occurs between computer and Router. ファイアウォールがある場合は、コンピュータとルータの間でリンクが確立するまでファイアウォールをオフにします。
- Try restarting the Router. ルーターを再起動してみてください。
- Use the Diagnostic Section in MX Network Assistant to Ping your Router using the MAC address, Ping to any website such as Google or run [traceroute](#). If you can Ping a site using its IP (gotten from a web search) but you can not reach it with its domain name, then the problem may be in the configuration of the DNS. If you don't know to interpret the results of Ping and traceroute do a web search or post the results on the MX Linux Forum. MX ネットワークアシスタントの診断セクションを使用して、MAC アドレスを使用してルーターに Ping を送信するか、Google などのウェブサイトに Ping を送信するか、traceroute を実行します。Web 検索で取得した)IP を使用して Ping を送信することができても、ドメイン名を使用してサイトに到達できない場合は、DNS の設定に問題がある可能性があります。Ping と traceroute の結果の解釈がわからない場合は、ウェブ検索をするか、MX Linux フォーラムに結果を投稿してください。
- Sometimes using the terminal application **Ceni** (in the repos) can reveal hidden access points and other difficult factors. **NOTE:** using Ceni to configure your Network Interface in MX Linux will interfere and/or disable management of that interface by the default Network Manager. Ceni stores its configuration info in /etc/network/interfaces. Any interface defined in /etc/network/interfaces will be ignored by Network Manager, as Network Manager assumes that if a definition exists, you want some other application managing the device. ターミナルアプリケーションの Ceni(レポジトリにあります)を使うと、隠れたアクセスポイントや他の難しい要素がわかることがあります。注意: MX Linux でネットワークインターフェースを設定するために Ceni を使用すると、デフォルトのネットワークマネージャによるインターフェースの管理が妨害されたり、無効になったりします。Ceni は /etc/network/interfaces に設定情報を保存します。etc/network/interfaces で定義されたインターフェイスは、Network Manager によって無視されます。Network Manager は、定義が存在する場合、他のアプリケーションでデバイスを管理することを想定しているからです。

-No wireless interface is found. ワイヤレスインターフェースが見つかりません。

- Open a terminal and type the 4 commands listed at the beginning of the previous section. Identify the card, chipset and driver you need by doing a web search and consulting the sites reported, according to the procedure described above. ターミナルを開き、前節の冒頭に挙げた4つのコマンドを入力する。上記の手順に従って、ウェブ検索を行い、報告されているサイトを参照して、必要なカード、チップセット、ドライバーを特定する。
 - Look for the network entry, and note the detailed information on your specific hardware, and look for more information about that from the LinuxWireless site listed below, or ask on the Forum. ネットワークエントリを探し、あなたの特定のハードウェアの詳細情報をメモし、それに関する詳細情報を下記のLinuxWireless サイトから探すか、フォーラムで尋ねてください。
 - If you have an external wifi device and no information on a network card is found, unplug the device, wait a few seconds then plug it back in. Open a terminal and enter: 外付けの無線 LAN デバイスを使用していて、ネットワークカードの情報が見つからない場合は、デバイスのプラグを抜き、数秒待ってから再び差し込んでください。ターミナルを開いて入力します:

```
dmesg | tail
```

Examine the output for information about the device (such as the mac address) that you can use to pursue your issue on the web or the MX Linux Forum. デバイスに関する情報(mac アドレスなど)の出力を調べ、ウェブや MX Linux フォーラムで問題を解決するために使用します。

- A common example of this situation arising is with **Broadcom wireless chipsets**; see the [MX/antiX Wiki](#). このような状況が発生する一般的な例としては、Broadcom ワイヤレスチップセットがある。

Firmware ファームウェア

For some cards it is necessary to install firmware (for example, **firmware-ti-connectivity** for Texas Instruments WL1251). MX Linux comes with a good deal of firmware already available, either installed or in the repos, but you may have to track down your particular need or check the MX linux Support Forum. カードによっては、ファームウェアをインストールする必要があります(例えば、Texas Instruments WL1251 用の firmware-ti-connectivity)。MX Linux には、多くのファームウェアが用意されています。すでにインストールされているか、レポにあるかのどちらかですが、あなたの特定のニーズを探し出すか、MX linux サポートフォーラムをチェックする必要があるかもしれません。

Security セキュリティ

Wireless Security is handled by Network Manager. Here are the basic steps you need to follow (steps are similar in KDE with minor differences in terminology and location that are obvious):
ワイヤレスセキュリティは Network Manager によって処理されます。以下は基本的な手順です (KDE でも同じような手順がありますが、用語や場所が微妙に異なります):

- Right-click the Network Manager icon in the Notification Area > Edit connections (KDE: Configure Network Connections). 通知領域のネットワークマネージャーアイコンを右クリック > 接続を編集(KDE: Configure Network Connections)。
- Click on the Wireless tab, and highlight the name of the access point you want to connect to (for example, “linksys” or “starbucks 2345”). ワイヤレス]タブをクリックし、接続したいアクセスポイント名をハイライトします(例:"linksys "または "starbucks 2345")。
- Click the Edit button and then the Wireless Security tab. 編集ボタンをクリックし、ワイヤレスセキュリティタブをクリックします。
- Use the pull-down menu to select the security you want (for example: WPA and WPA2 Personal). プルダウンメニューを使用して、必要なセキュリティを選択します(例: WPA および WPA2 パーソナル)。
- Enter the password and click Save. パスワードを入力し、「保存」をクリックします。

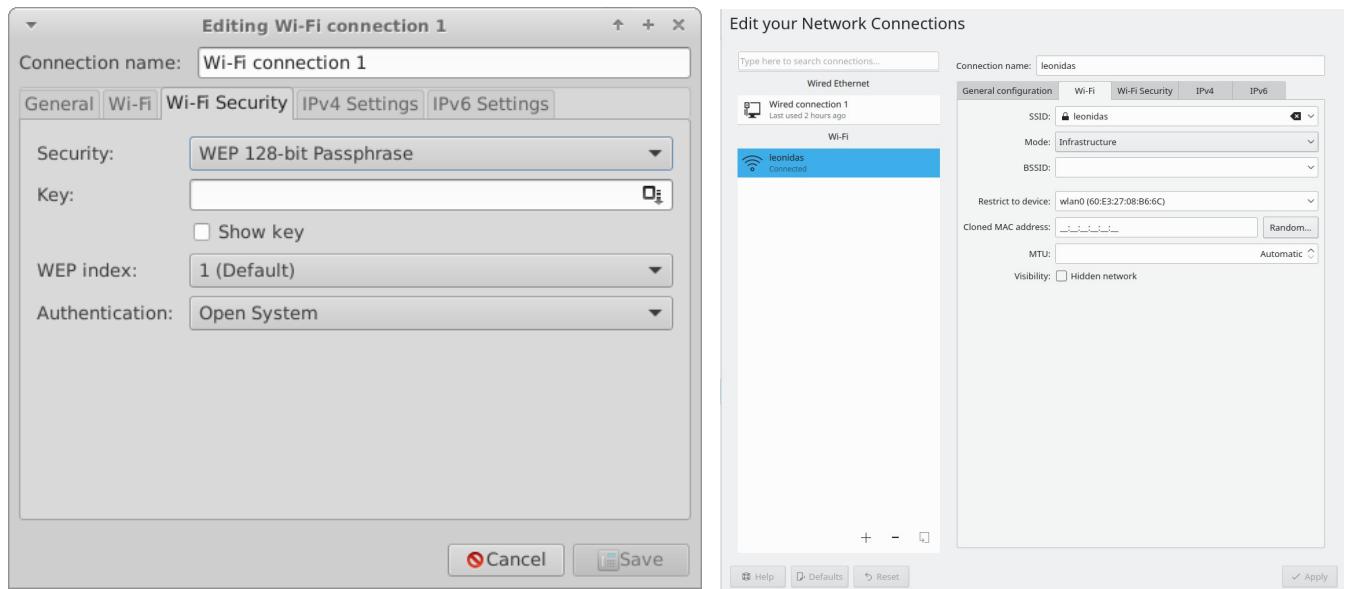


Figure 3-35: Wireless security in Network Manager (Left: Xfce, Right: KDE/Plasma). 図 3-35 : Network Manager のワイヤレスセキュリティ(左: Xfce 、右: KDE/Plasma)。

It is equally possible to use **Ceni** to handle wireless security, as long as subsequently you will not be using Network Manager, with which it interferes. Ceni をワイヤレス・セキュリティの処理に使うことも、Network Manager と干渉しない限り、同様に可能だ。

Links リンク

- [Linux Wireless](#)
- [Linux Wireless LAN Support](#)
- [Debian Wiki: Wifi](#)
- [Arch Wiki: Wireless](#)

3.4.3 モバイルブロードバンド

For wireless internet access using a 3G/4G modem, please refer to the Debian Wiki's 3G pages linked below for compatibility information. Many 3G/4G modems will be recognized on MX Linux by Network Manager. 3G/4G モデムを使ったワイヤレスインターネットアクセスについては、以下にリンクされている Debian Wiki の 3G ページで互換性情報を参照してください。多くの 3G/4G モデムは MX Linux 上で Network Manager により認識されます。

3.4.4 テザリング

Tethering refers to the use of a device like a mobile phone or mobile WiFi HotSpot to provide mobile internet access to other devices, such as a laptop. A "HotSpot" needs to be created on the device with access for the other device to use. It is easy to set up an Android phone as a HotSpot : Settings > Connections > Mobile Hotspot and Tethering > Mobile Hotspot. To make the laptop the Hotspot, consult [this video](#). テザリングとは、携帯電話やモバイル WiFi HotSpot などのデバイスを使用して、ノートパソコンなどの他のデバイスにモバイルインターネットアクセスを提供することです。HotSpot "は、他のデバイスが使用できるように、アクセス可能なデバイス上に作成する必要があります。Android 携帯を HotSpot として設定するのは簡単です: 設定>接続>モバイルホットスポットとテザリング>モバイルホットスポット。ノートパソコンをホットスポットにするには、こちらのビデオを参照してください。

Troubleshooting トラブルシューティング

On some systems, modem connections fail due to an upgrade of the packages **udev** and **libudev1**. To solve this, open Synaptic, highlight the packages, and then click Package> Force version... Use the pull-down menu to drop to a lower version and click the Apply icon. システムによっては、udev と libudev1 パッケージのアップグレードが原因で、モデム接続に失敗することがあります。これを解決するには、Synaptic を開いてパッケージをハイライトし、Package> Force

version...をクリックします。プルダウンメニューを使って低いバージョンに落とし、適用アイコンをクリックします。

In some cases this solution has not worked consistently for users, but they have found that the complete removal of **Network Manager** solved the problems. この解決策が一貫して機能しなかったユーザーもいますが、Network Manager を完全に削除することで問題が解決したケースもあります。

もっと見る: [Debian Wiki: 3G モデム](#)

3.4.5 コマンドラインユーティリティ

Command line utilities are useful for seeing detailed information, and are also commonly used in troubleshooting. Detailed documentation is available in the man pages. The most common ones below must be run as root. コマンドラインユーティリティは詳細な情報を見るのに便利で、トラブルシューティングにもよく使われる。詳細なドキュメントは man ページにあります。以下の最も一般的なものは、root で実行する必要があります。

Table 4: Wireless Utilities. 表 4:ワイヤレス・ユーティリティ。

コマンド	コメント
ip	ネットワーク・インターフェースの主な設定ユーティリティ。
ifup <インターフェース>	指定したインターフェイスを表示する。例えば： ifup eth0 はイーサネットポート eth0 を表示する。
ifdown <インターフェース>	ifup の逆
iwconfig	ワイヤレスネットワーク接続ユーティリティ。単体で使用し、ワイヤレスステータスを表示します。特定のアクセスポイントを選択するなど、特定のインターフェースに適用可能
rfkill	ワイヤレスネットワーク・インターフェース(wlanなど)のソフトブロックを無効にする。
depmod -a	すべてのモジュールを調べて、変更されていれば、新しい設定を有効にする。

3.4.5 スタティック DNS

It is sometimes desirable to change your Internet setup from the default automatic **DNS** (Dynamic Name Service) configuration to a manual static one. Reasons for doing this may include greater stability, better speed, parental control, etc. You can make such a change either for the whole system or for individual devices. In either case, get the static DNS settings you are going to use from OpenDNS, Google Public DNS, etc., before you start. インターネットの設定を、デフォルトの自動 DNS(ダイナミック・ネーム・サービス)設定から、手動のスタティック(静的)設定に変更することが望ましい場合があります。その理由には、安定性の向上、スピードの向上、ペアレンタルコントロールなどがあります。このような変更は、システム全体または個々のデバイ

スに対して行うことができます。いずれの場合も、事前に OpenDNS や Google Public DNS などから、使用するスタティック DNS 設定を取得してください。

System wide DNS システム全体の DNS

You can make the change for everyone using your Router using a browser. You will need: ブラウザを使用して、ルーターを使用しているすべての人に変更を加えることができます。必要なものは以下の通りです:

- the Router's URL (list [here](#) if you have forgotten). ルーターの URL(忘れた場合はここにリストアップしてください)。
- its password, if you set one. パスワードを設定した場合は、そのパスワード。

Find and change your Router's Configuration Panel, following the directions for your particular router (list of guides [here](#)). ルーターの設定パネルを探し、各ルーターの指示に従って変更します（ガイドの一覧はこちら）。

個別の DNS

For single user change, you can use Network Manager. 単一ユーザーの変更には、Network Manager を使用できます。

- Right-click the connection icon in the Notification Area > Edit connections... 通知領域で接続アイコンを右クリック > 接続を編集...
- Highlight your connection and click the Edit button. 接続をハイライトし、編集ボタンをクリックします。
- On the IPv4 tab, use the pull-down menu to change the Method to “Automatic (DHCP) addresses only”. IPv4 タブで、プルダウンメニューを使用して「方法」を「自動(DHCP)アドレスのみ」に変更します。
- In the box for “DNS Servers” enter the static DNS settings you are going to use. DNS Servers のボックスに、使用するスタティック DNS 設定を入力する。
- Click Save to exit. 「保存」をクリックして終了します。

3.5 ファイル管理

File management in MX Linux is carried out through Thunar on Xfce and Dolphin on KDE / Plasma. Much of their basic use is self-evident, but here are good things to know: MX Linux

のファイル管理は、Xfce の Thunar と KDE / Plasma の Dolphin で行います。基本的な使い方は自明ですが、知つておくと良いことがあります:

- Hidden files are out of sight by default, but can be made visible via the menu (View > Show Hidden Files); or by pressing Ctrl-H. 隠しファイルはデフォルトでは表示されませんが、メニュー(表示 > 隠しファイルを表示)、または Ctrl-H キーを押すことで表示させることができます。
- The Side Pane can be hidden, and directory (folder) shortcuts can be placed there by right-clicking > Send To (KDE: Add to Places) or drag-and-drop. サイドペインは非表示にすることことができ、ディレクトリ(フォルダ)のショートカットは、右クリック > Send To(KDE:場所に追加)またはドラッグ&ドロップでそこに配置することができます。
- The context menu has been populated with common procedures (“Custom Actions” on Xfce and “Actions” & “Root Actions” on KDE / Plasma) that vary by what is present or under focus. コンテキストメニューには、共通の手順(Xfce では "Custom Actions"、KDE / Plasma では "Actions" と "Root Actions")が追加されました。
- Root action is available via the context menu to open a terminal, edit as root, or open an instance of File Manager with root privileges. root アクションは、コンテキストメニューからターミナルを開いたり、root 権限で編集したり、root 権限でファイルマネージャーのインスタンスを開いたりすることができます。
- The File Managers easily handle FTP transfers, see below. ファイルマネージャーは FTP 転送を簡単に処理できます。
- Custom Actions greatly increase the power and utility of the File Managers. MX Linux comes with many pre-installed, but there are others available to copy and the individual can create them for individual needs. See Tips and Tricks (Section 3.5.1), below; and [the MX/antiX Wiki](#). カスタムアクションはファイルマネージャーのパワーとユーティリティを大幅に向上させます。MX Linux には多くのカスタムアクションがプリインストールされています。下記の Tips and Tricks(セクション 3.5.1)、および MX/antiX Wiki を参照してください。

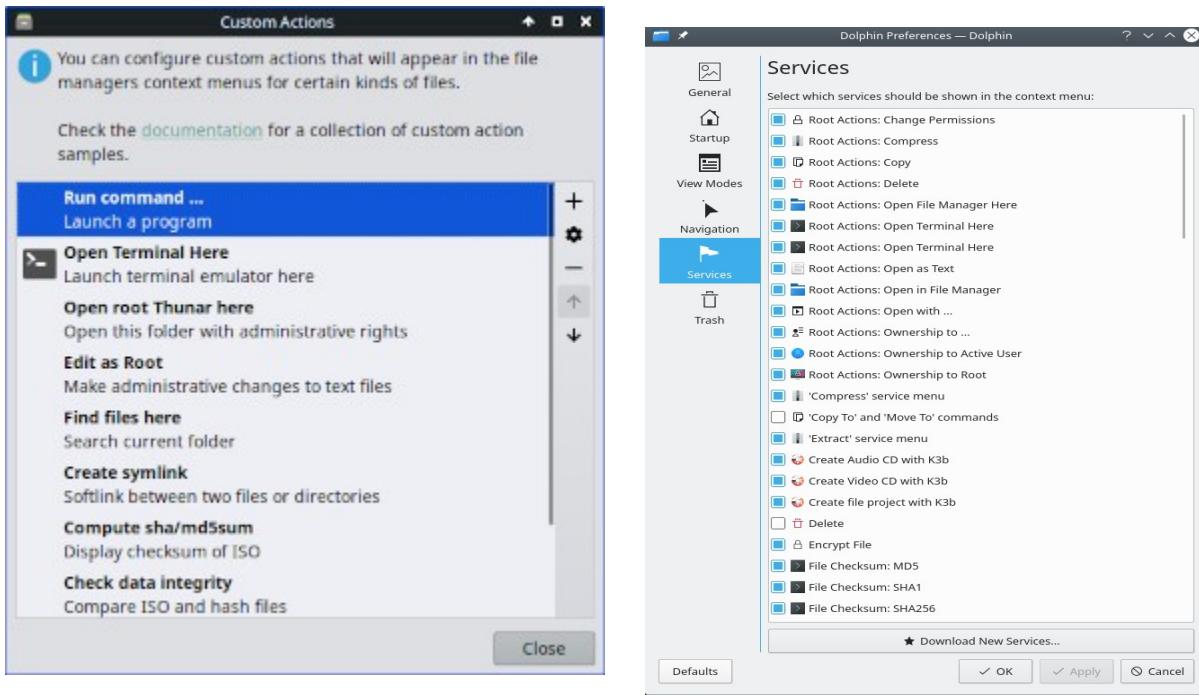


Figure 3-36: Left: Custom actions set up in Thunar. Right: Custom Services in Dolphin. 図 3-36 :左: Thunar で設定したカスタムアクション。右: Dolphin のカスタムサービス

3.5.1 ヒントとコツ

- When working in a directory that requires superuser privileges, you can right-click > Open root Thunar here (or File > Open root Thunar here) or the similar “Root Action” in Dolphin. スーパーユーザー権限が必要なディレクトリで作業する場合は、右クリック> Open root Thunar here(または File>Open root Thunar here)、または Dolphin の同様の「Root Action」を使用します。
- Superuser privilege can be changed in MX Tweak > Other tab from using either the user’s password (default) or an administrative password, if one has been set up. スーパーユーザー権限は、MX Tweak > Other タブで、ユーザーのパスワード(デフォルト)または管理者パスワード(設定されている場合)のいずれかを使用して変更することができます。
- You can set up tabs with File > New Tab (or Ctrl-T), then move items from one location to another by dragging them to a tab and releasing it. ファイル>新規タブ(または Ctrl-T)でタブを設定し、アイテムをタブにドラッグして離すことで、ある場所から別の場所に移動できる。
- You can split the screen and navigate to another directory in one of the panels. Then move or copy files from one to the other. 画面を分割し、パネルの片方で別のディレクトリに移動することができます。その後、一方から他方へファイルを移動またはコピーします。

- In Xfce 4.18 and later, you can set up a multiple-tab view by default; it's easiest to use MX Tweak > Config Options tab for this purpose. Xfce 4.18 以降では、デフォルトで複数のタブ表示を設定できます。この目的のためには、MX Tweak > Config Options タブを使うのが最も簡単です。

You can assign a keyboard shortcut key to the Custom Action “Open terminal here.” カスタムアクションの “Open terminal here” にキーボードショートカットキーを割り当てることができます。

■ Thunar/Xfce

- Enable editable accelerators in All Settings > Appearance > Settings. すべての設定] > [外観] > [設定] で、編集可能なアクセラレータを有効にします。
- In Thunar, hover your mouse over the File > Open in Terminal menu item and press the keyboard combination that you would like to use for that action. Thunar のメニュー「ファイル」>「ターミナルで開く」にマウスカーソルを合わせ、その操作に使いたいキーボードの組み合わせを押します。
- Then when browsing in Thunar, use the keyboard combination to open a terminal window in your active directory. そして、Thunar でブラウズするときに、キーボードの組み合わせを使ってアクティブ・ディレクトリのターミナル・ウィンドウを開く。
- This applies equally to other items on Thunar’s File menu; for instance, you could assign Alt-S to create a symlink for a highlighted file, etc. これは Thunar の File メニューの他の項目にも同様に適用される。例えば、Alt-S を割り当てて、ハイライトされたファイルのシンボリックリンクを作成する、など。
- Actions listed in the context menu can be edited/deleted, and new ones added, by clicking Edit > Configure custom actions... コンテキストメニューに表示されているアクションは、[編集]> [カスタムアクションを設定...]をクリックして編集/削除したり、新しいアクションを追加したりできます。
- Dolphin / KDE Plasma: select Settings > Configure Keyboard Shortcuts and find Terminal entry. [設定] > [キーボードショートカットを設定] を選択し、端末エントリを見つけます。
- Various options and hidden commands are also visible, see Links below. さまざまなオプションや隠しコマンドも表示される。
- Both Java and Python are sometimes used to produce applications, carrying the ending *.jar and *.py, respectively. These files can be opened with a single click, like any other file; no more need to open a terminal, figure out what the command is, etc. **CAUTION:**

be careful of potential security issues. Java と Python の両方がアプリケーションの制作に使われることもある。それぞれ *.jar と *.py です。これらのファイルは、他のファイルと同じようにワンクリックで開くことができます。ターミナルを開いたり、コマンドの意味を調べたりする必要はありません。注意:潜在的なセキュリティ問題に注意してください。

- Compressed files (zip, tar, gz, xz, etc...) can be managed by a right-click on the file. 圧縮ファイル(zip, tar, gz, xz など)は、ファイルを右クリックして管理できます。

- To find files: ファイルを探す

--Thunar/Xfce: open Thunar and right-click any folder > Find files here. A dialog box will pop up to give you options. Running in the background is Catfish (Start menu > Accessories > Catfish). --Thunar/Xfce: Thunar を開き、任意のフォルダを右クリック > Find files here. ダイアログボックスがポップアップしてオプションが表示される。バックグラウンドで動作しているのは Catfish です(スタートメニュー > アクセサリ > Catfish)。

--Dolphin / KDE Plasma: Use Edit > Search in the Dolphin toolbar. --Dolphin / KDE Plasma:Dolphin ツールバーの Edit > Search を使用してください。

- Links/Symlinks リンク/シムリンク

--Thunar/Xfce: To set up a soft link (AKA symlink)--a file that points to another file or directory--right-click the target (file or folder you want the link to point to) > Create Symlink. Then drag (or right-click, cut and paste) the new Symlink to where you want it. --Thunar/Xfce: ソフトリンク(別名シンボリックリンク)--別のファイルやディレクトリを指すファイル--を設定するには、ターゲット(リンクを指すファイルやフォルダ)を右クリック > Symlink を作成します。次に、新しいシンボリックリンクを必要な場所にドラッグ(または右クリック、カット&ペースト)します。

--Dolphin / KDE Plasma: Right click on an empty spot in the Dolphin window and use Create New > Basic link to file or directory. --Dolphin / KDE Plasma:Dolphin ウィンドウの何もない場所で右クリックし、Create New > Basic link to file or directory を実行してください。

- Thunar custom actions. This is a powerful tool to expand the file manager's functions. To see the ones that are predefined during MX Linux development, click Edit > Configure Custom Actions. The dialogue box that pops up will show you what is predefined and give you an idea of what you can do yourself. To create a new Custom Action, click on the “+” button on the right. Details in [the MX/antiX wiki](#). Thunar カスタムアクション。これはファイルマネージャーの機能を拡張する強力なツールです。MX Linux 開発中に定義済みのものを見るには、[Edit] > [Configure Custom Actions]をクリックしてください。ダイアログボックスがポップアップ表示され、定義済みのアクションが表示されます。新しいカ

スタムアクションを作成するには、右側の "+"ボタンをクリックします。詳細は MX/antiX wiki をご覧ください。

- Folders can be displayed with images by placing an image that ends in *.jpg or *.png into the folder and renaming it “folder” フォルダは、*.jpg または*.png で終わる画像をフォルダに配置し、“フォルダ ”という名前に変更することで、画像と一緒に表示することができます。

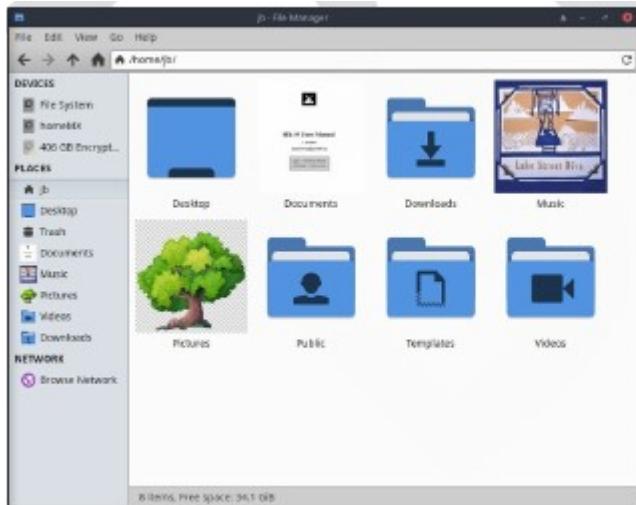


Figure 3-37: using images to label folders. 図 3-37 : 画像を使ってフォルダにラベルを付ける。

3.5.2 FTP

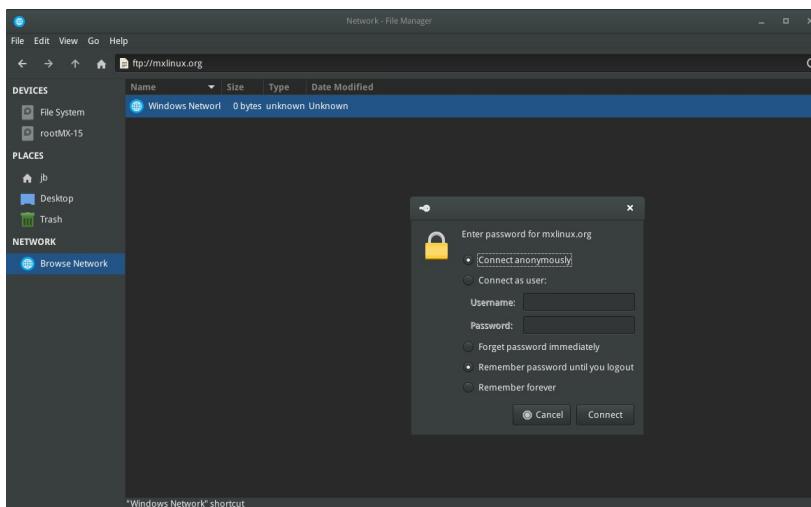


Figure 3-38: Using Thunar to access an FTP site. 図 3-38 : Thunar を使って FTP サイトにアクセスする。

The File Sharing Protocol (FTP) is used to transfer files from one host to another host over a network. ファイル共有プロトコル(FTP)は、ネットワークを介してあるホストから別のホストにファイルを転送するために使用される。

Xfce FTP

- Open Thunar File Manager and click on Browse Network at the bottom of the left pane. Then click the Address bar at the top of the browser (or use Cntrl+L) and backspace to Thunar File Manager を開き、左ペインの下部にある Browse Network をクリックします。次に、ブラウザ上部のアドレスバーをクリックし(または Cntrl+L を使用)、バックスペースで
- Backspace in the address field to delete what is there (network://), then type the server name with the **ftp://** prefix. For example, to reach the MX documentation (if you have permission) you would enter this address: **ftp://mxlinux.org** アドレス・フィールドでバックスペースを押して、そこにあるもの(network://)を削除し、ftp:// プレフィックスを付けてサーバー名を入力します。例えば、MX ドキュメントにアクセスするには(権限があれば)、次のアドレスを入力 します: **ftp://mxlinux.org**
- Up pops an authorization dialog box. Fill in username and password, and let it save password if you are comfortable with that. 認証ダイアログボックスがポップアップします。ユーザー名とパスワードを入力し、パスワードの保存を許可してください。
- That's it. Once you have navigated to the folder you are always going to use, you can right-click the folder and in Thunar > Send to > Side Pane to create a very simple way to connect. これだけです。いつも使うフォルダに移動したら、そのフォルダを右クリックし、Thunar > Send to > Side Pane で、非常にシンプルな接続方法を作成できます。

KDE FTP

- Consult [the KDE userbase](#). KDE のユーザベースを参照してください。

Dedicated FTP applications such as Filezilla can be used as well. For a discussion of how FTP works, see [this page](#). Filezilla のような専用のFTP アプリケーションも使用できます。FTP の仕組みについては、こちらのページをご覧ください。

3.5.3 ファイル共有

There are various possibilities to share files between computers or between a computer and a device コンピュータ間、またはコンピュータとデバイス間でファイルを共有するには、さまざまな可能性があります。

- Samba. SAMBA is the most complete solution to share files with Windows machines on your network without making changes to the Windows machines. SAMBA can also be used by many network media players and Network-attached storage (NAS) devices. SAMBA offers some other services for interfacing with Windows networks, such as domain authentication, messaging services, and NETBIOS name resolution. For details, see below. Samba。SAMBA は、Windows マシンに変更を加えることなく、ネットワーク上の Windows マシンとファイルを共有するための最も完全なソリューションである。SAMBA は、多くのネットワークメディアプレーヤーやネットワーク接続ストレージ (NAS)]デバイスでも使用できる。SAMBA は、ドメイン認証、メッセージングサービス、NETBIOS 名前解決など、Windows ネットワークと連携するための他のサービスも提供している。詳細は以下を参照。
- NFS. This is the standard Unix protocol for sharing files. Many feel it is better than Samba for sharing files, and it can be used with Windows (2000 & XP) machines if you install "Services for Unix" or a third-party NFS client on them. Details: see [MX/antiX Wiki](#). これはファイルを共有するための標準的な Unix プロトコルである。多くの人が、ファイル共有には Samba より優れていると感じており、"Services for Unix "またはサードパーティの NFS クライアントをインストールすれば、Windows (2000 & XP)マシンでも使用できます。詳細は MX/antiX Wiki を参照。
- Bluetooth: For file exchange, install **blueman** from the repos, reboot, pair with the device, then right-click the Bluetooth icon in the Notification Area > Send Files to Device. ファイル交換のために、repos から blueman をインストールし、再起動し、デバイスとペアリングし、通知領域の Bluetooth アイコンを右クリック > デバイスにファイルを送信します。

3.5.4 共有 (Samba)

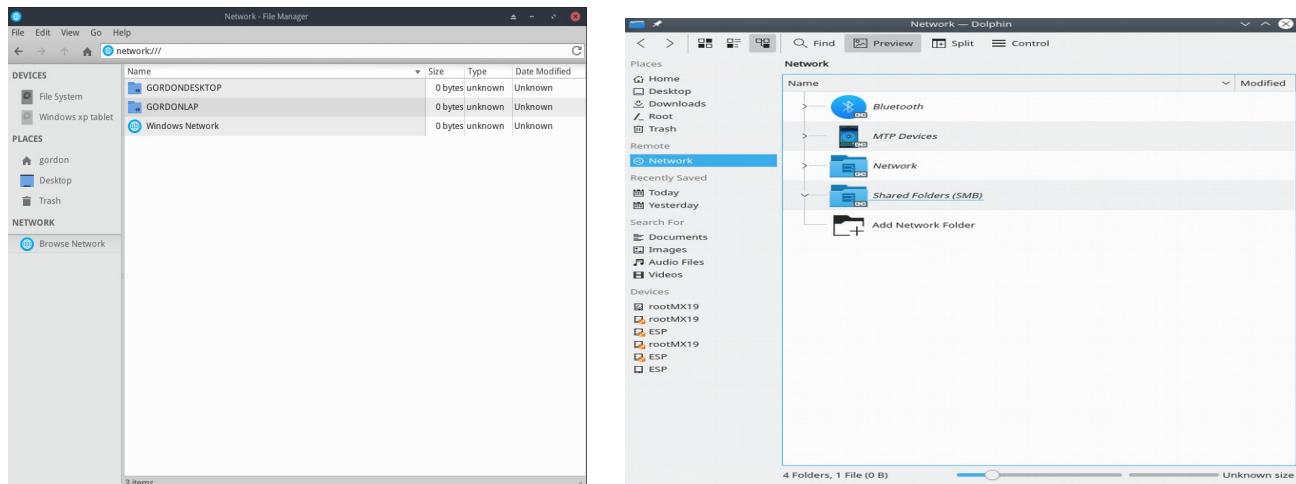


Figure 3-39: Browsing network shares Left: Thunar, Right: Dolphin. 図 3-39 : ネットワーク共有のブラウズ 左: Thunar 、右: Dolphin : Dolphin 。

File Managers can connect to shared folders (AKA Samba Shares) on Windows, Mac, Linux computers and NAS (Network Attached Storage) devices. For printing with Samba, see Section 3.1.2. ファイルマネージャは、Windows、Mac、Linux コンピュータ、NAS(Network Attached Storage)デバイス上の共有フォルダ(別名 Samba 共有)に接続することができます。Samba での印刷については、セクション 3.1.2 を参照。

- Click on Browse Network in the left pane to show various networks. 左側のペインで「ネットワークを参照」をクリックすると、様々なネットワークが表示されます。
- Click the Network you want to see available servers. Now drill down to find what you are looking for. 利用可能なサーバーを表示したいネットワークをクリックします。ドリルダウンしてお探しのものを見つけてください。
- Select a Server for available Samba Shares 利用可能な Samba 共有のサーバーを選択する
- Select a Samba Share to see all the available folders 利用可能なすべてのフォルダを表示するには、Samba Share を選択します。
- A shortcut for the selected Share will be created in the Network sidebar section 選択した共有のショートカットがネットワーク・サイドバー・セクションに作成されます。
- Browsing doesn't work, especially Windows. You can direct access a remote share by using the File Manager location bar (Ctrl+L) and using smb://servername/sharename. These places are bookmarkable in the side panes. 特に Windows ではブラウジングがうまくいかない。ファイルマネージャのロケーションバー(Ctrl+L)を使い、smb://servername/sharename でリモート共有に直接アクセスできます。これらの場所はサイドペインでブックマークできます。

3.5.5 共有を作る

On MX, Samba can also be used to create Shares for other computers (Windows, Mac, Linux) to access. Creating Public Shares with **MX Samba Config** is fairly straightforward, but keep in mind that creating Samba Shares is a complex area from a configuration perspective. MX では、Samba は他のコンピュータ(Windows、Mac、Linux)がアクセスするための共有を作成するためにも使用できる。MX Samba コンフィグを使ったパブリックシェアの作成はかなり簡単であるが、Samba シェアの作成はコンフィグレーションの観点から複雑な領域であることを覚えておいてほしい。

3.6 サウンド



VIDEO: [Linux で HDMI オーディオを有効にする方法](#)

MX Linux sound depends at the kernel level on Advanced Linux Sound Architecture (ALSA), and at the user level on [PulseAudio](#). In most cases sound will work out of the box, though it may need some minor adjustment. Click on the speaker icon to mute all audio, then again to restore--if that is how Preferences are set. Place cursor over speaker icon in the Notification Area and use scroll wheel to adjust volume. See also Sections 3.6.4, 3.6.5 and 3.8.9. MX Linux のサウンドは、カーネルレベルでは Advanced Linux Sound Architecture (ALSA)に、ユーザーレベルでは PulseAudio に依存しています。ほとんどの場合、サウンドはそのまま動作しますが、若干の調整が必要な場合があります。スピーカーアイコンをクリックするとすべての音声がミュートされ、もう一度クリックすると元に戻ります。通知領域のスピーカーアイコンにカーソルを置き、スクロールホイールを使って音量を調整します。セクション3.6.4、3.6.5、3.8.9も参照してください。

3.6.1 サウンドカードのセットアップ

If you have more than one sound card, be sure to select the one you want to adjust using the tool MX Select Sound (Section 3.2). The sound card is configured and volume of selected tracks adjusted by right-clicking the speaker icon in the Notification Area > Open Mixer. If problems persist after logging out and back in, see Troubleshooting, below. サウンドカードが複数ある場合は、必ず MX Select Sound(セクション3.2)を使って調整したいサウンドカードを選択してください。サウンドカードを設定し、選択したトラックの音量を調整するには、通知領域のスピーカーアイコンを右クリック > Mixer を開きます。ログアウトして再度ログインしても問題が解決しない場合は、下記の「トラブルシューティング」を参照してください。

3.6.2 カードの同時使用

There may be times when you would like to use more than one card simultaneously; for instance, you may want to hear music both through headphones and through speakers in another location. This is not easy to do in Linux, but check the PulseAudio [FAQ](#). Also, the solutions on [this MX/antiX Wiki page](#) may work, if you are careful to adjust the card references to your own situation. 複数のカードを同時に使いたい場合もあるでしょう。例えば、ヘッドフォンと別の場所のスピーカーの両方で音楽を聴きたい場合などです。Linux でこれを行うのは簡単ではありませんが、PulseAudio FAQ を確認してください。また、この MX/antiX Wiki ページにある解決策も、自分の状況に合わせてカードのリファレンスを調整するように注意すれば、うまくいくかもしれません。

Sometimes it is necessary to switch sound cards, for instance when one is HDMI and the other analog. This can be done with Pulse Audio Volume Control > Configuration tab; be sure to select the Profile option that works for your system. To make that switch automatic, see the script on [this GitHub site](#). 例えば、一方が HDMI でもう一方がアナログの場合など、サウンドカードを切り替える必要があることがあります。この切り替えは、Pulse Audio Volume Control > Configuration タブで行うことができます。この切り替えを自動的に行うには、この GitHub サイトのスクリプトを参照してください。

3.6.3 トラブルシューティング

- サウンド（音）が出ない
- No sound, though speaker icon is in the Notification Area. 通知領域にスピーカーのアイコンがあるが、音が出ない。
 - Try raising all controls to a higher level. For a System Sound such as a login, use the Playback tab in PulseAudio. すべてのコントロールのレベルを上げてみてください。ログインなどのシステムサウンドには、PulseAudio の Playback タブを使います。
 - Edit the configuration file directly: see Section 7.4. 設定ファイルを直接編集する: セクション 7.4 を参照。
- No sound, and no speaker icon is in the Notification Area. It could be that the sound card is missing or unrecognized, but the most common problem is that of multiple sound cards, which we address here. サウンドが出ない、通知領域にスピーカーのアイコンがない。サウンドカードが見つからないか、認識されていない可能性もありますが、最も一般的な問題は、複数のサウンドカードがある場合です。
 - Solution 1: click **Start menu > Settings > MX Sound Card (KDE: System Settings > Hardware > Audio)**, and follow the screen to select and test the card you want to use. 解決策 1:スタートメニュー > 設定 > MX サウンドカード (KDE:システム設定 > ハードウェア > オーディオ)をクリックし、画面に従って使用するカードを選択し、テストします。
 - Solution 2: use the volume control of PulseAudio (pavucontrol) to select the correct sound card 解決策 2:PulseAudio のボリュームコントロール pavucontrol)を使って、正しいサウンドカードを選択する。
 - Solution 3: enter the BIOS and turn off HDMI. 解決策 3:BIOS に入り、HDMI をオフにする。
 - Check the ALSA sound card matrix listed below. 以下の ALSA サウンドカード のマトリックスをチェックしてください。

3.6.4 サウンドサーバ

Whereas the Sound Card is a hardware item accessible to the user, the Sound Server is software that works largely in the background. It permits general management of sound cards, and provides the ability carry out advanced operations on the sound. The most commonly used by individual users is PulseAudio. This advanced open-source sound server can work with several operating systems, and is installed by default. It has its own mixer that allows the user to control the volume and destination of the sound signal. For professional use, Jack audio is perhaps the

best known. サウンドカードがユーザーからアクセス可能なハードウェアであるのに対し、サウンドサーバーは主にバックグラウンドで動作するソフトウェアである。サウンドカードの一般的な管理を可能にし、サウンドに関する高度な操作を実行する機能を提供する。個人ユーザーに最もよく使われているのは PulseAudio だ。この先進的なオープンソースのサウンドサーバーは、複数のオペレーティングシステムで動作し、デフォルトでインストールされています。独自のミキサーを備えており、ユーザーはサウンド信号のボリュームと送信先をコントロールできる。プロユースでは、Jack audio が最も有名だろう。

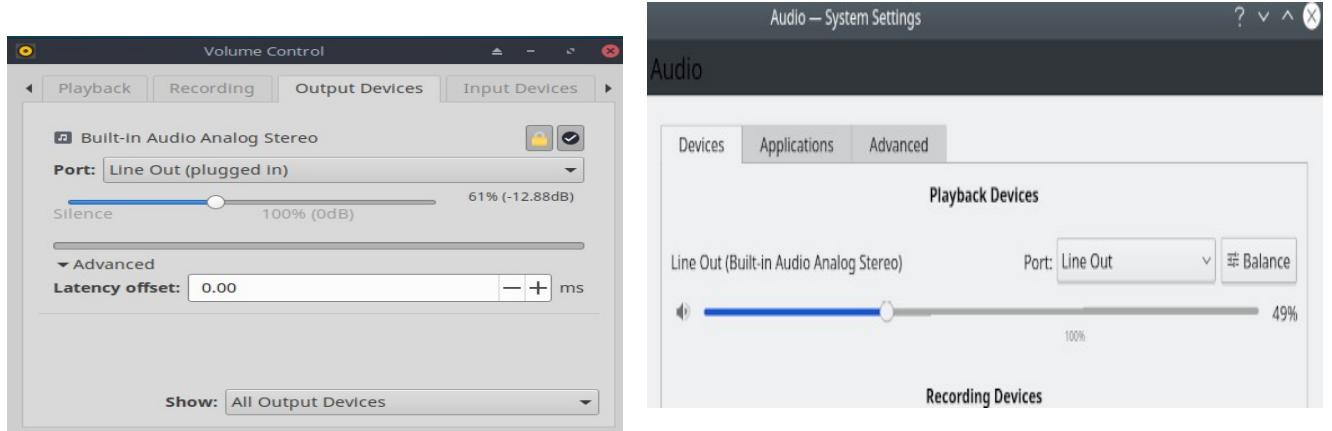


Figure 3-40: Using PulseAudio Mixer. Left: Pavucontrol Right: KDE Audio Volume. 図 3-40 : PulseAudio Mixer の使用。左: Pavucontrol 右: KDE Audio Volume KDE オーディオボリューム

3.6.5 リンク

- [MX/antiX Wiki: サウンドが動作しない](#)
- [ALSA: SoundCard Matrix](#)
- [ArchLinux Wiki: PulseAudio に関する情報](#)
- [PulseAudio 公式文書: Free desktop](#)

3.7 地域化（言語と地域の設定）

MX Linux is maintained by an international Dev Team that constantly works to improve and expand the options for localization. There are many languages into which our documents have not yet been translated, and if you can help with this effort please [register on Transifex](#) and/or post on the [Translation Forum](#). MX Linux は国際的な開発チームによってメンテナンスされており、地域化（ローカライゼーション）のオプションの改善と拡張に常に取り組んでいます。私たちのドキュメントがまだ翻訳されていない言語がたくさんあります。この取り組みに協力できる方は、Transifex に登録するか、翻訳フォーラムに投稿してください。

3.7.1 インストール

The primary act of localization occurs during the use of the LiveMedium USB. Live メディアの USB を使用する際、地域化の主な設定が行われます。

- When the boot screen first comes up, make sure to use the Function Keys to set your preferences. ブート画面が最初に表示されたら、機能キーを使って設定を行うようにしてください。
 - F2. Select the language. 言語を選択します。
 - F3. Select the timezone you wish to use. 使用するタイムゾーンを選択します。
- If you have a complicated or alternative setup, you can use boot cheat codes. Here is an example to set a Tartar keyboard for Russian: `lang=ru kbvar=tt`. A full list of the boot parameters (=cheat codes) can be found in the [MX/antiX Wiki](#). 複雑な設定や代替設定がある場合は、ブートチートコードを使用することができます。以下は Tartar キーボードをロシア語に設定する例です: `lang=ru kbvar=tt`. ブートパラメータ(=チートコード)の完全なリストは MX/antiX Wiki にあります。
- If you set the locale values at the boot screen, then Screen 7 should show them during installation. If not, or if you want to change them, select the language and timezone you want. ブート画面でロケール値を設定した場合、Screen 7 ではインストール中にロケール値が表示されるはずです。そうでない場合、または変更したい場合は、必要な言語とタイムゾーンを選択してください。

Two other methods are available after the boot screen. ブート画面の後にも 2 つの方法がある。

- The first screen on the installer allows the user to select a particular keyboard for use. インストーラーの最初の画面では、使用するキーボードを選択できます。
- The login screen has pull-down menus in the upper right corner where both keyboard and locale can be selected. ログイン画面の右上にはプルダウンメニューがあり、キーボードとロケールの両方を選択できる。

3.7.2 インストール後

MX Tools includes two tools for changing keyboard and locale. See Sections 3.2.15 and 3.2.16 above. MX Tools には、キーボードとロケールを変更するための 2 つのツールがあります。上記のセクション 3.2.15 と 3.2.16 を参照してください。

Xfce4 and KDE/Plasma have their own methods as well: Xfce4 や KDE/Plasma にも独自の方法がある:

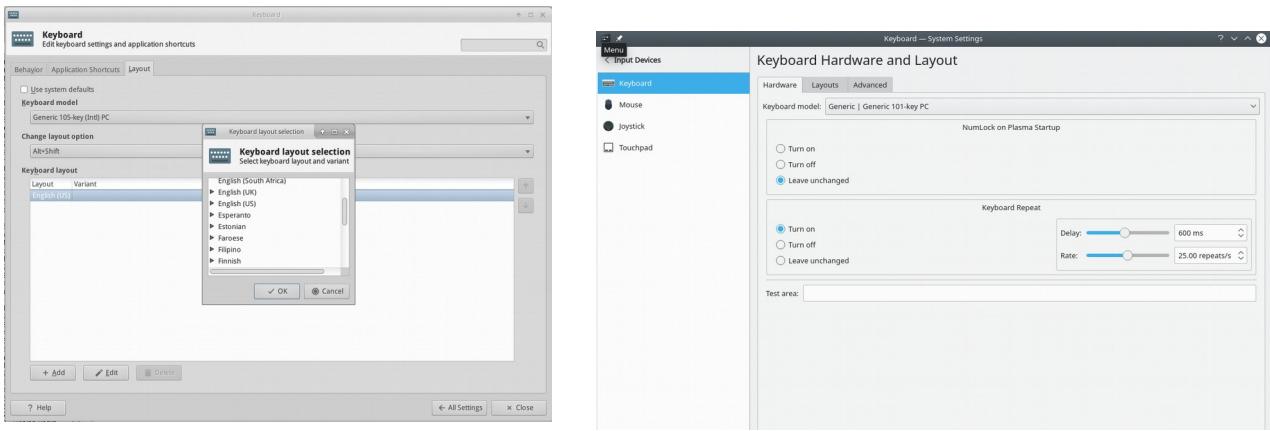


Figure 3-41: Adding another keyboard layout **Left:** Xfce **Right:** KDE. 図 3-41 :別のキーボードレイアウトを追加する 左 : Xfce 右 : KDE

Here are the configuration steps you can take to localize your MX Linux after installation. 以下は、インストール後に MX Linux を地域化するための設定手順です。

To change the keyboard: キーボードを変更する

Xfce

- Click **Start Menu > Settings > Keyboard**, Layout tab. スタートメニュー] > [設定] > [キーボード] > [レイアウト] タブをクリックします。
- Uncheck “Use system defaults” then click on the +Add button at the bottom and select the keyboard(s) you want available. 「システムのデフォルトを使用する」のチェックを外し、下部の「+Add(追加)」ボタンをクリックして、使用したいキーボードを選択します。
- Exit, then click Keyboard Switcher (flag) in the Notification Area to select active keyboard. 終了し、通知領域のキーボードスイッチャー(旗)をクリックして、アクティブなキーボードを選択します。

KDE/Plasma

- Click Start Menu > Settings > System Settings > Hardware > Keyboard> Layouts Tab スタートメニュー > 設定 > システム設定 > ハードウェア > キーボード > レイアウトタブをクリックします。
- Check “Configure Layouts” in the middle of the dialog, then click on the +Add button at the bottom and select the keyboard(s) you want available. ダイアログの真ん中にある "Configure Layouts "をチェックし、"+Add"ボタンをクリックし、使用したいキーボードを選択します。

- Exit, then click Keyboard Switcher (flag) in the Notification Area to select active keyboard. 終了し、通知領域のキーボードスイッチャー(旗)をクリックして、アクティブなキーボードを選択します。
- Get language packs for major applications: click **Start menu > System > MX Package Installer**, provide the root password, then click Language to find and install language packs for the applications you use. 主なアプリケーションの言語パックを入手する:スタートメニュー > システム > MX パッケージインストーラの順にクリックし、root パスワードを入力し、Language をクリックして、使用するアプリケーションの言語パックを検索してインストールします。
 - Setting up Chinese Simplified Pinyin is a bit more complicated, see [here](#). 中国語簡体字ピンインの設定はもう少し複雑です。
- Change time settings: (Xfce) click **Start Menu > System > MX Date & Time**, (KDE: right click time in the panel > Adjust Date and Time) and select your preferences. If you are using the digital clock Date Time, right-click > Properties to choose 12h/24h and other local settings. 時刻設定の変更: (Xfce)スタートメニュー > システム > MX 日付と時刻をクリックし、(KDE)パネルで時間を右クリック > 日付と時刻を調整)お好みの設定を選択します。デジタル時計の Date Time を使用している場合は、右クリック> プロパティで 12h/24h やその他のローカル設定を選択します。
- Get spellchecker to use your language: install the **aspell** or **myspell** package for your language (e.g., **myspell-es**). スペルチェッカーがあなたの言語を使うようにする:あなたの言語の aspell または myspell パッケージをインストールする(例:myspell-es)。
- Get local weather info. 現地の気象情報を得る。
 - **Xfce**: right-click the Panel > Panel > Add New Items > Weather Update. Right-click > Properties, and set the locale you want to see (it will guess by your IP address). Xfce: Panel を右クリック > Panel > Add New Items > Weather Update。右クリック > プロパティで、表示したいロケールを設定します(IP アドレスで推測されます)。
 - **KDE**: Right click on the desktop or panel depending on where the widget will appear and then Add Widget. Search for Weather and add the widget ウィジェットが表示される場所に応じて、デスクトップまたはパネルを右クリックし、次にウィジェットを追加します。Weather を検索し、ウィジェットを追加します。
- For **Firefox, Thunderbird or LibreOffice** localization, use **MX Package Installer > Language** to install the appropriate package for your language of interest. Firefox、Thunderbird、LibreOffice のローカライズには、MX パッケージインストーラを使用してください。Firefox、Thunderbird、LibreOffice の地域化には、MX パッケージインストーラを使用してください。

- Language を選択し、目的の言語に適したパッケージをインストールしてください。
- You may need or want to change the localization info (default language, etc.) available to the system. To do so, open a terminal, become root and enter: `dpkg-reconfigure locales` システムで利用可能なローカライズ情報(デフォルト言語など)を変更する必要がある、または変更したい場合があります。そのためには、ターミナルを開いて root になり、次のように入力してください: `dpkg-reconfigure locales`
 - You will see a list with all the locales that you can scroll through using the up and down arrow keys. 上下の矢印キーを使ってスクロールできるすべてのロケールのリストが表示されます。
 - Enable and disable what you want (or don't want), using the space bar to make the asterisk in front of the locale appear (or disappear). スペースバーを使ってロケールの前にあるアスタリスクを表示させたり(消したり)、必要なものを有効にしたり(あるいは無効にしたり)。
 - When done, click OK to advance to the next screen. 完了したら、OK をクリックして次の画面に進みます。
 - Use arrows to select the default language you want to use. For US users, for instance, that would typically be `en_US.UTF-8`. 矢印を使用して、使用したいデフォルト言語を選択します。例えば、米国のユーザーの場合、通常は `en_US.UTF-8` になります。
 - Click OK to save and exit. OK をクリックして保存し、終了する。

もっと見る: [Ubuntu 公式文書](#)

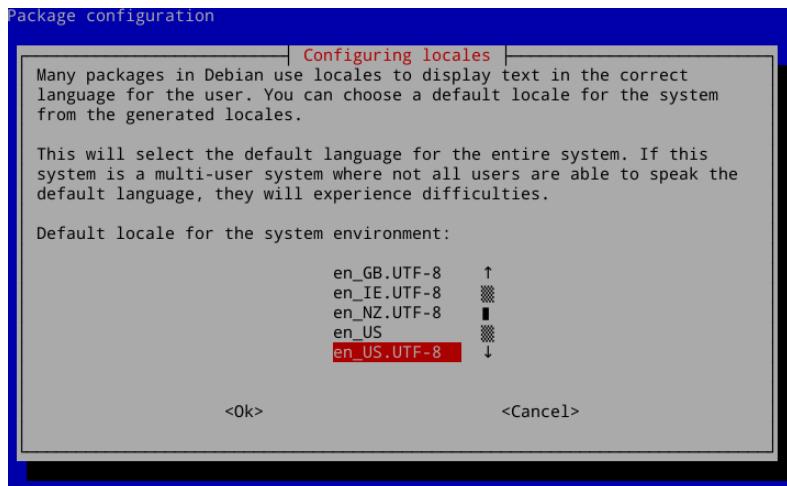


Figure 3-42: Re-setting the default language for the installed system. 図 3-42 : インストールされたシステムのデフォルト言語を再設定する。

3.7.3 その他の注意事項

- You can temporarily change the language for a particular application by entering this code in a terminal (in this example, to change to Spanish): 端末でこのコードを入力することで、特定のアプリケーションの言語を一時的に変更することができます(この例ではスペイン語に変更):

```
LC_ALL=es_ES.UTF8 <command to launch>
```

This will work for most apps that are localized already. これは、すでにローカライズされているほとんどのアプリで機能する。

- If you have selected the wrong language during installation you can change it once on the installed desktop, use MX Locales to correct it. You can also open a terminal and enter this command: インストール時に間違った言語を選択した場合は、インストールしたデスクトップ上で MX Locales を使用して修正することができます。ターミナルを開き、このコマンドを入力することもできます:

```
sudo update-locale LANG=en_GB.utf8
```

Obviously you would need to change the language to the one that you want to use.もちろん、使用したい言語に変更する必要がある。

- It may happen that an individual application may not have a translation in your language; unless it is an MX application, we can do nothing about that, so you should send a message to the developer. 個々のアプリケーションに、あなたの言語による翻訳がない場合があります。しかし MX アプリケーションでない限り、私たちはそれについて何もできませんので、その開発者にメッセージを送ってください。
- Some desktop files that are used to create the Start menu may be missing a comment in your language, even though the application itself does have a translation in that language; please let us know with a post in the Translation Sub-Forum that supplies the correct translation. スタートメニューを作成するために使用されるデスクトップファイルの中には、アプリケーション自体にその言語での翻訳があるにもかかわらず、あなたの言語でのコメントが欠けているものがあるかもしれません。

3.8 カスタマイズ

Modern Linux Desktops like Xfce and KDE/Plasma make it very easy to change basic function and look of a user's configuration. Xfce や KDE/Plasma のような最新の Linux デスクトップは、ユーザー設定の基本的な機能や見た目を非常に簡単に変更できる。

- Most importantly, remember: Right-click is your friend! 最も重要なことは、覚えておくことだ:右クリックはあなたの味方です!

- Great control is available through the (Xfce) All Settings and (KDE/Plasma) Settings, System Settings (Panel icons). (Xfce)すべての設定、(KDE/Plasma)設定、システム設定(パネルアイコン)を使って素晴らしいコントロールが可能です。
- User changes are stored in config files in the directory: `~/.config/`. These can be queried in a terminal, see [the MX/antiX Wiki](#). ユーザーの変更は、ディレクトリ内の設定ファイルに保存される: `~/.config/`に保存されます。これらはターミナルで照会できます。MX/antiX Wiki を参照してください。
- Most system-wide config files are in `/etc/skel/` or `/etc/xdg/` ほとんどのシステム全体の設定ファイルは `/etc/skel/` または `/etc/xdg/` MORE にあります。

もっと見る: [Xfce Tips and tricks](#) (PDF)

3.8.1 デフォルトのテーマ

Default theming is controlled by a number of customized elements. デフォルトのテーマ設定は、いくつかのカスタマイズされた要素によってコントロールされる。

Xfce

- Login screen can be modified with All Settings > LightDM GTK+ Greeter Settings. ログイン画面は、すべての設定 > LightDM GTK+ Greeter 設定 で変更できます。
- デスクトップ:
 - Wallpaper: All Settings > Desktop/ or right-click the desktop > Desktop Settings. When selecting from another location, keep in mind that after using the entry "Other" you need to navigate to the folder you want, then click "Open"; only then can you select a particular file in that location. 壁紙:すべての設定 > デスクトップ/またはデスクトップを右クリック > デスクトップ設定。他の場所から選択する場合は、「その他」の項目を使用した後、目的のフォルダに移動し、「開く」をクリックする必要があることに注意してください。
 - All Settings > Appearance. Sets GTK Themes and Icons. Bundled settings in MX Tweak – Themes. すべての設定 > 外観。GTK テーマとアイコンを設定します。MX Tweak - Themes にバンドルされている設定。
 - All Settings > Window Manager. Sets window border themes. すべての設定 > ウィンドウマネージャ。ウィンドウの境界線のテーマを設定します。

KDE/Plasma

- Login screen (modify with System Settings > Startup and Shutdown then choose Login Screen, SDDM configuration) ログイン画面(システム設定 > スタートアップとシャットダウンで変更し、ログイン画面、SDDM 設定を選択します。)
 - Breeze
- デスクトップ:
 - Wallpaper: Right-click on desktop and select “Configure Desktop and Wallpaper” 壁紙デスクトップ上で右クリックし、"デスクトップと壁紙の設定" を選択します。
 - Appearance: Click Main menu > Settings > System Settings > Appearance 外観メインメニュー > 設定 > システム設定 > 外観をクリックします。
 1. Global Themes – bundled theme set combinations グローバルテーマ - バンドルされたテーマセットの組み合わせ
 2. Plasma Style – Set theme of plasma desktop objects ラズマデスクトップオブジェクトのテーマを設定する
 1. アプリケーションのスタイル - Configure application elements アプリケーション要素を設定する
 2. ウィンドウ装飾 - Minimize, maximize and close button styles 最小化、最大化、閉じるボタンのスタイル
 3. Colors, Fonts, Icons and cursors can also be configured. 色、フォント、アイコン、カーソルも設定できます。
 - Application menu settings アプリケーションメニューの設定
 1. Right-click on menu icon to get configuration options. Default panel is in the standard application panel メニューアイコンを右クリックすると設定オプションが表示されます。デフォルトのパネルは標準のアプリケーションパネルです。

3.8.3 パネル

3.8.3.1 Xfce / パネル

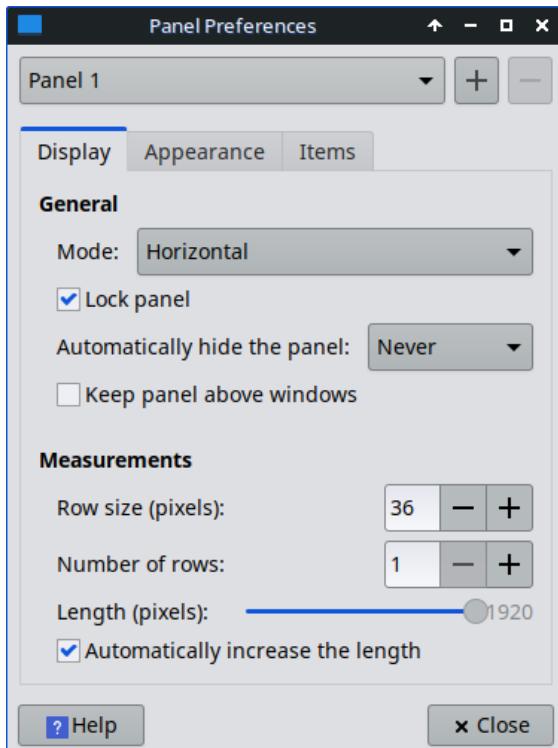


Figure 3-43: Preferences screen for customization of panels. 図 3-43 : パネルをカスタマイズするための環境設定画面。

MX Linux ships by default with [Docklike Taskbar](#) (xfce4-docklike-plugin) replacing the Xfce Window Buttons used in previous MX releases. This lightweight, modern, and minimalist taskbar for Xfce provides the same functionality as Xfce Window Buttons, while also providing more advanced “dock” features. MX Linux には、以前の MX リリースで使用されていた Xfce ウィンドウボタンに代わる Docklike Taskbar (xfce4-docklike-plugin) がデフォルトで同梱されています。この軽量で、モダンで、ミニマルな Xfce 用タスクバーは、Xfce ウィンドウボタンと同じ機能を提供し、より高度な「ドック」機能も提供します。

To view docklike taskbar Properties: Ctrl + Right click any icon. Or: MX Tweak > Panel tab, click “Options” button under Docklike. ドック風タスクバーのプロパティを表示するには Ctrl + アイコンを右クリック。または: MX Tweak > Panel タブで、Docklike の下にある “Options” ボタンをクリックします。

Window Buttons can be restored by right-clicking an empty space > Panel > Add New Items. ウィンドウボタンは、何もない場所を右クリック > パネル > 新しいアイテムの追加で復元できます。

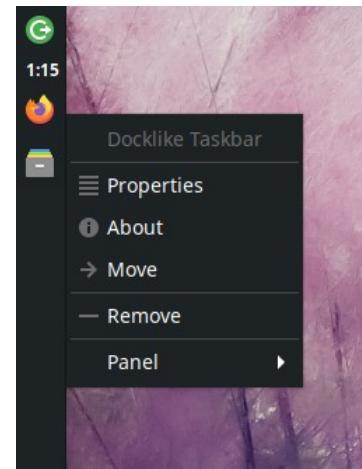


Figure 3-44: The docklike taskbar with icons and context menu. 図 3-44 : アイコンとコンテキストメニューを備えたドック状のタスクバー。

パネルをカスタマイズするコツ:

- To move the panel, unlock it by right-clicking a panel > Panel > Panel Preferences. パネルを移動するには、パネルを右クリック > Panel > Panel Preferences でロックを解除します。
- Use MX Tweak to change the location of the panel: vertical or horizontal, top or bottom. MX ツイーカを使って、パネルの位置を縦か横か、上か下か変更する。
- To change display mode inside the Panel setting, select from the pull down menu: Horizontal, Vertical, or Deskbar. パネル設定内で表示モードを変更するには、プルダウンメニューから選択します:水平、垂直、デスクバーを選択します。
- To automatically hide the panel, choose from pull down menu: Never, Always, or Intelligently (hides the panel when a window overlaps with it). パネルを自動的に隠すには、プルダウンメニューから選択します: Never、Always、Intelligently(ウィンドウが重なるとパネルを隠す)の中から選択します。
- Install new panel items by right-clicking an empty space in the panel > Panel > Add New Items. You then have 3 choices: パネル内の空きスペースを右クリック > Panel > Add New Items で新しいパネルアイテムをインストールします。3つの選択肢があります:
 - Select one of the items on the main list that pops up ポップアップ表示されるメインリストの項目を 1 つ選択する。
 - If what you want is not there, select Launcher. Once it is in place, right-click > Properties, click the plus sign and select an item off the list that pops up. 必要なものがいる場合は、ランチャーを選択する。Launcher が表示されたら、右クリック > プロパティ をクリックし、プラス記号をクリックして表示されるリストから項目を選択します。
 - If you want to add an item not on either list, then select the empty item icon below the plus sign and fill in the dialog box that pops up. どちらのリストにもない項目を追加したい場合は、プラス記号の下にある空の項目アイコンを選択し、ポップアップ表示されるダイアログボックスに入力してください。
- New icons show up at the bottom of the vertical Panel; to move them, right-click > Move 新しいアイコンは垂直パネルの下部に表示されます。
- Change the look, orientation, etc. by right-clicking the panel > Panel > Panel Preferences. パネルを右クリック > Panel > Panel Preferences で、外観や向きなどを変更する。

- Right-click the clock plugin “Date Time” to change the format of layout, date or time. For a custom time format you need to use “strftime codes” (consult [this page](#) or open a terminal and type *man strftime*). 時計プラグイン "Date Time" を右クリックして、レイアウト、日付、時刻のフォーマットを変更する。カスタムの時間フォーマットを使用するには、"strftime codes" を使用する必要があります(このページを参照するか、ターミナルを開いて *man strftime* と 入力してください)。
- Create a double row of icons in the Notification Area by right-clicking it > Properties, and decreasing Maximum icon size until it changes. 通知領域を右クリック > プロパティ]を選択し、アイコンの最大サイズが変更されるまで小さくすることにより、通知領域にアイコンの二列を作成します。
- Add or delete a panel in Panel Preferences, clicking on the plus or minus button to the right of the top panel pull-down menu. パネルの追加や削除は、「パネル環境設定」で、一番上のパネルのプルダウンメニューの右にあるプラスかマイナスのボタンをクリックして行います。
- One-click horizontal panel installation is available from MX Tweak (Section 3.2). MX Tweak(セクション 3.2)からワンクリックで水平パネルをインストールできます。

もっと見る: [Xfce4 docs: Panel.](#)

3.8.3.2 KDE/Plasma /パネル

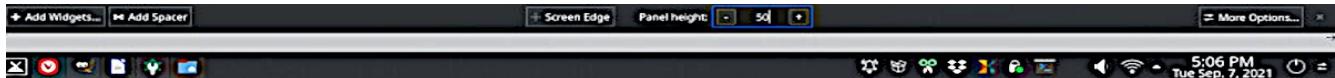


Figure 3-45: Preferences screen for customization of panels. 図 3-45 : /パネルをカスタマイズするための環境設定画面。

Tricks for panel customization: /パネルのカスタマイズのコツ

- To move the panel, Right click on panel then Edit panel. Hover over “Screen Edge” and move to location of your choice. /パネルを移動するには、パネルを右クリックし、パネルを編集します。スクリーン・エッジ」にカーソルを合わせ、好きな場所に移動する。
- Use MX Tweak to change the location of the panel: vertical (left), top or bottom. Or use the previous method to drag to any screen edge. MX ツイークを使ってパネルの位置を変更:垂直(左)、上、下。または、以前の方法で画面の端にドラッグしてください。
- To change display mode inside the Panel, once the Edit Panel dialog is open, Choose More Options Panel Alignment > left, center or right. /パネル内の表示モードを変更する

には、「パネルの編集」ダイアログが開いたら、「その他のオプション」の「パネルの配置」>「左、中央、右」を選択します。

- To automatically hide the panel, once Edit Panel dialog is open, click “More Settings” and select “Auto Hide” パネルを自動的に隠すには、パネル編集ダイアログが開いたら、"その他の設定 "をクリックし、"自動非表示 "を選択します。
- Install new panel items by clicking on the panel >Add Widgets. You can select the desired widget to add from the dialog. パネル > ウィジェットを追加をクリックして、新しいパネルアイテムをインストールします。ダイアログから追加したいウィジェットを選択できます。
- Create a double row of icons in the Notification Area by using the Configure Panel dialog and selecting Height to change the height of the panel. Then using MX-Tweak > Plasma tab and setting the systray icon size larger or smaller as desired to create the double row effect. You can also have the System Tray icons scale automatically with the panel height by right clicking on the tray up arrow, Configure System tray and enabling scale with panel height. パネルの構成]ダイアログを使用し、[高さ]を選択してパネルの高さを変更することにより、通知領域にアイコンの二列を作成します。次に、MX-Tweak > Plasma タブをクリックし、システムトレイのアイコンサイズを任意に大きくしたり小さくしたりして、二列効果を作り出します。また、トレイの上向き矢印を右クリックし、システムトレイを設定し、パネルの高さに合わせて拡大縮小を有効にすることで、システムトレイアイコンをパネルの高さに合わせて自動的に拡大縮小することができます。
- To show all open applications, click MX Tweak, Plasma tab, and enable “Show windows from all workspaces in panel.” 開いているアプリケーションをすべて表示するには、[MX Tweak]の[Plasma]タブをクリックし、"Show windows from all workspaces in panel " を有効にします。
-

3.8.4 デスクトップ



VIDEO: [デスクトップのカスタマイズ](#)



VIDEO: [MX Linux インストール後にすること](#)

The default desktop (AKA wallpaper, background) can be changed in various ways: デフォルトのデスクトップ(壁紙、背景)は様々な方法で変更できる:

- Right-click any image > Set as wallpaper 任意の画像を右クリック > 壁紙に設定
- If you want the wallpapers available to all users, become root and put them in the /usr/share/backgrounds folder; すべてのユーザーが壁紙を利用できるようにしたい場合は、root になって壁紙を /usr/share/backgrounds フォルダに入れます。
- If you want to restore the default wallpaper, it is in /usr/share/backgrounds/. There are also symlinks of the MX wallpaper sets in /usr/share/wallpapers for easy KDE usage. デフォルトの壁紙を復元したい場合は、/usr/share/backgrounds/ にあります。また、/usr/share/wallpapers に MX 壁紙セットのシンボリックリンクがあり、KDE を簡単に使うことができます。

Many other customization options are available. 他にも多くのカスタマイズ・オプションが用意されている。

- To change the theme: テーマを変更するには
 - Xfce - 外観. The default theme is an MX mx-comfort (light and dark) that has larger borders and specifies the appearance of Whisker menu. Be sure to select an icon theme that will show well, especially on the dark version. デフォルトのテーマは MX mx-comfort (light and dark) で、ボーダーが大きく、Whisker メニューの外観を指定します。特にダークバージョンでは、うまく表示されるアイコンテーマを選ぶようにしてください。
 - KDE/Plasma – グローバルなテーマ- MX theme is the default. You can also set individual theme elements in Plasma Style, Application Style, Colors, Fonts, Icons and cursors. MX テーマがデフォルトです。Plasma Style、Application Style、Colors、Fonts、Icons、Cursors で個別のテーマ要素を設定することもできます。
- When necessary to make thin borders easier to grab: 薄いボーダーをつかみやすくするために必要な場合:
 - Xfce – Use one of the “thick border” **Window Manager** themes or consult [the MX/antiX Wiki](#). Xfce - "thick border" Window Manager テーマを使うか、MX/antiX Wiki を参照してください。
 - KDE/Plasma – In **Application Style** > **Window Decorations**, set the desired “Border Size” from the drop down menu provided. Application Style > Window Decorations で、ドロップダウンメニューから希望の "Border Size " を設定します。
- Xfce - Add standard icons such as Trash or Home to the desktop in **Desktop, Icons** tab. デスクトップのアイコンタブで、ゴミ箱やホームなどの標準アイコンをデスクトップ]の[アイコン]タブで、デスクトップに追加。

- Window behavior such as switching, tiling, and zooming can be customized ウィンドウの切り替え、タイリング、ズームなどの動作をカスタマイズ可能
 - Xfce - **Window Manager Tweaks**. ウィンドウマネージャの微調整。
 - Window switching via Alt+Tab can be customized to use a compact list instead of traditional icons Alt+Tabによるウィンドウ切り替えは、従来のアイコンの代わりにコンパクトなリストを使用するようにカスタマイズできます。
 - Window switching via Alt+Tab can also be set to show thumbnails instead of icons or a list, but it requires turning on compositing which some older computers may have difficulty supporting. To enable, first deselect Cycle on a list list on the “Cycling” tab, then click on the “Compositor” tab and check ‘Show windows preview in place of icons’ when cycling. Alt+Tabによるウィンドウ切り替えは、アイコンやリストの代わりにサムネイルを表示するように設定することができますが、古いコンピュータではサポートが難しい場合があるため、コンポジットをオンにする必要があります。有効にするには、まず“Cycling”タブで Cycle on a list リストの選択を解除し、次に“Compositor”タブをクリックし、サイクリング時に‘Show windows preview in place of icons’にチェックを入れます。
 - Window tiling can be accomplished by dragging a window to a corner and releasing it there.. ウィンドウのタイリングは、ウィンドウを隅にドラッグして離すことでできる。
 - If compositing is turned on, Window zooming is available by using the Alt + Mouse Wheel combination. コンポーズがオンになっている場合、Alt + マウスホイールの組み合わせでウィンドウのズームが可能です。
 - KDE/Plasma – システム設定
 - Window tiling can be accomplished by dragging a window to a corner and releasing it there. ウィンドウのタイリングは、ウィンドウを隅にドラッグし、そこで離すことで行うことができる。
 - Configuration of a variety of keystroke and mouse controls can be set as desired via the **Workspace > Window Behavior** dialog. ワークスペース>「ウィンドウの動作」ダイアログで、さまざまなキーストロークやマウスコントロールを任意に設定できる。
 - Alt-tab configuration, including theme, can be done in the **Task Switcher** dialog. テーマを含む Alt-tab の設定は、Task Switcher ダイアログで行うことができます。

- Wallpaper 壁紙

- Xfce – Use the Desktop settings to choose wallpapers. To select a different wallpaper for each Workspace, go to **Background** and uncheck the option 'Apply to all workspaces.' Then select a wallpaper and repeat the process for each workspace by dragging the dialog box to the next workspace and selecting another wallpaper. 壁紙の選択にはデスクトップ設定を使います。ワークスペースごとに異なる壁紙を選択するには、[Background]で[Apply to all workspaces]オプションのチェックを外します。その後、壁紙を選択し、ダイアログボックスを次のワークスペースにドラッグして別の壁紙を選択することで、各ワークスペースのプロセスを繰り返します。
- KDE/plasma – right click on the Desktop and select “Configure Desktop and Wallpaper”. デスクトップ上で右クリックし、「デスクトップと壁紙の設定」を選択します。

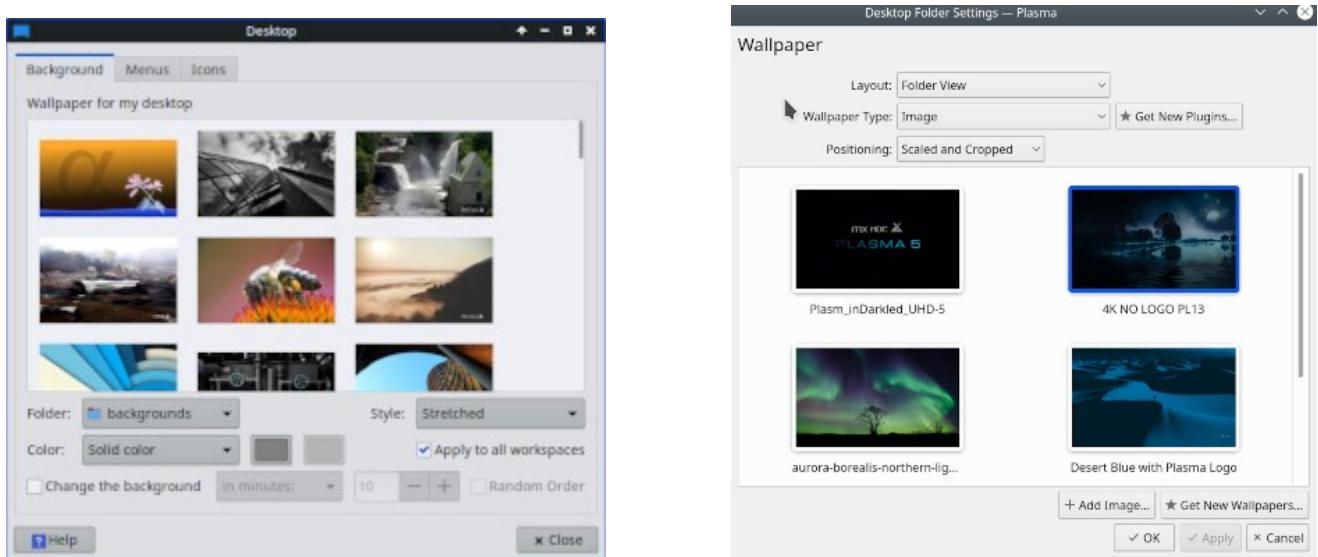


Figure 3-46: Unchecked box allows different backgrounds for each workspace Left: Xfce, Right: KDE. 図 3-46 : ボックスのチェックを外すと、ワークスペースごとに異なる背景が表示される 左: Xfce 、右: KDE : KDE

Conky

You can display almost any kind of information on the desktop by using Conky: Conky を使えば、ほとんどの種類の情報をデスクトップに表示することができる:

- Both Conky Manager and MX Conky are installed by default. Conky マネージャと MX Conky の両方がデフォルトでインストールされています。
- When you click on MX Conky, a dialog box will pop up if there are updates available. MX Conky をクリックすると、利用可能なアップデートがあるかどうかのダイアログボックスがポップアップ表示されます。
- Click **Start menu > Accessories** to find Conky Manager. MX Conky is part of MX Tools. タート]メニュー > [アクセサリ]をクリックし、Conky Managerを見つけます。MX Conky は MX Tools の一部です
- A set of Conkies that will work out of the box is included by default. You can import other sets using the gear icon at the right end of the menu bar in Conky Manager 箱から出してすぐに使えるConky一式がデフォルトで入っています。Conky マネージャーのメニューバーの右端にある歯車のアイコンを使って、他のセットをインポートすることができます。
- Highlight each conky and hit Preview if necessary to see what it looks like. それぞれのコンキーをハイライトし、必要に応じてプレビューを押して、どのように見えるかを確認する。
- Check the box to select any Conky you want to use. It will be auto-installed. 使用するコンキーをチェックボックスで選択します。自動インストールされます。
- The configuration files are stored in the folder `~/.conky/` in individual theme files; they can be edited by highlighting the Conky in the list and clicking on the edit icon (pencil). 設定ファイルは `~/.conky/` フォルダに個別のテーマファイルとして保存されます。リストでコンキーをハイライトし、編集アイコン(鉛筆)をクリックすることで編集できます。

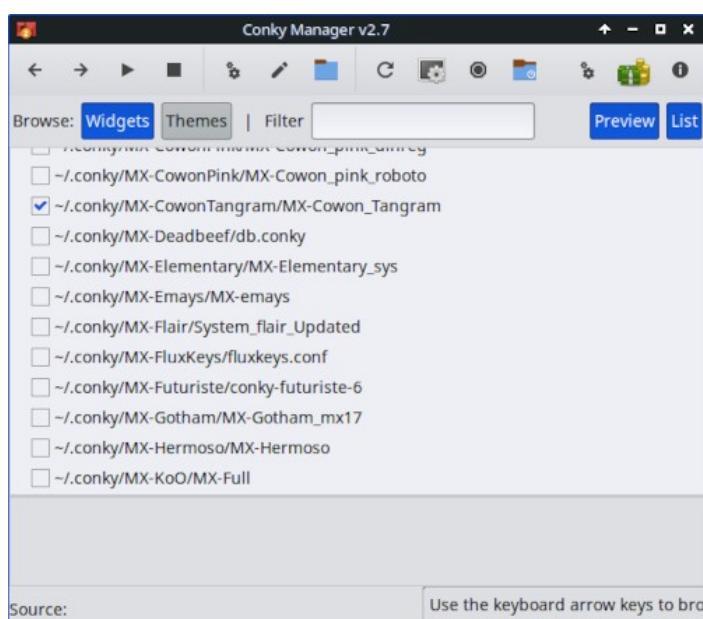


Figure 3-47: Main screen of Conky Manager showing one of the conkies available. 図 3-47 : コンキー マネージャーのメイン画面。

ヘルプ: [MX/antiX Technical Wiki](#)

もっと見る: [Conky ホームページ](#)

プルダウン端末



ビデオ: [プルダウン端末のカスタマイズ](#)

MX Linux ships with a very handy drop-down terminal triggered with F4. If you wish to disable it: Xfce - **Start menu > All Settings > Keyboard**, Applications Shortcuts tab.

KDE/plasma - System Settings > Startup and Shutdown > Startup and Shutdown delete Yakuake. MX Linux には、F4 で起動するとても便利なドロップダウン・ターミナルが同梱されています。無効にしたい場合は、Xfce - スタートメニュー > すべての設定 > キーボード、アプリケーションのショートカットタブを選択してください。

The drop down terminals are very configurable. ドロップダウン端末は非常に細かく設定できる。

Xfce – right click on the terminal window and select Preferences 端末 ウィンドウを右クリックし、環境設定を選択します。

KDE/plasma – right click in the terminal window and choose Create new profile. 端末 ウィンドウで右クリックし、新規プロファイルの作成を選択します。

3.8.5 タッチパッド

Xfce - General options for the touchpad on a laptop are found by clicking Settings > Mouse and Touchpad. Systems that are more sensitive to touchpad interference have a couple of options: ラップトップのタッチパッドに関する一般的なオプションは、設定 > マウスとタッチパッドをクリックすると表示されます。タッチパッドの干渉に敏感なシステムには、いくつかのオプションがあります:

- Use MX-Tweak, Other tab to change the touchpad driver. MX-Tweak の[その他]タブでタッチパッドドライバを変更する。
- Install **touchpad-indicator** to see fine control of behavior.. Right-click the icon in the Notification Area to set important options such as autostart. タッチパッド・インジケータをインストールし、動作の微調整を行う。通知領域のアイコンを右クリックして、自動起動などの重要なオプションを設定します。

KDE/Plasma – touchpad options are found in System Settings > Hardware > Input Devices. There is also a touchpad widget that can be added to the Panel (right click panel > add widgets) タッチパッドのオプションは、システム設定 > ハードウェア > 入力デバイスにあります。パネルに追加できるタッチパッドウィジェットもあります(パネルを右クリック > ウィジェットを追加)。

Detailed changes can be made manually by editing the 20-synaptics.conf file under /etc/X11/xorg.conf.d (file is just "synaptics.conf on MX-19). 詳細な変更は、以下の 20-synaptics.conf ファイルを編集して手動で行うことができます。

3.8.6 スタートメニューのカスタマイズ

3.8.6.1 Xfce (“Whisker”) メニュー



ビデオ: [Whisker メニューのカスタマイズ](#)



ビデオ: [Whisker メニューの楽しみ方](#)

MX Linux Xfce uses by default with the Whisker Menu, though a classic menu can be easily installed by right-clicking a panel > Panel > Add New Items > Applications Menu. Whisker Menu is highly flexible. MX Linux Xfce は、デフォルトで Whisker Menu を使用していますが、パネルを右クリック > Panel > Add New Items > Applications Menu でクラシックメニューを簡単にインストールできます。Whisker Menu は非常に柔軟です。

- Right-click the menu icon > Properties to set preferences, e.g., メニューアイコンを右クリック > プロパティで設定を行います。例えば、
 - Move categories column to be next to the Panel. カテゴリー欄をパネルの隣に移動する。
 - Change location of Search box from top to bottom. 検索ボックスの位置を上から下に変更する。
 - Decide which action buttons you want to show. どのアクションボタンを表示するかを決める。
- Favorites are easy to add: right-click any menu item > Add to Favorites. メニュー項目を右クリック > お気に入りに追加。

- Simply drag and drop Favorites to arrange them as wished. Right-click any entry to sort or remove. お気に入りをドラッグ&ドロップするだけで、好きなように並べることができます。右クリックで並べ替えや削除ができます。

Menu contents can be edited in Xfce by using **Menu > Accessories > Menu editor** (menulibre). In KDE a menu editor is accessed by right clicking the menu icon and choosing **Edit Applications**. Xfce ではメニュー > アクセサリ > メニュー エディタ(menulibre)でメニューの内容を編集できます。KDE ではメニュー アイコンを右クリックし、アプリケーションの編集を選択することでメニュー エディタにアクセスできます。

もっと見る: [Whisker メニューの特徴](#)

メニューを編集する

Individual menu entries can be edited in a number of ways (the menu entry “desktop” files are located in `/usr/share/applications/` and can also be edited as root directly). 個々のメニュー エントリーは、いくつかの方法で編集することができます(メニュー エントリーの「デスクトップ」ファイルは`/usr/share/applications/`にあり、rootとして直接編集することもできます)。

- MenuLibre**
- Right-click on an entry in Whisker Menu or Application Finder and you can edit it on a user-specific basis. The context menu contains Edit and Hide (the latter can be very useful). Selecting Edit brings up a screen where you can change name, comment, command and icon. Whisker Menu または Application Finder のエントリーを右クリックすると、ユーザーごとに編集することができます。コンテキストメニューには Edit と Hide があります(後者は非常に便利です)。Edit を選択すると、名前、コメント、コマンド、アイコンを変更できる画面が表示されます。

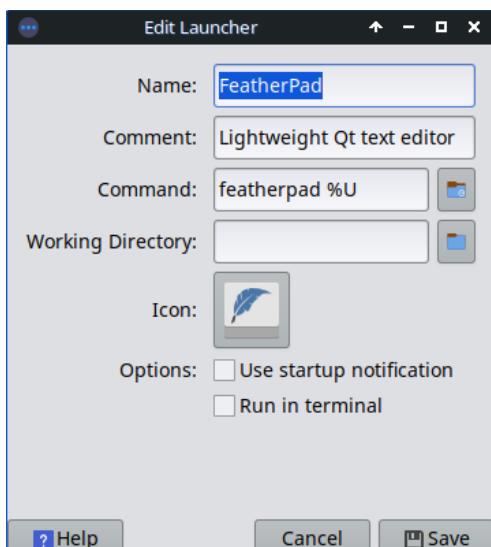


Figure 3-48: **Menu entry edit screen.** :メニュー項目の編集画面

3.8.6.2 KDE/Plasma (“kicker”)

MX Linux KDE/Plasma uses the Application Launcher menu by default, although alternates are easily installable via right-click on the menu icon and choosing “Show Alternatives alternates”. “Favorite” applications are shown as icons on the left of the menu. MX Linux KDE/Plasma はデフォルトでアプリケーション・ランチャー・メニューを使用しますが、メニュー・アイコンを右クリックして "Show Alternatives alternates "を選択すると、代替メニューを簡単にインストールできます。「お気に入り」アプリケーションはメニューの左側にアイコンとして表示されます。

- Right-click the menu icon > Configure Application Menu to set preferences, e.g., メニューアイコンを右クリックし、アプリケーションメニューを設定します。例えば、
 - Show applications as name only or Name/Description combinations. アプリケーションを名前のみ、または名前と説明の組み合わせで表示します。
 - Change location of Search results. 検索結果の場所を変更します。
 - Show recent or often-used items. 最近使ったもの、よく使うものを表示する。
 - Flatten menu sub levels. メニューのサブレベルをフラットにする。
- Favorites are easy to add: right-click any menu item > Show in Favorites. メニュー項目を右クリック > お気に入りに表示。
- Simply drag and drop Favorites to arrange them as wished. Right-click any entry to sort.-To remove from Favorites right click the icon then Show in Favorites and deselect the appropriate Desktop or Activity. お気に入りをドラッグ&ドロップするだけで、好きなように並べることができます。右クリックで並べ替えができます。お気に入りから削除するには、アイコンを右クリックして「お気に入りに表示」を選択し、該当するデスクトップまたはアクティビティの選択を解除します。

KDE メニューの編集

Menu entries can be edited via Right-click on an entry in the menu and you can edit a launcher on a user-specific basis. The menu entry “desktop” files are located in `/usr/share/applications/` and can also be edited as root directly. メニューエントリーは、メニューのエントリーを右クリックして編集することができ、ユーザーごとにランチャーを編集することができます。メニューエントリーの「デスクトップ」ファイルは `/usr/share/applications/` にあり、root として直接編集することもできます。

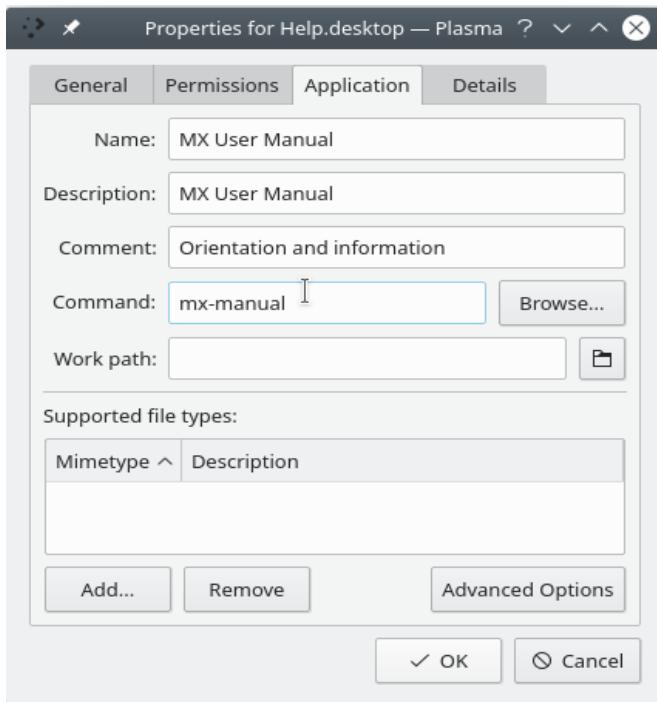


Figure 3-49: Menu entry edit screen

(Plasma). 図 3-49: メニュー項目編集画面(プラズマ)。

3.8.7 ログイングリータ

The user has a number of tools to customize the Login Greeter. Xfce ISOs use the Lightdm Greeter, while KDE/Plasma ISOs use SDDM. ユーザはログイングリータをカスタマイズするための多くのツールを持っています。Xfce ISO は Lightdm Greeter を使い、KDE/Plasma ISO は SDDM を使います。

Lightdm

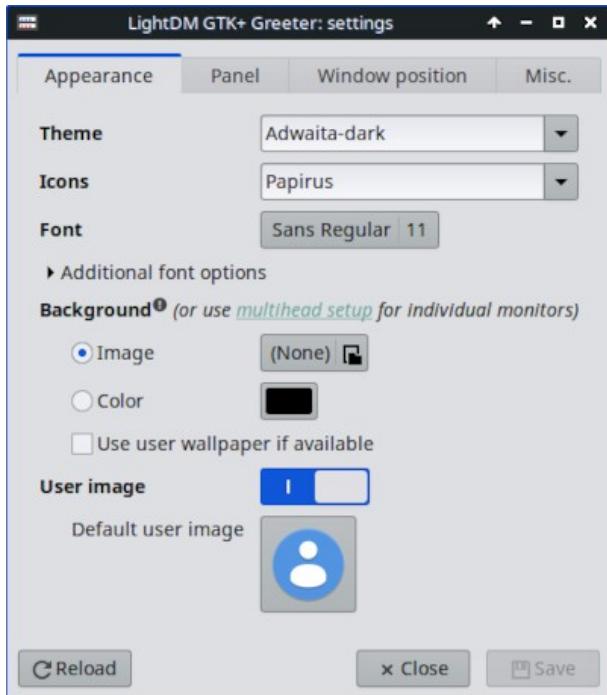


Figure 3-50: the Lightdm configuration app. 図 3-50: Lightdm 設定アプリ。

- Click **Start menu** > **Settings** > **All Settings** > **LightDM GTK+ Greeter settings** to adjust position, background, font, etc. スタート] メニュー > [設定] > [すべての設定] > [LightDM GTK+ Greeter 設定] をクリックして、位置、背景、フォントなどを調整します。
- Autologin can be (in)activated from MX User Manager, Options tab. 自動ログインは、MX ユーザーマネージャのオプションタブから(中略)有効にすることができます。
- Some properties of the default login box are set in the code for the selected theme. Change theme for greater choice. デフォルトのログインボックスのいくつかのプロパティは、選択したテーマのコードに設定されています。テーマを変更することで、選択の幅が広がります。
- You can have the login greeter show an image as follows: 以下のように、ログイン・グリーターに画像を表示させることができます:
 - Start menu** > **Settings** > **About Me** (Mugshot)スタートメニュー > 設定 > 自己紹介(顔写真)
 - Fill in details you want to add. 追加したい詳細を記入してください。
 - Click on the icon, navigate to the image you want to use. アイコンをクリックし、使用したい画像に移動します。
 - Close 閉じる

- **Manual マニュアル**

- Create or select an image, and use **nomacs** or another photo editor to resize it to about 96x96 pixels 画像を作成または選択し、nomacs または他のフォトエディタを使って約 96x96 ピクセルにリサイズする。
- Save that image in your home folder as **.face** (make sure to include the dot and do not add any extension such as jpg or png). その画像をホームフォルダに.face として保存します(必ずドットを入れ、jpg や png などの拡張子は付けないでください)。
- Click All Settings > LightDM GTK+ Greeter Settings, Appearance tab: turn on the User image switch. すべての設定] > [LightDM GTK+ Greeter 設定] の [外観] タブをクリックします。
- Whichever way you choose, log out, and you will see the image next to the login box; it will also show up in Whisker menu once you are logged back in. どの方法を選んでも、ログアウトするとログインボックスの横に画像が表示されます。

SDDM

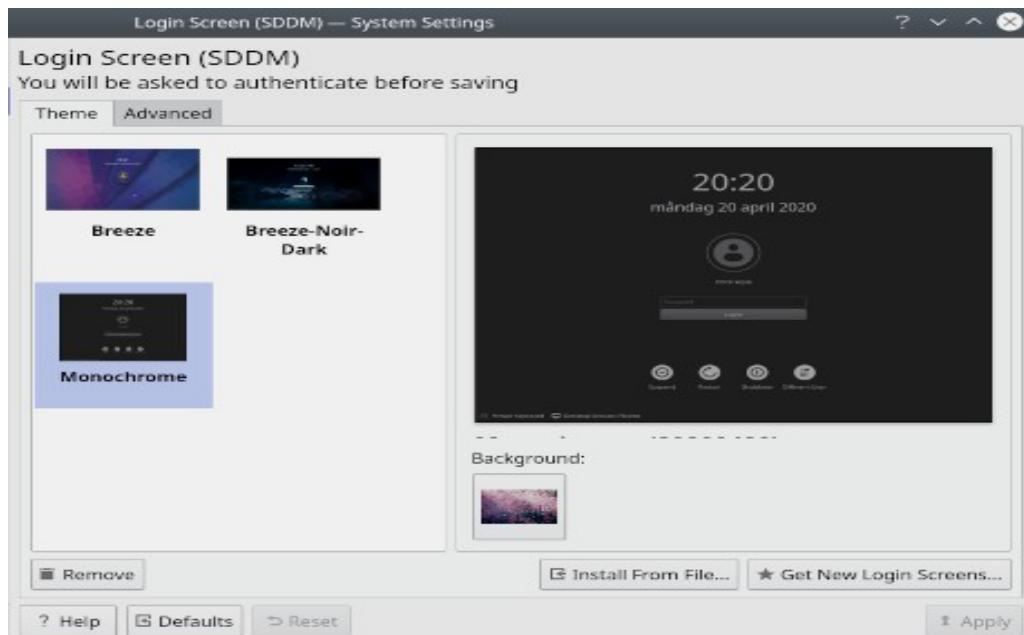


Figure 3-51: the SDDM configuration app. 図 3-51: SDDM 設定アプリ。

- The SDDM settings are all in Plasma desktop's System Settings. A shortcut launcher for System Settings can be found on MX's default panel, or you can in any case search for it in the Applications Menu. In the Settings, go to Startup and Shutdown >> Login Screen (SDDM). SDDM の設定はすべて Plasma デスクトップのシステム設定にあります。システム設定のショートカットランチャーは MX のデフォルトパネルにあります。設定の「スタートアップとシャットダウン」>> ログイン画面(SDDM)。を開きます。
- The settings page for SDDM will allow you to: SDDM の設定ページでは以下のことができます:
 - select between different themes if you have more than one installed; 複数のテーマをインストールしている場合は、異なるテーマを選択できます;
 - choose to customize a background for your selected theme; 選択したテーマでカスタマイズしたい背景を選択できます;
 - remove (ie delete) an installed theme; and インストールされているテーマを削除する。
 - to get/install new themes either directly from KDE Store online or from a file on your storage drive/media (see below) オンライン KDE ストアから直接、またはストレージドライブ/メディア上のファイルから新しいテーマを取得/インストールする (下記参照)
- root password required – since desktop manager is a system program, any changes to it or its configuration will affect files in the root partition, which is why you will be asked for your root password. root パスワードが必要 - デスクトップ・マネージャーはシステム・プログラムであるため、その変更や設定はルート・パーティション内のファイルに影響します。
- background selection – you can change the background of your selected SDDM theme. Some themes come with their own preinstalled default background picture which will be displayed if you do not make any changes. This will also require root password. 背景選択 - 選択した SDDM テーマの背景を変更できます。テーマによっては、プリインストールされているデフォルトの背景画像があり、変更しないと表示されます。これも root パスワードが必要です。
- New SDDM themes can be found [in the KDE Store](#). You can also browse the themes directly from within the System Settings page for SDDM. 新しい SDDM テーマは KDE ストアで入手できます。また、SDDM のシステム設定ページから直接テーマを閲覧することもできます。

- In SystemSettings > Startup and Shutdown > Login Screen (SDDM), Get New Login Screens at the bottom of the window. SystemSettings > Startup and Shutdown > Login Screen (SDDM)で、ウィンドウ下部の Get New Login Screens を選択します。
- To install a theme: テーマをインストールするには
 - from a downloaded zip file, click on the “Install from File” button in the System Settings page for SDDM, then select the targeted zip file from file chooser that opens up. ダウンロードした zip ファイルから、SDDM のシステム設定ページにある「ファイルからインストール」ボタンをクリックし、表示されるファイルセレクタから対象の zip ファイルを選択します。
 - While in the System Settings in-built SDDM theme browser, simply click on the “Install” button of the selected theme. システム設定内蔵の SDDM テーマブラウザで、選択したテーマの「インストール」ボタンをクリックします。

TAKE NOTE: Some themes in KDE Store may be incompatible. MX 23 uses Plasma version 5.27.5, which is the stable version available for Debian, Bookworm. You may therefore find that some of the latest SDDM themes built to utilize the latest features in Plasma may not work with Plasma 5.27's SSDM. Thankfully SSDM comes with a fallback login screen so that if a theme that you applied does not work, you can still log back into your desktop and from there change to another SDDM theme. Do some testing; some very new themes work while others don't. 注意: KDE Store のテーマには互換性がないものがあります。MX 23 は Plasma バージョン 5.27.5 を使用しており、これは Debian, Bookworm で利用可能な安定版です。そのため、Plasma の最新機能を利用するため作られた最新の SDDM テーマの中には、Plasma 5.27 の SSDM で動作しないものがあるかもしれません。ありがたいことに、SDDM にはフォールバックログイン画面が用意されており、適用したテーマが動作しない場合でも、デスクトップにログインして、そこから別の SDDM テーマに変更することができます。いくつかテストしてみてください。非常に新しいテーマが動作するものもあれば、動作しないものもあります。

3.8.8 ブートローダ

The bootloader (GRUB) of an installed MX Linux can be modified with common options by clicking **Start menu > MX Tools > MX Boot Options** (see Section 3.2). For other functions, install **Grub Customizer**. This tool should be used with caution, but it allows users to configure Grub settings such as the boot entry list configuration, names of partitions, color of menu entries, etc. Details [here](#). インストールした MX Linux のブートローダ(GRUB)は、[スタート]メニュー > [MX ツール] > [MX ブートオプション](セクション 3.2 を参照)の順にクリックすることで、一般的なオプションで変更できます。その他の機能については、Grub Customizer をインストールしてください。このツールの使用には注意が必要ですが、ブートエントリーリストの構成、パーティション名、メニューエントリーの色など、Grub の設定を行うことができます。詳細はこちら。

3.8.9 システム音とイベント音

Xfce

Computer beeps are silenced by default in the “blacklist” lines in the file `/etc/modprobe.d/pc-speaker.conf`. Comment out (# at the beginning) those lines as root if you wish to restore them. コンピュータのビープ音は、`/etc/modprobe.d/pc-speaker.conf` ファイルの「blacklist」行でデフォルトで消音されています。これらの行を元に戻したい場合は、root 権限でコメントアウト(先頭に#)してください。

Event sounds can be turned on system-wide by clicking **Start menu > Settings > Appearance**, **Other tab**: check Enable event sounds and, if you wish, Enable input feedback sounds. They can be managed with MX System Sounds (Section 3.2). If you do not start hearing small sounds when you close a window or logout, for instance, try these steps: イベントサウンドは、[スタート]メニュー > [設定] > [外観] > [その他]タブの[イベントサウンドを有効にする]をクリックし、必要に応じて[入力フィードバックサウンドを有効にする]をチェックすることで、システム全体でオンにすることができます。イベント・サウンドは MX システムサウンド(セクション 3.2)で管理できます。ウィンドウを閉じたときやログアウトしたときなどに小さな音が聞こえなくなった場合は、以下の手順をお試しください:

- Log out and back in. ログアウトし、再度ログインする。
- Click Start menu > Multimedia > PulseAudio Volume Control, Playback tab, and adjust the level as needed (start with 100%). スタートメニュー > マルチメディア > PulseAudio ボリュームコントロール、再生タブをクリックし、必要に応じてレベルを調整します(100%から始めます)。
- Click the start menu, type "`!alsamixer`" (don't forget the exclamation point). A terminal window will appear with a single audio control (Pulseaudio Master). スタートメニューをクリックし、"`!alsamixer`"と入力します(感嘆符を忘れないでください)。ターミナルウィンドウが表示され、1つのオーディオコントロール(Pulseaudio Master)が表示されます。
 - Use F6 to select your audio card, and then adjust the channels that appear to higher volumes. F6 を使用してオーディオカードを選択し、表示されるチャンネルをボリュームが大きくなるように調整します。
 - Look for channels like "Surround", "PCM" "Speakers", "Master_Surround", "Master_Mono" or "Master". The channels that are available depend on your particular hardware. "Surround"、"PCM"、"Speakers"、"Master_Surround"、"Master_Mono"、"Master"などのチャンネルを探します。使用可能なチャンネルは、特定のハードウェアによって異なります。

Three sound files are supplied by default: Borealis, Freedesktop and Fresh and Clean. All are located in `/usr/share/sounds`. Find others in the repos or with a web search. デフォルトで3つのサ

ウンドファイルが提供される:Borealis、Freedesktop、Fresh and Clean です。すべて /usr/share/sounds にあります。その他はレポやウェブ検索で見つけてください。

KDE

To set system sounds click **System Settings > Notifications > Application Settings > Plasma Workspace > Configure Events.** システムサウンドを設定するには、[システム設定] > [通知] > [アプリケーション設定] > [Plasma Workspace] > [イベントを設定]をクリックします。

3.8.10 既定のアプリケーション

General 一般

The default applications to be used for general operations are set by clicking **Application menu > Settings > Default Applications (Xfce) or System Settings > Applications > Default Applications (KDE/Plasma).** There you can set four preferences (Xfce: separate tabs for Internet and Utilities). 一般的な操作に使用するデフォルトのアプリケーションは、アプリケーションメニューの> Settings > Default Applications (Xfce) または System Settings > Applications > Default Applications (KDE/Plasma)。そこで 4 つの環境設定を行うことができます (Xfce:インターネットとユーティリティ用に別々のタブがあります)。

- Web browser ウェブブラウザ
- Mail reader メールリーダー
- File manager ファイルマネージャ
- Terminal emulator 端末エミュレータ
- Map (KDE)
- Dialer (KDE)

Particular Applications 特定の用途

Many defaults for specific file types are set during an application's installation. But often multiple options exist for a given file type, and a user would like to determine which application would launch the file—such as the music player to open an *.mp3 file. アプリケーションのインストール時に、特定のファイルタイプに対するデフォルトが設定されることがあります。しかし、あるファイル・タイプに対して複数のオプションが存在することがよくあり、ユーザーはどのアプリケーションがそのファイルを起動するかを決定したいことがあります。

Xfce's Default Applications app has a third tab, "Others," where these MIME types can be set using a handy searchable table to find the type, then double-clicking the Default Application space to set the desired application.Xfce の Default Applications アプリには 3 つ目のタブ 「Others」 があり、便利な検索テーブルを使ってこれらの MIME タイプを設定し、Default Application スペースをダブルクリックして目的のアプリケーションを設定することができます。

General method 一般的な方法

- Right-click any example of the file type you are interested in ご興味のあるファイルタイプの例を右クリックしてください。
- Make one of the following selections: 以下のいずれかを選択する:
 - Open with <listed application>**. This will open the file with the selected application for this particular instance, but will not affect the default application. <リストされたアプリケーション>で開く。これは、この特定のインスタンスで選択されたアプリケーションでファイルを開きますが、デフォルトのアプリケーションには影響しません。
 - Open with Other Application**. Scroll down the list to highlight the one you want (including “Use a custom command”), then check Open. The box at the bottom “Use as default for this kind of file” is unchecked by default, so check it if you want your selection to become the new default application that is launched when you click on any file of that particular type. Keep it unchecked for one-time usage. 他のアプリケーションで開く。リストを下にスクロールして希望のもの(「カスタムコマンドを使用する」を含む)をハイライトし、「開く」をチェックする。一番下の「この種類のファイルのデフォルトとして使用」のボックスはデフォルトではチェックされていないので、選択した特定の種類のファイルをクリックしたときに起動する新しいデフォルトのアプリケーションにしたい場合はチェックを入れます。一度だけ使用する場合は、チェックを外しておいてください。

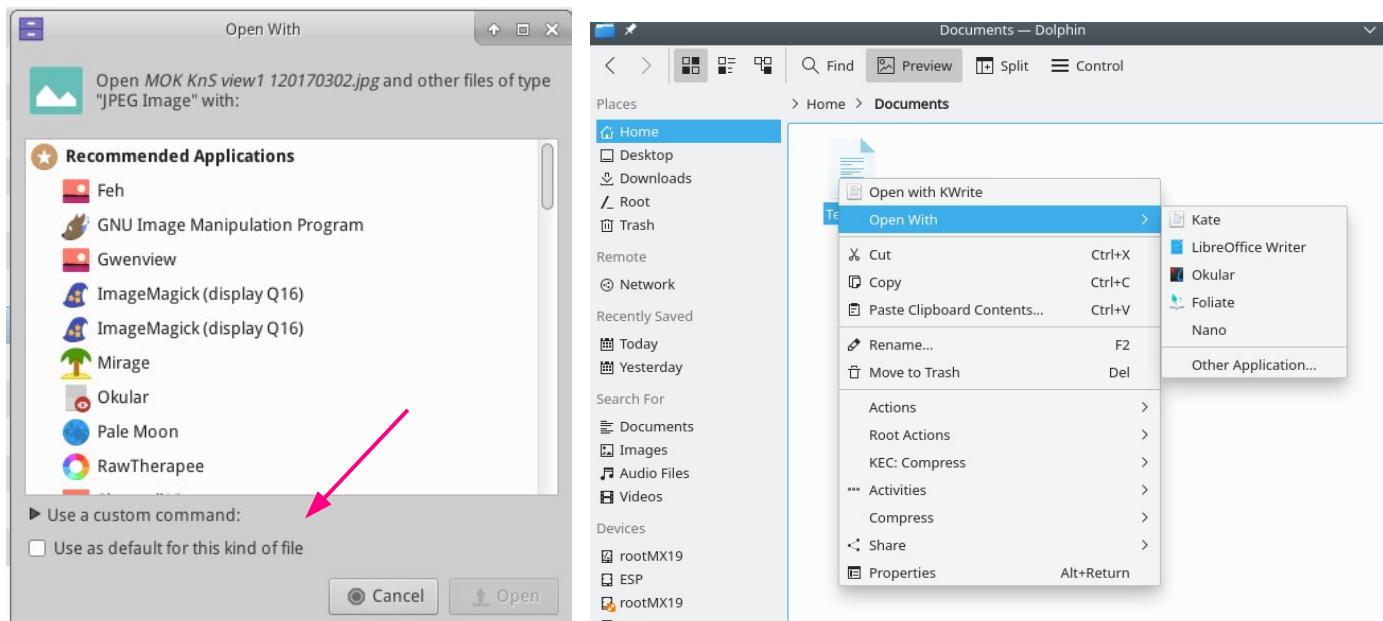


Figure 3-52: Changing default application Left: Thunar Right: Dolphin. 図 3-52 : デフォルトアプリケーションの変更 左: Thunar 右: Dolphin ドルフィン

3.8.11 制限付きアカウント

For some purposes, it may be desirable to lock down an application or system in order to protect it from users. Examples include computers in a school or public location for general use, where the file system, desktop and internet access need to be closed. There are a number of options available. 目的によっては、アプリケーションやシステムをユーザーから保護するためにロックダウンすることが望ましい場合があります。例えば、学校や公共の場所で一般的に使用されるコンピュータで、ファイルシステム、デスクトップ、インターネットアクセスをクローズする必要がある場合などです。利用可能なオプションはいくつかあります。

- Some components of Xfce that support kiosk mode. Details in [the Xfce Wiki](#). キオスクモードをサポートする Xfce のいくつかのコンポーネント。詳細は Xfce Wiki を参照してください。
- KDE has an administrative mode, consult [the KDE Userbase](#). KDE には管理モードがあります。KDE Userbase を参照してください。
- Check the browser you use to see if it has a kiosk mode. お使いのブラウザにキオスクモードがあるかどうかご確認ください。
- The dedicated kiosk distro [Porteus](#). キオスク専用ディストロ Porteus。

3.9 操作支援（アクセシビリティ）

3.9.1 Screen magnifier スクリーン拡大鏡

Magnus (Xfce) and **KMag** (KDE) are simple and handy tools to enlarge portions of the screen. Magnus(Xfce)と KMAG(KDE)は、画面の一部を拡大するシンプルで便利なツールです。

3.9.2 Screen reader スクリーンリーダー（音声読み上げ）

Orca screen reader At this time due to Debian's packaging, orca does not appear in the menus but can be launched manually. In particular orca is configurable in KDE's integrated accessibility settings and can be started with *Meta+Alt+S*. For use, see [this tutorial](#). Orca スクリーンリーダー現時点では Debian のパッケージングにより、orca はメニューに表示されませんが、手動で起動することができます。特に orca は KDE の統合アクセシビリティ設定で設定可能で、*Meta+Alt+S* で起動できます。使い方については、このチュートリアルを参照してください。

もっと見る:

[Xfce の操作支援](#)

[KDE の操作支援](#)

4 基本的な使い方

4.1 インターネット

4.1.1 ウェブブラウザ

- MX Linux comes with the popular browser **Firefox** installed, which has a large set of add-ons to augment the user's experience. MX Linux には、人気のブラウザ Firefox がインストールされており、ユーザ一体験を向上させるアドオンが豊富に用意されている。

[Firefox ホームページ](#)

[Firefox アドオン](#)

- Upgrades of Firefox come through the MX Linux repos, and are usually available to users within 24 hours of release. For direct download, see Section 5.5.5. Firefox のアップグレードは MX Linux のリポジトリを通じて行われ、通常リリースから 24 時間以内にユーザーに提供されます。直接ダウンロードする場合は、セクション 5.5.5 を参照してください。
- Localization files for Firefox can be installed easily with MX Package Installer. Firefox 用のローカライズファイルは、MX パッケージインストーラで簡単にインストールできます。
- Firefox has a sync service that facilitates transferring bookmarks, cookies, etc. from an existing Firefox installation. Firefox には、既存の Firefox インストールからブックマークやクッキーなどを転送するための同期サービスがある。
- Other browsers are available for easy download and installation via the MX Package Installer. Check the [MX/antiX Wiki](#) for configuration tips and tricks. その他のブラウザは、MX パッケージインストーラから簡単にダウンロードしてインストールできます。設定のヒントやコツについては、MX/antiX Wiki をチェックしてください。

4.1.2 電子メール

- Thunderbird** is installed by default in MX Linux. This popular email client integrates well with Google Calendar and Google Contacts. The most recent versions available can be found with the MX Package Installer > MX Test Repo. Thunderbird は MX Linux にデフォルトでインストールされている。この人気メールクライアントは、Google カレンダーや Google コンタクトとうまく統合されています。利用可能な最新バージョンは、MX パッケージインストーラー > MX テストレポで見つけることができます。

- Localization files for Thunderbird can be installed easily with MX Package Installer. Thunderbird のローカライズファイルは MX パッケージインストーラーで簡単にインストールできます。
- For help with links no longer opening a browser, consult [the MX/antiX Wiki](#). リンクがブラウザを開かなくなった場合は、MX/antiX Wiki を参照してください。
- Other lightweight email clients are available from the MX Package Installer. その他の軽量メールクライアントは、MX パッケージインストーラーから入手できます。

4.1.3 チャット

- HexChat.** This IRC chat program is installed by default in MX Linux, and makes the exchange of text messages easy for the user. このIRCチャットプログラムは、MX Linux にデフォルトでインストールされており、ユーザーにとってテキストメッセージの交換が簡単になる。

[HexChat ホームページ](#)

- Pidgin.** This graphical, modular instant messaging client is capable of using multiple networks at once. MX Package Installer. このグラフィカルなモジュール式インスタントメッセージクライアントは、複数のネットワークを同時に使用することができます。 MX パッケージインストーラー。

[Pidgin ホームページ](#)

Video Chat ビデオチャット

- Zoom.** This very popular video chat program is cross-platform and can be installed on MX Linux without problem using the **MX Package Installer > Messaging**. It integrates automatically with PulseAudio, which is installed by default. この大人気のビデオ・チャット・プログラムはクロスプラットフォームで、MX パッケージ・インストーラー>Messaging を使って MX Linux に問題なくインストールできます。デフォルトでインストールされる PulseAudio と自動的に統合されます。
- Gmail** has a talk function built in, now called **Google Meet**. See Section 4.10.6 Gmail には、現在 Google Meet と呼ばれるトーク機能が組み込まれています。セクション 4.10.6 参照。
- Skype.** A popular proprietary program for instant messaging as well as voice and video chat. インスタントメッセージやボイスチャット、ビデオチャットができる人気の独自プログラム。

[Skype ホームページ](#)

Troubleshooting トラブルシューティング

- If your voice is not being picked up even after you use the app's own tools, try this: アプリ独自のツールを使っても声が拾われない場合は、これを試してみてください:
 - Sign into your video chat app, click on Options and go to the Sound Devices tab. ビデオチャットアプリにサインインし、オプションをクリックし、サウンドデバイスタブに移動します。
 - Click on the button to start a test call. While the call is going on, open PulseAudio Volume Control and go to the Recording tab. ボタンをクリックして、テスト通話を開始します。通話中に PulseAudio Volume Control を開き、録音タブに移動します。
 - Still while the test call is going on - change the Skype to the Webcam microphone. テスト通話中は、Skype を Web カメラのマイクに変更してください。

4.2 マルチメディア

Listed here are some of the many multimedia applications available in MX Linux. Advanced professional applications also exist, and can be found through targeted searches in Synaptic. ここに挙げたのは、MX Linux で利用可能な数多くのマルチメディア・アプリケーションの一部です。高度な専門的アプリケーションも存在し、Synaptic のターゲット検索で見つけることができます。

4.2.1 音楽

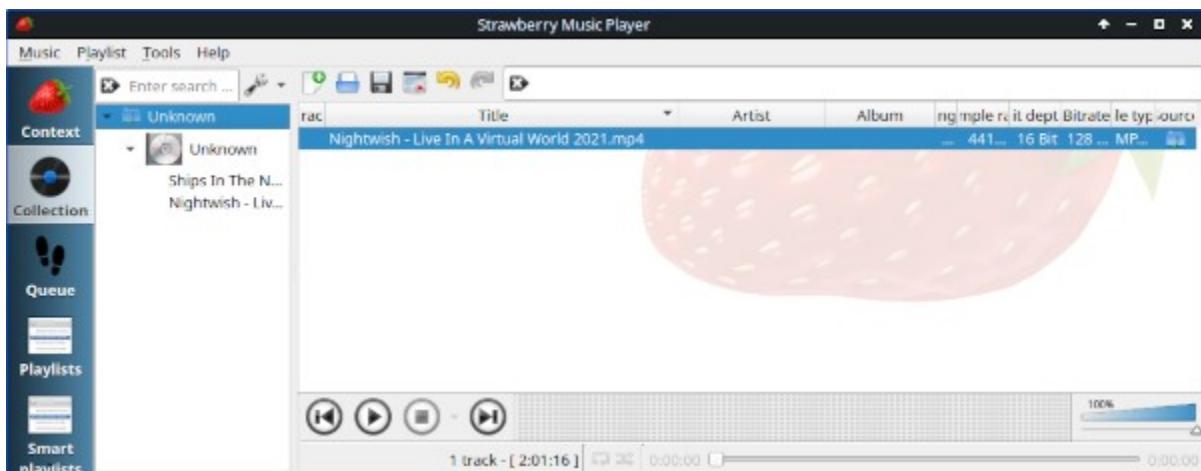


Figure 4-1: Playing a CD track with Strawberry. 図 4-1 : Strawberry で CD トラックを再生する。

- プレーヤ
 - **Strawberry.** A modern music player and library organizer that can play every source from a CD to a Cloud Service. Installed by default. CD からクラウドサービスまで、あらゆるソースを再生できるモダンな音楽プレイヤーとライブラリオーガナイザー。デフォルトでインストールされています。

[Strawberry ホームページ](#)

- **Audacious.** A full-featured music player and manager. MX Package Installer. フル機能の音楽プレイヤーとマネージャー。MX パッケージインストーラでインストールできます。

[Audacious ホームページ](#)

- **DeaDBeeF.** A lightweight player with a small memory footprint, robust set of basic features, and a focus on music playback. MX Package Installer. メモリフットプリントが小さく、基本機能がしっかりしていて、音楽再生に重点を置いた軽量プレイヤー。MX パッケージインストーラで。

[DeaDBeeF ホームページ](#)

- Rippers and editors リッパーとエディタ
 - **Asunder.** A graphical Audio CD ripper and encoder that can be used to save tracks from Audio CDs. Installed by default. グラフィカルなオーディオ CD リッパーとエンコーダー。デフォルトでインストールされています。

[Asunder ホームページ](#)

- **EasyTAG.** A simple application for viewing and editing tags in audio files. オーディオファイルのタグを表示、編集するためのシンプルなアプリケーションです。

[EasyTAG ホームページ](#)

4.2.2 ビデオ



ビデオ: [UPDATE: Netflix on 32 bit Linux](#)

- プレーヤ
 - **VLC.** Plays a large range of video and audio formats, DVDs, VCDs, podcasts, and multimedia streams from various network sources. Installed by default.

様々なネットワークソースからのビデオやオーディオフォーマット、DVD、VCD、ポッドキャスト、マルチメディアストリームを再生します。デフォルトでインストールされています。

VLC ホームページ

- A YouTube Browser for **SM Player** (not installed by default). SM Player 用の YouTube ブラウザ(デフォルトではインストールされていません)。

SMplayer ホームページ

- **Netflix.** Desktop capability of streaming Netflix is available for Firefox and Google Chrome. Netflix をストリーミングするデスクトップ機能は、Firefox と Google Chrome で利用できる。

Netflix ホームページ

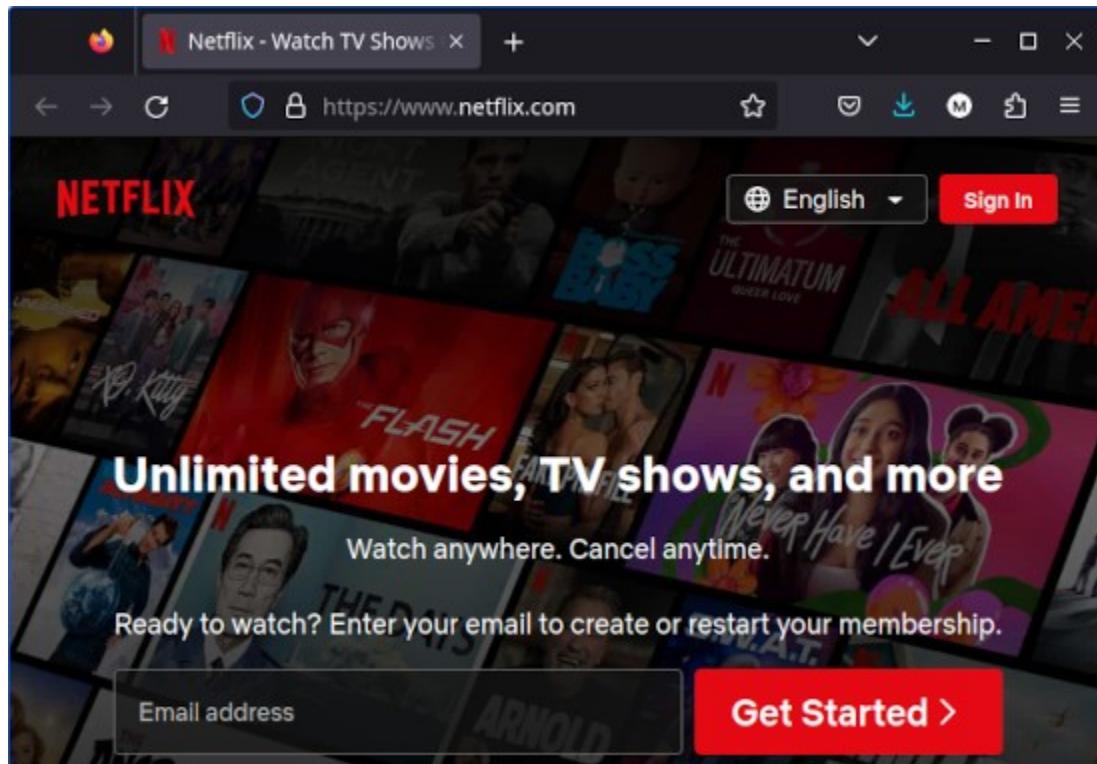


Figure 4-2: Running desktop Netflix in Firefox. 図 4-2 : Firefox でデスクトップ Netflix を実行する。

- Rippers and editors リッパーとエディタ
 - **HandBrake.** A video ripper that is easy to use, fast and simple. Install with MX Package Installer.使いやすく、高速でシンプルなビデオリッパーです。MX パッケージインストラーでインストールします。

[HandBrake ホームページ](#)

- **DeVeDe.** This utility automatically converts material to formats compatible with audio CD and video DVD standards. このユーティリティは、素材をオーディオ CD やビデオ DVD の規格と互換性のあるフォーマットに自動的に変換します。

[DeVeDe ホームページ](#)

- **DVDStyler.** Another good authoring utility. MX Package Installer.もうひとつ優れたオーサリングユーティリティ。MX パッケージインストーラで。

[DVDStyler ホームページ](#)

- **OpenShot.** A simple-to-use and feature-rich video editor. MX Package Installer.使いやすく機能豊富なビデオエディタ。MX パッケージインストーラで。

[OpenShot ホームページ](#)

4.2.3 写真

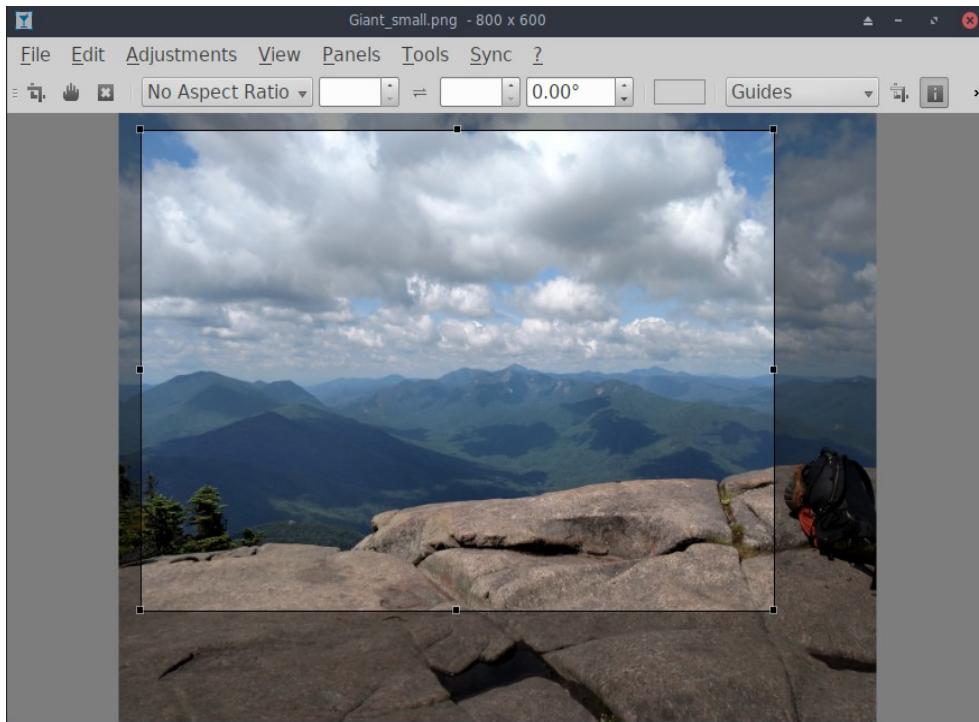


Figure 4-3: Using the crop tool in Nomacs. 図 4-3 : Nomacs で切り抜きツールを使う。

- **Nomacs.** A fast and powerful image viewer installed by default. デフォルトでインストールされている高速で強力な画像ビューア。

[Nomacs ホームページ](#)

- **Mirage**. This speedy application is easy to use and allows you to view and edit digital photos. Install via MX Package Installer. このスピーディーなアプリケーションは使いやすく、デジタル写真の表示と編集ができます。MX パッケージインストーラーでインストールします。

[Mirage プロジェクトページ](#)

- **Fotoxx**. This fast application allows easy photo editing and collection management while serving the needs of serious photographers. MX Package Installer > MX Test Repo. この高速アプリケーションは、本格的な写真家のニーズに応えながら、簡単な写真編集とコレクション管理を可能にします。MX パッケージインストーラ > MX Test Repo.

[Fotoxx ホームページ](#)

- **GIMP**. The premier image manipulation package for Linux. Help (**gimp-help**) must be installed separately, and is available in many languages. Basic package installed by default, full available from MX Package Installer. Linux 用の最高峰の画像操作パッケージ。ヘルプ(gimp-help)は別途インストールする必要がありますが、多くの言語で利用できます。基本パッケージはデフォルトでインストールされ、フルパッケージは MX パッケージインストーラから入手できます。

[GIMP ホームページ](#)

- **gThumb**. an image viewer and browser from the GNOME Developers that also includes an importer tool for transferring photos from cameras. GNOME 開発者による画像ビューア兼ブラウザで、カメラから写真を転送するためのインポーターツールも含まれています。

[gThumb Wiki](#)

- **LazPaint**, a cross-platform lightweight image editor with raster and vectorial layers. Default in MX-21. LazPaint は、ラスタレイヤーとベクタレイヤーを備えたクロスプラットフォームの軽量画像エディタです。MX-21 ではデフォルト。

[LazPaint 公式文書](#)

- **Gwenview**, the KDE プロジェクトの画像ビューア

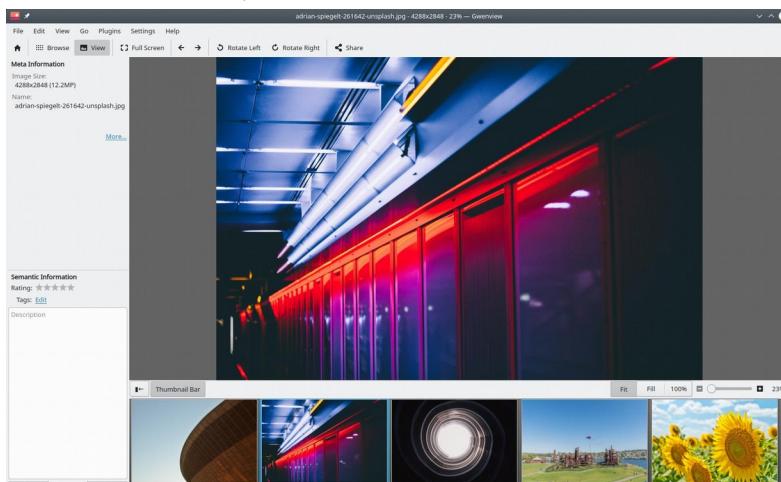


図 4-4: *Gwenview*.

4.2.4 スクリーンキャスト

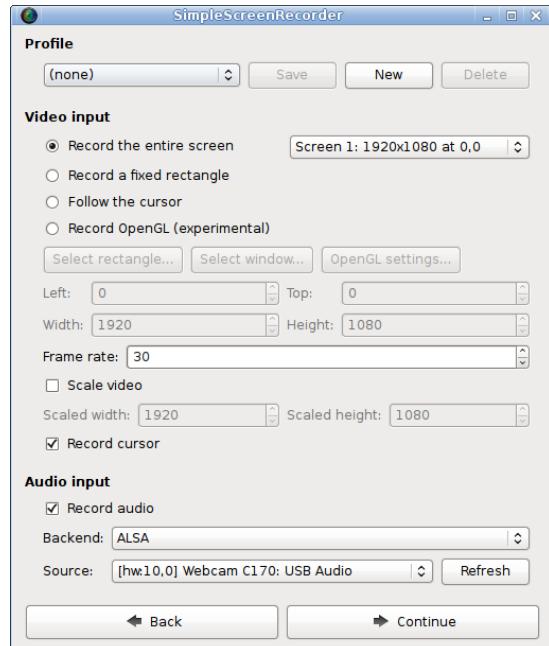


図 4-5: *SimpleScreenRecorder*. のメイン画面

- **SimpleScreenRecorder.** A simple but powerful program to record programs and games. Install via MX Package Installer. 番組やゲームを録画するシンプルで強力なプログラムです。MX パッケージインストーラー経由でインストールします。

[SimpleScreenRecorder ホームページ](#)

- **RecordMyDesktop.** Captures audio-video data of a Linux desktop session. Install via MX Package Installer. Linux デスクトップセッションのオーディオ・ビデオデータをキャプチャします。MX パッケージインストーラ経由でインストールします。

[RecordMyDesktop ホームページ](#)

4.2.5 イラスト

- **mtPaint.** An easily learned application for creating pixel art and manipulating digital photos. Install via MX Package Installer. ピクセルアートの作成やデジタル写真の操作が簡単に学べるアプリケーションです。MX パッケージインストーラでインストールします。

[mtPaint ホームページ](#)

- **LibreOffice Draw.** Diagrams, drawings and pictures can be created and modified with this application. このアプリケーションで、ダイアグラム、図面、写真を作成したり、修正したりすることができます。

[LibreOffice Draw ホームページ](#)

- **Inkscape.** This illustration editor has everything needed to create professional-quality computer art. MX Package Installer. このイラストレーションエディタには、プロ品質のコンピュータアートを作成するのに必要なすべてが揃っています。MX パッケージインストーラで。

[Inkscape ホームページ](#)

4.3 オフィス

4.3.1 オフィススイート

4.3.1.1 *On the desktop* デスクトップ

[LibreOffice](#)

MX Linux comes with a great free office suite called LibreOffice, which is the Linux equivalent and near drop-in replacement for Microsoft Office®. The suite is available under **Application Menu > Office > LibreOffice**. LibreOffice supports the .docx, .xlsx and .pptx file formats of Microsoft Office. The latest stable version available in the default repos is installed by default. MX Linux には、LibreOffice と呼ばれる素晴らしい無料のオフィス・スイートが付属しています。このスイートは、Application Menu > Office > LibreOffice で利用できます。 LibreOffice は、Microsoft Office の.docx、.xlsx、.pptx ファイル形式をサポートしています。デフォルトのレポにある最新の安定版がデフォルトでインストールされます。

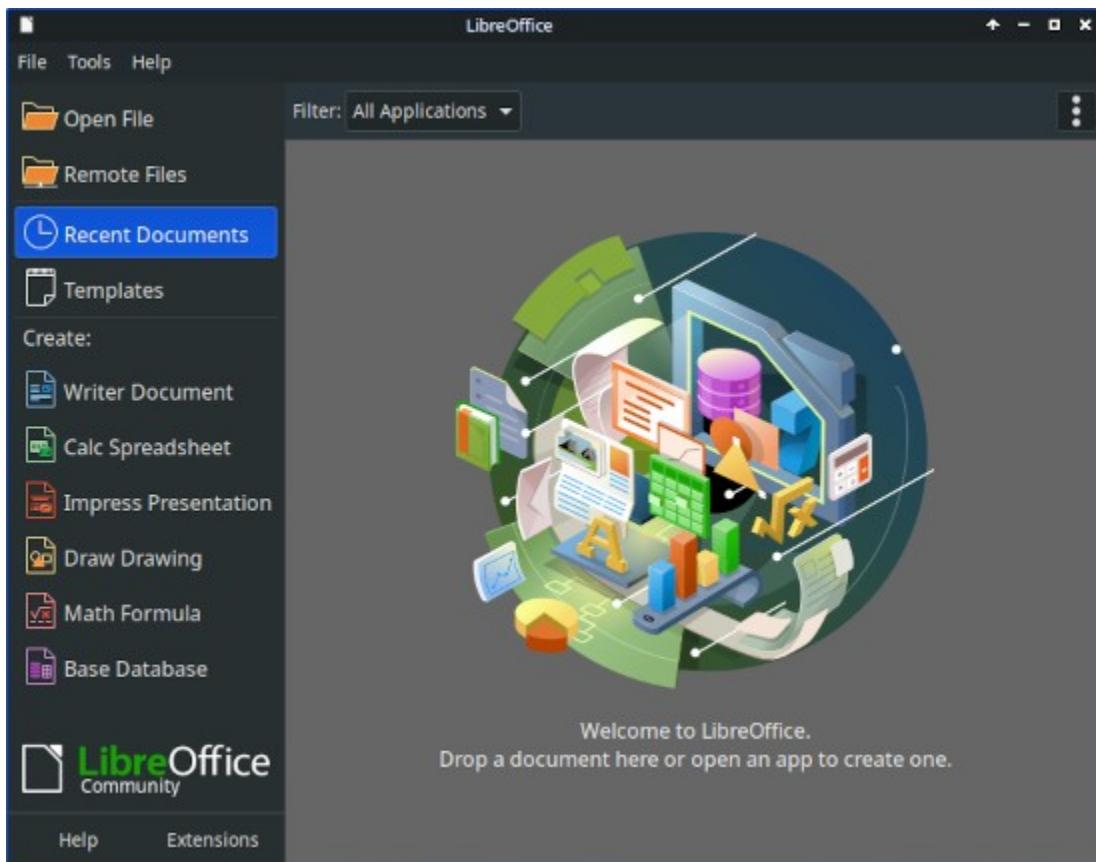


Figure 4-6: Main dashboard in LibreOffice 7.4.5.1. 図 4-6: LibreOffice 7.4.5.1 のメインダッシュボード。

- ワードプロセッサ: LibreOffice **Writer**. An advanced word processor compatible with .doc and .docx files. .doc および.docx ファイルと互換性のある高度なワードプロセッサ。
- 表計算: LibreOffice **Calc**. An advanced spreadsheet compatible with .xls and .xlsx files. .xls および.xlsx ファイルと互換性のある高度な表計算ソフト。
- プレゼンテーション: LibreOffice **Impress**. Presentations, compatible with .ppt and .pptx files. .ppt および.pptx ファイルと互換性のあるプレゼンテーションソフト。
- 描画: LibreOffice **Draw**. Used to create graphics and diagrams. グラフィックやダイアグラムの作成に使用します。
- 数式: LibreOffice **Math**. Used for mathematical equations. 数学の方程式に使用します。
- ベース: LibreOffice **Base**. Used to create and manipulate databases. If using this application to create or use databases in the native LibreOffice format, you must also install **libreoffice-sdbc-hsqldb** and **libreoffice-base-drivers** matched to version. データベースの作成と操作に使用します。このアプリケーションを使って LibreOffice ネイティブフォーマットでデータベースを作成した

り使用したりする場合は、バージョンに合わせて libreoffice-sdbc-hsqldb と libreoffice-base-drivers もインストールする必要があります。

- Users can get more recent versions by a number of different methods: ユーザーはさまざまな方法で最新版を入手できる:
 - Download directly from the LibreOffice. See [the MX/antiX Wiki](#) for details. LibreOffice から直接ダウンロードしてください。詳しくは MX/antiX Wiki をご覧ください。
 - Download from MX Package Installer, Debian Backports tab. MX パッケージインストーラの Debian Backports タブからダウンロードしてください。
 - Download the Flatpak (MX Package Installer) or the [Appimage](#). Flatpak(MX パッケージインストーラ)または Appimage をダウンロードします。

リンク

- [LibreOffice ホームページ](#).
- [MX/antiX Wiki](#).

Other desktop suites are available as well.他のデスクトップスイートも利用できます。

- [Softmaker Free Office](#) -- MX パッケージインストーラ: 通常のアプリケーション
- [Calligra Suite](#) (KDE プロジェクトの一部) -- MX パッケージインストーラ: テストレポ

4.3.1.2 *In the cloud* クラウド

Google Docs and Office Suite グーグルドキュメントとオフィススイート

Google's [Docs](#) offers excellent online applications that include three standard office components: Docs, Sheets and Slides. It is easy to share files and the export options are very handy. Google の Docs は、3 つの標準的なオフィス・コンポーネントを含む優れたオンライン・アプリケーションを提供している: Docs、Sheets、Slides です。ファイルの共有も簡単で、エクスポートオプションも非常に便利だ。

Microsoft 365

Microsoft products are not FOSS, yet many users need or want to have access to the, especially for business, institutional and other such contexts. Although Microsoft Office suite applications can't be natively installed under Linux, Microsoft's [Office365](#) (paid service) or [On-line Office](#) (free) are just regular web pages that run fine inside any modern browser on MX Linux. Details in [the MX/antiX Wiki](#). Microsoft の製品は FOSS ではありませんが、多

くのユーザーは、特にビジネス、組織、その他そのような状況において、Office にアクセスする必要があります。Microsoft Office スイートアプリケーションは Linux にネイティブインストールできませんが、Microsoft の Office365(有料)や On-line Office(無料)は、MX Linux のモダンブラウザで問題なく動作する普通のウェブページです。詳細は MX/antiX Wiki を参照してください。

Other options その他のオプション

- [OnlyOffice](#) (paid service for enterprises)(主に企業向け有料サービス)

4.3.2 オフィスの財務会計

- GnuCash. Financial software for office use. It is easy to learn, and allows you to track bank accounts, stocks, income and expenses. Can import data in QIF, QFX and other formats, and supports double entry accounting. MX Package Installer. The Help package (**gnucash-docs**) needs to be installed separately. オフィス用の財務ソフト。簡単に操作でき、銀行口座、株式、収入、支出を記録できる。QIF、QFX、その他のフォーマットでデータをインポートでき、複式簿記をサポート。MX パッケージインストーラ。ヘルプパッケージ(gnucash-docs)は別途インストールする必要があります。
- [GnuCash ホームページ](#)

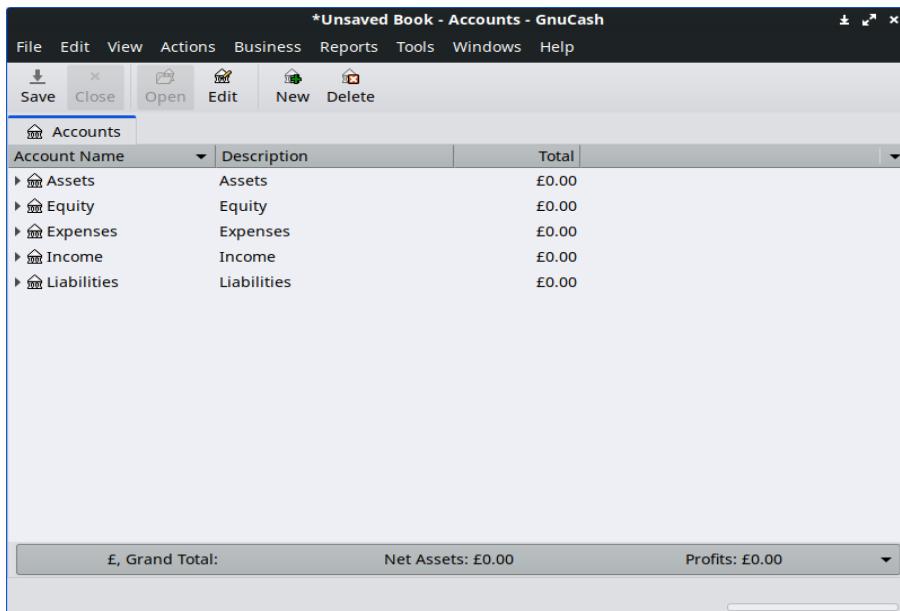


Figure 4-7: New account in GnuCash. 図 4-7 : GnuCash の新規口座。

4.3.3 PDF

- **QPDFview.** A fast and lightweight viewer that includes a number of basic tools. Installed by default.多くの基本的なツールを含む高速で軽量なビューア。デフォルトでインストールされています。

[QpdfView ホームページ](#)

- **Okular**, the KDE project PDF and document reader KDE プロジェクトの PDF およびドキュメントリーダー

[Okular 公式文書](#)

- Document Scanner (formerly SimpleScan) is minimal scan software that works very well for everyday tasks. Installed by default on MX-23. Document Scanner(旧 SimpleScan)は最小限のスキャンソフトウェアで、日常的な作業には非常によく機能する。MX-23 にデフォルトでインストールされています。

[Document Scanner ホームページ](#)

- **PDFShuffler** makes simple the reordering, deleting and adding of PDF pages. Installed by default. は、PDF ページの並び替え、削除、追加を簡単にします。デフォルトでインストールされています。

[PDFShuffler ホームページ](#)

- **gscan2pdf** is a technical app for general scanning needs. MX Package Installer ([MX/antix Wiki](#)). は、一般的なスキャンのニーズに対応する技術的なアプリです。MX パッケージインストーラ (MX/antix Wiki)。

[gscan2pdf ホームページ](#)

- For other functions (e.g., creating a PDF form), see [MX/antiX Wiki](#). その他の機能(PDF フォームの作成など)については、MX/antiX Wiki を参照してください。

4.3.4 デスクトップ出版

- **Scribus**. Professional page layout that produces press-ready output. Available via MX Package Installer. プロフェッショナルなページレイアウト。MX パッケージインストーラーから入手可能。

[Scribus ホームページ](#)

4.3.5 プロジェクトの進行管理 Project time tracker

- **Kapow** punch clock. Simple but feature-rich app to record project time. プロジェクトの時間を記録するシンプルで機能豊富なアプリ。

[Kapow ホームページ](#)

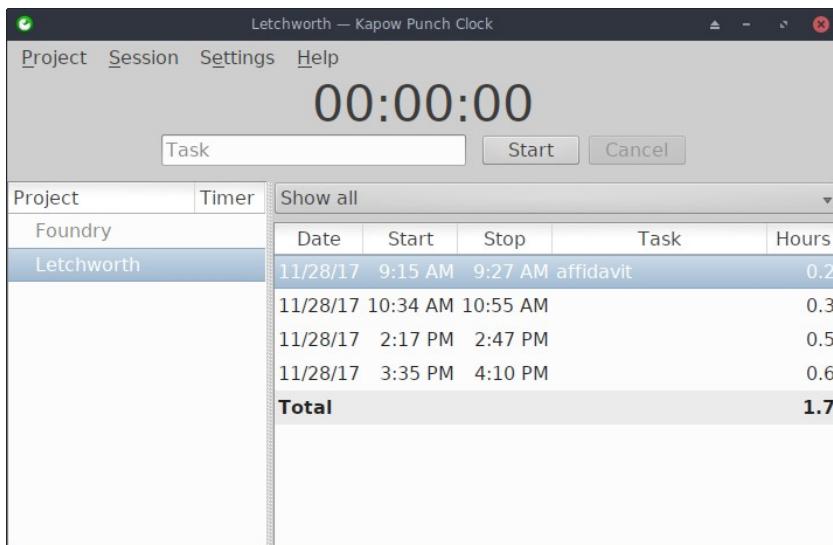


Figure 4.8 *Kapow set to track work on a project.* 図 4.8 プロジェクトの作業を追跡するために設定された Kapow。

- [その他のオプション](#)

4.3.6 ビデオ会議とリモートデスクトップ

- [AnyDesk](#). Allows easy remote access. MX Package Installer, along with other options. 簡単なリモートアクセスを可能にします。MX パッケージインストーラ、その他のオプション。
- TeamViewer. Cross-platform application for Remote Support and Online Meetings. Free for private use. MX Package Installer. リモートサポートとオンラインミーティング用のクロスプラットフォームアプリケーション。個人使用は無料。MX パッケージインストーラ。

[TeamViewer ホームページ](#)

- [Zoom](#). A very popular video chat program that can be installed on MX Linux without problem using the **MX Package Installer > Messaging**. I MX パッケージインストーラ > Messaging を使って MX Linux に問題なくインストールできる、とても人気のあるビデオチャットプログラムです。

4.4 ホーム（家庭）

4.4.1 家計

- [HomeBank](#). Easy management of your personal accounting, budget and finance. 個人の会計、予算、財務を簡単に管理。

[HomeBank ホームページ](#)

- **Grisbi** is very useful for the home. It can import QIF/QFX files, and has an intuitive interface. Well suited to banks outside the US. は家庭でとても便利です。QIF/QFX ファイルのインポートが可能で、直感的なインターフェースを持っている。米国外の銀行に適している。

[Grisbi ホームページ](#)

4.4.2 メディアセンタ

- **Plex Mediaserver.** Lets you bring together all your media and view it in one place. MX Package Installer. すべてのメディアを一か所に集めて見ることができます。MX パッケージインストーラで。

[Plex ホームページ](#)

- **Kodi Entertainment Center** (旧名 XBMC) allows users to play and view videos, music, podcasts, and media files from local and network storage media. Install via MX Package Installer. は、ローカルおよびネットワークストレージメディアからビデオ、音楽、ポッドキャスト、メディアファイルを再生、表示することができます。MX パッケージインストーラー経由でインストールします。

[Kodi ホームページ](#)

4.4.3 予定管理

- **Notes.** This handy Xfce plugin (**xfce4-notes-plugin**) allows you to create and organize sticky notes for your desktop. この便利な Xfce プラグイン(xfce4-notes-plugin)を使えば、デスクトップ用の付箋を作成して整理することができます。

[Notes ホームページ](#)

- **KDE Pim Application.** a suite of applications to manage personal information. 個人情報を管理するためのアプリケーション群。

https://community.kde.org/KDE_PIM

- **Osmo.** Nice compact Xfce application that includes calendar, tasks, contacts and notes. カレンダー、タスク、連絡先、メモを含むコンパクトな Xfce アプリケーション。

[Osmo ホームページ](#)



Figure 4-9: The personal information manager Osmo.図 4-9 :個人情報マネージャ Osmo。

4.5 セキュリティ

4.5.1 ファイヤウォール

Gufw. A personal firewall configuration utility that makes it easier for the user to configure the firewall. Installed by default in Xfce and Fluxbox only. KDE users can search for gufw in MXPI./パーソナルファイアウォール設定ユーティリティ。Xfce と Fluxbox にのみデフォルトでインストールされています。KDE ユーザーは MXPI で gufw を検索できます。

In MX Linux 23, the Uncomplicated Firewall (aka UFW) is enabled by default and set to ignore all incoming connections. This may also block some popular networking services like Samba, SSH, VNC or KDE Connect from working out-of-the box. MX Linux 23 では、Uncomplicated Firewall(別名 UFW)がデフォルトで有効になっており、すべての着信接続を無視するように設定されています。このため、Samba、SSH、VNC、KDE Connect のような一般的なネットワークサービスがブロックされる可能性があります。

Adding a Firewall exception Rule alleviates this in a secure manner. To configure a rule in the UFW run the “Firewall Configuration” (UFW app). ファイアウォールに例外ルールを追加すると、安全な方法でこれを軽減できます。UFW でルールを設定するには、"Firewall Configuration"(UFW アプリ)を実行します。

- The Firewall “Status:” Blue | indicates that the Firewall is on (enabled). ファイアウォールの "Status:" 青はファイアウォールがオン(有効)であることを示す。
- Click the Rules button and then +. 「ルール」ボタンをクリックし、「+」をクリックする。
- Click in the white Search box type “Samba” and click the “+ Add” button and then Close. 白い検索ボックスに「Samba」と入力し、「+ Add」ボタンをクリックし、「Close」する。

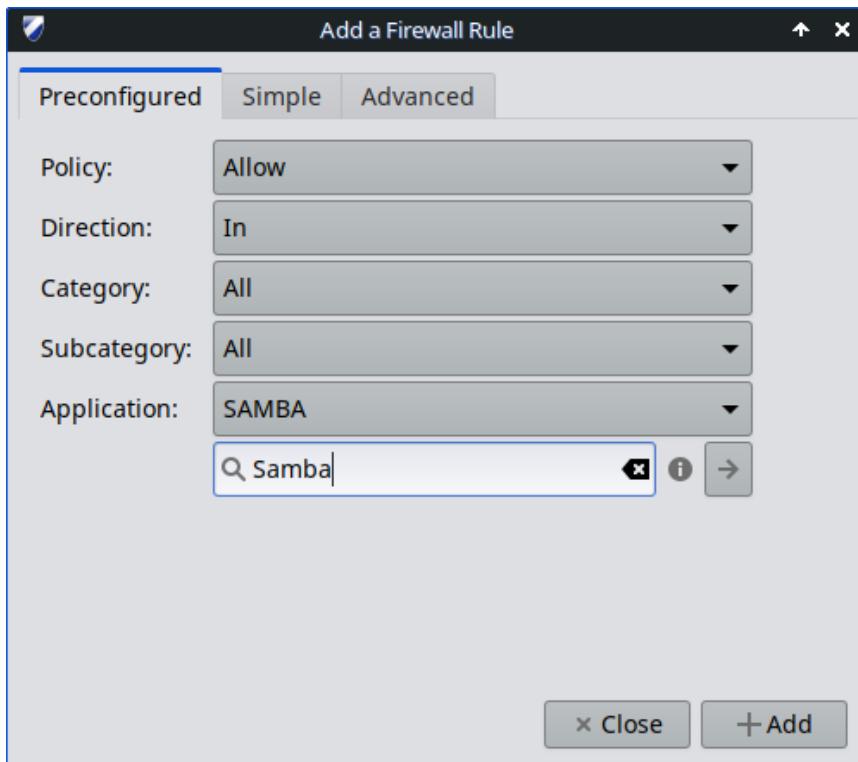


Figure 4-10: Adding an exception for Samba 図 4-10 : Samba を例外に追加

NOTE: Samba version 4.7.x and up uses TCP on port 445. This all that is needed for Vista and newer versions of Windows. 注意: Samba バージョン 4.7.x 以上では、ポート 445 で TCP を使う。これは、Vista と Windows の新しいバージョンに必要なすべてである。

WARNING: Older version of Samba devices and versions of Windows 2000 and older use UDP on ports 137 & 138 and TCP on ports 137, 139. Enabling these port ranges *MAY* result in data loss, Ransomware, Malware, or privacy issues. 警告: 旧バージョンの Samba デバイスと Windows 2000 とそれ以前のバージョンは、ポート 137 と 138 で UDP を、ポート 137 と 139 で TCP を使用する。これらのポート範囲を有効にすると、データ損失、ランサムウェア、マルウェア、プライバシーの問題を引き起こす可能性がある。

Web Services Dynamic Discovery Service (WSDD) ウェブサービス・ダイナミック・ディスカバリー・サービス(WSDD)

If you are using WSDD Service (MX Test Repo) to allow Windows hosts to be able to browse to Linux shares (visible in Windows Explorer folder > Network): WSDD サービス(MX テストレポ)を使用して、Windows ホストが Linux 共有(Windows エクスプローラーフォルダ>ネットワークに表示)を参照できるようにしている場合:

- WSDD operates over port 5357 over TCP and port 3702 over UDP. WSDD は TCP の 5357 番ポートと UDP の 3702 番ポートで動作する。
- At present there are no predefined UFW Firewall Rules for WSDD. 現在のところ、WSDD 用の定義済み UFW ファイアウォールルールはありません。

ヘルプ:

[ホームページ](#)

[公式文書](#)

4.5.2 アンチウイルス

- ClamAV. Useful to stop Linux users from unknowingly passing virus-infected emails and other documents to susceptible Windows users. ClamAV。Linux ユーザーがウイルスに感染した電子メールやその他の文書を、感染しやすい Windows ユーザーに無意識のうちに渡してしまうのを防ぐのに役立つ。

[ClamAV ホームページ](#)

4.5.3 アンチルートキット

- chkrootkit. This application scans systems for known and unknown rootkits, backdoors, sniffers and exploits.このアプリケーションは、既知および未知のルートキット、バックドア、スニッファー、エクスプロイトについてシステムをスキャンします。

[chkrootkit ホームページ](#)

4.5.4 パスワード保護

- Passwords and Keys. A password and key manager installed by default. Details on usage in [the MX/antiX Wiki](#). パスワードと鍵。デフォルトでインストールされるパスワードとキーのマネージャー。使い方の詳細は MX/antiX Wiki を参照してください。

[Passwords and Keys help](#)

- KeePassX. A password manager or safe that helps you to manage your passwords in a secure way. MX Package Installer. /パスワードを安全に管理できるパスワード管理ソフト。MX パッケージインストーラ。

[KeePassX ホームページ](#)

4.5.5 ウェブアクセス

Most modern browsers have add-ons that permit easy web filtering. **FoxFilter** is a well-established example that installs on Firefox, Chrome and Opera. 最近のブラウザには、簡単にウェブフィルタリングができるアドオンがある。Firefox、Chrome、Opera にインストールできる FoxFilter はその代表例だ。

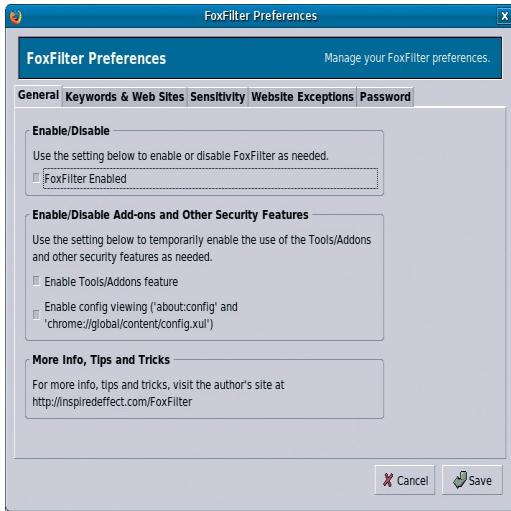


Figure 4-11: The preferences tab for FoxFilter. 図 4-11 : FoxFilter の環境設定タブ。

4.6 操作支援（アクセシビリティ）

Various open-source utilities exist for MX Linux users with disabilities. 障害を持つ MX Linux ユーザーのために、さまざまなオープンソースのユーティリティが存在する。

- On-screen keyboard. **Onboard** is installed by default, and **Florence** is in the repos. オンスクリーンキーボード。Onboard はデフォルトでインストールされ、Florence は repos にある。
- Screen magnifier. **Magnus** (Xfce) and **KTTS** (KDE) installed by default. 画面拡大鏡。Magnus (Xfce) と KTTS (KDE) がデフォルトでインストールされています。
- Text reader. **Orca** works well with KDE, less well with Xfce. Orca は KDE と相性が良いが、Xfce とはあまり相性が良くない。
- Assistive applications 操作支援アプリケーション
 - Xfce. Click Application Menu > Settings > Accessibility, and tick Enable Assistive Technologies. Change the available options to suit your liking. Application Menu > Settings > Accessibility をクリックし、Enable Assistive Technologies にチェックを入れます。利用可能なオプションをお好みに合わせて変更してください。

Xfce4 documentation: Accessibility

- KDE maintains a large collection of accessibility aids. KDE は操作支援のための大規模なコレクションを維持しています。

KDE Accessibility applications

- Debian. Many other tools are available within Debian itself. 他にも多くのツールが Debian 自身で利用可能です。

[Debian Wiki](#)

4.7 システム

4.7.1 Root 権限

There are two common commands to obtain root (AKA administrator, superuser) privileges that you need to make system changes (e.g., installing software) using a terminal. 端末を使ってシステムの変更(ソフトウェアのインストールなど)を行う際に必要な root(別名管理者、スーパーユーザー)権限を取得するための一般的なコマンドが 2 つある。

- **su**: requires the root password and grants privileges for entire terminal session root のパスワードが必要で、端末セッション全体の権限を与える。
- **sudo**: requires your user password and grants privileges for a short time period ユーザー パスワードが必要で、短期間だけ権限を与える。

In other words, su lets you switch user so that you're actually logged in as root, while sudo lets you run commands in your own user account with root privileges. Also, su uses the environment (user-specific configuration) of the user root, while sudo allows root-level changes but keeps the environment of the user issuing the command. Starting with MX-21, MX Linux uses by default sudo. 言い換えると、su は実際に root としてログインするようにユーザーを切り替えることができますが、sudo は root 権限で自分のユーザーアカウントでコマンドを実行できます。また、su は root ユーザーの環境(ユーザー固有の設定)を使用しますが、sudo は root レベルの変更を許可しますが、コマンドを発行したユーザーの環境を保持します。MX-21 から、MX Linux はデフォルトで sudo を使用します。

The user can select whether to use “Root” or “User” on the “Other” tab of MX Tweak. ユーザーは、MX Tweak の “その他” タブで、"Root" と "User" のどちらを使用するかを選択できます。

もっと見る: click Application Menu > enter “#su” or “#sudo” (without the quotes) in the search space and return to see the detailed man pages. Application Menu をクリック > 検索スペースに "#su" または "#sudo"(引用符なし)を入力し、戻ると詳細なマニュアルページが表示されます。

Running a root application ルートでアプリケーションを実行

Some applications that can be found in the Application Menu require that the user have root privileges: gparted, lightdm gtk+ greeter, etc. Depending on how the launch command is written, the dialog box that pops up may show that root access will be stored (default setting) for as long as your session lasts (i.e., until you log out). アプリケーションメニューにあるアプリケーションの



中には、ユーザーに root 権限が必要なことがあります:gparted、lightdm gtk+ greeter など。起動コマンドの書き方によっては、ポップアップするダイアログボックスに、セッションが続く限り(つまりログアウトするまで)root 権限が保存される(デフォルト設定)と表示されることがあります。

Figure 4-12: Dialog box when the command pkexec is used (no storage). 図 4-12 : pkexec コマンド使用時のダイアログボックス(ストレージなし)。

4.7.2 ハードウェアのスペックを取得する

- Click **Application Menu > System > System Profiler and Benchmark** for a nice graphic display that includes the results of various tests. Application Menu > System > System Profiler and Benchmark をクリックすると、様々なテスト結果がグラフィックで表示されます。
- Click **Application Menu > MX Tools > Quick System Info.** The output is automatically copied to the clipboard, and can be pasted into a Forum post complete with code tags. アプリケーションメニュー > MX ツール > クイックシステム情報 をクリックします。出力は自動的にクリップボードにコピーされ、コードタグを含むフォーラムの投稿に貼り付けることができます。

See Section 6.5 for the many other features of inxi. inxi の他の多くの機能についてはセクション 6.5 を参照のこと。

4.7.3 シンボリックリンクの作成

A symbolic link (also soft link or symlink) is a special kind of file that points to another file or folder, much like a shortcut in Windows or an alias in Macintosh. A symbolic link does not

contain any actual data (as a hard link does), it just points to another location somewhere in the system. シンボリックリンク(ソフトリンクまたはシンボリックリンクとも)とは、Windows のショートカットや Macintosh のエイリアスのように、別のファイルやフォルダを指す特殊なファイルのことです。シンボリックリンクには(ハードリンクのように)実際のデータは含まれておらず、システムのどこかにある別の場所を指しているだけです。

There are two ways to create a symlink: File Manager or the command line. シンボリックリンクを作成するには 2 つの方法がある: ファイルマネージャーかコマンドラインだ。

- **Thunar**

- Navigate to the file or folder (target of the link) that you want to point to from another location or under another name 別の場所または別の名前から、リンク先のファイルまたはフォルダ(リンク先)に移動する。
- Right-click what you want to link > Create Symlink, and a symlink is created where you currently are リンクしたいものを右クリック > シンボリックリンクを作成すると、現在いる場所にシンボリックリンクが作成されます。
- Right-click the new symlink > Cut 新しいシンボリックリンクを右クリック > カット
- Navigate to where you want the link to be, right-click an open area> Paste. Change if desired the link name. リンクを貼りたい場所に移動し、開いているエリアを右クリック> 貼り付け。必要に応じてリンク名を変更する。

- **Dolphin/KDE-Plasma**

- Use Create New > Basic Link to File or Directory 新規作成 > ファイルまたはディレクトリへの基本リンクを使用します。
- Command line: Open a terminal and type: コマンドライン: ターミナルを開き、次のように入力する:

```
ln -s TargetFileOrFolder LinkName
```

- For example, to symlink a file named “foo” in your Downloads folder to your Documents folder, enter this: 例えば、Downloads フォルダーにある "foo" という名前のファイルを Documents フォルダーにシンボリックリンクするには、次のように入力する:

```
ln -s ~/Downloads/foo ~/Documents/foo
```

4.7.4 ファイルとフォルダの検索

GUI

Xfce - Thunar

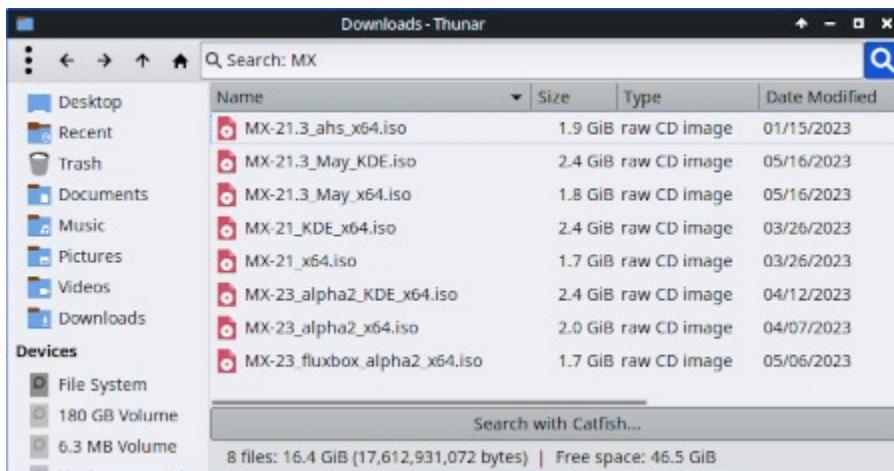


Figure 4-13: Search screen of Catfish looking for “MX-” in the Downloads folder. 図 4-13 : ダウンロード・フォルダー内の「MX-」を探す Catfish の検索画面。

Catfish is installed by default in MX Linux Xfce, and can be launched from the **Application Menu > Accessories**, or simply by starting to type “search” in the top search entry field. It is also integrated into Thunar so that the user can right-click a folder > Find files here. Catfish は MX Linux Xfce にデフォルトでインストールされており、アプリケーション・メニュー>アクセサリから起動することができます。また、Thunar にも統合されており、ユーザーはフォルダを右クリック > ここでファイルを検索することができます。

Catfish ホームページ

KDE/Plasma users can access the **Find** dialog built into the **Dolphin** File Manager toolbar. KDE/Plasma ユーザーは、Dolphin ファイルマネージャツールバーに組み込まれた検索ダイアログにアクセスできます。

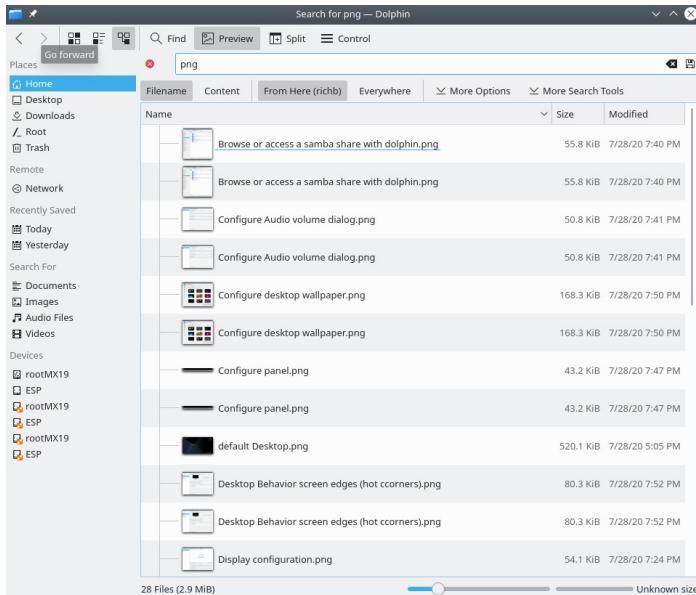


Figure 4-14: Dolphin Find search results. 図 4-14 : ドルフィンファインドの検索結果

Other more advanced search software such as [recoll](#) is available in the repos. recoll のような、より高度な検索ソフトウェアもレポジトリにある。

コマンドライン (CLI)

There are some very handy commands for use in a terminal. 端末で使える便利なコマンドがいくつかある。

- *locate*. For each given pattern, locate searches one or more databases of file names and displays the ones that contain the pattern. For example, typing: 指定されたパターンごとに、locate は 1 つ以上のファイル名のデータベースを検索し、そのパターンを含むものを表示する。例えば、次のように入力する:

```
locate firefox
```

will return an extremely long list with every single file that has the word “firefox” in its name or its path. This command is similar to [find](#) and is best used when the exact file name is known. を実行すると、名前またはパスに「firefox」という単語を含むすべてのファイルを含む非常に長いリストが返されます。このコマンドは find に似ており、正確なファイル名がわかっている場合に使用するのが最適です。

Locate の使用例

- *whereis*. Another command-line tool, installed by default. For each given pattern, whereis searches one or more databases of file names and displays the file names that contain the pattern, but it ignores paths so the return list is much shorter. For example, typing: デフォルトでインストールされている、もうひとつのコマンドラインツール。指定されたパターンごとに、whereis は 1 つ以上のファイル名データベースを検索し、そのパターンを含むファイル名を表示するが、パスを無視するので、返されるリストはずっと短くなる。例えば、

```
whereis firefox
```

will return a much shorter list something like this: はもっと短いリストを返す:

```
firefox: /usr/bin/firefox /etc/firefox /usr/lib/firefox  
/usr/bin/X11/firefox /usr/share/firefox  
/usr/share/man/man1/firefox.1.gz
```

Whereis の使用例

- *which*: Arguably the most convenient tool of all, this command attempts to identify the executable. For example, typing: おそらく最も便利なツールで、このコマンドは実行ファイルを特定しようとする。例えば

```
which firefox
```

returns a single item: は单一の項目を返します:

```
/usr/bin/firefox
```

Which の使用例

4.7.5 暴走したプログラムを停止する

- Desktop デスクトップ
 - 1. Press **Ctrl-Alt-Esc** to change the cursor into an “x”. Click on any open screen to kill it, right-click to cancel. Be careful not to click on the desktop or your session will end abruptly. Ctrl-Alt-Esc を押すとカーソルが "x" に変わる。開いている画面をクリックすると終了し、右クリックでキャンセルできる。デスクトップをクリックするとセッションが突然終了するので注意。
 - 2. Xfce - タスクマネージャ: **Application Menu > System > Task Manager**. Select the process you want and right-click to stop, terminate or kill. アプリケーションメニュー > システム > タスクマネージャー。必要なプロセスを選択し、右クリックして停止、終了、または強制終了します。
 - 3. KDE/Plasma – **Application Menu > Favorites**, or click **Application Menu > System > System Monitor** アプリケーションメニュー > お気に入り、またはアプリケーションメニュー > システム > システムモニターをクリックします。
 - 4. A traditional tool is also available: click **Application Menu > System > Htop**, which brings up a terminal showing all running processes. Locate the program you want to stop, highlight it, press F9, then Return. アプリケーションメニュー > システム > Htop をクリックすると、実行中の全プロセスを表示するターミナルが表示される。停止したいプログラムを探し、ハイライトして F9 を押し、それからリターンを押す。
- Terminal: Press **Ctrl-C**, which will usually stop a program/command you started in a terminal session. Ctrl-C を押すと、通常、端末セッションで起動したプログラム/コマンドを停止する。
- If the above solutions don't work, try these more extreme methods (listed in increasing severity). 上記の解決策がうまくいかない場合は、より極端な方法(深刻度が高い順に記載)を試してみてください。
 - 1. Restart X. Press **Ctrl-Alt-Bksp** to kill all session processes, leaving you back at the login screen. Any unsaved work will be lost. X を再起動し、Ctrl-Alt-Bksp キーを押してすべてのセッションプロセスを終了し、ログイン画面に戻ります。保存していない作業はすべて失われます。

2. Use magic SysRq key (REISUB). Hold down the **Alt** key (sometimes only the left Alt key will work) along with the **SysRq** (can be also labeled **Print Screen** or **PrtScrn**) key with another hand, then slowly, without releasing Alt-SysRq, press the keys **R-E-I-S-U-B** one after the other. Hold down each key of the REISUB sequence for about 1 or 2 second before moving on to the next key; your system should shut down correctly and reboot. The purpose of this magic key is to go through several stages that nurse your system safely out of a failure of some sort, and often only the first 2 letters are sufficient. This is what happens when you go through the letters: 魔法の SysRq キー(REISUB)を使う。Alt キー(左の Alt キーのみでも動作する場合もある)と SysRq(Print Screen または PrtScrn と表示される場合もある)キーを別の手で押しながら、Alt-SysRq キーを離さずに、R-E-I-S-U-B キーをゆっくりと次々に押す。次のキーに移る前に、REISUB シーケンスの各キーを約 1~2 秒間押し続けます。システムは正しくシャットダウンされ、再起動されるはずです。このマジックキーの目的は、ある種の障害からシステムを安全に復旧させるためにいくつかの段階を経ることであり、多くの場合、最初の 2 文字だけで十分です。この 2 文字だけで十分なことが多い:

- **R - switch the keyboard mode.** This is said to "Switch the keyboard from raw mode, the mode used by programs such as X11 and svgalib, to XLATE mode" (from [Wikipedia](#)), but it is unsure if this would normally have any notable effect. R - キーボードモードを切り替える。これは「キーボードを X11 や svgalib などのプログラムで使われる raw モードから XLATE モード」(ウィキペディアより)だが、これが通常、顕著な効果をもたらすかどうかは不明だ。
- **E - gracefully terminate all running programs.** This sends the SIGTERM signal to all processes except `init` and thereby asks them to gracefully terminate, giving them a chance to tidy up and free their resources, save data, etc... 実行中のすべてのプログラムを潔く終了させる。これは、`init` を除くすべてのプロセスに SIGTERM シグナルを送り、それによって、リソースを整理して解放し、データをセーブする機会を与え、優雅に終了するように要求するのである。
- **I - forcibly kill all running programs.** This is similar to the E, but sends the SIGKILL signal to all processes except `init`, which kills them immediately and forcibly. 実行中のすべてのプログラムを強制終了する。これは E と似ているが、`init` 以外の全てのプロセスに SIGKILL シグナルを送り、即座に強制終了させる。
- **S - sync all disks and flush their caches.** All your disks normally have a write cache, a piece of RAM where the system caches data it wants to save on the device, to speed the access up. Syncing tells the system to flush these caches now and perform all remaining writes. That way you do not

lose any data that has already been cached but not been written yet, and it protects from leaving the file system in an inconsistent state. すべてのディスクを同期し、キャッシングをフラッシュする。通常、すべてのディスクには書き込みキャッシングがあり、システムがデバイスに保存したいデータをキャッシングし、アクセスを高速化するための RAM の一部です。同期することで、これらのキャッシングを今すぐフラッシュし、残りの書き込みをすべて実行するようシステムに指示します。こうすることで、すでにキャッシングされているがまだ書き込まれていないデータを失うことがなくなり、ファイルシステムが矛盾した状態になるのを防ぐことができる。

- **U - unmount all disks and remount them read-only.** This is again pretty unspectacular, it simply makes all mounted disks read-only to prevent any further (partial) writes. すべてのディスクをアンマウントし、読み取り専用に再マウントする。これもまた地味で、マウントされたディスクをすべて読み取り専用にして、それ以上の(部分的な)書き込みを防ぐだけである。
- **B - reboot the system.** This reboots the system. However, it does not perform a clean shutdown, but instead a hard reset. システムを再起動する。システムを再起動する。ただし、クリーンシャットダウンではなく、ハードリセットになります。

[Wikipedia: REISUB \(マジック SysRq キー\)](#)

3. If nothing else works, hold down the power button of your computer for 10 seconds or so until it shuts down. 他に何も効果がない場合は、コンピュータの電源ボタンをシャットダウンするまで 10 秒ほど押し続けてください。

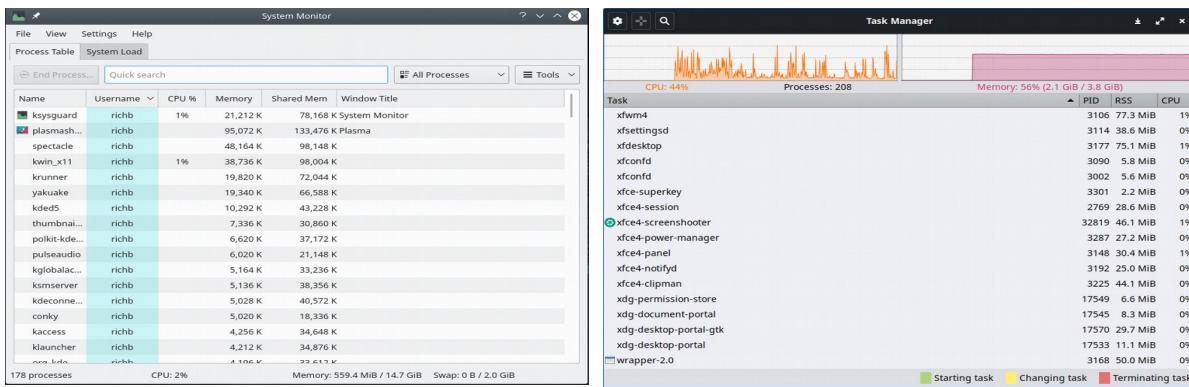


Figure 4-15: Task Manager, ready to kill a process. Right: KDE/Plasma Left: Xfce. 図 4-15 : タスクマネージャーでプロセスを終了する。右: KDE/Plasma 左 : Xfce 。

4.7.6 ト ラックパフォーマンス

General 全般

- GUI
 - Click Application Menu > System > System Profiler and Benchmark, where you can not only see a great many specifications but also run performance tests. Application Menu > System > System Profiler and Benchmark をクリックすると、多くの仕様が表示されるだけでなく、パフォーマンステストも実行できる。
 - Many conkies show some system performance; use Conky Manager to preview them for your needs and preferences. See Section 3.8.3. 多くの Conky がある程度のシステム性能を表示します。Conky マネージャを使用して、あなたのニーズや好みに合った Conky をプレビューしてください。セクション 3.8.3 を参照。
 - Xfce plugins. A variety of plugins for monitoring the system can be placed in the Panel, including Battery Monitor, CPU Frequency Monitor, CPU Graph, Disk Performance Monitor, Free Space Checker, Network Monitor, Sensor plugin, System Load Monitor, and Wavelan. They can all be installed with the metapackage **xfce4-goodies**. KDE/plasma has a similar set of panel and desktop widgets. システムを監視するための様々なプラグインを Panel に配置できます。これには、バッテリーモニター、CPU 周波数モニター、CPU グラフ、ディスクパフォーマンスマニター、空き容量チェッカー、ネットワークモニター、センサー プラグイン、システム負荷モニター、Wavelan を含みます。これらはすべてメタパッケージ xfce4-goodies でインストールできます。KDE/plasma にも同様のパネルとデスクトップ ウィジェットのセットがあります。

Xfce4 Goodies ホームページ

- CLI (コマンドラインインターフェース)
 - lm-sensors. This hardware health monitoring package is installed by default in MX Linux. Open a terminal and enter with su or sudo: このハードウェア・ヘルス・モニタリング・パッケージは、MX Linux にデフォルトでインストールされている。ターミナルを開き、su または sudo で入力します:

sensors-detect

Click Return to answer yes to all questions. When it has finished, you will be able to get detailed information about the readings of the sensors that are available on your system by opening a terminal and entering: *sensors*. すべての質問に「はい」と答えるには、「戻る」をクリックします。終了後、ターミナルを開いて「*sensors*」と入力すると、システムで使用可能なセンサーの読み取り値に関する詳細情報を取得できます。

Battery バッテリ

Battery level is monitored by the Power Manager plugin (Xfce) on the Panel. A dedicated Panel plugin called *Battery Monitor* is also available by right-clicking the Panel > Panel > Add New Items ... バッテリ残量は、Panel 上の Power Manager プラグイン(Xfce)で監視されます。パネル > パネル > 新規アイテムの追加 ... を右クリックすると、バッテリモニタというパネル専用プラグインも利用できます。

KDE has a Battery Monitor panel widget installed by default. KDE にはバッテリモニタパネル ウィジェットがデフォルトでインストールされています。

4.7.7 タスクのスケジュール

- GUI
 - MX Job Scheduler, see 3.2.11. MX ジョブスケジューラ、3.2.11 参照。
 - Scheduled tasks (**gnome-schedule**). A very handy way to schedule system tasks without having to directly edit system files. [Gnome-schedule home page](#). スケジュールされたタスク (gnome-schedule)。システムファイルを直接編集することなく、システムタスクをスケジュールする非常に便利な方法です。Gnome-schedule ホームページ。
 - KDE has a [Task Scheduler](#) with similar capabilities. KDE には同様の機能を持つタスクスケジューラがある。

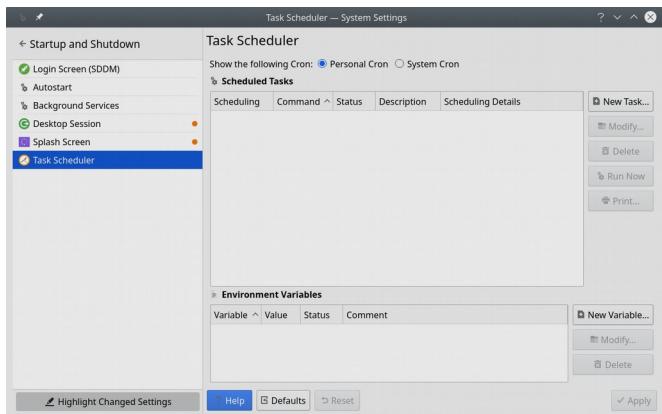


Figure 4-16: Main screen of KDE's Task Scheduler. 図 4-16 : KDE のタスクスケジューラーのメイン画面。

- CLI (コマンドラインインターフェース)

- You can edit **crontab**, a text file with a list of commands to be run at specified times. crontab は、指定した時間に実行されるコマンドのリストが書かれたテキストファイルで、編集することができます。

Crontab の概要

簡単な crontab ジェネレータ

4.7.8 時刻の修正

Correct time setting is normally taken care of at Live boot or during the installation. If your clock time is always wrong, there are 4 possible issues: 正しい時刻設定は通常、Live ブート時またはインストール時に行われます。時計の時刻が常に間違っている場合、4つの問題が考えられます:

- wrong timezone タイムゾーンの間違い
- wrong selection of UTC versus local time UTC と現地時刻の誤った選択
- BIOS clock set wrong BIOS クロックの設定間違い
- time drift 時間ドリフト

These issues are most easily addressed by using **MX Date & Time** > Application Menu > System (Section 3.4); for command line techniques, see [the MX/antiX Wiki](#). これらの問題は、MX Date & Time > Application Menu > System(セクション 3.4)を使用することで最も簡単に対処できます。コマンドラインのテクニックについては、MX/antiX Wiki を参照してください。

4.7.9 キーロックを表示する

On many laptops there is no indicator light for the activation of the CapsLock or NumLock keys, which can be very annoying. To solve this with an onscreen notifier, install **indicator-keylock** from the repos. 多くのラップトップでは、CapsLock キーや NumLock キーの起動を示すインジケーターランプがない。オンスクリーン通知でこれを解決するには、indicator-keylock をリポジトリからインストールしよう。

4.8 良い習慣

4.8.1 バックアップ

The most important practice is to [back up your data and configuration files](#) regularly, a process that is easy in MX Linux. It is highly recommended that you back up to a different drive than the one your data is on! The average user will find one of the following graphical tools convenient. 最も重要なことは、データと設定ファイルを定期的にバックアップすることです。データがあるド

ライブとは別のドライブにバックアップすることを強くお勧めします！一般的なユーザーは、以下のグラフィカルツールのいずれかが便利です。

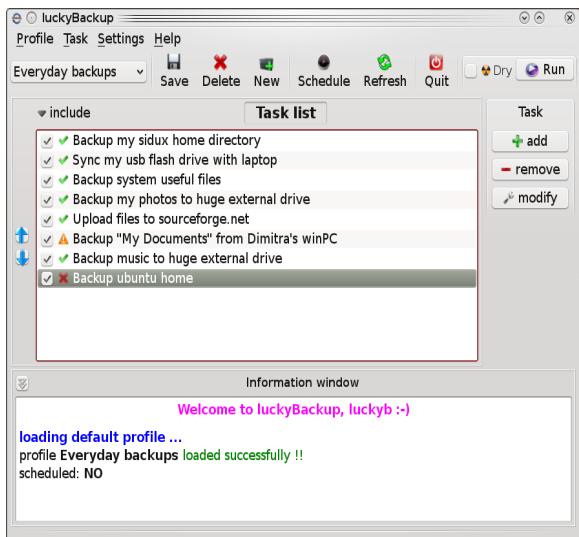


Figure 4-17: Main screen of Lucky Backup. 図 4-17 Lucky Backup のメイン画面 Lucky Backup のメイン画面。

- MX Snapshot, an MX Tool. See **Section 3.4.** MX スナップショット。これは MX ツールのひとつです。セクション 3.4 を参照。

概要

- Grsync. a graphical frontend for [rsync](#). これは rsync のグラフィカルなフロントエンドです。

Grsync の概要

- LuckyBackup. An easy program to back up and sync your files. Installed by default. ファイルのバックアップと同期が簡単にできるプログラム。デフォルトでインストールされています。

LuckyBackup マニュアル

- Déjà Dup. A simple but very effective backup tool. シンプルだが非常に効果的なバックアップツール。

Déjà Dup ホームページ

- BackInTime. A well-tested app available from MX Package Installer > MX Test Repo (preinstalled on MX KDE) MX パッケージ・インストーラー > MX テスト・レポ (MX KDE にプリインストール)から入手可能で、十分にテストされたアプリです。
- Cloud service. There are many cloud services that can be used for backing up or synching your data. DropBox and Google Drive are probably the best known, but

many others exist. データのバックアップや同期に使えるクラウドサービスはたくさんある。DropBox や Google Drive が最も有名だろうが、他にもたくさんある。

- Cloning. Create a complete image of the hard drive. クローンの作成。ハードドライブの完全なイメージを作成します。
 - Clonezilla. Download Clonezilla Live from the [Clonezilla home page](#), and then reboot into it. Clonezilla のホームページから Clonezilla Live をダウンロードし、再起動する。
 - Timeshift. Full system backup/restore; in the repos. [Timeshift home page](#) includes a detailed overview and how-to. システムのフルバックアップ/リストア。Timeshift のホームページには、詳細な概要とハウツーが掲載されています。
 - Save the system to a live ISO (Section 6.6.3). システムをライブ ISO に保存する(セクション 6.6.3)。
 - CLI tools. [Arch Wiki: Cloning](#) の議論を見てください。
- バックアップを行うための CLI コマンド(rsync、rdiff、cp、dd、tar など)。

Data データ

Make sure you back up your data, including documents, graphics, music, and mail. By default, most of this is stored in your /home directory; we recommend that if possible you have a separate data partition, best in an external data location. 文書、画像、音楽、メールなどのデータを必ずバックアップしてください。デフォルトでは、これらのほとんどは/home ディレクトリに保存されています。可能であれば、データパーティションを別に用意し、外部のデータロケーションに保存することをお勧めします。

Configuration files 設定ファイル

Here is a list of items to consider for backup. 以下は、バックアップのために考慮すべき項目のリストである。

- /home. 個人用設定ファイルのほとんどが格納されています。
- /root. Holds the changes you have made as root. あなたが root として行った変更を保持します。
- /etc/X11/xorg.conf. X configuration file, if there is one. X の設定ファイル（もし存在する場合）。
- GRUB2 関係のファイル。つまり、/etc/grub.d/ および /etc/default/grub です。

List of installed program packages インストールしたプログラムのパッケージリスト

It's also a good idea to save in your /home directory or in the cloud (Dropbox, Google Drive, etc.) a file that contains the list of programs that you have installed with Synaptic, apt or Deb Installer. If in the future you need to reinstall, you can recover the names of the files for reinstallation. また、Synaptic、apt、Deb Installer でインストールしたプログラムのリストを含むファイルを、/home ディレクトリかクラウド(Dropbox、Google ドライブなど)に保存しておくとよいでしょう。将来、再インストールが必要になった場合、再インストール用のファイル名を復元できる。

GUI

There is a dedicated tool for this purpose: **MX User Installed Packages**. See **Section 3.4.** このための専用ツール、MX User Installed Packages がある。セクション3.4 を参照してください。

There is also a tool [**aptik**](#) in the repos that can aid if used with caution. It can be helpful with settings files that tend to be overlooked. レポには aptik というツールもあり、注意して使えば役に立つ。見落とされがちな設定ファイルに役立つだろう。

CLI コマンドラインインタフェース

You can create an inventory of all packages on your system installed since installation by copying this long command and running it in a terminal: 以下の長いコマンドをコピーして端末で実行すれば、インストール以降にインストールされたシステム上の全パッケージの目録を作成できます:

```
dpkg -l | awk '/^i|h|i/{ print $2 }' | grep -v -e ^lib[0-q]\|s-z] -e ^libr[0-d]\|f-z] -e ^libre[0-n]\|p-z] -e -dev$ -e -dev: -e linux-image -e linux-headers | awk '{print $1" installed"}' | column -t > apps_installed.txt
```

That will create a text file in your home directory called “apps_installed.txt” that contains all the package names. そうすると、ホームディレクトリに「apps_installed.txt」という、すべてのパッケージ名を含むテキストファイルが作成される。

To reinstall ALL those packages at once: make sure that all needed repositories are enabled, then issue these commands one at a time: 一度にすべてのパッケージを再インストールするには:必要なリポジトリがすべて有効になっていることを確認してから、以下のコマンドを1つずつ実行してください:

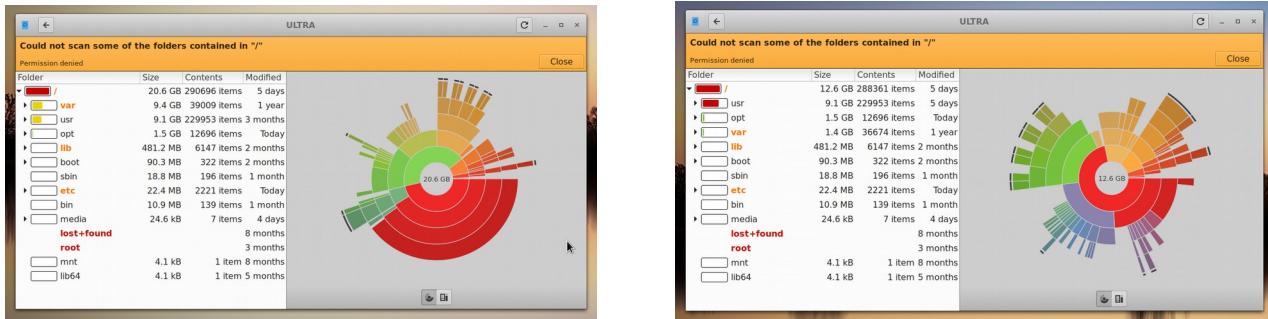
```
sudo dpkg \SpecialChar nobreakdash\SpecialChar nobreakdashset-selections <
apps_installed.txt
apt-get update
apt-get dselect-upgrade
```

NOTE: this should not be attempted between MX releases based on different Debian versions (e.g., from MX-19.4 to MX-21) 注意: 異なる Debian バージョンの MX リリース間では、これを試みてはいけません (例えば、MX-19.4 から MX-21 へ)。

4.8.2 ディスクのメンテナンス

As a system ages, it often accumulates data that is no longer being used and gradually fills up the disk. Such problems can be alleviated by periodic use of **MX Cleanup**. システムが古くなると、使われなくなったデータが蓄積され、徐々にディスクがいっぱいになることがあります。このような問題は、MX クリーンアップを定期的に使用することで軽減できます。

Let us look at an example. When her machine was slowing down, one user checked free space on the disk using *inxi -D* and was startled to see that the disk was 96% full. **Disk Usage Analyzer** provided a good graphical analysis. After it had been cleaned using MX User Manager, the percentage dropped to about 63% and the sluggishness was gone. 例を見てみよう。マシンの動作が遅くなったとき、あるユーザーが *inxi -D* を使って ディスクの空き容量をチェックした。Disk



Usage Analyzer でグラフィカルに分析することができた。MX User Manager を使ってディスクをクリーニングした後、その割合は約 63%まで下がり、遅さは解消した。

Figure 4-18. Left: Disk Usage Analyzer displaying a root directory almost full.

Right: result of clearing out the cache as represented by Disk Usage Analyzer. 図 4-18. 左: Disk Usage Analyzer に表示されたルート・ディレクトリがほぼ満杯の状態。右: Disk Usage Analyzer でキャッシュを消去した結果。

Defragging デフラグ

Users coming from Windows may wonder about the need to defrag the drive periodically. Defrag is not likely to be needed on the MX default ext4 file system but if it's almost full and hasn't got a contiguous area big enough to allocate your file, you'll end up with fragmentation. You can check the status if necessary with this command: Windows からのユーザーは、ドライブを定期的にデフラグする必要性について疑問に思うかもしれません。MX のデフォルトの ext4 ファイルシステムでは、デフラグは必要ないと思われますが、ほぼいっぱいになっていて、ファイルを割り当てるのに十分な大きさの連続領域がない場合、断片化が発生してしまいます。必要に応じて、このコマンドでステータスを確認できます:

```
sudo e4defrag -c /
```

You will see after a few seconds a score and a simple statement about whether it needs defragmentation or not. 数秒後にスコアが表示され、デフラグが必要かどうかが簡単に表示されます。

4.8.3 エラーチェック

Many error messages are written to the appropriate file in `/var/log/` covering problems in applications, events, services and system. Some important ones include: `var/log/` の 適切なファイルには、アプリケーション、イベント、サービス、システムの問題をカバーする多くのエラーメッセージが書き込まれる。重要なものをいくつか挙げる:

- `/var/log/boot`
- `/var/log/dmesg`
- `/var/log/kern.log`
- `/var/log/messages`
- `/var/log/Xorg.0.log`

You can view these logs conveniently using **Quick System Info**. これらのログはクイックシステム情報を使って簡単に見ることができます。

4.9 ゲーム

Browsing the extensive list of games available through Synaptic (click Sections > Games at the bottom of the left panel) or following the links below will bring up many other titles for your enjoyment. Synaptic で利用可能なゲームの広範なリストをブラウズするか(左のパネルの下部にあるセクション>ゲームをクリック)、または以下のリンクをたどると、あなたの楽しみのために他の多くのタイトルを表示します。

The following list contains some examples to whet your appetite. 以下のリストには、意欲をそそるいくつかの例が含まれている。

4.9.1 アドベンチャーとシューディングゲーム

- Chromium B.S.U.: A fast paced, arcade-style, top-scrolling space shooter. クロム B.S.U: アーケードスタイルのトップスクロールスペースシューディングゲーム。

[Chromium B.S.U. ホームページ](#)

- Beneath A Steel Sky: A science-fiction thriller set in a bleak post-apocalyptic future. 鋼鉄の空の下で殺伐とした終末後の未来を舞台にした SF スリラー。

[Beneath a Steel Sky ホームページ](#)

- Kq: A console-style role playing game, similar to Final Fantasy. ファイナルファンタジーに似たコンソール型ロールプレイングゲーム。

[Kq ホームページ](#)

- M.A.R.S. - a ridiculous Shooter 嫉妬深い隣人から惑星を守れ！

[Mars ホームページ](#)

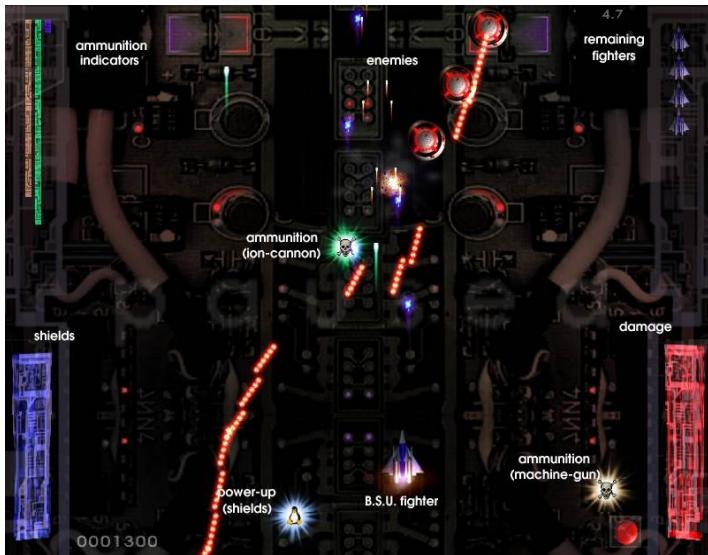


Figure 4-19: Enemy warships on the attack in Chromium B.S.U. 図 4-19:クロム B.S.U.で攻撃する敵戦艦。

4.9.2 アーケードゲーム

- Defendguin: ディフェンダーのクローン。このゲームでのあなたの使命は、小さなペンギンを守ることです。

Defendguin ホームページ

- Frozen Bubble: Colored bubbles are frozen at the top of the playing screen. As the Ice Press descends, you must pop out groups of frozen bubbles before the Press reaches your shooter. 色とりどりのバブルが画面上部に凍りつく。アイスプレスが降下してくるので、シーテーにアイスプレスが到達する前に、凍ったバブルのグループを弾き出さなければならない。

Frozen Bubble ホームページ

- Planet Penguin Racer: a fun racing game with your favorite penguin. お気に入りのペンギンと一緒に楽しめるレースゲーム。

Tuxracer ホームページ

- Ri-li: A toy train game. おもちゃの電車ゲーム。

Ri-li ホームページ

- Supertux: A classic 2D jump'n'run side-scrolling game in a style similar to the original SuperMario games. オリジナルのスーパーマリオゲームに似たスタイルのクラシックな 2D ジャンプ&ラン横スクロールゲーム。

Supertux ホームページ

- Supertuxkart: タックスカート (tuxkart) のさらなる改良版。

Supertuxcart ホームページ



Figure 4-20: *Ri-li train needs to turn soon.* 図 4-20 : *Ri-li* 列車はそろそろ曲がる必要がある。

4.9.3 ボードゲーム

- Gottcode games are clever and fun. ゲームは巧妙で楽しい。

[Gottcode ホームページ](#)

- Mines (gnomines): A minesweeper game for 1 player. 1人用のマインスイーパーゲーム。

[Mines ホームページ](#)

- Do'SSi Zo'la: The goal of the basic Isola game is to block the opponent by destroying the squares which surround him. 基本的なイゾラゲームの目標は、相手を囲むマスを破壊してブロックすることです。

[Do'SSi Zo'la ホームページ](#)

- Gnuchess: A chess game. チェスゲーム。

[Gnuchess ホームページ](#)

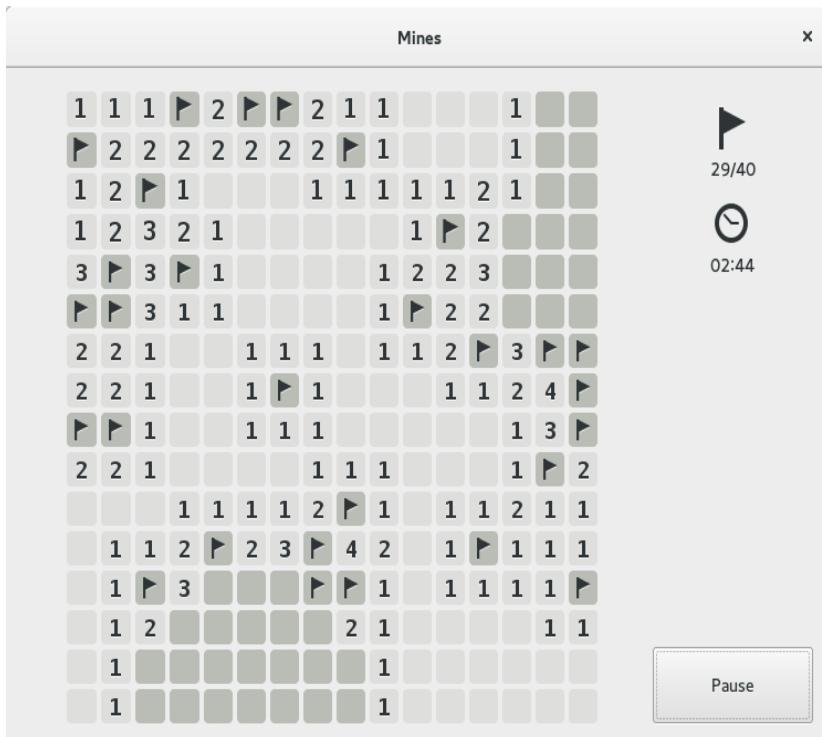


Figure 4-21: High-tension moment in Mines. 図 4-21 : マインゲームの緊迫した場面。

4.9.4 カードゲーム

リポジトリから利用できる楽しいカードゲームをいくつか紹介します。

- AisleRiot: 80 種類以上のソリティアゲームを提供しています。

[AisleRiot ホームページ](#)

- Pysolfc: Over 1,000 solitaire games from a single application. 1,000 以上のソリティアゲームを 1 つのアプリケーションで。

[Pysolfc ホームページ](#)

4.9.5 デスクトップの楽しみ

- Xpenguins. Penguins walk around your screen. Can be customized with other characters like Lemmings and Pooh Bear (need to allow programs to run in root window). ペンギンが画面の中を歩き回ります。レミングスやプーさんのような他のキャラクターでカスタマイズ可能(ルート・ウィンドウでのプログラムの実行を許可する必要があります)。

[Xpenguins ホームページ](#)

- Oneko. A cat (neko) follows your cursor (the mouse) around the screen. Can be customized with a dog or other animal. 猫(neko)が画面を走り回ってカーソル(マウス)を追いかけて来ます。犬や他の動物などにカスタマイズも可能。

[Wikipedia: Neko](#)

- Algodo. This free game presents a 2D physics sandbox where you can play with physics like never before. The playful synergy of science and art is novel, and makes it as educational as it is entertaining. この無料ゲームは、今までにない物理で遊べる2D物理サンドボックスです。科学とアートの遊び心にあふれた相乗効果は斬新で、エンターテインメントであると同時に教育的でもあります。

[Algodo ホームページ](#)

- Xteddy. Puts a cute teddy on your desktop. Alternatively you can add your own image. かわいいテディをデスクトップに。自分の画像を追加することもできます。

[Xteddy ホームページ](#)

- Tuxpaint. A drawing program for kids of all ages. タックスペイントあらゆる年齢の子どもたちのためのお絵かきプログラム。

[Tuxpaint ホームページ](#)



Figure 4-22: Budding genius at work in Tuxpaint. 図 4-22 : タックスペイントで作業する新進気鋭の天才。

4.9.6 子ども向け

- Three packages of games and educational applications are available from MX Package Installer. MX パッケージインストーラから、ゲームと教育用アプリケーションの3つのパッケージが利用できます。

- In addition, Scratch is a free programming language and online community where you can create your own interactive stories, games, and animations. MX Package Installer. また、Scratch は無料のプログラミング言語であり、独自のインタラクティブなストーリー、ゲーム、アニメーションを作成できるオンラインコミュニティです。MX パッケージインストーラ。

Scratch home page



Figure 4-23: Coding screen for Dance Party using Scratch. 図 4-23:Scratch を使った Dance Party のコーディング画面。

4.9.7 戦術 & 戦略ゲーム

- FreeCiv: A clone of Sid Meyer's Civilization© (version I), a turn-based multiplayer strategy game, in which each player becomes the leader of a stone age civilization, trying to gain ascendancy as the ages progress. シド・マイヤーのシヴィライゼーション©(バージョンI)のクローン。ターン制のマルチプレイヤーストラテジーゲームで、各プレイヤーは石器時代の文明のリーダーとなり、時代が進むにつれて優位に立とうとする。

[FreeCiv ホームページ](#)

- LBreakout2: LBreakout2 is a breakout-style arcade game where you use your paddle to aim a ball at bricks until all bricks are destroyed. Many levels and surprises. Installed by default. LBreakout2 はブレイクアウトスタイルのアーケードゲームで、すべてのレンガが破壊されるまで、パドルでボールをレンガに狙いを定める。多くのレベルと驚き。デフォルトでインストールされています。

[Lgames ホームページ](#)

- Lincity: A clone of the original Simcity. You must build and maintain a city and keep its people satisfied so that your population grows. オリジナルの Simcity のクローン。あなたは都市を建設し、維持し、人口が増加するように人々を満足させ続けなければならない。

[Lincity ホームページ](#)

- Battle for Wesnoth: A highly-rated turn-based strategy game with a fantasy theme. Build your army and fight to regain the throne. ファンタジーをテーマにした高評価のターン制ストラテジーゲーム。軍隊を作り、王座を取り戻すために戦おう。

[Battle for Wesnoth ホームページ](#)



Figure 4-24: Trying to break through the first wall in Lbreakout. 図 4-24 : Lbreakout で最初の壁を突破しようとする。

4.9.8 Windows 用ゲーム

A number of Windows games can be played in MX Linux by using a Windows emulator such as Cedega or DOSBox, or some may even run under Wine: see Section 6.1. Cedega や DOSBox のような Windows エミュレーターを使えば、多くの Windows ゲームを MX Linux でプレイできる。セクション 6.1 を参照。

4.9.9 ゲームサービス



Figure 4-25: *Sins of a Solar Empire: Rebellion* running on Steam with Proton. 図 4-25 : 太陽帝國の罪: Steam で Proton を使用して実行されるリベリオン。

There exist various collections and services for the user wishing to play games on MX Linux. Two of the best known are easily installable with MX Package Installer. MX Linux でゲームをプレイしたいユーザーのために、様々なコレクションやサービスが存在します。最もよく知られている2つは MX パッケージインストーラーで簡単にインストールできます。

- **PlayOnLinux.** A graphical frontend for Wine (Section 6.1) that allows Linux users to easily install and use numerous games and apps designed to run with Microsoft® Windows®. Wine(セクション 6.1 参照)用のグラフィカルなフロントエンドで、Linux ユーザーが Microsoft® Windows® で動作するように設計された多数のゲームやアプリケーションを簡単にインストールして使用できるようになります。

[PlayOnLinux ホームページ](#)

- **Steam.** A proprietary digital distribution platform for purchasing and playing video games that provides installation and automatic updating of games. Includes Proton, a modified distribution of Wine. ビデオゲームを購入・プレイするための独自のデジタル配信プラットフォームで、ゲームのインストールと自動アップデートを提供する。Wine を改良したディストリビューションである Proton を含む。

[Steam ホームページ](#)

4.10 Google ツール

4.10.1 Gmail

Gmail can be easily set up in Thunderbird following the prompts. It can also be easily accessed in any browser. Gmail は Thunderbird でプロンプトに従って簡単にセットアップできる。また、どのブラウザからでも簡単にアクセスできます。

4.10.2 Google 連絡先

Google's Contacts can be linked into Thunderbird by using the add-on gContactSync. アドオン gContactSync を使用すると、Google の連絡先を Thunderbird にリンクすることができます。

[gContactSync ホームページ](#)

4.10.3 Google カレンダー

Gcal can be set up on a tab in Thunderbird with the add-ons Lightning and Google Calendar Tab. Gcal はアドオンの Lightning と Google Calendar Tab で Thunderbird のタブに設定できます。

[Lightning calendar ホームページ](#)

4.10.4 Google タスク

Gtasks can be included in Thunderbird by ticking the Tasks entry of the calendar. Gtasks は、カレンダーの Tasks 項目にチェックを入れることで、Thunderbird に含めることができます。

4.10.5 Google Earth

The easiest method of installing Google Earth is by using **MX Package Installer**, where it is in the "Misc" section. Google Earth をインストールする最も簡単な方法は、MX パッケージインストーラーを使用することです。

There is also a manual method that may be useful in some installations. 設置場所によっては便利な手動式もある。

- Install **googleearth.package** from the repos or directly from [the Google repo](#).
googleearth.package をリポジトリからインストールするか、Google のリポジトリから直接インストールしてください。
- Open a terminal and enter: 端末を開いて入力する:
`make-googleearth-package`

- Once that is finished, become root and type: それが終わったら、ルートになってタイプする:

```
dpkg -i googleearth*.deb
```

- An error message will appear on screen about dependency problems. Correct that by entering this last command (still as root): 画面に依存関係の問題に関するエラーメッセージが表示されます。この最後のコマンド(やはり root で)を入力して修正してください:

```
apt-get -f install
```

Now finally Google Earth will appear in **Application Menu > Internet**. これでようやく Google Earth がアプリケーションメニュー>インターネットに表示される。

4.10.6 Google トーク

[Google Duo](#) can be run directly from Gmail. Google Duo は Gmail から直接実行できる。

4.10.7 Google ドライブ

Convenient tools providing local access to your GDrive account exist. GDrive アカウントへのローカルアクセスを提供する便利なツールがあります。

- A free simple app called [Odrive](#) installs and works well. Odrive という無料のシンプルなアプリがインストールでき、うまく機能する。
- The proprietary cross-platform app [Insync](#) allows selective syncing and installation on multiple computers. 独自のクロスプラットフォーム・アプリ「Insync」は、複数のコンピューターへの選択的な同期とインストールを可能にする。

4.11 バグ・問題・要望

Bugs are errors in a computer program or system that produce incorrect results or abnormal behavior. “Requests” or “enhancements” are additions requested by users, either as new applications or new features for existing applications. MX Linux deals with these in the following manner: バグとは、誤った結果や異常な動作をもたらすコンピュータプログラムやシステムのエラーのことです。「要望（リクエスト）」または「機能拡張」は、新しいアプリケーションまたは既存のアプリケーションの新機能として、ユーザーから要望された追加機能です。MX Linux では、これらを次のように扱います:

- Bugs are managed by means of [the MX and antiX Linux Bug Tracker](#). バグは MX と antiX Linux Bug Tracker で管理されます。
- Requests can be made with a post in the [Bugs and Request Forum](#), being careful to provide information about hardware, system and other details. 要望は、ハードウェア、システム、その他の詳細に関する情報を提供するように注意して、バグとリクエスト フォーラムに投稿して行うことができます。

- Devs as well as Community members will respond to those posts with questions, suggestions, etc. 開発者だけでなく、コミュニティのメンバーも、質問や提案などの投稿に返信します。



Figure 4-26: dashboard of the bug manager 図 4-26: バグマネージャーのダッシュボード

5 ソフトウェア管理

5.1 はじめに

5.1.1 やり方

MX Linux は、CLI 用に 2 つの補完的な GUI ソフトウェア管理方法を提供しています（5.5.4 参照）：

- **MX パッケージインストーラ (MXPI)**: 一般的なアプリケーションをワンクリックでインストール / 削除できます。これには、Debian 安定版、MX テスト版、Debian バックポート版、Flatpaks リポジトリ（セクション 3.2.11）のアプリケーションが含まれます。
- **Synaptic パッケージマネージャ**: Debian パッケージのあらゆる操作を行うための、フル機能のグラフィカルツールです。（注意：現時点では、Flatpaks は Synaptic では利用できません）

MXPI は推奨されており、Synaptic よりも以下の利点があります：

- かなり速くなりました！
- 「一般的なアプリ」タブは、最もよく使うパッケージに限定されているので、すべてを見つけることができます。
- 新規ユーザーには難しい複雑なパッケージも正しくインストールできます（例：Wine）。
- 上記のリポジトリを含むシングルソースで、Synaptic がデフォルトで持っているものよりも新しいパッケージを持っています。

Synaptic には Synaptic なりの良さがあります:

- セクション（カテゴリー）、ステータスなど、多数の高度なフィルターが設定されています。
- 特定のパッケージに関する詳細情報を提供します。
- 新しいソフトウェア・リポジトリを追加するのがとても簡単になります。

This Section 5 concentrates on Synaptic, which is the recommended method for beginners to manage software packages beyond the capabilities of MX Package Installer. It will also look at other methods that are available and may be required for certain situations. このセクション 5 では、MX パッケージインストーラの機能を超えてソフトウェアパッケージを管理するために初心者に推薦される Synaptic に焦点を当てます。また、利用可能で特定の状況で必要となる可能性のある他の方法についても見ていきます。

5.1.2 パッケージ

Software operations in MX are accomplished behind the scenes through the [Advanced Package Tool \(APT\)](#) system. Software is provided in the form of a **package**: a discrete, non-executable bundle of data that includes instructions for your package manager about installation. Packages are stored on servers called repositories (repos), and can be browsed, downloaded, and installed through special client software called a package manager. MX のソフトウェア操作は、アドバンスト・パッケージ・ツール(APT)システムを通じて舞台裏で達成されます。ソフトウェアはパッケージの形で提供されます。パッケージマネージャのインストールに関する指示を含む、実行不可能なデータの個別のバンドルです。パッケージはリポジトリ(repositories)と呼ばれるサーバーに保存され、パッケージマネージャと呼ばれる特別なクライアントソフトウェアを介して、参照、ダウンロード、インストールすることができます。

The majority of packages have one or more **dependencies**, meaning that they have one or more packages that must also be installed in order for them to work. The APT system is designed to automatically handle dependencies for you; in other words, when you try to install a package whose dependencies are not already installed, your APT package manager will automatically mark those dependencies for installation as well. It can happen that these dependencies can not be met, preventing the installation of a package. If help is needed with dependencies, please post a request for help in the MX Linux [Forum](#). パッケージの大部分には、1つ以上の依存関係があります。つまり、パッケージを動作させるためには、1つ以上のパッケージがインストールされている必要があります。言い換えれば、依存関係がまだインストールされていないパッケージをインストールしようとすると、APT パッケージマネージャはそれらの依存関係もインストールするよう自動的にマークします。これらの依存関係を満たすことができず、パッケージのインストールが妨げられることがあります。依存関係についてヘルプが必要な場合は、MX Linux フォーラムにヘルプのリクエストを投稿してください。

5.2 リポジトリ

APT repositories are much more than just web sites with downloadable software. The packages on repository sites are specially organized and indexed to be accessed through a package manager, rather than browsed directly. APT リポジトリは、ダウンロード可能なソフトウェアが掲載されている単なるウェブサイトではありません。リポジトリサイトのパッケージは、直接ブラウズするのではなく、パッケージマネージャを通してアクセスできるように特別に整理され、インデックス化されている。

WARNING: Be extremely cautious when adding other repositories to MX Linux! This is especially true for: Debian Sid or non official PPAs, it is very possible to break your installation beyond repair. 警告 : MX Linux に他のリポジトリを追加する場合は、細心の注意を払ってください!これは特に以下の場合に当てはまります:Debian Sid や公式でない PPA は、インストールを修復できないほど壊してしまう可能性があります。

5.2.1 標準のリポジトリ

MX Linux comes with a set of enabled repositories that offer you both security and choice. If you are new to MX Linux (and especially if you are new to Linux), it is recommended that in general you stick with the default repos at first. For security reasons, these repos are digitally signed, meaning that packages are authenticated with an encryption key to make sure they are authentic. If you install packages from non-Debian repos without the key, you will get a warning that they could not be authenticated. To get rid of this warning and make sure your installations are secure, you need to install missing keys using **MX Fix GPG keys**. MX Linux には、セキュリティと選択肢の両方を提供する有効なリポジトリのセットが付属しています。MX Linux を初めて使用する場合(特に Linux を初めて使用する場合)、最初は一般的にデフォルト(標準)のリポジトリ(以下、リポ)を使用することをお勧めします。セキュリティ上の理由から、これらのリポはデジタル署名されており、パッケージが本物であることを確認するために暗号化キーで認証されています。鍵なしで Debian 以外のレポからパッケージをインストールすると、認証できなかったという警告が表示されます。この警告を取り除き、インストールが安全であることを確認するには、MX GPG キーの修復を使用して、不足している鍵をインストールする必要があります。

Repos are most easily added, enabled/disabled, removed, or edited through Synaptic, though they can also be altered by hand by editing the files in **/etc/apt/** in a root terminal. In Synaptic, click **Settings > repos**, then click the button New and add the information. Repo information is often given as a single line, like this: リポの追加、有効化/無効化、削除、編集は、Synaptic を使うのが最も簡単だが、root 端末で /etc/apt/ のファイルを編集して、手作業で変更することもできる。Synaptic で、「Settings」(設定)>「Repos」(リポ)の順にクリックし、「新規作成」ボタンをクリックして情報を追加します。レポ情報は多くの場合、次のように 1 行で指定されます:

```
deb http://mxrepo.com/mx/testrepo/ bookworm test
```

Be careful to note the location of the spaces, which separate the information into four chunks that are then entered into separate lines in Synaptic. 空白の位置に注意してください。空白は情報を 4 つの塊に分け、それを Synaptic で別々の行に入力します。

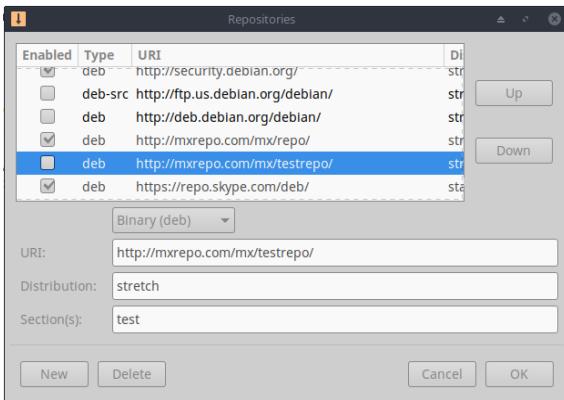


Figure 5-1: *Repos*, with the MX test repo highlighted. 図 5-1 : MX テスト・レポを強調表示したレポ。

Some repos carry special labels: いくつかのレポには特別なラベルが貼られている:

- **contrib**, which depend on or are accessory to non-free packages. contrib は、自由でないパッケージに依存しているか、その付属物です。
- **non-free**, which do not meet the [Debian free software guidelines](#) (DFSG). Debian フリーソフトウェアガイドライン (DFSG) を満たさないもの。
- **security**, which contain security-related updates only. セキュリティ関連の更新のみを含む。
- **backports**, which contain packages from newer versions of Debian that have been made backwards compatible to keep your OS up-to-date. バックポートには、あなたの OS を最新の状態に保つために後方互換性を持たせた Debian の新しいバージョンのパッケージが含まれています。
- **MX**, which contain the special packages that make MX Linux what it is. バックポートには、あなたの OS を最新の状態に保つために後方互換性を持たせた Debian の新しいバージョンのパッケージが含まれています。

The current list of standard MX repos is kept in the [MX/antiX Wiki](#). 現在の標準 MX リポジトリのリストは MX/antiX Wiki にあります。

5.2.2 コミュニティ・リポジトリ

MX Linux has its own Community Repos with packages that our Packagers build and maintain. These packages are distinct from official MX packages coming from Debian Stable, and contain packages from other sources: MX Linux には独自のコミュニティリポジトリがあり、パッケージャがビルドし、メンテナンスしています。これらのパッケージは、Debian Stable から提供される公式の MX パッケージとは区別され、他のソースからのパッケージを含んでいます:

- Debian Backports, from testing or even experimental. Debian Backports は、テスト版あるいは実験版です。
- Our sister distro [antiX](#). 姉妹ディストロの antiX。

- Independent projects.自主プロジェクト。
- Open-source hosts such as [GitHub](#).

The Community Repos are critical to MX Linux, since they permit an OS based on Debian Stable to stay abreast of important software developments, security patches and critical bug fixes. コミュニティリポジトリは、Debian Stable ベースの OS が重要なソフトウェア開発、セキュリティパッチ、重要なバグ修正に遅れないようにするためのもので、MX Linux にとって非常に重要です。

In addition to the MX Main repo, the MX Test repo aims to get feedback from users before new packages are moved to Main. The easiest way to install from MX Test is with the [Package Installer](#) (Section 3.2), as it handles many steps automatically. MX メインレポに加えて、MX テストレポは、新しいパッケージがメインに移動する前に、ユーザーからのフィードバックを得ることを目的としています。MX Test からインストールする最も簡単な方法は、パッケージインストーラ(セクション 3.2)を使用することです。

To find out more about what is available, who the packagers are, and even how to get involved, see [MX Community Packaging Project](#). MX コミュニティ・パッケージング・プロジェクトに参加する方法については、MX コミュニティ・パッケージング・プロジェクトを参照のこと。

5.2.3 専用リポジトリ

In addition to the general repos such as Debian, MX, and Community, there also exist a certain number of dedicated repos associated with a single application. When you add one of them, either directly or through Synaptic, then you will receive updates. Some are preloaded but not enabled, others you will add yourself. Debian、MX、Community などの一般的なレポに加え、1つのアプリケーションに関連する専用レポも一定数存在します。直接、または Synaptic を通して、そのうちの1つを追加すると、アップデートを受け取ることができます。プリロードされているが有効になっていないものもあれば、自分で追加するものもあります。

Here is a common example (**Vivaldi** browser): 以下は一般的な例である(Vivaldi ブラウザ):
deb http://repo.vivaldi.com/stable/deb/ stable main

New users coming from Ubuntu or one of its derivatives often ask about **PPA repos**; Ubuntu deviates from standard Debian, so such repos need to be treated with caution. Consult the [MX/antiX Wiki](#). Ubuntu やその派生版からの新規ユーザは、PPA リポジトリについてよく質問します。Ubuntu は標準的な Debian から逸脱しているので、そのようなリポジトリは注意して扱う必要があります。MX/antiX Wiki を参照してください。

5.2.4 開発用リポジトリ

One final category of repository exists for acquiring the most recent (and thus least stable) build of an application. This is done through a version control system such as **Git** that can be consulted by the end user to stay current with development. A copy of the application source code can be downloaded into a directory on a local machine. The software repositories are a convenient method of managing projects using Git, and MX Linux keeps most of its code in [its own GitHub repo](#). 最後に、アプリケーションの最新の(つまり最も安定していない)ビルトを取得するためのリポジトリがあります。これは、Git のようなバージョン管理システムを通じて行われ、エンドユーザは開発の最新情報を参照することができます。アプリケーションのソースコードのコピーは、ローカルマシン上のディレクトリにダウンロードすることができます。ソフトウェア・リポジトリは、Git を使用してプロジェクトを管理する便利な方法であり、MX Linux はコードのほとんどを独自の GitHub リポジトリに保管しています。

もっと見る: [Wikipedia: ソフトウェアリポジトリ](#)

5.2.3 ミラーサイト

- MX Linux repos for both packages and ISOs (Image files) are “mirrored” on servers at different sites around the world; the same is true for Debian repos. These mirror sites provide multiple sources of the same information, and function to reduce download time, improve reliability, and provide a certain resiliency in case of server failure. During installation, the most likely mirror will be automatically selected for you based on location and language. But the user may have reasons to prefer another: MX Linux のリポジトリは、パッケージと ISO (イメージファイル) の両方が、世界中の異なるサイトのサーバーに「ミラー」されています。Debian のレポも同様です。これらのミラーサイトは、同じ情報の複数のソースを提供し、ダウンロード時間を短縮し、信頼性を向上させ、サーバに障害が発生した場合に一定の回復力を提供するために機能しています。インストール中、場所と言語に基づいて、最も可能性の高いミラーサイトが自動的に選択されます。しかし、ユーザーは別のものを好む理由があるかもしれません:
- The automatic assignment at installation may be wrong in some cases. インストール時の自動割り当てが間違っている場合があります。
- The user may change residency. ユーザーは居住地を変更することができます。
- A new mirror may become available that is much closer, faster or more reliable. より近く、より速く、より信頼できる新しいミラーが利用できるようになるかもしれない。
- An existing mirror may change its URL. 既存のミラーは URL を変更することができます。
- The mirror being used may become unreliable or go offline. 使用中のミラーが信頼できなくなったり、オフラインになったりする可能性がある。

MX Repo Manager (Section 3.2) makes it easy to switch mirrors, enabling you to choose the one that works best for you. **Note:** Pay attention to the button that selects the fastest mirror for your location. MX Repo Manager (セクション 3.2)を使用すると、ミラーを簡単に切り替えること

ができ、最適なミラーを選択することができます。注意: 現在地から最も速いミラーを選択するボタンに注意してください。

5.3 Synaptic パッケージマネージャ

The following section seeks to provide an up-to-date overview of Synaptic use. Note that your root password is required and, naturally, you will need to be connected to the Internet. 以下のセクションでは、Synaptic の使用に関する最新の概要を説明します。root パスワードが必要で、当然インターネットに接続されている必要があることに注意してください。

5.3.1 パッケージのインストールと削除

Installing インストール

- Here are the basic steps for installing software in Synaptic: 以下は、Synaptic でソフトウェアをインストールする基本的な手順です:
 - Click **Start menu > System > Synaptic Package Manager**, supplying the root password if asked. スタートメニュー>システム>Synaptic Package Manager の順にクリックし、root のパスワードを求められたら入力する。
 - Hit the **Reload** button. This button tells Synaptic to contact the online repository servers and download a new index file with information on: Reload ボタンを押します。このボタンは Synaptic にオンラインリポジトリサーバーに連絡して、新しいインデックスファイルをダウンロードするように指示します:
 - What packages are available. どのようなパッケージがあるのか。
 - What versions they are. どんなバージョンなのか。
 - What other packages are required for them to be installed. 他にどのようなパッケージがインストールに必要なのか。
- If you get a message that some of the repos failed to be contacted, wait a minute and then try again. いくつかのレポがコンタクトに失敗したというメッセージが表示されたら、少し待ってからもう一度試してください。
- If you already know the name of the package you are looking for, just click in the pane on the right and start typing; Synaptic will incrementally search as you type. 探しているパッケージの名前がすでに分かっている場合は、右側のペインをクリックして入力を始めるだけで、Synaptic は入力に合わせてインクリメンタルに検索を行う。
- If you don't know the package's name, use the Search box in the upper right corner to locate software based on name or keywords. This is one of Synaptic's greatest advantages over other methods. パッケージ名がわからない場合は、右上の検索ボックスを使って、名前やキーワードからソフトウェアを探すことができる。これは、他の方法に対する Synaptic の最大の利点の 1 つです。
- Alternatively, use one of the filter buttons in the bottom left corner: または、左下にあるフィルター ボタンのいずれかを使用します:

- **Sections** provides subareas such as Editors, Games and Amusement, Utilities, etc. You will see a description of each package in the bottom pane, and can use the tabs to discover more information about it. セクションには、エディタ、ゲームとアミューズメント、ユーティリティなどのサブエリアがあります。下のペインに各パッケージの説明が表示され、タブを使用してそのパッケージの詳細情報を見つけることができます。
 - **Status** groups packages by their installation situation. Status はインストール状況によってパッケージをグループ化します。
 - **Origin** will show packages from a specific repository. Origin は特定のリポジトリからのパッケージを表示します。
 - **Custom Filters** provides various filter options. カスタムフィルターには様々なフィルターオプションがあります。
 - **Search Results** will show a list of previous searches for the Synaptic session you are in. 検索結果には、今いる Synaptic セッションで過去に検索された一覧が表示されます。
- Click the empty box at the left end of the package you want and select Mark for Installation on the pop-up screen. If the package has dependencies, you will be notified and they will automatically be marked for installation as well. You can also just double-click the package if it is the only one you are installing. 必要なパッケージの左端にある空のボックスをクリックし、ポップアップ画面で[Mark for Installation]を選択します。パッケージに依存関係がある場合、その旨が通知され、それらも自動的にインストール用にマークされます。インストールするパッケージがこれだけであれば、ダブルクリックするだけでも OK です。
 - Some packages also have “**Recommended**” and “**Suggested**” packages that can be viewed via right-clicking the package name. These are additional packages that add functionality to the selected package, and it is a good idea to look them over. パッケージの中には、パッケージ名を右クリックして表示できる「推薦」「推奨」パッケージもあります。これらは選択したパッケージに機能を追加する追加パッケージで、目を通しておくとよいでしょう。
 - Click Apply to begin the installation. You can safely ignore any warning message: “You are about to install software that can’t be authenticated!” Apply をクリックしてインストールを開始します。警告メッセージは無視しても大丈夫です: 「認証できないソフトウェアをインストールしようとしています。
 - There may be additional steps: just follow the prompts as you receive them until the installation completes. インストールが完了するまで、表示されるプロンプトに従ってください。

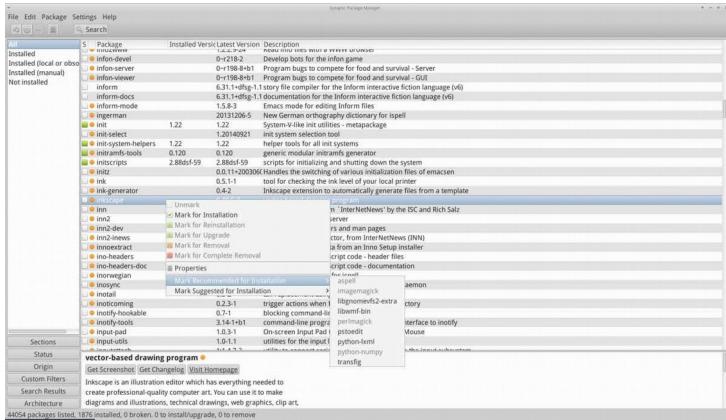


Figure 5-2: Checking recommended packages during package installation. パッケージのインストール中に推奨パッケージをチェックする。

Removing software ソフトウェアの削除

Removing software from your system with Synaptic seems as straightforward as installing, but there is more to it than meets the eye: Synaptic を使ってシステムからソフトウェアを削除するのは、インストールするのと同じくらい簡単なように思えるが、見た目以上に奥が深い:

- To remove a package, simply click the same box as for installation and select Mark for Removal or Mark for Complete Removal. パッケージを削除するには、インストールと同じボックスをクリックし、[削除マーク]または[完全削除マーク]を選択します。
 - Removal uninstalls the software, but leaves system configuration files in case you want to keep your settings. 削除するとソフトウェアがアンインストールされますが、設定を保持したい場合に備えてシステム設定ファイルは残ります。
 - Complete Removal removes the software and the system configuration files as well (purging). Your personal configuration files related to the package will not be removed. Check also for other configuration file remnants in Synaptic's category Not installed (residual config). 完全削除では、ソフトウェアとシステム設定ファイルも削除されます (ページ)。パッケージに関連する個人の設定ファイルは削除されません。Synaptic の Not installed (residual config) カテゴリにある他の設定ファイルの残骸もチェックしてください。
- When you have other programs that depend on the package being removed, those packages will have to be removed as well. This usually happens when you remove software libraries, services, or command-line applications that serve as backends to other applications. Make sure you read carefully the summary Synaptic gives you before clicking OK. 削除するパッケージに依存する他のプログラムがある場合、それらのパッケージも削除する必要があります。これは通常、他のアプリケーションのバックエンドとなるソフトウェアライブラリ、サービス、コマンドラインアプリケーションを削除するときに起こります。OKをクリックする前に、Synaptic が表示する要約をよく読んでください。

- Removing large applications that are composed of many packages can bring complications. Many times these packages are installed using a meta-package, which is an empty package that simply depends on all the packages you need for the application. The best way to remove a complicated package like this is to inspect the dependency list for the meta-package, and remove the packages listed there. Take care, however, that you don't uninstall a dependency of another application you want to keep! 多くのパッケージで構成されている大規模なアプリケーションを削除することは、複雑な問題を引き起こす可能性があります。多くの場合、このようなパッケージはメタパッケージを使ってインストールされます。メタパッケージは、アプリケーションに必要なすべてのパッケージに依存するだけの空のパッケージです。このような複雑なパッケージを削除する最善の方法は、メタパッケージの依存関係リストを調べ、そこにリストされているパッケージを削除することです。ただし、残しておきたい他のアプリケーションの依存関係をアンインストールしないように注意してください!
- You may find that the status category Auto-removable begins to accumulate packages. These were installed by other packages and are no longer needed, so you can click on that status category, highlight all the packages in the right pane, and then right-click them to remove. Be sure to examine the list carefully when the verification box appears, because sometimes you may find that the dependencies listed for removal include packages you actually want to keep. Use `apt -s autoremove` to do a simulated (= the `-s` switch) dry run if you're unsure. ステータスカテゴリ「自動削除」にパッケージが溜まり始めるかもしれません。これらは他のパッケージによってインストールされたもので、もう必要ありません。そのステータスカテゴリをクリックし、右ペインですべてのパッケージをハイライトし、右クリックして削除してください。検証ボックスが表示されたら、リストを注意深く調べてください。削除対象としてリストアップされた依存関係の中に、実際には残しておきたいパッケージが含まれていることがあります。不安な場合は、`apt -s autoremove` を使ってシミュレーション(= `-s` スイッチ)を行ってください。

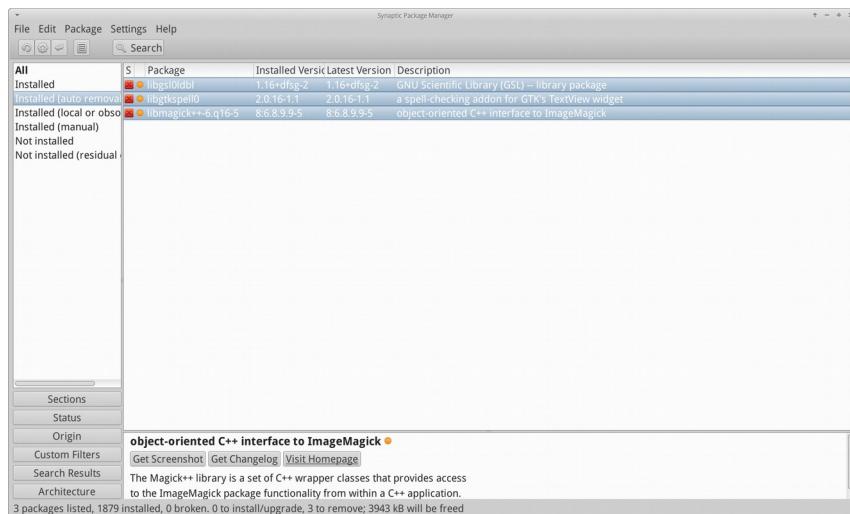


Figure 5-3: Getting ready to clear out the auto-removable packages. 図 5-3 :自動リムーバブルパッケージを取り除く準備をする。

5.3.2 ソフトウェアのアップグレードとダウングレード

Synaptic enables you to quickly and conveniently keep your system up-to-date. Synaptic を使えば、素早く簡単にシステムを最新の状態に保つことができる。

Upgrading software ソフトウェアのアップグレード

Unless you are using a manual method in Synaptic or a terminal, upgrading is typically triggered by the a change in the **MX Updater** icon in the Notification Area (default: empty box turns green). There are two ways to proceed when this happens. Synaptic やターミナルで手動で行っている場合を除き、アップグレードは通常、通知領域の MX Updater アイコンの変化(デフォルト:空のボックスが緑色に変わる)がトリガーとなります。この場合、2つの方法があります。

- Left-click the icon. This is the faster method because there is no wait for software to load, run, etc. A terminal window appears with the packages to upgrade; examine them carefully, then click OK to complete the process.アイコンを左クリックします。ソフトウェアのロードや実行などの待ち時間がないため、この方法がより高速です。ターミナルウィンドウが表示され、アップグレードするパッケージが表示されます。
- Right-click the icon to use Synaptic instead.アイコンを右クリックして、代わりにSynaptic を使う。

Click the Mark All Upgrades icon below the menu bar to select all available packages for upgrade, or click on the Installed (up-gradable) link in the left panel to review the packages or to select upgrades individually. メニューバーの下にある Mark All Upgrades アイコンをクリックして、アップグレード可能なパッケージをすべて選択するか、左パネルの Installed (up-gradable) リンクをクリックしてパッケージを確認するか、アップグレードを個別に選択します。

Click Apply to begin the upgrade, ignoring the warning message. As the installation process begins, you have the option of watching the details in a terminal within Synaptic. 「適用」をクリックし、警告メッセージを無視してアップグレードを開始します。インストールが始まると、Synaptic 内のターミナルで詳細を確認するオプションがあります。

With some package upgrades, you may be asked to confirm a dialog, enter configuration information, or decide whether or not to overwrite a configuration file you have altered. Pay attention here, and follow the prompts until the upgrade completes. パッケージのアップグレードによっては、ダイアログの確認、設定情報の入力、変更した設定ファイルを上書きするかどうかの判断を求められることがあります。ここに注意して、アップグレードが完了するまでプロンプトに従ってください。

Downgrading software ソフトウェアのダウングレード

Sometimes you may want to downgrade an application to an older version, for instance because of problems that arose with the new one. This is easy to do in Synaptic: 新しいバージョンで問題が発生したなどの理由で、アプリケーションを古いバージョンにダウングレードしたいこともあるでしょう。これは Synaptic で簡単にできます:

1. Open Synaptic, supply the root password, and click Reload. Synaptic を開き、root のパスワードを入力し、Reload をクリックする。
2. Click on Installed in the panel on the left, then find and highlight the package you want to downgrade in the panel on the right. 左側のパネルで「インストール済み」をクリックし、右側のパネルでダウングレードしたいパッケージを見つけてハイライトします。
3. On the menu bar, click Package > Force version... メニューバーで、パッケージ > 強制バージョン... をクリックします。
4. Select from the available versions on the pull-down list. There may not be options available. プルダウンリストの利用可能なバージョンから選択します。選択できない場合もあります。
5. Click Force Version, then install in the usual manner. 強制バージョン」をクリックし、通常の方法でインストールする。
6. To keep that lower version from immediately being upgraded again, you need to pin it. その下位バージョンがすぐに再びアップグレードされないようにするには、ピンで固定する必要がある。

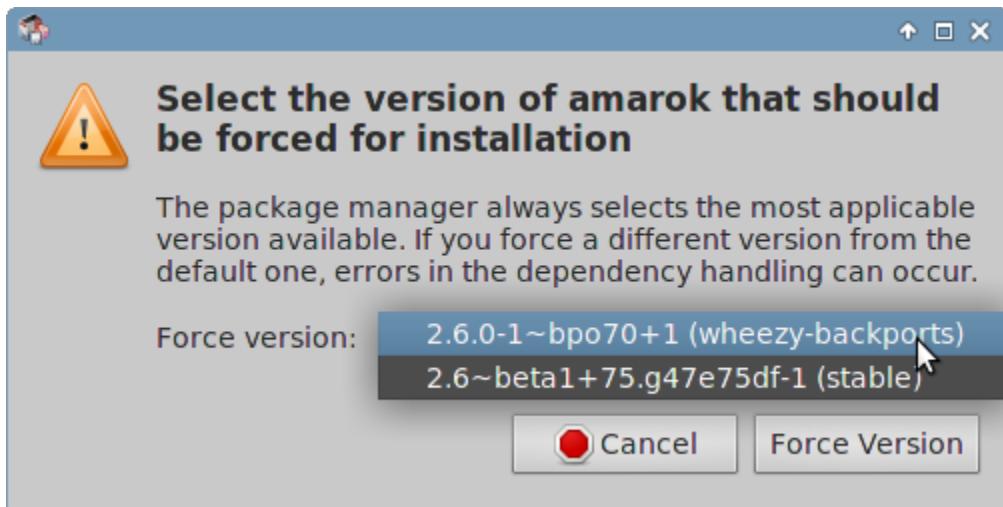


Figure 5-4: Using Force version to downgrade a package. 図 5-4: Force version を使ってパッケージをダウングレードする。

Pinning a version / バージョンをピン留めする

Sometimes you may want to pin an application to a specific version to keep it from being upgraded in order to avoid problems with more recent ones. This is easy to do: アプリケーションを特定のバージョンに固定し、アップグレードされないようにすることで、より新しいバージョンでの問題を回避したい場合があります。これは簡単にできます:

1. Open Synaptic, supply the root password, and click Reload. Synaptic を開き、root のパスワードを入力し、Reload をクリックする。

2. Click on Installed in the panel on the left, then find and highlight the package you want to pin in the panel on the right. 左側のパネルで Installed をクリックし、右側のパネルでピン留めしたいパッケージを見つけてハイライトします。
3. On the menu bar, click Package > Lock version... メニューバーで「パッケージ」>「バージョンのロック...」をクリックします。
4. Synaptic will highlight the package in red and add a lock icon to the first column. Synaptic はパッケージを赤くハイライトし、最初のカラムにロックアイコンを追加します。
5. To unlock, highlight the package again and click Package > Lock version (which will have a check mark). ロックを解除するには、パッケージを再度ハイライトし、「パッケージ」>「バージョンをロック」をクリックします(チェックマークが付きます)。
6. Note that pinning via Synaptic does not prevent the package from being upgraded when using the command line. Synaptic 経由でピン留めしても、コマンドラインを使ったときにパッケージがアップグレードされるのを防ぐことはできないことに注意してください。

5.4 Synaptic に関するトラブルシューティング

Synaptic is very reliable, but sometimes you may get an error message. A full discussion of such messages may be found in the [MX/antiX Wiki](#), so here we will only mention a couple of the most common. Synaptic はとても信頼できますが、時々エラーメッセージが表示されることがあります。このようなメッセージの詳細については、MX/antiX Wiki を参照してください。

- You get a message that some repos failed to download repository information. This is usually a transient event and you simply need to wait and reload; or you can use MX Repo Manger to switch repos. リポジトリ情報のダウンロードに失敗したというメッセージが表示されます。これは通常一過性の事象で、単に待って再読み込みする必要があります。また、MX Repo Manger を使ってレポを切り替えることもできます。
- If the installation of a package shows that software you want to keep will be removed, click Cancel to back out of the operation. パッケージのインストールで、残しておきたいソフトウェアが削除されることがわかった場合は、[キャンセル]をクリックして操作を中止してください。
- It may happen with a new repository that you see an error message after reloading that says something like: W: GPG error: [some repository URL] Release: The following signatures couldn't be verified . This message appears because apt includes package authentication in order to improve security, and the key is not present. To fix this, click **Start menu > System > MX Fix GPG keys** and follow the prompts. If no key is found, ask on the Forum. 新しいリポジトリでは、リロード後に次のようなエラーメッセージが表示されることがあります: W: GPG エラー:[リポジトリの URL] Release: 次の署名は検証できませんでした。このメッセージが表示されるのは、apt がセキュリティを向上させるためにパッケージ認証を含んでおり、キーが存在しないためです。これを修正するには、スタートメニュー>システム>MX Fix GPG

keys とプロンプトに従ってください。鍵が見つからない場合は、フォーラムで質問してください。

- Occasionally, packages will not install because their install scripts fail one or more safety checks; for instance, a package might try to overwrite a file that is part of another package, or require downgrading another package due to dependencies. If you have an install or upgrade that is stuck on one of these errors, it is called a "broken" package. To fix this, click on the Broken packages entry in the left panel. Highlight the package and try first to fix the problem by clicking Edit > Fix Broken Packages. If that is not successful, then right-click the package to unmark or uninstall it. 例えば、あるパッケージが他のパッケージの一部であるファイルを上書きしようとしたり、依存関係のために他のパッケージのダウングレードを要求したりするかもしれません。インストールやアップグレードがこれらのエラーのどれかに引っかかる場合、それは「壊れた」パッケージと呼ばれます。これを修正するには、左パネルの壊れたパッケージエントリをクリックしてください。そのパッケージをハイライトし、まず [編集] > [壊れたパッケージを修正] をクリックして問題の修正を試みます。それでもうまくいかない場合は、パッケージを右クリックしてマークを外すか、アンインストールしてください。
- During installation or uninstallation, important messages sometimes appear about the process: インストール中やアンインストール中に、プロセスに関する重要なメッセージが表示されることがあります:
- Uninstall? Occasionally, conflicts in package dependencies can cause the APT system to uninstall a large number of important packages in order to install some other package. This is rare with the default configuration, but becomes increasingly likely as you add unsupported repos. **BE VERY ATTENTIVE** whenever installing a package would require that others be removed! If a large number of packages are going to be removed, you may want to investigate another method of installing this application. アンインストール? 時折、パッケージの依存関係の衝突により、APT システムが他のパッケージをインストールするために、多数の重要なパッケージをアンインストールすることができます。デフォルトの設定ではこのようなことは稀ですが、サポートされていないレポを追加するにつれ、その可能性は高くなります。あるパッケージをインストールする際に、他のパッケージの削除が必要になる場合は、常に注意してください! 多数のパッケージが削除されるようであれば、このアプリケーションをインストールする別の方法を検討したほうがよいでしょう。
- Keep? When upgrading, you may sometimes be informed that a new configuration file is available for a certain package, and be asked whether you want to install the new version or keep your current version. 残す? アップグレードの際、あるパッケージで新しい設定ファイルが利用できることを知られ、新しいバージョンをインストールするか、現在のバージョンを維持するかを尋ねられることがあります。
- If the package in question is from an MX repository, it is recommended that you “install the maintainers version”.** 問題のパッケージが MX リポジトリのものである場合、「メンテナのバージョンをインストール」することを推奨します。
- Otherwise, answer “keep the current version” (N), which is also the default choice. そうでない場合は、「現在のバージョンのまま」(N)と答えてください。

5.5 その他の方法

5.5.1 Aptitude

Aptitude is a package manager that can be used instead of apt or Synaptic. It is available from the repos, and is particularly helpful when dependency problems arise. Can be run as a CLI or as a GUI. Aptitude は、apt や Synaptic の代わりに使えるパッケージマネージャーだ。repos から利用可能で、依存関係の問題が発生したときに特に役立ちます。CLI としても、GUI としても実行できます。

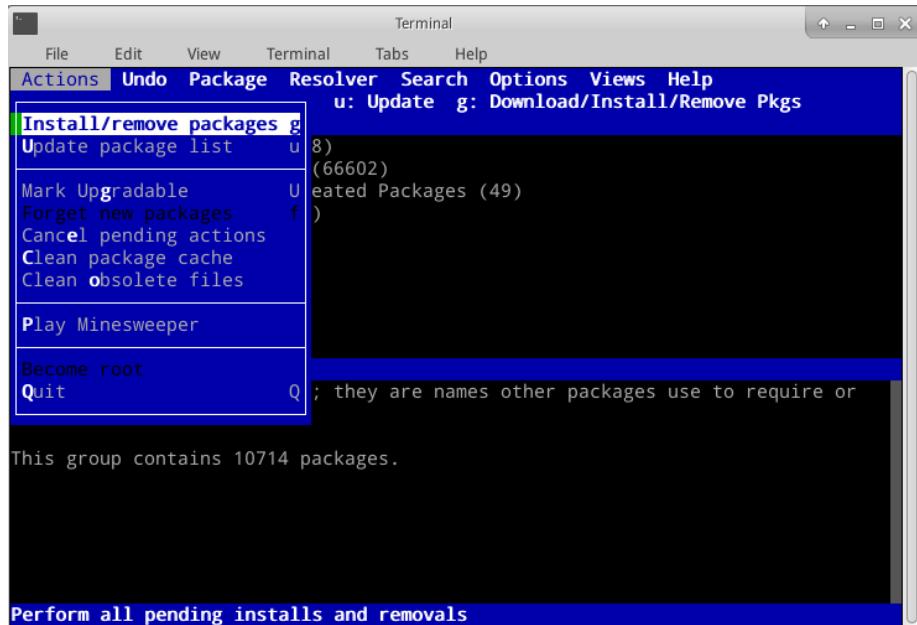


Figure 5-5: Aptitude's home screen (GUI), showing dependency resolver. 図 5-5 : 依存性リゾルバを示す Aptitude のホーム画面(GUI)。

For details on this option, see the [MX/antiX Wiki](#). このオプションの詳細については、MX/antiX Wiki を参照してください。

5.5.2 Deb パッケージ

The software packages installed through Synaptic (and APT behind it) are in a format called Deb (short for Debian, the Linux distribution that devised APT). You can manually install downloaded deb packages using the graphical tool **Deb Installer** (section 3.2.28) or the command-line tool **dpkg**. These are simple tools to install local deb packages. Synaptic(およびその背後にある APT)を使ってインストールされるソフトウェアパッケージは、Deb(APT を考案した Linux ディストリビューションである Debian の略)と呼ばれるフォーマットになっている。グラフィカルツールの Deb Installer(3.2.28 節)やコマンドラインツールの dpkg を使って、ダウンロードした deb パッケージを手動でインストールできます。これらはローカルの deb パッケージをインストールする簡単なツールです。

NOTE: if dependencies can not be satisfied, you will receive a notice and the program will stop.

注意:依存関係を満たすことができない場合、通知が表示され、プログラムが停止します。

Installing *.deb files with dpkg dpkg で *.deb ファイルをインストールする

1. Navigate to the folder containing the deb package you want to install. インストールしたい deb パッケージのあるフォルダに移動する。
2. Right-click an empty space to open a terminal and become root. Alternatively, click the arrow to move up one level and right-click the folder with the deb package > Open Root Thunar here. 何もない場所で右クリックしてターミナルを開き、root になる。または、矢印をクリックして1つ上の階層に移動し、deb パッケージのあるフォルダを右クリック > ここで root Thunar を開く。
3. Install the package with the command (substituting the real package name, of course): コマンドでパッケージをインストールする(もちろん、実際のパッケージ名を代入する):

```
dpkg -i packagename.deb
```

4. If you are installing multiple packages in the same directory at the same time (for instance if manually installing Libreoffice), you can do it all at once using: 同じディレクトリに複数のパッケージを同時にインストールする場合 (たとえば Libreoffice を手動でインストールする場合など)、次のようにして一度にインストールできます:

```
dpkg -i *.deb
```

NOTE: In a shell command, the asterisk is a wild card in the argument. In this case it will cause the program to apply the command to any file whose name ends with .deb. 注:シェルコマンドでは、アスタリスクは引数のワイルドカードである。この場合、.deb で終わる名前を持つすべてのファイルにコマンドが適用されます。

5. If required dependencies are not installed on your system already, you will get unmet dependencies errors as dpkg does not automatically take care of them. To correct these errors and finish the installation, run this code to force the installation: 必要な依存関係がすでにシステムにインストールされていない場合、dpkg が自動的に対応しないため、unmet dependencies エラーが発生する。これらのエラーを修正してインストールを完了するには、このコードを実行して強制的にインストールします:

```
apt -f install
```

6. apt will attempt to rectify the situation by either installing the needed dependencies (if they are available from the repos) or removing your .deb files (if the dependencies can not be installed). apt は、必要な依存関係をインストールするか(レポから利用可能な場合)、.deb ファイルを削除する(依存関係をインストールできない場合)ことで、状況の修正を試みます。

NOTE: the command used in Step 5 above reflects the change from the legacy name **apt-get**. 注:上記のステップ5で使用したコマンドは、レガシーな名称の apt-get からの変更を反映しています。

5.5.3 自己完結型パッケージ



ビデオ: Launchers and Appimages

[Appimages](#), [Flatpaks](#) and [Snaps](#) are self-contained packages that do not need to be installed in the usual sense. **Be aware that these packages are not tested by Debian or MX Linux, so they may not function as expected.** Appimages、Flatpaks、Snaps は自己完結型のパッケージで、通常の意味でのインストールは必要ありません。これらのパッケージは Debian や MX Linux ではテストされていませんので、期待通りに動作しない可能性があることに注意してください。

1. **Appimages:** simply download, move to /opt (recommended) and make executable by right-click > Permissions. ダウンロードして /opt に移動し(推奨)、右クリック > Permissions で実行可能にする。
2. **Flatpaks:** use Package Installer to get apps from [Flathub](#). Flathub からアプリを取得するには、Package Installer を使用します。
3. **Snaps.** Unreliable on MX Linux unless the user has booted into systemd. Workaround and details in the Wiki reference below. ユーザーが systemd で起動していない限り、MX Linux では信頼できません。回避策と詳細は以下の Wiki リファレンスを参照してください。

One of the big advantages of self-contained packages is that any extra software they need is included, and so won't impact adversely on software already installed. This also makes them much bigger than the traditional installed packages. 自己完結型パッケージの大きな利点のひとつは、必要な追加ソフトウェアがすべて含まれているため、すでにインストールされているソフトウェアに悪影響を与えないことです。また、従来のインストール型パッケージよりもはるかに大きくなります。

ヘルプ: [MX/antiX Wiki](#)

5.5.4 コマンドラインによる方法

It is equally possible to use the command line to install, remove, update, switch repos and generally to manage packages. Instead of launching Synaptic to carry out common tasks. コマンドライン (CLI) を使用して、インストール、削除、アップデート、レポの切り替え、一般的なパッケージ管理を行うことも同様に可能です。Synaptic を起動する代わりに、一般的なタスクを実行することができます。

Table 5: Common commands to manage packages. 表 5: パッケージを管理するための一般的なコマンド。

コマンド	アクション
apt install パッケージ名	特定のパッケージをインストールします

apt remove パッケージ名	特定のパッケージを削除します
apt purge パッケージ名	パッケージを完全に削除します (ただし/home にある設定やデータは除きます)
apt autoremove	削除後に残った不要な残渣をシステムから消し去ります
apt update	リポからパッケージリストをダウンロードして更新します
apt upgrade	利用可能なすべてのアップグレードをインストールします
apt dist-upgrade	新バージョンに伴う依存関係の変更を巧みに処理します

Apt processes and results are displayed in a terminal using the default display that many users find unattractive and hard to read. There exists an alternate display format called **nala** that is installed by default, though it is not used by default due to rare bugs that have arisen during testing. But the colors and organization make for a very user-friendly alternative that many prefer. To enable it, open the file `~/.config/MX-Linux/apt-notifier.conf`, search for “nala” and remove the hash sign at the beginning of the line so that the result reads:Apt のプロセスと結果は、多くのユーザーが見苦しく読みにくいと感じるデフォルトの表示を使ってターミナルに表示される。nala と呼ばれる代替表示形式があり、デフォルトでインストールされるが、テスト中に稀にバグが発生するため、デフォルトでは使用されない。しかし、色や構成は非常にユーザーフレンドリーで、多くの人に好まれています。これを有効にするには `~/.config/MX-Linux/apt-notifier.conf` で "nala "を検索し、行頭のハッシュ記号を削除する:

```
use_nala = true
```

5.5.5 その他のインストール方法

- Sooner or later some software that you want to install will not be available in the repos and you may need to use other installation methods. These methods include: 遅かれ早かれ、インストールしたいソフトウェアがレポジトリで利用できなくなり、他のインストール方法を使う必要が出てくるかもしれません。これらの方には以下が含まれます:
- **Blobs:** Sometimes what you want is not actually an installable package but a “blob” or pre-compiled collection of binary data stored as a single entity, especially closed-source. Such blobs are typically located in the directory /opt. Common examples include Firefox, Thunderbird and LibreOffice. **RPM packages:** Some distributions of Linux use the RPM packaging system. RPM packages are similar to deb packages in many ways, and there is a command-line program available from MX Linux to convert RPM packages to debs called **alien**. It does not come installed with MX Linux, but is available from the default repos. After you have installed it on your system, you can use it to install an rpm package with this command (as root): **alien -i packagename.rpm**. That will place a deb file with the same name in the location of the rpm file that you can then install as described above. For more detailed information on alien, see the internet version of its man page in the Links section at the bottom of this page. インストール可能なパッケージではなく、"ブロブ"と呼ばれるコンパイル済みのバイナリデータの集合体が、特にクローズドソースでは、1つのエンティティとして格

納されていることがあります。このようなプロブは、通常/opt ディレクトリにあります。よくある例としては、Firefox、Thunderbird、LibreOffice などがあります。RPM パッケージ:Linux のいくつかのディストリビューションは、RPM パッケージングシステムを使用している。RPM パッケージは多くの点で deb パッケージと似ており、alien と呼ばれる RPM パッケージを deb に変換するコマンドライン・プログラムが MX Linux から入手できます。このプログラムは MX Linux にはインストールされていませんが、デフォルトのリポジトリから入手できます。システムにインストールしたら、(root で)alien -i packagename.rpm というコマンドで rpm パッケージをインストールできます。(root で)alien -i packagename.rpm とすると、rpm ファイルの場所に同じ名前の deb ファイルが置かれ、上記のようにインストールできる。alien についてのより詳しい情報は、このページの下にあるリンク集にあるインターネット版の man ページを見てほしい。

- **Source code:** Any open-source program can be compiled from the programmer's original source code if there is no other option. In ideal circumstances, this is actually a pretty simple operation, but sometimes you can run into errors that require more skill to sort through. Source is usually distributed as a tarball (tar.gz or tar.bz2 file). Your best option is usually to make a package request on the Forum, but see the Links for a tutorial on compiling programs. ソースコード:オープンソースのプログラムは、他に選択肢がなければ、プログラマーのオリジナルのソースコードからコンパイルすることができます。理想的な状況では、これは実際には非常に簡単な作業ですが、時には、整理するのに熟練を要するエラーに遭遇することもあります。ソースは通常、tar ボール(tar.gz または tar.bz2 ファイル)として配布されます。あなたの最善の選択肢は、通常フォーラムでパッケージのリクエストをすることですが、プログラムのコンパイルに関するチュートリアルについてはリンク集を参照してください。
- **Miscellaneous:** Many software developers package software in their own custom ways, usually distributed as tarballs or zip files. They may contain setup scripts, ready-to-run binaries, or binary installer programs similar to Windows setup.exe programs. In Linux, the installer often ends in .bin. Google Earth, for example, is often distributed this way. When in doubt, consult the installation instructions provided with the software. 雜多なこと: その他多くのソフトウェア開発者は、独自の方法でソフトウェアをパッケージ化し、通常は tarball や zip ファイルとして配布しています。これらのファイルには、セットアップスクリプト、すぐに実行できるバイナリ、Windows の setup.exe プログラムに似たバイナリインストーラプログラムが含まれていることがあります。Linux では、インストーラはしばしば.bin で終わる。例えば、Google Earth は、しばしばこの方法で配布されます。疑わしい場合は、ソフトウェアと一緒に提供されているインストール手順を参照してください。

5.5.6 リンク

[MX/antiX Wiki: Synaptic errors](#)

[MX/antiX Wiki: Installing Software](#)

[MX/antiX Wiki: Compiling](#)

[Debian package management tools](#)

[Debian APT Guide](#)

[Wikipedia: Alien](#)

6 上級者向け

6.1 MX Linux で Windows プログラムを使う

There are a certain number of applications, both open-source and commercial, that will allow Windows applications to run under MX Linux. They are referred to as *emulators*, meaning that they replicate the functions of Windows on a Linux platform. Many MS Office applications, games and other programs can be run using an emulator with varying degrees of success ranging from near-native speed and functionality to only basic performance. MX リナックス上でWindows アプリケーションを実行できるようにするアプリケーションは、オープンソースでも商用でも一定数存在する。これらは エミュレーターと 呼ばれ、Linux プラットフォーム上で Windows の機能を再現するものです。多くの MS Office アプリケーション、ゲーム、その他のプログラムは、エミュレーターを使用して、ネイティブに近いスピードと機能を持つものから、基本的なパフォーマンスしか持たないものまで、さまざまな程度で実行することができます。

6.1.1 オープンソース

Wine is the primary open-source Windows emulator for MX Linux. It is a kind of compatibility layer for running Windows programs, but does not require Microsoft Windows to run the applications. Best installed through MX Package Installer (under Misc); if installing with Synaptic, select "winehq-staging" to get all [wine-staging](#) packages. Wine versions are rapidly packaged by the Community Repository members and made available to users, with the latest version coming from the MX Test Repo. ワインは、MX Linux 用の主要なオープンソース Windows エミュレーターである。Windows プログラムを実行するための互換レイヤーの一層ですが、アプリケーションを実行するために Microsoft Windows を必要としません。MX パッケージ・インストーラー("Misc" の下)からインストールするのが最適です。Synaptic でインストールする場合は、"winehq-staging" を選択して、すべての wine-staging パッケージを入手してください。Wine のバージョンは、コミュニティ・リポジトリのメンバーによって迅速にパッケージ化され、ユーザーに提供されます。

NOTE: In order to run Wine in a Live session, you need to use home persistence (Section 6.6.3).
注: Live セッションで Wine を実行するには、ホーム・パーシステンス(セクション 6.6.3)を使用する必要があります。

- [Wine ホームページ](#)
- [MX/antiX Wiki: Wine](#)

DOSBox creates a DOS-like environment intended for running MS-DOS-based programs, especially computer games. DOSBox は、MS-DOS ベースのプログラム、特にコンピューター・ゲームを実行するための DOS ライクな環境を作成する。

- [DOSBox ホームページ](#)
- [DOSBox Wiki](#)

DOSEMU is software available from the repos that allows DOS to be booted in a virtual machine, making it possible to run Windows 3.1, Word Perfect for DOS, DOOM, etc. DOSEMU は、DOS を仮想マシンで起動できるようにするソフトウェアで、Windows 3.1、Word Perfect for DOS、DOOM などを実行できるようにする。

- [DOSEMU ホームページ](#)
- [MX/antiX Wiki: DOSEMU](#)

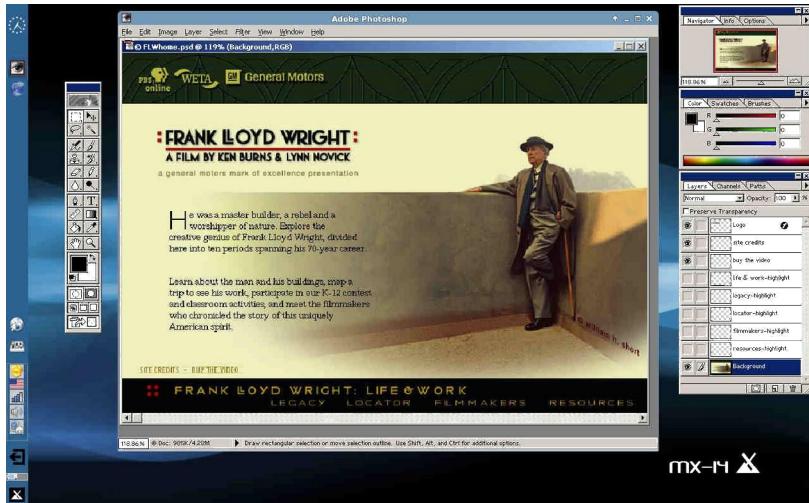


Figure 6-1: Photoshop 5.5 running under Wine. 図 6-1 : Wine で動作する Photoshop 5.5。

6.1.2 Commercial コマーシャル

CrossOver Office allows you to install many popular Windows productivity applications, plugins and games in Linux, without needing a Microsoft Operating System license. Supports Microsoft Word, Excel and PowerPoint (up to 2003) particularly well. CrossOver Office は、Microsoft オペレーティングシステムのライセンスを必要とせずに、多くの一般的な Windows 生産性アプリケーション、プラグイン、およびゲームを Linux にインストールすることを可能にする。特に Microsoft Word、Excel、PowerPoint(2003まで)をサポートしています。

- [CrossOver Linux ホームページ](#)
- [Wikipedia: Crossover](#)
- [Application Compatibility](#)

Links リンク

- [Wikipedia: エミュレータ](#)
- [DOS Emulators](#)

6.2 仮想マシン

Virtual machine applications are a class of programs that simulate a virtual computer in memory, allowing you to run any operating system on the machine. It is useful for testing, running non-native applications, and providing users the feeling of having a machine of their own. Many MX Linux users make use of virtual machine software to run Microsoft Windows “in a window” to seamlessly provide access to software written for Windows on their desktop. It is also used for testing to avoid installation. 仮想マシン・アプリケーションは、メモリ上の仮想コンピュータをシミュレートするプログラムの一種で、そのマシン上で任意のオペレーティング・システムを実行することができる。これは、テスト、非ネイティブアプリケーションの実行、およびユーザーに自分のマシンを持っている感覚を提供するのに便利です。多くの MX Linux ユーザーは、仮想マシン・ソフトウェアを利用してマイクロソフト・ウィンドウズを「ウィンドウの中で」実行し、ウィンドウズ用に書かれたソフトウェアにデスクトップ上でシームレスにアクセスできるようにしている。また、インストールを避けるためのテストにも利用されている。

6.2.1 VirtualBox のセットアップ



ビデオ: [Virtual Box: set up a shared folder \(14.4\)](#)

A number of virtual machine software applications for Linux exist, both open-source and proprietary. MX makes it particularly easy to use **VirtualBox (VB)** so we will focus on that here. For details and the most recent developments, see the Links section below. Here is an overview of the basic steps to set up and run VirtualBox: Linux 用の仮想マシン・ソフトウェア・アプリケーションは、オープンソースとプロプライエタリの両方で数多く存在する。MX は特に VirtualBox(VB)を使いやすくしているので、ここではそれに焦点を当てる。詳細と最新の開発状況については、以下のリンクセクションを参照してください。ここでは、VirtualBox をセットアップして実行するための基本的な手順の概要を説明します:

- **Installation.** This is best done via the MX Package Installer, where VB appears in the Misc section. This will enable the VB repository, download and install the latest version of VB. The repository will be left enabled, allowing automatic updates via MX Updater. これは、MX パッケージインストーラで行うのが最適です。これにより、VB リポジトリが有効になり、最新バージョンの VB がダウンロード、インストールされます。リポジトリは有効のままになり、MX Updater による自動アップデートが可能になります。

- **64bit.** VB requires Hardware Virtualization support to run a 64bit guest, the settings for which (if they exist) are located in the UEFI Firmware/BIOS. Details in [the VB Manual](#).VB が 64bit ゲストを実行するには Hardware Virtualization サポートが必要で、その設定は(もしあれば)UEFI ファームウェア/BIOS にあります。詳細は VB マニュアルを参照してください。
- **Reboot.** It is a good idea to let VB set itself up completely by rebooting after installation. 再起動。インストール後に再起動して、VB を完全にセットアップすることをお勧めします。
- **Post-installation.** Check that your user belongs to the vboxusers group. Open MX User Manager > Group Membership tab. Select your username and make sure that 'vboxusers' in the Groups list is ticked. Confirm and exit. インストール後。ユーザーが vboxusers グループに属していることを確認します。MX User Manager > Group Membership タブを開きます。ユーザー名を選択し、グループリストの「vboxusers」にチェックが入っていることを確認します。確認して終了します。
- **Extension Pack.** If you install VB from the MX Package Installer, the Extension Pack will be included automatically. Otherwise, you should download and install it from the Oracle web site (see Links). After the file is downloaded, navigate to it with Thunar and click on the file's icon. The Extension Pack will open VB and install automatically. 拡張パック。MX パッケージインストーラから VB をインストールした場合、Extension Pack は自動的に含まれます。そうでない場合は、Oracle の Web サイトからダウンロードしてインストールしてください(「リンク」を参照)。ファイルをダウンロードしたら、Thunar でそのファイルに移動し、ファイルのアイコンをクリックします。Extension Pack が VB を開き、自動的にインストールされます。
- **Location.** Virtual machine files are stored by default in your /home/VirtualBox VMs folder. They can be fairly large and if you have a separate data partition you may consider making the default folder there. Go to File > Preferences > General tab and edit the folder location. 場所 仮想マシンファイルはデフォルトで /home/VirtualBox VMs フォルダに保存されます。これらはかなり大きくなる可能性があり、別のデータパーティションがある場合は、デフォルトフォルダをそこにすることを検討してください。File > Preferences > General タブでフォルダの場所を編集します。

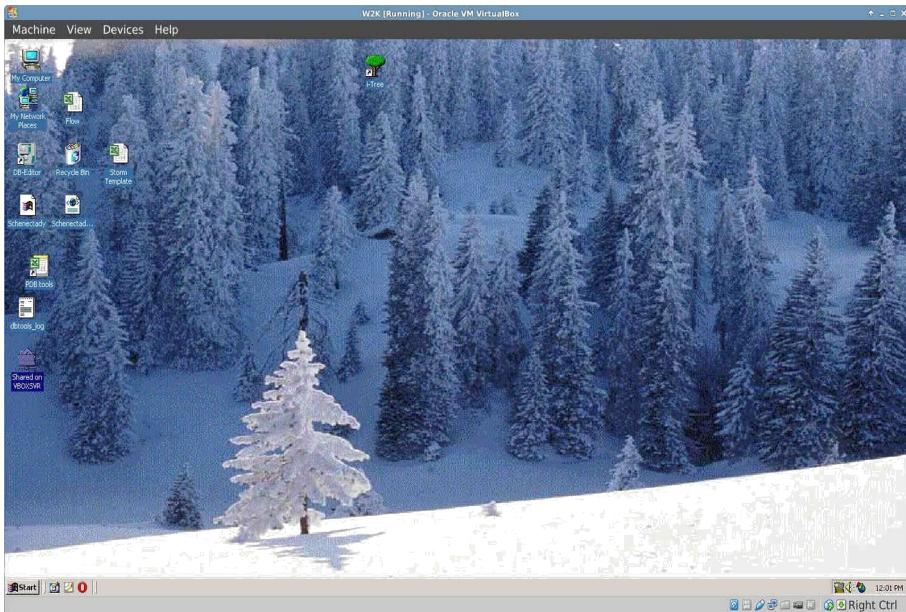


Figure 6-2: Windows 2000 running in VirtualBox. 図 6-2 : VirtualBox で動作する Windows 2000。

6.2.2 VirtualBox の利用

- **Create a Virtual Machine.** To create a virtual machine start VB, click the New icon on the toolbar. You will need a Windows CD or a Linux ISO (32bit only). Follow the wizard, accepting all suggested settings unless you know better — you can always change them later. If your ISO has PAE, click on System > Options tab and enable it. You may need to increase the memory allocated to the Guest above the minimum default figure, still leaving sufficient memory for your Host OS. For Windows Guests, consider creating a larger virtual HD than the 10GB default – while it is possible to increase the size later, it is not a straightforward process. For Windows 10 or 11 60 Gb is required. Select a Host Drive or Virtual CD/DVD Disk File 仮想マシンの作成仮想マシンを作成するには、VB を起動し、ツールバーの New アイコンをクリックします。Windows の CD または Linux の ISO(32bit のみ)が必要です。ウィザードに従って、推奨される設定をすべて受け入れます。ISO に PAE がある場合は、System > Options タブをクリックし、PAE を有効にしてください。ゲストに割り当てるメモリをデフォルトの最小値より増やす必要があるかもしれません、ホスト OS には十分なメモリを残します。Windows ゲストについては、デフォルトの 10GB よりも大きな仮想 HD を作成することを検討してください。Windows 10 または 11 では 60GB が必要です。ホストドライブまたは仮想 CD/DVD ディスクファイルを選択します。
- **Select a mount point.** Once the machine is set up, then you can select the mount point to be either the Host Drive or a Virtual CD/DVD Disk File (ISO). Click **Settings > Storage**, and a dialog box will pop up where you will see in the middle a Storage Tree with an IDE Controller and a SATA Controller below it. By clicking on the CD/DVD Drive icon in the Storage Tree, you will see the CD/DVD Drive icon appear in the Attributes section in the right side of the window. Click on the CD/DVD Drive icon in the Attributes section to open a drop-down menu where you can assign the Host Drive or a Virtual CD/DVD disc

file (ISO) to be mounted on the CD/DVD Drive. (You can select a different ISO file by clicking on Choose a Virtual CD/DVD disk file and navigating to the file.) Run the machine. The device you selected (ISO or CD/DVD) will be mounted when you start the virtual machine and your OS can be installed. マウントポイントを選択します。マシンのセットアップが完了したら、マウントポイントをホストドライブか仮想CD/DVDディスクファイル(ISO)のいずれかに選択します。[設定]>[ストレージ]をクリックすると、ダイアログボックスがポップアップし、中央に IDE コントローラとその下に SATA コントローラがあるストレージツリーが表示されます。ストレージツリーの CD/DVD ドライブアイコンをクリックすると、ウィンドウ右側の属性セクションに CD/DVD ドライブアイコンが表示されます。属性]セクションの[CD/DVD ドライブ]アイコンをクリックすると、ドロップダウンメニューが表示され、CD/DVD ドライブにマウントするホストドライブまたは仮想 CD/DVD ディスクファイル(ISO)を割り当てることができます。(別の ISO ファイルを選択するには、[Choose a Virtual CD/DVD disk file]をクリックし、ファイルに移動します)。マシンを実行します。仮想マシンを起動すると、選択したデバイス(ISO または CD/DVD)がマウントされ、OS がインストールされます。

- **GuestAdditions.** Once your Guest OS is installed, be sure to install VB GuestAdditions by booting into the Guest OS, then clicking Devices > Insert GuestAdditions and pointing toward the ISO that it will automatically locate. This will allow you to enable sharing files between Guest and Host and to adjust your display in various ways so that it suits your environment and habits. If the app is unable to locate it, you may need to install the package **virtualbox-guest-additions** (done automatically if you used Package Installer). ゲスト OS をインストールしたら、ゲスト OS を起動し、Devices > Insert GuestAdditions の順にクリックし、自動的に検索される ISO を指定して VB GuestAdditions をインストールしてください。これにより、Guest と Host の間でファイルを共有できるようになり、ディスプレイを様々な方法で調整できるようになります。このアプリが見つからない場合は、virtualbox-guest-adds パッケージをインストールする必要があるかもしれません(Package Installer を使用した場合は自動的にインストールされます)。
- **Moving.** The safest way to move or change the settings of an existing Virtual Machine is to clone it: right-click the name of an existing machine > Clone, and fill in the information. To use the new clone, create a new Virtual Machine and in the wizard when you select the Hard Disk, choose "Use existing hard disk" and select the new clone's *.vdi file. 移動. 既存の仮想マシンの設定を移動または変更する最も安全な方法は、その仮想マシンのクローンを作成することです。新しいクローンを使用するには、新しい仮想マシンを作成し、ウィザードでハードディスクを選択する際に「既存のハードディスクを使用する」を選択し、新しいクローンの*.vdi ファイルを選択します。
- **関係文書.** Detailed documentation for VB is available through Help on the menu bar or as a PDF from the website. VB の詳細な添付文書は、メニューバーの Help から、またはウェブサイトから PDF で入手できます。

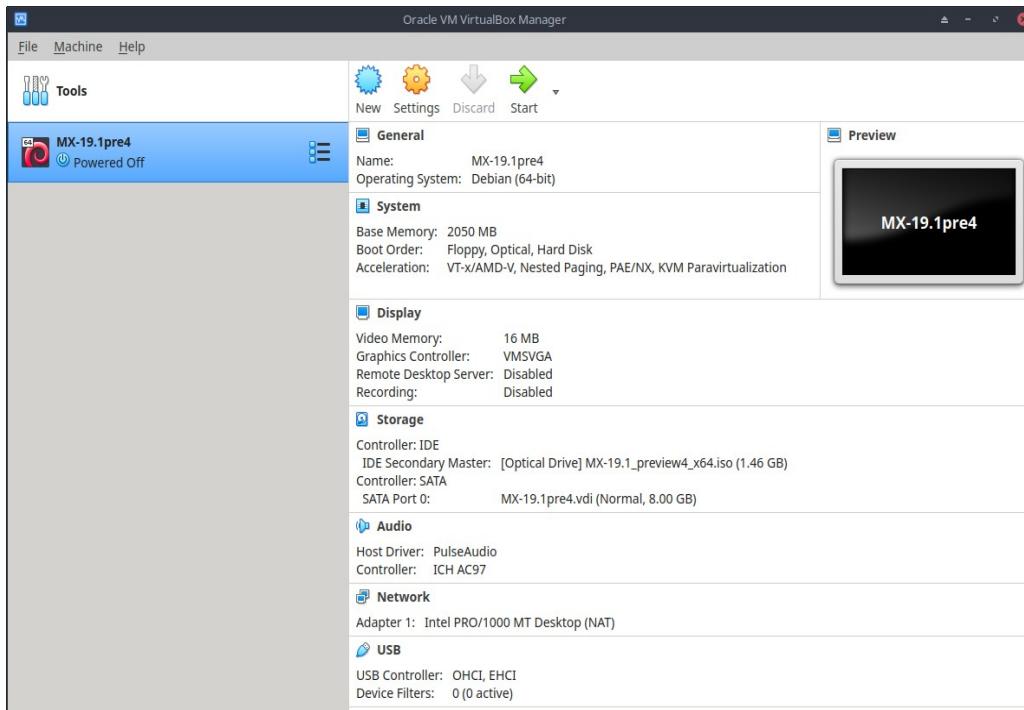


Figure 6-3: Settings screen in VirtualBox (MX-19.1). 図 6-3 : VirtualBox (MX-19.1)の設定画面。

Links リンク

- [Wikipedia: 仮想機械](#)
- [Wikipedia: Comparison of virtual machine software](#)
- [VirtualBox ホームページ \(日本語\)](#)
- [VirtualBox Extension Pack](#)

6.3 代替ウィンドウマネージャ

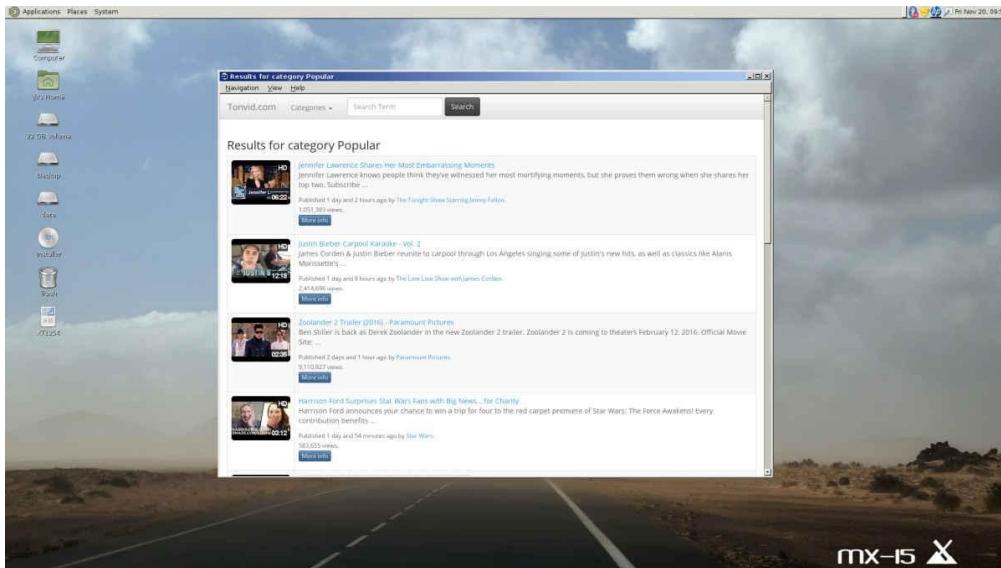


Figure 6-4: MATE running on top of MX-15 Linux, with YouTube Browser open. 図 6-4: MX-15 Linux 上で動作する MATE、YouTube ブラウザを開いた状態。

A window manager (originally WIMP: Window, Icon, Menu, and Pointing device) in Linux is essentially the component which controls the appearance of [Graphical user interfaces](#) (GUI) and provides the means by which the user can interact with them. Linux における ウィンドウマネージャ(元々は WIMP:Window, Icon, Menu, and Pointing device)は、基本的にグラフィカル・ユーザー・インターフェイス(GUI)の外観を制御し、ユーザーが GUI と対話するための手段を提供するコンポーネントである。

The three MX Linux versions use Xfce, KDE or Fluxbox by definition. But other possibilities exist for users. MX Linux makes it easy to install many popular alternatives through the MX Package Installer, as described below. 3 つの MX Linux バージョンは、定義上 Xfce、KDE、Fluxbox を使用する。しかし、ユーザーには他の可能性も存在します。MX Linux では、以下に説明するように、MX パッケージ・インストーラーを使って、多くの一般的な代替ソフトを簡単にインストールできます。

- Budgie Desktop: GTK+ を使ったシンプルでエレガントなデスクトップです。
 - [Budgie Desktop](#)
- Compiz: コンポジット機能を備えた OpenGL WM です。
 - [Compix ウィンドウマネージャ](#)
- Gnome Base: GTK+ ベースのディスプレイマネージャとデスクトップで、超軽量なデスクトップ環境を提供します。
 - [Gnome Ultra \(GOULD\), an ultra-light desktop environment](#)

- LXDE: 高速で軽量なデスクトップ環境で、コンポーネントは個別にインストールできます。
 - [LXDE ホームページ](#)
- MATE: 直感的で魅力的なデスクトップ環境を提供する GNOME 2 の後継です。
 - [MATE ホームページ](#)
- IceWM: 非常に軽量なオールインワンのデスクトップ環境であり、スタック型ウィンドウマネージャです。
 - [IceWM ホームページ](#)

Once installed, you can choose the window manager you want from the Session Button in the center of the top bar on the default login screen; log in to as you normally would. If you replace the login manager with another from the repos, make sure you always have at least one available upon reboot. インストールが完了したら、デフォルトのログイン画面のトップバーの中央にあるセッションボタンから好きなウィンドウマネージャを選択し、通常通りログインしてください。ログイン・マネージャをレポジトリから別のものに置き換える場合は、再起動時に少なくとも 1 つが常に利用可能であることを確認してください。

もっと見る: [Wikipedia: X Window Managers](#)

6.4 コマンドライン

Although MX offers a complete set of graphical tools for installing, configuring, and using your system, the command line (also called the console, terminal, BASH, or shell) is still a useful and at times indispensable tool. Here are some common uses: MX はシステムをインストール、設定、使用するためのグラフィカルツール一式を提供していますが、コマンドライン(コンソール、端末、BASH、またはシェルとも呼ばれます)は依然として便利で、時には不可欠なツールです。ここでは、一般的な使い方をいくつか紹介します:

- Launch a GUI application to see its error output. GUI アプリケーションを起動し、エラー出力を確認する。
- Speed up system administration tasks. システム管理作業のスピードアップ
- Configure or install advanced software applications. 高度なソフトウェアアプリケーションを設定またはインストールする。
- Execute multiple tasks quickly and easily. 複数のタスクを素早く簡単に実行
- Troubleshoot hardware devices. ハードウェア機器のトラブルシューティング

The default program to run a terminal in an MX desktop window is **XFCE Terminal**; KDE's default is **Konsole**. Some commands are only recognized for super user (root), while others may

vary the output depending on user. MX デスクトップ・ウィンドウでターミナルを実行するデフォルトのプログラムは XFCE Terminal で、KDE のデフォルトは Konsole です。いくつかのコマンドはスーパーユーザー(root)に対してのみ認識されますが、他のコマンドはユーザーによって出力が異なります。

To obtain temporary root permissions, use one of the methods described in Section 4.7.1. You will recognize when Terminal is running with root privileges by looking at the prompt line right before the space where you type. Instead of a \$, you will see a #; in addition, the user name changes to **root** and may be written in red. 一時的な root 権限を取得するには、セクション 4.7.1 で説明されている方法のいずれかを使用します。Terminal が root 権限で実行されていることは、入力するスペースの直前のプロンプト行を見ればわかる。の代わりに#が表示されます。さらに、ユーザー名が root に変わり、赤で表示されることもあります。

NOTE: If you try to run as a regular user a command that requires root privileges such as **iwconfig**, you may receive an error message that the command was not found, see a message box that the program must be run as root, or simply find yourself at the prompt again with no message at all. 注:iwconfig のような root 権限を必要とするコマンドを一般ユーザーとして実行しようとすると、コマンドが見つからなかったというエラーメッセージが表示されたり、プログラムを root 権限で実行しなければならないというメッセージボックスが表示されたり、あるいは単にメッセージが表示されずに再びプロンプトに戻ったりすることがあります。

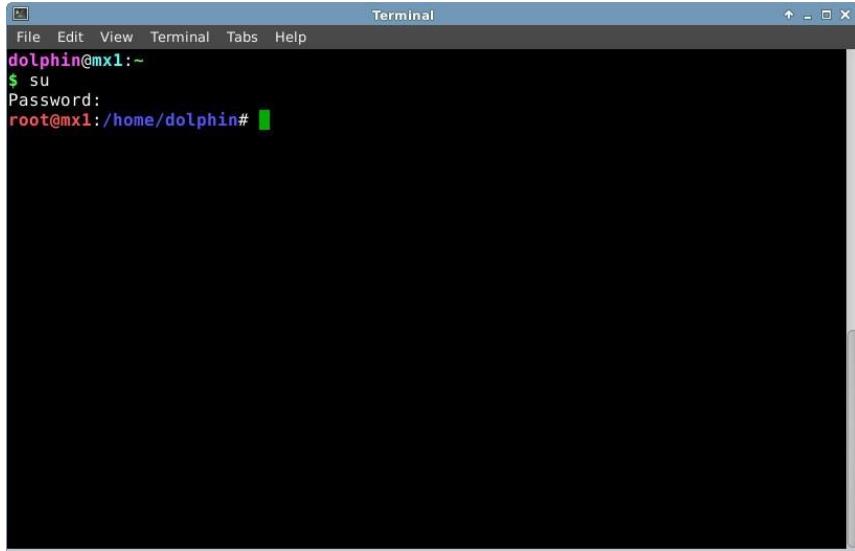


Figure 6-5: User now has administrative (root) privileges. 図 6-5 :ユーザーは管理者(**root**)権限を持つようになった。

6.4.1 はじめの一歩

- For more information on running a terminal for solving system problems, please refer to the topic **Troubleshooting** at the end of this section. Also, it is advisable to make backups of the files you are working on as a root user with the commands **cp** and **mv** (see below). システムの問題を解決するためのターミナルの操作については、このセクションの最後にある「トラブルシューティング」のトピックを参照してください。また、root ユーザーとして

`cp` と `mv` コマンドを使って作業中のファイルのバックアップを取ることをお勧めします(下記参照)。

- Though terminal commands can be fairly complex, understanding the command line is just a matter of putting together simple things. To see how easy it can be, open a terminal and try a few basic commands. This will all make more sense if you do it as a tutorial exercise rather than just reading it. Let's start with a simple command: `ls`, which lists the contents of a directory. The basic command lists the contents of whatever directory you are currently in: 端末のコマンドはかなり複雑だが、コマンドラインを理解するのは簡単なことを組み合わせるだけのことだ。どれだけ簡単かを知るために、ターミナルを開いていくつかの基本的なコマンドを試してみよう。読むだけでなく、チュートリアルの練習としてやってみると、より理解が深まるだろう。ディレクトリの中身を一覧表示する `ls` という簡単なコマンドから始めよう。基本的なコマンドは、現在いるディレクトリの内容を一覧表示する:

```
ls
```

- That's a useful command, but it's just a few short columns of names printed across the screen. Suppose we want more information on the files in this directory. We can add a **switch** to the command to make it print out more information. A **switch** is a modifier we append to a command to change its behavior. In this case, the switch we want is: これは便利なコマンドだが、ただ短い列の名前が画面に表示されるだけだ。このディレクトリにあるファイルについてもっと情報が欲しいとしよう。このコマンドにスイッチを追加して、より多くの情報を表示させることができる。スイッチとは、コマンドの動作を変更するために付加する修飾子のことである。この場合、必要なスイッチは次のようになる:

```
ls -l
```

- As you can see on your own screen if you are following along, this switch provides more detailed information (especially about permissions) on the files in any directory. 自分の画面を見てもらえばわかるように、このスイッチを入れると、どのディレクトリにあるファイルでも、より詳細な情報(特にパーミッション)が得られる。
- Of course, we might want to see the contents of another directory (without going there first). To do this, we add an **argument** to the command, specifying which file we want to look at. An **argument** is a value or reference we add to a command to target its operation. By giving an argument of `/usr/bin/`, for instance, we can list the contents of that directory rather than the one where we currently are. もちろん、別のディレクトリの内容を(まずそこに行かずに)見たい場合もある。そのためには、コマンドに引数を追加して、どのファイルを見たいかを指定する。引数とは、コマンドを実行する際に追加する値や参照のことである。例えば、`/usr/bin/`という引数を与えることで、現在いるディレクトリではなく、そのディレクトリの内容をリストアップすることができる。

```
ls -l /usr/bin
```

- There are a lot of files in `/usr/bin/`! It would be nice if we could filter this output so that only entries that contained, say, the word "fire" would be listed. We can do this by **piping** the output of the `ls` command into another command, `grep`. The **pipe**, or `|` character, is

used to send the output of one command to the input of another. The command **grep** searches for the pattern you give it and returns all matches, so piping the output of the previous command to it filters the output. /usr/bin/にはたくさんのファイルがある!この出力をフィルタリングして、例えば「fire」という単語を含むエントリーだけをリストアップできればいいのだが。これを実現するには、ls コマンドの出力を別のコマンド、grep にパイプすればいい。パイプ(|)文字は、あるコマンドの出力を別のコマンドの入力に送るために使われる。grep コマンドは指定されたパターンを検索し、マッチしたものすべて返すので、前のコマンドの出力を grep にパイプすることで、出力をフィルタリングすることができる。

```
ls -l /usr/bin | grep fire
```

- Finally, suppose we want these results saved in a text file for use at a later time. When we issue commands, the output is usually directed to the console display; but we can redirect this output somewhere else, such as to a file, using the > (redirect) symbol to instruct your computer to make a detailed list of all the files that contain the word “fire” in a particular directory (by default your Home directory, and to create a text file containing that list, in this case named “**FilesOfFire**” 最後に、これらの結果をテキスト・ファイルに保存して、後で使用したいとする。コマンドを発行すると、通常はコンソール・ディスプレイに出力されるが、この出力をファイルなど別の場所にリダイレクトすることができる。>(リダイレクト)記号を使って、特定のディレクトリ(デフォルトではホーム・ディレクトリ)にある "fire" という単語を含むすべてのファイルの詳細なリストを作成し、そのリストを含むテキスト・ファイル(この場合、ファイル名は "FilesOfFire")を作成するようにコンピュータに指示するのだ。

```
ls -l /usr/bin | grep fire > FilesOfFire.txt
```

- As you can see, the command line can be used to perform complex tasks very easily by combining simple commands in different ways. おわかりのように、コマンドラインは、単純なコマンドをさまざまな方法で組み合わせることで、複雑なタスクを非常に簡単に実行することができる。

6.4.2 共通のコマンド

Filesystem navigation ファイルシステム・ナビゲーション

Table 6: Filesystem navigation commands. 表 6: ファイルシステムにおける移動コマンド

コマンド	コメント
cd /usr/share	カレントディレクトリを指定されたパスに変更する:"/usr/share" に変更します。引数なしで cd を実行するとホームディレクトリに移動します。
pwd	現在の作業ディレクトリのパスを表示します。
ls	カレントディレクトリの内容を一覧表示する。隠しファイルも表示するには -a スイッチを、すべてのファイルの詳細を表示するには -l スイッチを使う。他のものとよく組み合わされます。 lsusb はすべての usb デバイスを、 lsmod はすべてのモジュールを表示します。

File management ファイル管理

Table 7: File management commands. 表 7:ファイル管理用コマンド

コマンド	コメント
cp <sourcefile> <destinationfile>	Copy a file to another filename or location. Use the -R switch (“ recursive ”) to copy entire directories. ファイルを別のファイル名または場所にコピーする。ディレクトリ全体をコピーするには、-Rスイッチ(「再帰」)を使う。
mv <sourcefile> <destinationfile>	Move a file or directory from one location to another. Also used to rename files or directories and to make a backup: for example before changing a critical file such as xorg.conf you might use this command to move it to something like xorg.conf_bak . ファイルやディレクトリのある場所から別の場所に移動する。例えば、xorg.confのような重要なファイルを変更する前に、このコマンドを使って xorg.conf_bak のようなファイルに移動することができる。
rm <somefile>	Delete a file. Use the -R switch to delete a directory, and the -f switch (“ force ”) if you don’t want to be prompted to confirm each deletion. ファイルを削除する。ディレクトリを削除するには-Rスイッチを、ファイルを削除するには-fスイッチを使う。削除のたびに確認のプロンプトを表示させたくない場合は、("force")をクリックしてください。
cat somefile.txt	Prints the contents of a file on the screen. Only use on text files. ファイルの内容を画面に印刷する。テキストファイルに対してのみ使用する。
grep	Find a given string of characters in a given piece of text, and print the entire line it was on. Usually used with a pipe, e.g. cat somefile.txt grep /somestring/ will display the line from somefile.txt that contains somestring . To find a network usb card, for instance, you could type: lsusb grep -i Network . The grep command is case sensitive by default, so using the -i switch makes it case-insensitive. 指定されたテキストから指定された文字列を探し出し、その行全体を表示する。通常はパイプと一緒に使う。/somestring/は、somestringを含む somefile.txt の行を表示する。例えば、ネットワーク usb カードを見つけるには、次のように入力する: lsusb grep -i Network. grep コマンドはデフォルトで大文字と小文字を区別するので、-iスイッチを使うと大文字と小文字が区別されなくなる。
dd	Copies anything bit by bit, so can be used for directories, partitions, and whole drives. Basic syntax is dd if=<somefile> of=<some other file> あらゆるものをビット単位でコピーするので、ディレクトリ、パーティション、ドライブ全体に使用できる。基本的な構文は dd if=<somefile> of=<他のファイル> である。

Symbols シンボル

Table 8: Symbols. 表 8 :記号。

コマンド	コメント
	The pipe symbol used to send the output of one command to the input of another. Some keyboards show two short vertical bars instead あるコマンドの出力を別のコマンドの入力に送るためのパイプ記号。一部のキーボードでは、2本の短い縦棒が代わりに表示されます。
>	The redirect symbol, used to send the output of a command into a file of device. Doubling the redirect symbol will cause the output of a command to be added to an existing file rather than replacing it. リダイレクト・シンボル(redirect symbol)コマンドの出力をデバイスのファイルに送るときに使う。リダイレクト・シンボルを2重にすると、コマンドの出力を既存のファイルに置き換えるのではなく、既存のファイルに追加する。
&	Adding the ampersand to the end of a command (with a space before it) causes it to run in the background so that you don't have to wait for it to complete to issue the next command. Double ampersand indicates that the second command should only be run if the first has been successful. コマンドの最後にアンパサンドを付ける(その前にスペースを入れる)と、そのコマンドがバックグラウンドで実行され、次のコマンドを発行するためにそのコマンドの完了を待つ必要がなくなる。ダブル・アンパサンドは、最初のコマンドが成功した場合にのみ2番目のコマンドを実行することを示す。

Troubleshooting トラブルシューティング

For most new Linux users, the command line is mainly used as a troubleshooting tool. Terminal commands give quick, detailed information that can be easily pasted into a forum post, search box, or email when seeking help on the web. It is strongly recommended that you keep this information at hand when asking for help. Being able to refer to your specific hardware configuration will not only speed up your process of obtaining help, but also it will let others offer you more accurate solutions. Here are some common troubleshooting commands (see also Section 3.4.4). Some of them may not output information, or not as much information unless you are logged in as root. ほとんどのLinux初心者ユーザーにとって、コマンドラインは主にトラブルシューティングツールとして使われている。ターミナル・コマンドは、フォーラムへの投稿や検索ボックス、ウェブ上で助けを求める際の電子メールに簡単に貼り付けることができる、迅速で詳細な情報を提供します。助けを求める際には、この情報を手元に置いておくことを強くお勧めします。具体的なハードウェア構成を参照できるようにすることで、ヘルプを得るプロセスがスピードアップするだけでなく、他の人がより正確な解決策を提示してくれるようになります。以下は、一般的なトラブルシューティングコマンドです(セクション3.4.4も参照)。これらの中には、rootでログインしていないと情報を出力しないものや、あまり情報を出力しないものもあります。

Table 9: Troubleshooting commands. 表 9 :トラブルシューティングコマンド。

コマンド	コメント
------	------

lspci	Shows a quick summary of detected internal hardware devices. If a device shows as /unknown/, you usually have a driver issue. The -v switch causes more detailed information to be displayed. 検出された内部ハードウェアデバイスの概要を表示します。デバイスが /unknown/の場合、通常はドライバーに問題がある。vスイッチを使うと、より詳細な情報が表示される。
lsusb	Lists attached usb devices. 接続されている USB デバイスを一覧表示します。
dmesg	Shows the system log for the current session (i.e. since you last booted). The output is quite long, and usually this is piped through grep , less (similar to most) or tail (to see what happened most recently). For example, to find potential errors related to your network hardware, try dmesg grep -i net . 現在のセッションのシステムログを表示する。出力はかなり長いので、通常は grep、 less (most と同様)、または tail を通して出力される。(直近に何が起こったかを見る)。例えば、ネットワークハードウェアに関する潜在的なエラーを見つけるには、dmesg grep -i net を試してみてください。
top	Provides a real-time list of running processes and various statistics about them. Also available as Htop along with a nice graphical version Task Manager . 実行中のプロセスのリアルタイムリストと、それらに関する様々な統計情報を提供します。グラフィカルなタスクマネージャと共に Htop としても利用可能。

Accessing documentation for commands. コマンドの添付文書にアクセスするには？

- Many commands will print out a simple “usage information” message when you use the **--help** or **-h** switch. This can be helpful for quickly recalling the syntax of a command.多くのコマンドは、--help を使うと簡単な「使用法」メッセージを表示する。または-h スイッチを使う。これは、コマンドの構文を素早く思い出すのに役立つ。
例えば: `cp --help`
- For more detailed information on how to use a command, consult the command’s man page. By default, man pages are displayed in the terminal’s **less** pager, meaning that only one screenful of the file is displayed at a time. Keep these tricks in mind to navigate the resulting screen: コマンドの使い方の詳細については、そのコマンドの man ページを参照すること。デフォルトでは、man ページはターミナルの less ページャーに表示される。結果として表示されるスクリーンへ移動するために、以下のトリックを覚えておきましょう:
 - The space bar (or PageDown key) advances the screen. スペースバー(または PageDown キー)で画面を進める。
 - The letter **b** (or PageUp key) moves the screen backward. b キー(または PageUp キー)は画面を後方に移動させる。
 - The letter **q** exits the help document. q はヘルプ文書を終了する。

Alias エイリアス

You can create an **alias** (personal command name) for any command, short or long, that you want; most easily done with the tool **MX Bash Config**. Details in the [MX/antiX Wiki](#). 短いコマ

ンドでも長いコマンドでも、好きなコマンドのエイリアス(個人的なコマンド名)を作成できます。MX Bash Config というツールで最も簡単に作成できます。詳細は MX/antiX Wiki を参照してください。

6.4.3 リンク

- [BASH Beginners Guide](#)
- [Command Line Basics](#)

6.5 スクリプト

A script is a simple text file that can be written directly from a keyboard, and consists of a logically sequenced series of operating system commands. The commands are handled one at a time by a command interpreter which in turn requests services from the operating system. The default command interpreter in MX Linux is **Bash**. The commands must be understandable to Bash, and command lists have been established for programming use. A shell script is the Linux counterpart of batch programs in the Windows world. スクリプトは、キーボードから直接書き込める単純なテキストファイルで、論理的に連続した一連のオペレーティング・システム・コマンドで構成されている。コマンドは、コマンド・インターフリタによって一度に1つずつ処理され、コマンド・インターフリタがオペレーティング・システムにサービスを要求します。MX Linux のデフォルトのコマンド・インターフリタは Bash です。コマンドは Bash が理解できるものでなければならず、プログラミング用にコマンドリストが確立されています。シェルスクリプトは、Windows の世界におけるバッチプログラムの Linux 版です。

Scripts are used throughout the Linux OS and applications that run on it as an economical method of executing multiple commands in an easily created and modified manner. During boot, for instance, many scripts are invoked to start up specific processes such as printing, networking, etc. Scripts are also used for automated processes, system administration, application extensions, user controls, etc. Finally, users of all kinds can employ scripts for their own purposes. スクリプトは、複数のコマンドを簡単に作成・変更できる経済的な実行方法として、Linux OS やその上で動作するアプリケーションの至るところで使用されている。例えばブート時には、印刷やネットワークなどの特定のプロセスを起動するために、多くのスクリプトが呼び出される。スクリプトは、自動化プロセス、システム管理、アプリケーション拡張、ユーザー制御などにも使用される。最後に、あらゆる種類のユーザーが、自分自身の目的のためにスクリプトを使用することができます。

6.5.1 シンプルなスクリプト

Let's do a very simple (and famous) script to get the basic idea. 基本的なアイデアを得るために、とてもシンプルな(そして有名な)スクリプトをやってみよう。

1. Open your text editor (**Start Menu > Accessories**), and type: テキストエディタ(スタートメニュー>アクセサリ)を開き、次のように入力する:

```
#!/bin/bash  
clear  
echo Good morning, world!
```

2. Save that file in your home directory with the name **SimpleScript.sh** そのファイルをホームディレクトリに SimpleScript.sh という名前で保存します。
3. Right-click the file name, select Properties, and check “Allow this file to run as a program” on the Permissions tab. ファイル名を右クリックして「プロパティ」を選択し、「アクセス許可」タブで「このファイルをプログラムとして実行することを許可する」にチェックを入れる。
4. Open a terminal and type: 端末を開き、こう入力します:

```
sh /home/<username>/SimpleScript.sh
```

5. The line “Good morning, world!” will appear on your screen. This simple script doesn’t do very much, but it does establish the principle that a simple text file can be used to send commands to control your system’s behavior. 「おはよう、世界！」という行が画面に表示される。このシンプルなスクリプトは大したことはできないが、シンプルなテキストファイルを使ってシステムの動作を制御するコマンドを送ることができるという原則を確立した。

NOTE: All scripts open with a **shebang** as in the beginning of the first line: it is a combination of a hash sign (#), an exclamation point, and the path to the command interpreter. Here, Bash is the interpreter and it is found in the standard location for user applications. ハッシュ記号(#)、感嘆符、コマンド・インタプリタへのパスの組み合わせである。ここでは、Bash がインタプリタであり、ユーザーアプリケーションの標準的な場所にあります。

6.5.2 役に立つスクリプト

Let’s look at a useful script for the ordinary user that reduces all the moves involved in backing up multiple sets of files into a single keystroke. The script below relies itself on a system script called **rdiff-backup** that would need to be installed from the repos for the script to work. It copies one directory to another, keeping a record of the differences in a special subdirectory so you can still recover files lost some time ago. (Incidentally, rdiff-backup relies in turn on a script called **diff**.) 一般ユーザー向けに、複数ファイルのバックアップに関わるすべての操作を 1 回のキー操作で済ませる便利なスクリプトを見てみよう。以下のスクリプトは、rdiff-backup と呼ばれるシステムスクリプトに依存しており、このスクリプトを動作させるにはレポジトリからインストールする必要がある。このスクリプトは、あるディレクトリを別のディレクトリにコピーし、特別なサブディレクトリに差分の記録を残すので、しばらく前に失われたファイルを復元することができる(ちなみに、rdiff-backup は、diff というスクリプトに依存している)。

In this example, a user named “newbie” wants to set up a script to back up documents, music, mail and pictures from the /home directory to an external drive. この例では、“newbie”という名前のユーザーが、/home ディレクトリから外付けドライブにドキュメント、音楽、メール、写真をバックアップするスクリプトをセットアップしたいとします。

```
1 #!/bin/bash
```

```

2 #
3 # This Rdiff-Backup script backs up to a second hard drive このRdiff-Backup
スクリプトは、セカンドハードドライブにバックアップする。
4 # It must be run as root in order to mount the second hard drive 2台目のハー
ディスクをマウントするには、rootとして実行する必要がある
5
6 # To restore files, issue the command: cp -a /mnt/sda1/username /home ファイ
ルをリストアするには、次のコマンドを実行する: cp -a /mnt/sda1/username /home
7 # To restore, but not overwrite:
8 # cp -a -i \'SpecialChar nobreakdash\'SpecialChar nobreakdash"reply=no
/mnt/sda1/username /home
9
10 # Mount the external devices 外部デバイスのマウント
11
12 mount /dev/sdb1
13 mount /dev/sdb2
14 mount /dev/sdb3
15
16 # Execute the backup バックアップの実行
17
18 rdiff-backup /home/newbie/Documents /mnt/sdb2/Documents
19 rdiff-backup /home/newbie/Music /mnt/sdb1/Music
20 rdiff-backup /home/newbie/Mail /mnt/sdb2/Mail
21 rdiff-backup /home/newbie/Pictures /mnt/sdb3/Pictures
22
23 # Unmount the external devices 外部デバイスのアンマウント
24
25 umount /dev/sdb1
26 umount /dev/sdb2
27 umount /dev/sdb3

```

Now let's look at this script's components: では、このスクリプトの構成要素を見てみよう:

- Lines 2-8: a hash or number sign has been placed in front of these lines (called “commenting them out”) to indicate to Bash that they are not part of the sequence of commands to be executed. Their purpose here is to provide anyone who looks at this script with information about such things as the script’s origin, creator, purpose, and license (metadata). 2行目から8行目: これらの行の前にハッシュ記号または数字記号を置き(「コメントアウト」と呼ぶ)、実行される一連のコマンドの一部ではないことをBashに示す。ここでの目的は、このスクリプトを見る人に、スクリプトの出所、作成者、目的、ライセンスなどの情報(メタデータ)を提供することである。
- Line 10: good scripts separate the commands into clearly labeled procedural sections, also in lines 16 and 22. 10行目: 良いスクリプトは、16行目と22行目にもあるように、コマンドを明確にラベル付けされた手続きセクションに分離している。
- Lines 12-14: the three devices to be used for the backup have to first be mounted so they are available to the system. 12-14行目: バックアップに使用する3つのデバイスをまずマウントし、システムで使用できるようにする。
- Lines 18-21: here bash is told to use the system script rdiff-backup to compare the original directories (sources) with the backup directories (targets), copy over the differences it finds, and keep a record of the changes. 18行目から21行目: ここでbashは、

システムスクリプト rdiff-backup を使って、オリジナルのディレクトリ(ソース)とバックアップディレクトリ(ターゲット)を比較し、見つかった相違点をコピーし、変更の記録を残すように指示されている。

- Lines 25-27: once the backup work is done, the external drives are unmounted from the system. 25-27 行目: バックアップ作業が完了すると、外付けドライブはシステムからアンマウントされる。

Anyone who wanted to use such a script would have to carry out a few execution steps: このようなスクリプトを使いたい人は、いくつかの実行手順を踏まなければならない:

1. Copy the whole script. スクリプト全体をコピーする。
2. Right-click the desktop and select **Create New > Text file...** デスクトップを右クリックし、新規作成 > テキストファイル...を選択します。
3. Give the file a name that makes sense (no spaces, though), and add the “sh” extension so you will recognize it is a script. For this example, you might select ファイル名には適当な名前をつけ(スペースは使わない)、スクリプトであることがわかるように拡張子「sh」をつける。この例では以下のとおりにします：
Backup_DocsMusicMailPictures.sh
4. Open the new text file and paste in the script. 新しいテキストファイルを開き、スクリプトを貼り付ける。
5. Change any names, locations, etc. to what they are on your particular system. In the example above, you may well have different names and/or locations for the directories to be backed up, and different devices where they are supposed to go. 名前や場所などを、特定のシステム上のものに変更する。上記の例では、バックアップするディレクトリの名前や場所が異なっていたり、デバイスが異なっていたりする可能性があります。
6. Save that script in a place you can easily find it when you need it; let's say you make a new directory in your home called “**scripts**” for it. そのスクリプトを、必要なときに簡単に見つけられる場所に保存しておく。例えば、ホームに「scripts」という新しいディレクトリを作って、そこにスクリプトを保存するとしよう。
7. Right-click the script, select Properties, click on the Permissions tab, and check the box **Is executable or Allow this file to run as a program** and click OK. スクリプトを右クリックし、[プロパティ]を選択して[アクセス許可]タブをクリックし、[実行可能]または[このファイルをプログラムとして実行許可]にチェックを入れ、[OK]をクリックします。
8. When you are ready to backup, open a terminal and type: バックアップの準備ができたら、ターミナルを開き、こうタイプする:

```
sh /home/scripts/Backup_DocsMusicMailPictures.sh
```

HINT: use the tab key to autocomplete the file name after you type the first few letters.

ヒント:最初の数文字を入力したら、タブキーを使ってファイル名をオートコンプリートしてください。

Links リンク

- [Bash Beguinnners Guide](#)
- [Linux Shell Scripting Tutorial](#)
- [Linux Commands](#)

6.5.3 特殊なタイプのスクリプト

Some scripts require special software ([scripting language](#)) to run, rather than just launching them in Bash. The most common for regular users are Python scripts, which take the form *.py. スクリプトの中には、Bash で起動するだけでなく、実行するために特別なソフトウェア(スクリプト言語)を必要とするものもある。一般ユーザーにとって最も一般的なのは Python スクリプトで、*.py という形式をとる。

To run them, you need to call python to carry out the execution providing the correct path. If you downloaded "<somefile>.py" to your Desktop, for instance, you could do one of three things:これらを実行するには、正しいパスを指定して実行するために python を呼び出す必要がある。例えば、"<somefile>.py" をデスクトップにダウンロードした場合、次の 3 つのうちの 1 つを実行することができます:

- Just click on it. MX Linux has a small program called Py-Loader that will launch it using python. クリックするだけだ。MX Linux には、Python を使って起動する Py-Loader という小さなプログラムがある。
- Open a terminal and type: 端末を開き、こう入力します:

```
python ~/Desktop/<somefile>.py
```

- Alternatively, you could open a terminal inside the folder itself, in which case you would type: あるいは、フォルダ自体の中で端末を開いて、次のように入力することもできます:

```
python ./<somefile>.py
```

Scripting languages are very advanced, and lie outside the scope of this Manual. スクリプト言語は非常に高度であり、このマニュアルの範囲外です。

6.5.4 プリインストールされたユーザースクリプト

inxı

, Inxi is a convenient command-line system information script written by a programmer known as “[h2](#)”. Enter `inxı -h` in a terminal to see all the options available, which include an entire range from sensor output to the weather. This is the command running behind **MX Quick System Info**. Inxi は、 “h2”として知られるプログラマーによって書かれた便利なコマンドライン・システム情報スクリプトである。ターミナルで `inxı -h` と入力すると、センサー出力から天気まで、利用可能なすべてのオプションが表示される。これは MX Quick System Info の背後で動いているコマンドです。

もっと見る: [MX/antiX Wiki](#)

6.5.5 ヒントとコツ

- Double-clicking a shell script opens it in the Featherpad editor by default instead of running the script. This is by design as a security measure to prevent accidentally running scripts when you didn't intend to. To change that behavior, click Settings > Mime Type Editor. Locate `x-application/x-shellscrip`t and change the default application to bash. シェルスクリプトをダブルクリックすると、デフォルトではスクリプトを実行する代わりに Featherpad エディタで開きます。これは、意図しないスクリプトを誤って実行しないためのセキュリティ対策です。この動作を変更するには、[Settings] > [Mime Type Editor] をクリックします。`x-application/x-shellscrip`tを探し、デフォルトのアプリケーションを bash に変更します。
- A more advanced editor for programming scripts is [geany](#), installed by default. It is a flexible and powerful [IDE](#)/editor that is lightweight and cross-platform. プログラミング・スクリプトのためのより高度なエディターは、デフォルトでインストールされている geany である。これは柔軟で強力な IDE/エディタで、軽量でクロスプラットフォームです。

6.6 MX ツールに含まれる高度なユーティリティ

In addition to the configuration MX Apps discussed in Section 3.2, MX Linux includes utilities for the advanced user available from MX Tools. セクション 3.2 で説明したコンフィギュレーション MX アプリに加えて、MX Linux には、MX Tools から利用可能な上級ユーザー向けのユーティリティが含まれています。

6.6.1 Chroot レスキュースキヤン (CLI)

A set of commands that allow you to get into a system even if its `initrd.img` is broken. It also lets you get into multiple systems without rebooting. Details and images in the HELP file. `initrd.img`

が壊れてもシステムに入れるようにするコマンド群。また、再起動せずに複数のシステムに入ることもできる。詳細とイメージは HELP ファイルにあります。

ヘルプ: [こちら](#).

6.6.2 Live-USB カーネルアップデータ (CLI)



ビデオ: [antiX または MX live-USB でカーネルを変更する](#)

WARNING: for use in a Live session only! 警告: ライブセッションでのみ使用すること!

This command line application can update the kernel on an MX LiveUSB with any kernel that has been installed. This application will only show in MX Tools when running a Live session. このコマンドラインアプリケーションは、インストールされている任意のカーネルで MX LiveUSB 上のカーネルをアップデートすることができます。このアプリケーションは、Live セッションを実行しているときにのみ MX ツールに表示されます。

```
Will use running live system
Distro: MX-16-public-beta1_x64 Metamorphosis 31 October 2016
Found linuxfs file linuxfs in directory /antix
Found:
  1 total live kernel      (4.7.0-0.bpo.1-amd64)
  1 default live kernel    (4.7.0-0.bpo.1-amd64)
  0 old live kernels

  2 total installed kernels
  1 new installed kernel   (4.8.0-5.2-liquorix-amd64)

Only one new installed kernel was found:
Version           Date
4.8.0-5.2-liquorix-amd64 2016-10-30

Please select an action to perform
  1) Update vmlinuz from 4.7.0-0.bpo.1-amd64 (2016-10-31) (default)
  2) Update initrd using file /usr/lib/iso-template/template-initrd.gz
Press <Enter> for the default selection
Use 'q' to quit
```

Figure 6-6: The live-usb kernel updater tool ready to switch to a new kernel. 図 6-6 :新しいカーネルに切り替える準備ができた live-usb カーネルアップデータ・ツール。

ヘルプ: [こちら](#).

6.6.3 MX Live Usb メーカー

Use to create a Live-USB starting from an ISO file, a live -CD/DVD or an existing live-USB or even a running live system. Although UNetbootin is also available by default (see Section 2.2.3), Live-USB Maker has a number of advantages: ISO ファイル、ライブ CD/DVD、既存のライブ USB、あるいは実行中のライブシステムからライブ USB を作成するために使用します。

UNetbootin もデフォルトで利用可能ですが(セクション 2.2.3 参照)、Live-USB Maker には多くの利点があります:

- It is faster. この方が速い。
- Saves state files across reboots. 再起動時にステート (state) ファイルを保存する。
- LiveUSB-Storage for saving files directly on the live-usb. LiveUSB-Storage ライブ USB に直接ファイルを保存。
- Persistence. パーシステンス。
- Remastering. リマスタリング。
- Now offers dd option. dd オプションが追加された。
- Live kernel updating. Live カーネルのアップデート。

NOTE: the CLI form (**live-usb-maker**, run as root) offers many advanced options. 注:CLI フォーム(live-usb-maker、root で実行)には多くの高度なオプションがあります。

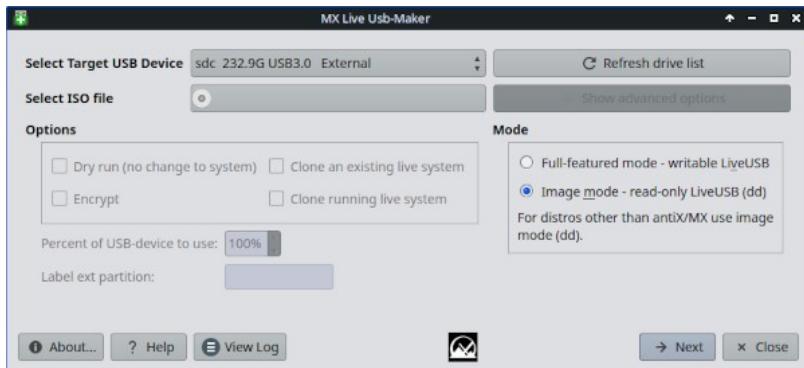


Figure 6-7: The live-usb maker tool ready to select the ISO to use. 図 6-7 : live-usb maker ツールで使用する ISO を選択する準備ができた。

ヘルプ: [こちら](#).

6.6.4 Live リマスター (MX スナップショットと RemasterCC)



ビデオ: [インストールされたシステムのスナップショットを作る](#)



ビデオ: [MX-17: 永続性のある Live-USB を作る](#)



ビデオ: [MX-17: Live-USB にアプリを永続的にインストールする](#)

NOTE: this application will only show in MX Tools and be executable when running a Live session. 注:このアプリケーションは MX Tools にのみ表示され、Live セッション実行時に実行可能です。

The primary purpose of live remastering is to make it as safe, easy, and convenient as possible for users to make their own customized version of MX Linux that can be distributed to other computers. The idea is that you use a LiveUSB (or a LiveHD, a "frugal install;" see the [MX/antiX Wiki](#)) to a hard drive partition as the development and testing environment. Add or subtract packages and then when you are ready to remaster, use the GUI or script and reboot. If something goes horribly wrong, simply reboot again with the rollback option and you will boot into the previous environment. ライブリマスタリングの主な目的は、ユーザーが他のコンピュータに配布できる MX Linux のカスタムバージョンをできるだけ安全、簡単、便利に作成できるようにすることです。このアイデアは、ハードドライブのパーティションに LiveUSB(または LiveHD、"frugal install"、MX/antiX Wiki を参照)を開発およびテスト環境として使用することです。パッケージの追加や削除を行い、リマスターの準備ができたら、GUI またはスクリプトを使用して再起動します。何かひどい問題が発生した場合は、ロールバックオプションを使用してもう一度再起動するだけで、以前の環境で起動します。

Many users will already be familiar with the tool **MX Snapshot** for remastering(see also an older but still useful app [RemasterCC](#)) The remastered ISO (a “respin”) can be put on a LiveMedium in the usual manner (see Section 2.2) and then installed, if desired, by opening a root terminal and entering the command: `minstall-launcher`. リマスターされた ISO(「リスピング」)は、通常の方法(セクション 2.2 参照)で LiveMedium に置くことができ、必要であれば、root ターミナルを開き、`minstall-launcher` コマンドを入力してインストールします。

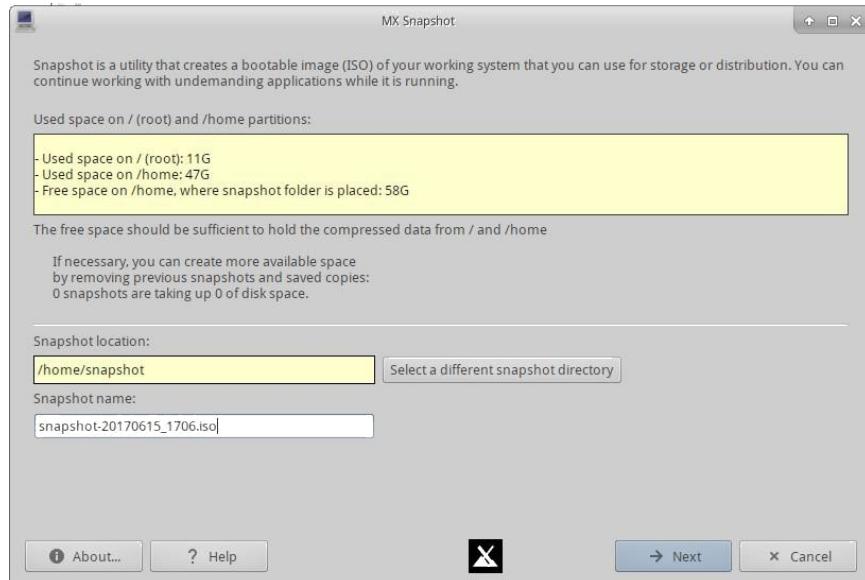


Figure 6-9: Opening screen of Snapshot.図 6-9 :スナップショットのオープニング画面

MX Community members use Live remastering with Snapshot to produce unofficial spins of MX Linux that can be tracked [on the Forum](#). MX コミュニティのメンバーは、スナップショットに

よる Live リマスターを使用して、フォーラムで追跡可能な MX Linux の非公式スピンを制作しています。



ビデオ: [MX 16 - Live-USB をリマスターする](#)



ビデオ: [MX スピン: Workbench!](#)



ビデオ: [MX スpin: Stevo's KDE!](#)

The Live ISO may be run with what is called “persistence.” Persistence is a hybrid between a LiveMedium and a full install; it allows you to retain any files you install or add during a live session. Programs installed or removed from, and customizations to, the "demo" user files during live persistence will be carried over to the installed system. ライブ ISO は、"persistence"と呼ばれる方法で実行することができます。persistence は LiveMedium とフルインストールのハイブリッドで、ライブセッション中にインストールしたり追加したりしたファイルを保持することができます。ライブパーシステンス中に「デモ」ユーザーファイルにインストールまたは削除したプログラム、およびカスタマイズした内容は、インストールしたシステムに引き継がれます。



ビデオ: [パーシステンス付 Live USB \(レガシーモード\)](#)



ビデオ: [パーシステンス付 Live USB \(UEFI モード\)](#)

6.7 SSH (Secure Shell)

[SSH \(Secure Shell\)](#) is a protocol used to securely log onto remote systems. It is the most common way to access remote Linux and Unix-like computers. MX Linux comes with the main packages necessary to run SSH in active mode, the main one being OpenSSH, a free implementation of the Secure Shell that consists of a whole suite of applications. SSH(Secure Shell)は、リモートシステムに安全にログオンするために使われるプロトコルである。リモートの Linux や Unix ライクなコンピュータにアクセスする最も一般的な方法です。MX Linux には、

SSH をアクティブモードで実行するのに必要な主なパッケージが付属しています。主なパッケージは OpenSSH で、一連のアプリケーションで構成される Secure Shell のフリーな実装です。

- Start or restart the ssh daemon as root with the command: コマンドを使用して、root として ssh デーモンを起動または再起動します:

```
/etc/init.d/ssh start
```

- To start the ssh daemon automatically when the computer starts, click **All Settings > Session and Startup > Application Autostart**. Click the Add button, then in the dialog box insert a name such as StartSSH, a short description if you want, and the command コンピュータの起動時に ssh デーモンを自動的に起動するには、「すべての設定」>「セッションとスタートアップ」>「アプリケーションの自動起動」の順にクリックします。追加」ボタンをクリックし、ダイアログボックスに「StartSSH」などの名前、必要であれば短い説明、およびコマンドを入力します。

```
/etc/init.d/ssh start
```

Press OK and you are done. The next time you restart, the SSH daemon will be active.
OK を押して完了です。次に再起動すると、SSH デーモンがアクティブになります。

- KDE users on MX Linux can do the same using **Preferences > Settings > Start & Stop > Automatic Start**. MX Linux の KDE ユーザーは、Preferences > Settings > Start & Stop > Automatic Start で同じことができます。

6.7.1 SSH トラブルシューティング

Occasionally, SSH does not work in passive mode, sending a message of denied connection. Then you can try the following: 時々、SSH がパッシブ・モードで動作せず、接続拒否のメッセージを送ることがある。その場合は以下を試してみてください:

- Edit as root the file '/etc/ssh/sshd-config'. About line 16 you will find the parameter 'UsePrivilegeSeparation yes'. Change that to root としてファイル「/etc/ssh/sshd-config」を編集します。16 行目に「UsePrivilegeSeparation yes」というパラメータがあります。これを次のように変更します。

```
UsePrivilegeSeparation no
```

- Add yourself (or the intended users) to the group 'ssh' using MX User Manager or editing as root the file /etc/group. MX ユーザーマネージャを使用するか、root として/etc/group ファイルを編集して、自分自身(または対象となるユーザー)をグループ「ssh」に追加します。
- Sometimes the certificates can be missing or outdated; an easy way to rebuild them is to run (as root) the command 証明書がなくなっていたり、古くなっていたりすることがあります。証明書を再構築する簡単な方法は、(root で)コマンドを実行することです。

```
ssh-keygen -A
```

- Check if sshd is running by typing sshd が実行されているかどうかを確認するには、次のように入力します。

```
/etc/init.d/ssh status
```

The system should answer '[ok] sshd is running.' システムは「[ok] sshd is running」と答えるはずだ。

- If you are using a firewall, check that port 22 is not blocked. It must allow IN and OUT traffic. ファイアウォールを使用している場合は、ポート 22 がブロックされていないか確認してください。IN と OUT のトラフィックを許可する必要があります。

もっと見る: [OpenSSH manual](#)

6.8 同期 (Sync)

[File synchronization](#) (or syncing) allows files in different locations to remain identical. It takes one of two forms: ファイルの同期 (sync ともいう) は、異なる場所にあるファイルを同一に保つことを可能にします。同期には 2 つの形式があります:

- one-way (“mirroring”), where one source computer is copied to others but not the reverse.一方通行(「ミラーリング」)で、あるソース・コンピュータが他のソース・コンピュータにコピーされるが、その逆はできない。
- two-way, where multiple computers are kept identical. 複数のコンピューターが同一に保たれる双方向。

For instance, MX Linux users find it handy when managing multiple installations for themselves, family members or other groups, thus eliminating the need to update more than once. There is a large amount of [syncing software](#) available, but the following two have tested and proved useful to MX Linux users: たとえば、MX Linux ユーザーは、自分自身や家族、その他のグループのために複数のインストールを管理するときに便利であることを発見し、その結果、複数回アップデートする必要がなくなります。利用可能な同期ソフトウェアは大量にありますが、以下の 2 つが MX Linux ユーザーにテストされ、有用であることが証明されています:

- [unison-gtk](#) (リポジトリ内)
- [FreeFileSync](#)

7 ボンネットの中を見る

7.1 はじめに

MX Linux ultimately inherits its fundamental design from [Unix](#), an operating system that has been around in various forms since 1970. From that Linux was developed, from which Debian produces its distribution. The base operating system is the topic of this section. Users coming from legacy systems such as MS Windows typically find a lot of unfamiliar concepts, and get frustrated trying to do things the way they are accustomed to doing them. MX Linux は、最終的には Unix から基本設計を受け継いでいる。Unix は 1970 年以来、さまざまな形で存在してきたオペレーティング・システムだ。そこから Linux が開発され、Debian はそのディストリビューションを作成しています。ベースとなるオペレーティングシステムがこのセクションのテーマです。MS Windows のようなレガシーシステムから来たユーザは、通常、多くの馴染みのない概念に気づき、慣れた方法で物事を行おうとして苛立ちます。

This section will give you an overview of some basic aspects of MX Linux OS, and how they differ from other systems to help ease your transition. このセクションでは、MX Linux OS の基本的な側面と、他のシステムとの違いについて説明します。

Links リンク

- [Wikipedia: Unix](#)
- [Linux Home Page](#)
- [Wikipedia Debian](#)

7.2 ファイルシステムの構造

There are two basic uses of the term “file system”. ファイルシステム」という言葉には、2つの基本的な使い方がある。

- The first is the Operating System’s Filesystem. This refers to the files and their organization that the operating system uses to keep track of all the hardware and software resources it has at its disposal while running. 1つ目は、オペレーティング・システムのファイルシステムです。これは、オペレーティング・システムが実行中に自由に使えるすべてのハードウェアとソフトウェアのリソースを追跡するために使用するファイルとその構成を指します。
- The other use of the term file system refers to the Disk Filesystem, designed for the storage and retrieval of files on a data storage device, most commonly a disc drive. The Disk Filesystem is set when the disk partition is first formatted, prior to writing any data on the partition. ファイルシステムという用語の他の用法は、ディスクファイルシステムを指し、データストレージデバイス、最も一般的なディスクドライブ上のファイルの保存と検索のために設計されています。ディスク・ファイルシステムは、パーティションにデータを書き込む前に、ディスク・パーティションが最初にフォーマットされたときに設定されます。

オペレーティングシステムのファイルシステム

If you open Thunar File Manager and click on File System in the left pane, you will notice a number of directories with names based on the [Unix Filesystem Hierarchy Standard](#). Thunar File Manager を開き、左ペインの File System をクリックすると、Unix Filesystem Hierarchy Standard に基づいた名前のディレクトリが多数あることに気づくでしょう。

Name	Size	Type	Date Modified
bin	4.1 kB	folder	12/23/2014
boot	4.1 kB	folder	01/27/2015
dev	3.3 kB	folder	Today
etc	12.3 kB	folder	Today
home	4.1 kB	folder	01/05/2015
lib	4.1 kB	folder	Yesterday
lost+found	16.4 kB	folder	12/11/2014
media	4.1 kB	folder	Today
mnt	4.1 kB	folder	12/11/2014
opt	4.1 kB	folder	Yesterday
proc	0 bytes	folder	01/28/2015
root	4.1 kB	folder	01/08/2015
run	880 bytes	folder	Yesterday
sbin	12.3 kB	folder	01/28/2015
sda2	4.1 kB	folder	12/11/2014
selinux	4.1 kB	folder	06/10/2012
sys	0 bytes	folder	01/28/2015
tmp	4.1 kB	link to var/tmp	Today
usr	4.1 kB	folder	01/06/2014
var	4.1 kB	folder	12/11/2014

Figure 7-1: The MX filesystem viewed in Thunar. 図 7-1 : Thunar で見た MX ファイルシステム。

Here is a simple description of the major directories in MX Linux along with an example of when users commonly work with files in those directories: 以下は、MX Linux の主要なディレクトリの簡単な説明と、ユーザーがこれらのディレクトリのファイルを操作する場合の例です:

- /bin
 - This directory contains binary program files which are used by the system during startup, but which also may be required by user actions once the system is fully up and running. このディレクトリには、起動時にシステムで使用されるバイナリ・プログラム・ファイルが含まれるが、システムが完全に起動して実行されるようになると、ユーザーの操作によって必要になることもある。
 - Example: Many basic command-line programs, such as the Bash shell, and utilities like /dd/, /grep/, /ls/, and /mount/ are located here, in addition to programs only used by the OS. 例 Bash シェルなどの多くの基本的なコマンドライン・プログラムや、/dd/、/grep/、/ls/、/mount/などのユーティリティは、OS のみが使用するプログラムに加え、ここに配置されている。
- /boot
 - As you might guess, files that Linux needs to boot are located here. The Linux kernel, the core of the Linux operating system, is kept here, as are bootloaders such as GRUB. ご想像の通り、Linux が起動するために必要なファイルはここにあ

る。Linux オペレーティング・システムのコアである Linux カーネルは、GRUB のようなブートローダーと同様に、ここに保管されている。

- Example: no file here is commonly accessed by users. 例: ここにユーザーがよくアクセスするファイルはありません。
- /dev
 - In this directory are special files that link to the various input/output devices on the system. このディレクトリには、システム上のさまざまな入出力デバイスにリンクする特別なファイルがある。
 - Example: no file here is commonly accessed directly by users, except in CLI mounting commands. 例: CLI のマウントコマンドを除いて、ユーザーが直接アクセスするファイルはありません。
- /etc
 - This directory contains configuration files for the system as well as application configuration files. このディレクトリには、システムのコンフィギュレーション・ファイルとアプリケーション・コンフィギュレーション・ファイルが含まれています。
 - Example: The file /etc/fstab specifies mount points for additional filesystems on devices, partitions, etc. that can be configured for your optimal use. 例: /etc/fstab ファイルは、デバイス、パーティションなどの追加ファイルシステムの マウントポイントを指定し、最適に使用できるように設定します。
 - Example: display problems sometimes involve editing the file /etc/X11/xorg.conf. 例: 表示の問題は、/etc/X11/xorg.conf ファイルの編集に関わることがある。
- /home
 - Here the user's personal directories (data and settings) reside. If there is more than one user, a separate subdirectory is set up for each. No user (except root) can read another user's home directory. The user's directory contains both hidden (where the filename is preceded by a dot) and visible files; hidden files can be revealed by clicking View > Show Hidden Files (or Ctrl-H) in Thunar File Manager. ここにユーザーの個人ディレクトリ(データと設定)が置かれる。複数のユーザーがいる場合は、それぞれに個別のサブディレクトリが設定されます。どのユーザー(root を除く)も他のユーザーのホームディレクトリを読むことはできません。ユーザーのディレクトリには、隠しファイル(ファイル名の前にドットが付いている)と可視ファイルの両方があります。隠しファイルは、Thunar ファイルマネージャーで「表示」>「隠しファイルを表示」(または Ctrl-H)をクリックすることで表示できます。
 - Example: users typically organize their own files at first by using default directories such as Documents, Music, etc. 例: ユーザーは通常、ドキュメント、ミュージックなどのデフォルトのディレクトリを使用して、最初に自分のファイルを整理します。

- Example: a Firefox profile is located in the hidden directory .mozilla/firefox/
例:Firefox プロファイルは隠しディレクトリの.mozilla/firefox/にあります。
- /lib
 - This directory contains shared object libraries (analogous to Windows DLL's) that are required at boot time. In particular, kernel modules will be found here, under /lib/modules. このディレクトリには、ブート時に必要となる共有オブジェクト・ライブラリ(Windows の DLL に相当)が含まれています。特に、カーネルモジュールはこのディレクトリの /lib/modules に見つかります。
 - Example: no file here is commonly accessed by users. 例:ここにユーザーがよくアクセスするファイルはありません。
- /media
 - Files for removable media such as CDroms, floppy drives, and USB Memory Sticks are installed here when the media are automounted. CD-ROM、フロッピードライブ、USB メモリースティックなどのリムーバブルメディアのファイルは、メディアが自動マウントされるとここにインストールされる。
 - Example: After dynamically mounting a peripheral device like a Flash Drive, you may access it here. 例:フラッシュドライブなどの周辺機器を動的にマウントした後、ここからアクセスできます。
- /mnt
 - Physical storage devices must be mounted here before they can be accessed. After drives or partitions are defined in the file /etc/fstab, then their file system is mounted here. 物理ストレージ・デバイスは、アクセスする前にここにマウントする必要がある。etc/fstab ファイルでドライブやパーティションが定義されると、そのファイルシステムがここにマウントされる。
 - Example: Users can access hard drives and their partitions that are mounted here. 例:ユーザーはここにマウントされているハードディスクとそのパーティションにアクセスできる。
- /opt
 - This is the intended location of major third-party application subsystems installed by the user. Some distros also place user-installed programs here. これは、ユーザーがインストールする主要なサードパーティアプリケーションサブシステムの意図された場所です。ディストロによっては、ユーザーがインストールしたプログラムもここに置きます。
 - Example: if you install Google Earth, this is where it will be installed. in the /opt subfolders: Also Firefox, Libre Office and Wine are located here, 例:Google Earth をインストールする場合、/opt サブフォルダにインストールされま:Firefox、Libre Office、Wine もここにあります。
- /proc

- The location for process and system information. プロセスとシステム情報の場所。
- Example: no file here is commonly accessed by users. 例:ここにユーザーがよくアクセスするファイルはありません。
- /root
 - This is the home directory for the root user (administrator). Note that this is not the same as “/” the file system root. これは、ルート・ユーザー(管理者)のホーム・ディレクトリである。ファイルシステムのルートである「/」とは異なることに注意してください。
 - Example: no file here is commonly accessed by users, but files saved while logged in as the root user may be saved here. 例:ここにあるファイルは一般的にはアクセスされないが、ルートユーザーとしてログインしている間に保存されたファイルはここに保存されることがある。
- /sbin
 - Programs are installed here if they are required by the system startup scripts but will not normally be run by users, other than root—in other words, system administration utilities. システム起動スクリプトで必要だが、root 以外のユーザーが通常は実行しないプログラム、つまりシステム管理ユーティリティがここにインストールされる。
 - Example: no file here is commonly accessed by users, but this is where files like *modprobe* and *ifconfig* are located. 例: ここにあるファイルはユーザーによって一般的にアクセスされるものではありません。modprobe と ifconfig がある。
- /tmp
 - This is the location of temporary files produced by programs—such as compilers—as they run. In general, these are short-term temporary files, of use to a program only while it is running. これは、コンパイラなどのプログラムが実行中に生成する一時ファイルの場所である。一般に、これらのファイルは短期的な一時ファイルであり、プログラムの実行中にのみ使用される。
 - Example: no file here is commonly accessed by users. 例:ここにユーザーがよくアクセスするファイルはありません。
- /usr
 - This directory contains many files for user applications, and is analogous in some ways to the Windows directory “Program Files”. このディレクトリには、ユーザー・アプリケーション用の多くのファイルが含まれており、Windows のディレクトリ「Program Files」に似ているところがある。
 - Example: many executable programs (binaries) are located in /usr/bin 例:多くの実行プログラム(バイナリ)は/usr/bin にある。

- Example: documentation (/usr/docs) and configuration files, graphics and icons are in /usr/share. 例: ドキュメント(/usr/docs)と設定ファイル、グラフィックとアイコンは/usr/share.
- /var
 - This directory contains files that are constantly changing while Linux is running, e.g. logs, system mail and queued processes. このディレクトリには、ログ、システム・メール、キューに入れられたプロセスなど、Linux の実行中に常に変化するファイルが含まれている。
 - Example: you can look in /var/log/ using MX Quick System Info when trying to determine what happened during a process such as installing a package. 例: パッケージのインストールなどのプロセス中に何が起きたかを判断しようとする場合、MX Quick System Info を使って /var/log/ を調べることができます。

ディスク・ファイルシステム

The disk file system is something about which the average user does not need to be much concerned. The default disk file system used by MX Linux is called ext4, a version of the ext2 file system that is journaled —i.e., it writes changes to a log before enacting them, rendering it more robust. The file system ext4 is set during installation when your Hard Drive is formatted. ディスク・ファイルシステムは、平均的なユーザーにとってあまり気にする必要のないものである。MX Linux がデフォルトで使用するディスク・ファイル・システムは ext4 と呼ばれ、ext2 ファイル・システムのバージョンです。つまり、変更を実行する前にログに書き込むため、より堅牢です。ファイルシステム ext4 は、インストール時にハードドライブがフォーマットされる際に設定されます。

By and large, ext4 has more years on its track record than any of its rivals, and combines stability and speed; for these reasons, we do not recommend installing MX Linux onto a different disk file system unless you are well-educated in the differences. However, MX Linux can read and write to many other formatted disk filesystems, and may even be installed on some of them, if for some reason one of them is preferred over ext4. 大体において、ext4 はライバルのどれよりも長年の実績があり、安定性とスピードを兼ね備えています。このような理由から、違いをよく理解していない限り、MX Linux を別のディスクファイルシステムにインストールすることはお勧めしません。しかし、MX Linux は他の多くのフォーマットされたディスクファイルシステムを読み書きすることができ、何らかの理由で ext4 よりそれらの方が好まれる場合、それらのいくつかにインストールすることもできます。

Links リンク

- [Wikipedia ファイルシステム](#)
- [Wikipedia. Comparison of filesystems](#)

- [Wikipedia Ext4](#)

7.3 パーミッション

MX Linux is an account-based operating system. This means that no program can run without a user account to run under, and any running program is thereby limited by the permissions granted to the user who started it. MX Linux はアカウント・ベースのオペレーティング・システムである。これは、実行するユーザー・アカウントがなければ、どのプログラムも実行できないことを意味し、実行中のプログラムは、起動したユーザーに与えられたパーミッション（権限）によって制限されます。

NOTE: Much of the security and stability that Linux is known for hinges on the proper use of limited user accounts, and the protection provided by default file and directory permissions. For this reason, you should operate as root only for a procedure that requires it. Never log into MX Linux as root to run the computer for normal activities—running a web browser as root user, for instance, is one of the few ways you could get a virus on a Linux system! 注意:Linux のセキュリティと安定性の多くは、制限付きユーザー・アカウントの適切な使用と、デフォルトのファイルとディレクトリのパーミッションによる保護にかかっています。このため、root として操作するのは、root が必要な手順のときだけにしてください。例えば、root ユーザーとしてウェブ・ブラウザを実行することは、Linux システムでウィルスに感染する可能性のある数少ない方法の 1 つです!

基本情報

The default file permissions structure in Linux is fairly simple, but more than adequate for most situations. For each file or folder, there are three permissions that can be granted, and three entities (owner/creator, group, others/world) to which they are granted. The permissions are: Linux のデフォルトのファイル・パーミッション構造はかなりシンプルだが、ほとんどの状況には十分すぎるほど適している。各ファイルやフォルダには、付与できる 3 つのパーミッションと、それを付与する 3 つのエンティティ(所有者/作成者、グループ、その他/ワールド)がある。パーミッションは以下の通りだ:

- Read permission means that data can be read from the file; it also means the file can be copied. If you don't have read permission for a directory you can't even see the names of files listed in it. 読み取り権限とは、ファイルからデータを読み取れることを意味し、ファイルをコピーできることも意味します。もしディレクトリに読み取り権限がなければ、そのディレクトリにリストされているファイル名を見ることさえできない。
- Write permission means that the file or folder can be changed, appended, or deleted. For directories, it specifies whether a user can write to files in the directory. 書き込み許可は、ファイルまたはフォルダーを変更、追加、または削除できることを意味します。ディレクトリの場合、ユーザーがディレクトリ内のファイルに書き込めるかどうかを指定します。
- Execute permission means whether or not the user can run the file as a script or program. For directories, it determines whether or not the user can enter and make it the current

working directory. 実行許可は、ユーザーがスクリプトやプログラムとしてファイルを実行できるかどうかを意味します。ディレクトリの場合は、ユーザーがそのディレクトリに入り、現在の作業ディレクトリにできるかどうかを決定します。

- Every file and folder acquires a single user designated as its owner when it is created on the system. (Note that if you move a file from another partition where it has a different owner, it will keep the original owner; but if you copy and paste it, it will be assigned to you.) It also has a single group designated as its group, by default the group to which the owner belongs. The permissions you grant to others affect everyone who isn't the owner or in the owning group. すべてのファイルとフォルダーは、システム上に作成された時点で、その所有者として指定された単一のユーザーを取得します。(所有者が異なる別のパーティションからファイルを移動した場合、元の所有者が保持されますが、コピー&ペーストした場合は、あなたに割り当てられることに注意してください)。また、グループとして指定された1つのグループを持っており、デフォルトではオーナーが所属するグループとなっています。あなたが他の人に与えたパーミッションは、所有者や所有グループに属していないすべての人々に影響します。

NOTE: For advanced users, there are additional special attributes beyond read/write/execute that can be set: sticky bit, SUID, and SGID. For more information, see Links section below. 注: 上級ユーザー向けには、リード/ライト/エグゼキュート以外にも、スティックビット、SUID、SGIDといった特別な属性を設定することができる。詳細については、以下のリンクセクションを参照。

Viewing, setting and changing permissions / パーミッションの表示、設定、変更

There are many tools available in MX Linux to view and manage permissions. MX Linux には、パーミッションを表示・管理するためのツールが多数用意されている。

- GUI
 - **Thunar.** To view or change a file's permissions, right-click the file and select Properties. Click the Permissions tab. Here you can set the permissions granted to the owner, group, and others using the pull-down menus. For some files (like scripts , for instance), you need to check the box to make them executable, and for folders you can check a box to limit the deletion of files inside it to the owners. トゥナーファイルのパーミッションを表示または変更するには、ファイルを右クリックし、プロパティを選択します。「パーミッション」タブをクリックします。ここでは、プルダウンメニューを使用して、所有者、グループ、およびその他に付与されたパーミッションを設定できます。一部のファイル(たとえばスクリプトなど)については、実行可能にするためのチェックボックスをオンにする必要があり、フォルダについては、その中のファイルの削除を所有者に制限するためのチェックボックスをオンにすることができます。

NOTE: you must be operating as root to change the permission of a file or directory whose owner is root. On bigger folders you MUST refresh your Thunar window or else the permissions will show incorrectly, even though the

permissions have actually changed. Just hit F5 to refresh the window or else you will see the original permissions. 注意:所有者がrootであるファイルやディレクトリのパーミッションを変更するには、rootとして操作する必要があります。大きなフォルダーでは、Thunar ウィンドウを更新しなければなりません。さもないと、パーミッションが実際に変更されているにもかかわらず、パーミッションが正しく表示されません。F5 キーを押してウィンドウを更新しないと、元のパーミッションが表示されます。

- **MX User Manager** is an easy way to change permissions by associating a user with specific groups. MX ユーザーマネージャは、ユーザーを特定のグループに関連付けることによって、パーミッションを変更する簡単な方法です。
- CLI (コマンドライン)
 - Internal partitions. By default, the root/superuser password is required to mount internal partitions. To change this behavior, click on **MX Tweak**, Other tab. 内部パーティション。デフォルトでは、内部パーティションのマウントにはroot/スーパーユーザーのパスワードが必要です。この動作を変更するには、MX Tweak のOther タブをクリックします。
 - New external partitions. Formatting a new partition with ext4 requires root permissions, which can lead to unexpected or undesired result of the regular user not being able to write any files to the partition. To change this behavior, consult [the MX/antiX Wiki](#). 新しい外部パーティション。新しいパーティションをext4でフォーマットするには、root パーミッションが必要です。このパーティションは、一般ユーザがパーティションにファイルを書き込めないという、予期しない、または予期しない結果につながる可能性があります。この動作を変更するには、MX/antiX Wiki を参照してください。
 - Manual operations. Although MX User Manager covers most daily situations, sometimes it can be preferable to deal with the command line. Basic permissions are represented by r (read), w (write) and x (execute); a dash indicates no permissions. To view permissions of a file on the command line, type this: `ls -l NameOfFile`. You may need to use the full location of the file (e.g., `/usr/bin/gimp`). The `-l` switch will cause the file to be listed in long format, displaying its permissions among other information. 手動操作。MX User Managerはほとんどの日常的な状況をカバーしていますが、コマンドラインで操作した方が良い場合もあります。基本的なパーミッションはr(読み取り)、w(書き込み)、x(実行)で表され、ダッシュはパーミッションがないことを示します。コマンドラインでファイルのパーミッションを見るには、次のようにタイプする: `ls -l NameOfFile.ls -l NameOfFile`。ファイルの場所(例:/usr/bin/gimp)。lスイッチをつけると、ファイルが長い形式で一覧表示され、他の情報と一緒にパーミッションも表示されます。

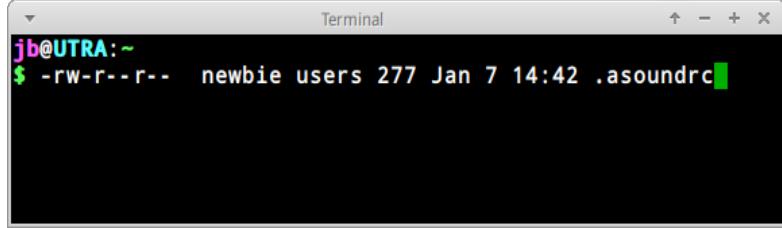


Figure 7-2: Viewing file permissions. 図 7-2 : ファイルのパーミッションの表示

The characters right after the opening dash (indicating it is a regular file) contain the three permissions (read/write/execute) for owner, group and others: 9 characters total. Here it shows that the owner has read and write but not execute (rw-), but the group and others can only read. The owner in this case is specified to be “newbie” who belongs to the group “users”. 冒頭のダッシュ(通常のファイルであることを示す)の直後の文字には、所有者、グループ、その他の3つのパーミッション(読み取り/書き込み/実行)が含まれる:合計9文字。ここでは、オーナーは読み取りと書き込みはできるが実行はできない(rw-)が、グループとその他は読み取りしかできないことを示している。この場合のオーナーは、グループ "users "に属する "newbie "と指定されている。

If for some reason it was necessary to change the ownership of this file to root using the command line, the user „newbie“ would use the chown command like in this example: 何らかの理由で、コマンドラインを使ってこのファイルの所有者を root に変更する必要がある場合、ユーザー "newbie "はこの例のように chown コマンドを使う:

```
chown root /home/newbie/.asoundrc
```

For details on using chown, as well as the more detailed chmod, see Links section. chown の使い方と、より詳細な chmod の使い方については、リンクのセクションを参照のこと。

Links リンク

- [MX/antiX Wiki: Permissions](#)
- [File Permissions](#)

7.4 設定ファイル

7.4.1 ユーザーの設定ファイル

Files that hold individual user settings (such as high scores for your games, or the layout of your desktop) are stored within a Users home directory, typically as a hidden file or directory, and can only be edited by that user or by root. These personal configuration files are actually less often edited directly than system files because most of the user configuration is done graphically through the applications themselves. When you open an application and click Edit > Preferences,

for example, your selections are written to a (usually hidden) configuration file in your user directory. Likewise in Firefox, when you type `about:config` in the address bar, you are editing the hidden configuration files. The Xfce configuration files are stored in `~/.config/`。個々のユーザー設定を保持するファイル(ゲームのハイスコアやデスクトップのレイアウトなど)は、ユーザーのホームディレクトリ内に、通常は隠しファイルや隠しディレクトリとして保存され、そのユーザーまたはrootのみが編集できます。このような個人設定ファイルを直接編集することは、システムファイルよりも実は少ないです。というのも、ユーザー設定のほとんどは、アプリケーション自体を通じてグラフィカルに行われるからです。例えば、アプリケーションを開いて「編集」>「環境設定」をクリックすると、選択した内容がユーザーディレクトリの(通常は隠されている)設定ファイルに書き込まれます。同様に Firefox では、アドレスバーに `about:config` と入力すると、非表示の設定ファイルが編集されます。Xfce の設定ファイルは `~/.config/` に保存されています。

7.4.2 システムの設定ファイル

Files that hold system-wide configurations or defaults (such as the file that determines which services automatically launch during boot up) are largely stored in the `/etc/` directory and are only editable by root. Most of these files are never touched directly by regular users, such as these for instance: システム全体の設定やデフォルトを保持するファイル(起動時に自動的に起動するサービスを決定するファイルなど)は、大部分が `/etc/` ディレクトリに格納され、rootのみが編集可能です。これらのファイルのほとんどは、一般ユーザーが直接触れることはない:

- `/etc/rc.d/rc5.d` — Contains files to control runlevel 5 into which MX Linux boots after login. - MX Linux がログイン後に起動するランレベル 5 を制御するファイルが含まれています。
- `/etc/sysconfig/keyboard` — Used to configure the keyboard. キーボードの設定に使用。
- `/etc/network/interfaces` — Defines internet interfaces on the system. システム上のインターネット・インターフェースを定義する。

Some configuration files can contain just a few lines, or even be empty, while others may be quite long. The important point is that if you are looking for a configuration file for an application or process, head for the `/etc` directory and look around. Caution: because these files affect the whole system, 1) back up any file you intend to edit (easiest in Thunar: copy and paste back in, optionally adding BAK at the end of the file name), and 2) be very careful! 設定ファイルには、ほんの数行、あるいは空行のものもあれば、かなり長いものもある。重要なのは、アプリケーションやプロセスの設定ファイルを探しているのであれば、`/etc` ディレクトリに向かい、あちこち探してみることだ。注意:これらのファイルはシステム全体に影響を与えるので、1)編集しようとするファイルをバックアップする(Thunar では最も簡単: コピーして貼り付け、オプションでファイル名の最後に BAK を追加する)、2)細心の注意を払う!

7.4.3 事例

Sound problems can be solved with a number of graphical and command-line tools, but once in a while a user needs to edit directly the system-wide configuration file. For many systems, this will be `/etc/modprobe.d/snd-hda-intel.conf`. It is a simple file whose top paragraph looks like this: サ

ウンドの問題は、多くのグラフィカルツールやコマンドラインツールで解決することができるが、たまにユーザーがシステム全体のコンフィギュレーションファイルを直接編集する必要があることがある。多くのシステムでは、これは/etc/modprobe.d/snd-hda-intel.conf です。このファイルはシンプルで、一番上の段落は次のようにになっている:

```
# チップによっては製品を手動で設定する必要があります  
# 例えば asus g71 シリーズでは model=g71v が必要かもしれません  
options snd-hda-intel model=auto
```

To try to get sound, you might decide to substitute the exact information about the sound model in place of the word “auto”. To find out your sound model, you could open a terminal and type: サウンドを得ようとする場合、「auto」という言葉の代わりに、サウンドモデルに関する正確な情報を代入することになるかもしれません。サウンドモデルを調べるには、端末を開いて次のようにタ イプする:

```
lspci | grep Audio
```

The output will depend on the system, but it will take the following form: 出力はシステムによつて異なるが、以下のような形になる:

00:05.0 Audio device: nVidia Corporation MCP61 High Definition Audio (rev a2)
Now you can plug that information back into the configuration file: これで、その情報をコンフィギュレーション・ファイルに戻すことができる:

```
# チップによっては製品を手動で設定する必要があります  
# 例えば asus g71 シリーズでは model=g71v オプションが必要かもしれません  
options snd-hda-intel model=nvidia
```

You would save the file, reboot the machine, and hopefully your sound should be working. You could also try more precision by using *model=nvidia mcp61* instead, if the first did not work. ファイルを保存し、マシンを再起動すれば、うまくいけばサウンドが機能するはずです。最初にうまくいかなかった場合は、*model=nvidia mcp61* を 代わりに使って、より精度を上げてみることもできます。

Links リンク

- [Understanding Linux Configuration Files](#)
- [File Permissions](#)

7.5 ランレベル

MX Linux boots up by default using a type of initialization process ([init](#)) called **sysVinit**. After completing the boot process, init executes all startup scripts in a directory specified by the default runlevel (this runlevel is given by the entry for ID in /etc/inittab). MX Linux has 7 runlevels (other processes such as systemd do not use runlevels in the same manner): MX Linux は、デフォルトで sysVinit と呼ばれる初期化プロセス(init)を使用して起動します。ブートプロセスの完了後、init はデフォルトのランレベル(このランレベルは/etc/inittab の ID のエントリで指定さ

れます)で指定されたディレクトリですべてのスタートアップスクリプトを実行します。MX Linux には 7 つのランレベルがあります(systemd などの他のプロセスは、同じようにランレベルを使用しません):

Table 10: Runlevels in MX Linux. 表 10:MX Linux のランレベル。

ランレベル	コメント
0	システムを停止します
1	シングルユーザーモード: ログオンせずに root 端末を提供します root パスワードを紛失したときに便利
2	ネットワークなしのマルチユーザー
3	コンソールログオン、X なし (つまり GUI なし)
4	未使用 / カスタム
5	デフォルトの GUI ログオン
6	システムを再起動します

MX Linux defaults to runlevel 5, therefore any init scripts set up in the level 5 config file will run at boot. MX Linux のデフォルトはランレベル 5 であるため、レベル 5 のコンフィグファイルで設定された init スクリプトは、起動時に実行されます。

Use 用途

Understanding runlevels can be handy. When users have a problem with X Window Manager, for instance, they can not correct it on the default runlevel 5, because X is running on that level. But they can get to runlevel 3 to work on the problem in one of two ways. ランレベルを理解することは便利である。例えば、X Window Manager に問題がある場合、デフォルトのランレベル 5 では X が動作しているため、問題を修正することができない。しかし、ランレベル 3 であれば 2 つの方法で問題を解決することができる。

- From the Desktop: press Ctrl-Alt-F1 to get out of X. To actually drop to runlevel 3, become root and type `telinit 3`; this will stop all the other services still operating on runlevel 5. デスクトップから: Ctrl-Alt-F1 キーを押して X から抜け出す。ランレベル 3 に落とすには、root になって `telinit 3` とタイプする。
- From the GRUB menu: press **e** (for edit) when you see the GRUB screen. On the subsequent screen, add a space and the number 3 at the end of the line (by default where the word „quiet“ is) that starts with “linux” located one above the lowest line (the actual boot command). Press F-10 to boot. GRUB メニューから: GRUB 画面が表示されたら **e**(edit)を押します。その後の画面で、一番下の行(実際のブートコマンド)の 1 つ上にある「linux」で始まる行(デフォルトでは「quiet」という単語がある場所)の最後にスペースと数字の 3 を追加します。F-10 を押して起動してください。

Once the cursor is at a prompt, login with your normal username and password. If necessary, you can also login as “root” and provide the administrative password. Useful commands when you are looking at the prompt on runlevel 3 include: カーソルがプロンプトの位置に来たら、通常の

ユーザー名とパスワードでログインする。必要であれば、「root」としてログインし、管理者パスワードを入力することもできる。ランレベル3でプロンプトを見ているときに便利なコマンドは以下の通り:

Table 11: Common runlevel 3 commands. 表 11:一般的なランレベル 3 のコマンド。

コマンド	コメント
runlevel	今いるランレベルの番号を返します。
halt	root で実行します。マシンをシャットダウンします。お使いのシステムでうまくいかない場合は、パワーオフを試してください。
reboot	root で実行します。マシンを再起動します。
<application>	グラフィカルでない限り、アプリケーションを実行します。例えば、テキストファイルの編集には nano というコマンドが使えますが、leafpad は使えません。
Ctrl-Alt-F7	Ctrl-Alt-F1 で実行中のデスクトップからドロップアウトしたのに、ランレベル 3 まで続行しなかった場合、このコマンドでデスクトップに戻ることができます。
telinit 5	root で実行します。ランレベル 3 の場合は、このコマンドを入力してログインマネージャの lightdm にアクセスします。

リンク

- [Wikipedia: ランレベル](#)
- [The Linux Information Project: Runlevel Definition](#)

7.6 カーネル

7.6.1 はじめに

This Section covers common user-centered interactions with the kernel. Consult the Links for other, more technical aspects このセクションでは、一般的なユーザー中心のカーネルとのインタラクションを扱います。その他の技術的な側面についてはリンクを参照してください。

7.6.2 アップグレード / ダウングレード

Basic steps 基本ステップ

Unlike other software on your system, the kernel is not upgraded automatically except below the minor revision level (indicated by the third number in the kernel name). Before you change your current kernel, you would do well to ask yourself some questions: システム上の他のソフトウェアとは異なり、カーネルはマイナーリビジョンレベル以下(カーネル名の 3 番目の数字で示される)以外は自動的にアップグレードされません。現在のカーネルを変更する前に、いくつかの質問を自分に投げかけてみるのがよいでしょう:

- Why do I want to upgrade the kernel? Is there a driver I need for new hardware, for instance? なぜカーネルをアップグレードしたいのですか？例えば、新しいハードウェアに必要なドライバがあるからでしょうか？

- Should I downgrade the kernel? For example, Core2 Duo processors tend to have odd issues with the default MX-Linux kernel that are solved by switching to the default Debian 4.9 kernel (using MX Package Installer). カーネルをダウングレードすべきですか? 例えば、Core2 Duo プロセッサはデフォルトの MX-Linux カーネルで奇妙な問題を起こす傾向がありますが、デフォルトの Debian 4.9 カーネルに切り替えることで解決します(MX パッケージインストーラを使用)。
- Am I aware that unnecessary changes might bring problems of one kind or another? 不必要な変更は、ある種の問題をもたらすかもしれないということを、私は認識しているでしょうか?

MX Linux provides an easy method of upgrading/downgrading the default kernel: open MX Package Installer and click on the “Kernel” category. There you will see a number of kernels that are available to the user. Select the one you want to use (ask on the Forum if unsure) and install it. MX Linux は、デフォルトのカーネルを簡単にアップグレード/ダウングレードする方法を提供します: MX パッケージ・インストーラを開き、"Kernel" カテゴリをクリックしてください。そこには、ユーザーが利用できるカーネルがいくつも表示されます。使用したいものを選択し(不明な場合はフォーラムで質問してください)、インストールしてください。

Once you check and install the new kernel, reboot and make sure the new kernel is highlighted; if not, click on the options line and select what you want. 新しいカーネルをチェックしてインストールしたら、再起動して新しいカーネルがハイライトされていることを確認してください。そうでない場合は、オプションの行をクリックして、必要なものを選択します。

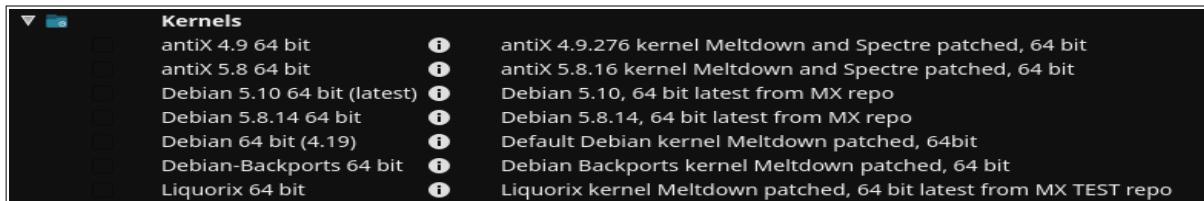


Figure 7-3: Kernel options in MX Package Installer for 64bit architecture. 図 7-3: 64 ビットアーキテクチャ用 MX パッケージインストーラのカーネルオプション。

Advanced 上級者向け

Many users will normally turn to **MX Package Installer** for upgrading their kernel, but it can also be done manually. Here is a basic approach for manually upgrading the Linux kernel on your system. 通常、多くのユーザーはカーネルのアップグレードに MX Package Installer を利用しますが、手動で行うこともできます。ここでは、あなたのシステムの Linux カーネルを手動でアップグレードするための基本的なアプローチを紹介します。

- First, find out what you currently have installed. Open a terminal and enter `inxi S`. For instance, a user of MX-19 64 bit version might see something like this: まず、現在インストールされているものを調べます。ターミナルを開き、`inxi S` と 入力する。例えば、MX-19 64 ビット版のユーザーなら、次のように表示されるかもしれません:

```
Kernel: 5.8.0-2-amd64 x86_64 bits
```

Be sure to write down the name of the kernel from the output of that command. そのコマンドの出力からカーネルの名前を必ず書き留めておきます。

- Second, select and install a new kernel. Open Synaptic, search on linux-image and look for a higher kernel number that matches the architecture (e.g., 686) and processor (e.g., PAE) that you already have, unless you have a good reason to change. Install the one you want or need in the usual manner. 次に、新しいカーネルを選択してインストールします。Synaptic を開き、linux-image で検索し、あなたがすでに持っているアーキテクチャ(例:686)とプロセッサ(例:PAE)にマッチする、より高いカーネル番号を探します。必要なものを通常の方法でインストールする。
- Third, install the linux-headers package that match the new kernel you selected. There are two methods of doing this. 第3に、選択した新しいカーネルに適合する linux-headers パッケージをインストールする。これには2つの方法がある。
 - Look carefully at the Synaptic entries beginning linux-headers and match the kernel. linux-headers で始まる Synaptic のエントリーを注意深く見て、カーネルに合わせる。
 - Alternatively, you can install the headers more easily after rebooting into the new kernel by typing the following code in a root terminal: あるいは、新しいカーネルにリブートした後、root 端末で以下のコードを入力すれば、より簡単にヘッダーをインストールできる:

```
apt-get install linux-headers-$(uname -r)
```

Headers will also be installed if you use a command such as *m-a prepare*. *m-a prepare*などの コマンドを使えば、ヘッダーもインストールされる。
- When you reboot, you should automatically boot into the highest available kernel. If it doesn't work, you have the option to return to what you were using: reboot, and when you see the GRUB screen highlight Advanced Options for whatever partition you want to boot into, then select the kernel and press Enter. 再起動すると、自動的に利用可能な最も高いカーネルで起動するはずです。うまくいかない場合は、以前使っていたものに戻すオプションがあります:再起動し、GRUB 画面が表示されたら、起動したいパーティションの Advanced Options をハイライトし、カーネルを選択して Enter キーを押します。

7.6.3 カーネルのアップグレードとドライバ

[Dynamic Kernel Module Support \(DKMS\)](#) automatically recompiles all DKMS driver modules when a new kernel version is installed. This allows drivers and devices outside of the mainline kernel to continue working after a Linux kernel upgrade. The exception concerns proprietary graphics drivers (Section 3.3.2). ダイナミック・カーネル・モジュール・サポート(DKMS)は、新しいカーネル・バージョンがインストールされると、すべての DKMS ドライバー・モジュールを自動的に再コンパイルします。これにより、メインライン・カーネル以外のドライバやデバイスは、Linux カーネルのアップグレード後も動作を継続することができます。ただし、プロプライエタリなグラフィックドライバは例外です (セクション 3.3.2)。

- NVidia ドライバ
 - If installed with sgfxi, they must be rebuilt with sgfxi, see Section 6.5.3 sgfxi でインストールされている場合は、sgfxi で再構築する必要があります。セクション 6.5.3 参照。
 - If installed with the MX Nvidia driver installer or via synaptic/apt-get, the kernel modules may need to be rebuilt. Re-running MX Nvidia driver installer from the menu should offer to reinstall and rebuild the modules. If your reboot gets stuck at a console prompt, become root and enter "ddm-mx -i nvidia" to reinstall and rebuild the driver modules. MX Nvidia ドライバーインストーラーまたは synaptic/ apt-get 経由でインストールした場合、カーネルモジュールを再構築する必要があるかもしれません。メニューから MX Nvidia ドライバーインストーラーを再実行すると、モジュールの再インストールと再構築ができるはずです。再起動がコンソールプロンプトで止まってしまう場合は、root になって "ddm-mx -i nvidia "と入力し、ドライバモジュールを再インストールして再構築してください。
- Intel ドライバ
 - You may need to upgrade the driver, depending on the kernel you select for upgrade target. アップグレード対象として選択したカーネルによっては、ドライバのアップグレードが必要になる場合があります。

7.6.4 さらなるオプション

Other considerations and choices exist with respect to kernels: カーネルに関しては、他にも考慮すべき点や選択肢がある:

- Other pre-rolled kernels exist such as the Liquorix kernel, which is a version of the Zen kernel and is intended to provide a better desktop use experience in terms of responsiveness, even under heavy loads such as during gaming, plus low latency (important for audio work). MX Linux updates the Liquorix kernels frequently, so it is most easily installed through the **MX Package Installer** > MX Test Repo. Liquorix カーネルは Zen カーネルのバージョンで、ゲームなどの高負荷時でも応答性が良く、低レイテンシ(オーディオ作業で重要)という点で、より優れたデスクトップ使用体験を提供することを目的としています。MX Linux は Liquorix カーネルを頻繁に更新するので、MX パッケージインストーラ > MX Test Repo から最も簡単にインストールできます。
- Distros (e.g., MX's sister distro antiX) often roll their own. ディストリビュータ(例えば MX の姉妹ディストリビュータである antiX)は、しばしば独自に開発します。
- Knowledgeable individuals may compile a specific kernel for particular hardware. 知識のある人は、特定のハードウェア用に特定のカーネルをコンパイルするかもしれない。

7.6.5 リンク

- [Wikipedia: Linux カーネル](#)
- [Anatomy of the Linux kernel](#)
- [Linux kernel archives](#)
- [Interactive map of Linux kernel](#)

7.6.6 カーネルパニックとリカバリ

A kernel panic is a relatively rare action taken by the MX Linux system when it detects an internal fatal error from which it can not safely recover. It can be caused by a number of different factors that range from hardware problems to a bug in the system itself. When you get a kernel panic, try rebooting with the MX Linux LiveMedium, which will overcome temporarily any software problems and hopefully allow you to see and offload your data. If that doesn't work, then unplug all unnecessary hardware and try again. カーネルパニックは、MX Linux システムが、安全に回復できない内部致命的なエラーを検出したときに実行される比較的まれなアクションです。カーネルパニックは、ハードウェアの問題からシステム自体のバグまで、さまざまな要因によって引き起こされます。カーネルパニックが発生したら、MX Linux LiveMedium で再起動してみてください。ソフトウェアの問題が一時的に克服され、うまくいけばデータを見たりオフロードしたりできるようになります。それでもうまくいかない場合は、不要なハードウェアをすべて取り外し、もう一度試してみてください。

Your first concern is to access and secure your data. Hopefully, you have it backed up somewhere. If not, you can use one of the data recovery programs such **ddrescue** that is supplied with MX Linux. Your last resort is to take your hard drive to a professional recovery business. あなたの最初の関心事は、データへのアクセスと安全確保だ。どこかにバックアップがあればいいのですが。そうでない場合は、MX Linux に付属している ddrescue のようなデータ復旧プログラムを使うことができます。最後の手段は、ハードディスクを専門の復旧業者に持ち込むことです。

There are a number of steps you might have to take to recover a functional MX Linux system once you have your data safe, although ultimately you may have to reinstall using the LiveMedium. Depending on the type of failure, the following steps may be undertaken: 最終的には、LiveMedium を使用して再インストールする必要があるかもしれません、データを保護した後、機能的な MX Linux システムを回復するために取らなければならない手順がいくつかあります。障害の種類によって、次のような手順があります:

1. Remove packages that broke the system. システムを破壊したパッケージを削除する。
2. Reinstall the graphic driver. グラフィックドライバを再インストールする。
3. Reinstall GRUB using **MX Boot Repair**. MX ブート修復を使用して GRUB を再インストールします。
4. Reset the root password. root パスワードをリセットする。

5. Reinstall MX Linux, selecting the check box to keep /home (see Section 2.5) so that your personal configurations will not be lost. MX Linux を再インストールし、/home を保持するチェックボックスを選択します(セクション 2.5 参照)。

Be sure to ask on the Forum if you have any questions about these procedures. これらの手続きについて質問があれば、必ずフォーラムでたずねてください。

Links リンク

- [GNU C Library Home Page](#)
- [Ddrescue](#)

7.7 私たちの立場

7.7.1 Systemd

MX Linux ships with two init systems: SysVinit (default) and [systemd](#). Because the use of the "systemd" as a system and service manager has been controversial, we want to be clear about its function in MX Linux: **systemd is included but not enabled**. You can scan your MX system and discover files bearing *systemd** names, but those simply provide a compatibility hook/entrypoint when needed. MX Linux uses *systemd-shim*, which emulates the systemd functions that are required to run the helpers without actually using the service. This means that SysVinit remains the default init yet MX Linux can use Debian packages that have systemd dependencies such as CUPS and Network Manager. This approach also allows the user to retain the ability to choose his/her preferred init at boot by selecting the systemd entry. MX Linuxには2つのinitシステムが同梱されている:SysVinit(デフォルト)とsystemdである。systemd "をシステムおよびサービス・マネージャーとして使用することについては議論があるため、MX Linuxでの機能について明確にしておきたいと思います。systemdは含まれていますが、有効にはなっていません。systemd*の名前を持つファイルを見つけることができますが、それらは単に必要なときに互換性のフック/エントリーポイントを提供するだけです。MX Linuxはsystemd-shimを使用しており、実際にサービスを使用することなく、ヘルパーの実行に必要なsystemd関数をエミュレートしています。これは、SysVinitがデフォルトのinitのままでありながら、MX LinuxがCUPSやNetwork Managerのようなsystemdに依存するDebianパッケージを使用できることを意味します。また、このアプローチにより、ユーザーはsystemdエントリーを選択することで、ブート時に好みのinitを選択することができます。

7.7.2 Non-free ソフトウェア

MX Linux is fundamentally user-oriented, so includes a certain amount of [non-free software](#) to assure that the system works out of the box as much as possible. The user can see a list by opening a [console or terminal](#) and typing: MX リナックスは基本的にユーザー指向であるため、システムが箱から出してすぐにできる限り動作するように、ある程度の不自由なソフトウェアが含まれます。

れている。ユーザーは、コンソールやターミナルを開き、次のようにタイプすることでリストを見ることができる:

vrms

Examples:事例:

- The “wl” driver (broadcom-sta) and non-free firmware with proprietary components. wl "ドライバ(broadcom-sta)と、独自のコンポーネントを使用した非フリーのファームウェア。
- A dedicated tool for installing Nvidia graphic drivers.Nvidia グラフィックドライバをインストールするための専用ツールです。
-

Our rationale: it is much easier for advanced users to remove these drivers than it is for regular users to install them. And it's particularly difficult to install a driver for a network card without Internet access! その根拠:上級ユーザーにとって、これらのドライバーを削除するのは、一般ユーザーがインストールするよりもはるかに簡単だからです。また、インターネットにアクセスせずにネットワークカードのドライバをインストールするのは特に困難です!

Default list for MX-23:MX-23 の既定リスト:

MX にインストールされているノンフリーパッケージ一覧

amd64-microcode	Processor microcode firmware for AMD CPUs
atmel-firmware	Firmware for Atmel at76c50x wireless
networking chips.	
bluez-firmware	Firmware for Bluetooth devices
broadcom-sta-dkms	dkms source for the Broadcom STA Wireless
driver	
firmware-amd-graphics	Binary firmware for AMD/ATI graphics chips
firmware-atheros	Binary firmware for Qualcomm Atheros
wireless cards	
firmware-bnx2	Binary firmware for Broadcom NetXtremeII
firmware-bnx2x	Binary firmware for Broadcom NetXtreme II
10Gb	
firmware-brcm80211	Binary firmware for Broadcom/Cypress
802.11 wireless c	
firmware-intel-sound	Binary firmware for Intel sound DSPs
firmware-ipw2x00	Binary firmware for Intel Pro Wireless
2100, 2200 and	
firmware-iwlwifi	Binary firmware for Intel Wireless cards
firmware-libertas	Binary firmware for Marvell wireless cards
firmware-linux	Binary firmware for various drivers in the
Linux kerne	
firmware-linux-nonfree	Binary firmware for various drivers in the
Linux kerne	
firmware-misc-nonfree	Binary firmware for various drivers in the
Linux kerne	
firmware-myricom	Binary firmware for Myri-10G Ethernet
adapters	
firmware-netxen	Binary firmware for QLogic Intelligent
Ethernet (3000	
firmware-qlogic	Binary firmware for QLogic HBAs
firmware-realtek	Binary firmware for Realtek wired/wifi/BT
adapters	
firmware-sof-signed	Intel SOF firmware - signed
firmware-zd1211	binary firmware for the zd1211rw wireless
driver	
intel-microcode	Processor microcode firmware for Intel
CPUs	
nvidia-detect	NVIDIA GPU detection utility
unrar	Unarchiver for .rar files (non-free
version)	

Reason: Modifications problematic

MX にインストール済みの Contrib セクションのパッケージ一覧

b43-fwcutter	utility for extracting Broadcom 43xx
firmware	
firmware-b43-installer	firmware installer for the b43 driver
firmware-b43legacy-installer	firmware installer for the b43legacy
driver	
mx-debian-firmware	metapackage that depends on Debian
firmware shipped wi	
virtualbox-guest-utils	x86 virtualization solution - non-X11
guest utilities	
virtualbox-guest-x11	x86 virtualization solution - X11 guest
utilities	

25 non-free packages, 1.4% of 1802 installed packages.

6 contrib packages, 0.3% of 1802 installed packages.

8 用語集

Linux の用語は最初は混乱しやすいので、このマニュアルで使用されている用語のリストを提供します。

- **applet:** アプレット: 他のアプリケーションの中から実行されるように設計されたプログラム。アプリケーションとは異なり、アプレットはオペレーティングシステムから直接実行することはできません。
- **backend:** バックエンド: back-end./ とも。バックエンドには、フロントエンドから入力されたユーザー入力を処理するプログラムのさまざまなコンポーネントが含まれます。フロンティエンドも参照。
- **backport:** バックポート: バックポートとは、リリースされたディストリビューションを最新に保つために、そのディストリビューションで動作するように再コンパイルされた新しいパッケージのことです。
- **BASH:** The default shell (command-line interpreter) on most Linux systems as well as on Mac OS X, BASH is an acronym for Bourne-again shell. バッシュ: ほとんどの Linux システムや Mac OS X のデフォルトのシェル(コマンドラインインターパー)で、BASH は Bourne-again shell の頭文字をとったものです。
- **BitTorrent:** Also/bit torrent/ or /torrent./ A method invented by Bram Cohen to distribute large files without the need for a single individual to provide the hardware, hosting and bandwidth resources required. ビットトレント:Bram Cohen によって発明された、ハードウェア、ホスティング、帯域幅のリソースを一個人が提供することなく大容量ファイルを配布する方法。
- **boot block:** An area of a disk outside the MBR having information for loading the operating system that is needed to start a computer. ブートブロック:コンピュータの起動に必要なオペレーティング・システムをロードするための情報を持つ、MBR 外のディスク領域。
- **bootloader:** Program that initially chooses an operating system to load after the BIOS has finished initializing the hardware. Extremely small in size. the bootloader's only job is to hand control of the computer over to the Operating System's kernel. Advanced bootloaders offer a menu to choose between several installed operating systems. ブートローダー:BIOS がハードウェアの初期化を終えた後、最初にロードするオペレーティングシステムを選択するプログラム。サイズは非常に小さい。ブートローダーの唯一の仕事は、オペレーティングシステムのカーネルにコンピュータの制御を引き渡すことである。高度なブートローダは、インストールされている複数のオペレーティングシステムから選択するメニューを提供します。
- **chainloading:** Also /chain loading./ Instead of directly loading an operating system, a boot manager like GRUB can use chain loading to pass control from itself to a boot sector on a hard disk partition. The target boot sector is loaded in from disk (replacing the boot sector from which the boot manager itself was loaded) and the new boot program is executed. In addition to when it is necessary, as in booting Windows from GRUB, the advantage to chainloading is that each operating system on the hard disk drive —and there could be dozens— can be responsible for having the correct data in its own boot sector. So GRUB residing in the MBR need not be rewritten every time there are any

changes. GRUB can simply chainload the relevant information from the boot sector of a given partition whether it has changed or remained the same since the last boot time.

チーンローディング:オペレーティングシステムを直接ロードする代わりに、GRUB のようなブートマネージャはチーンローディングを使って、ハードディスクパーティション上のブートセクタに制御を渡すことができます。ターゲットのブートセクタはディスクからロードされ(ブートマネージャ自身がロードされたブートセクタを置き換えます)、新しいブートプログラムが実行されます。GRUB から Windows を起動する場合のように必要な場合だけでなく、チーンローディングの利点は、ハードディスクドライブ上の各オペレーティングシステム(数十個あるかもしれません)が、それ自身のブートセクタに正しいデータを持つ責任を負うことができるのです。そのため、MBR に常駐する GRUB は、変更があるたびに書き換える必要はありません。GRUB は、パーティションが前回の起動時から変更されているか、変わっていないかにかかわらず、指定されたパーティションのブートセクタから関連情報をチーンロードするだけです。

- **cheat code:** Codes can be entered when booting a LiveMedium to change the booting behavior. They are used to pass options to the MX Linux operating system to set parameters for particular environments. チートコード LiveMedium の起動時にコードを入力することで、起動時の動作を変更することができます。これらのコードは、MX Linux オペレーティングシステムにオプションを渡し、特定の環境用のパラメータを設定するために使用されます。
- **command line interface (CLI):** Also known as console, terminal, command prompt, shell, or bash. This is a UNIX-style text interface, which MS-DOS was also designed to resemble. A root console is one where administrative privileges have been acquired after entering the root password. コマンドラインインターフェイス(CLI):コンソール、ターミナル、コマンドプロンプト、シェル、bash とも呼ばれる。これは UNIX スタイルのテキストインターフェイスで、MS-DOS もこれに似せて設計された。root コンソールとは、root パスワードを入力して管理者権限を取得したコンソールのこと。
- **desktop environment:** The software which provides a graphical desktop (windows, icons, desktop, task bar, etc) for an operating system user. デスクトップ環境:OS ユーザーにグラフィカルなデスクトップ(ウィンドウ、アイコン、デスクトップ、タスクバーなど)を提供するソフトウェア。
- **disk image:** A file containing the complete contents and structure of a data storage medium or device such as a hard drive or DVD. See also ISO. ディスク・イメージ:ハードドライブや DVD などのデータ記憶媒体やデバイスの完全な内容と構造を含むファイル。ISO も参照のこと。
- **Distribution:** A Linux Distribution, or **distro**, is a particular packaging of the Linux kernel with various GNU software packages, and different desktops or window managers. Since—unlike the proprietary code used in the Microsoft and Apple OS's—GNU/Linux is Free, Open-Source Software, literally anyone in the world who has the ability can freely build on what has been done and innovate a new vision of a GNU/Linux operating system. MX Linux is a distro based on the Debian Linux family. ディストリビューション:Linux ディストリビューション、またはディストロは、Linux カーネルと様々な GNU ソフトウェアパッケージ、異なるデスクトップやウィンドウマネージャの特定のパッケージです。マイクロソフトやアップルの OS で使われているプロプライエタリなコードとは異なり、GNU/Linux はフリー、オープンソースソフトウェアなので、文字通り、能力のある人なら

誰でも、世界中の誰もが自由に、これまでのものを基に構築し、GNU/Linux オペレーティングシステムの新しいビジョンを革新することができます。MX Linux は Debian Linux ファミリーをベースにしたディストロです。

- **file system:** Also file system. This refers to the way that files and folders are logically arranged on a computer's storage devices so they may be found by the operating system. It can also refer to the type of formatting on a storage device, such as the common Windows formats NTFS and FAT32, or the Linux formats ext3, ext4 or ReiserFS, and in this sense refers to the method actually used to encode binary data on the Hard Disk Drive, floppy, flash drive, etc. ファイルシステム:ファイルシステムとも。オペレーティング・システムによって見つけられるように、コンピュータのストレージ・デバイス上にファイルやフォルダを論理的に配置すること。また、一般的なWindowsフォーマットのNTFSやFAT32、Linuxフォーマットのext3、ext4、ReiserFSなど、ストレージ・デバイス上のフォーマットの種類を指すこともあり、この意味では、ハードディスク・ドライブ、フロッピー、フラッシュ・ドライブなどのバイナリ・データをエンコードするために実際に使用される方法を指す。
- **firmware.** The small programs and data structures that internally control the electronic components ファームウェア。電子部品を内部的に制御する小さなプログラムとデータ構造。
- **free-as-in-speech:** The English word "free" has two possible meanings: 1) without cost, and 2) without restrictions. In part of the open-source software community, an analogy used to explain the difference is 1) "free" as in beer vs. 2) "free" as in speech. The word /freeware/ is used universally to refer to software that is simply without cost, whereas the phrase /free software/ loosely refers to software that is more properly called open-source software, licensed under some type of open source license. free-as-in-speech:英語の "free"には2つの意味がある:1) 費用がかからない、2) 制限がない。オープンソース・ソフトウェア・コミュニティの一部では、この違いを説明するために、1)ビールにおける「フリー」対2)スピーチにおける「フリー」という例えが使われている。フリーウェア(freeware/)という言葉は、単にコストのかからないソフトウェアを指す言葉として普遍的に使われています。一方、フリーソフトウェア(free software/)という言葉は、ある種のオープンソースライセンスの下でライセンスされた、オープンソースソフトウェアと呼ぶ方が適切なソフトウェアを緩やかに指しています。
- **frontend:** Also front-end. The frontend is the part of a software system that interacts directly with the user. See also backend. フロントエンド:フロントエンドとも。フロントエンドとは、ユーザーと直接やりとりするソフトウェアシステムの部分のこと。バックエンドも参照。
- **GPL:** The GNU General Public License. This is a license under which many open-source applications are released. It specifies that you may view, modify, and redistribute the source code of applications released under it, within certain limits; but that you may not distribute the executable code unless you also distribute the source code to anyone who asks for it. GNU General Public License の略。これは、多くのオープンソースアプリケーションがリリースされているライセンスです。このライセンスのもとでリリースされたアプリケーションのソースコードを、ある制限の範囲内で、閲覧、改変、再配布することができます。
- **GPT:** A partitioning scheme used by native UEFI ネイティブUEFIで使用されるパーティションスキーム

- **Graphical User Interface (GUI):** This refers to a program or operating system interface that uses pictures (icons, windows, etc), as opposed to text (command-line) interfaces. グラフィカル・ユーザー・インターフェース(GUI):テキスト(コマンドライン)インターフェースとは対照的に、画像(アイコンやウィンドウなど)を使用するプログラムやオペレーティングシステムのインターフェースを指す。
- **home directory:** One of the 17 top-level directories branching from the root directory in MX Linux, /home contains a subdirectory for every registered user of the system. Within each Users home directory s/he has full read-write privileges. Further, most of the user-specific configuration files for various installed programs are stored in hidden subdirectories within the /home/username/ directory—as is downloaded email. Other downloaded files usually go by default into the home/username/Documents or /home/username/Desktop subdirectories. ホーム・ディレクトリ:MX Linux のルート・ディレクトリから分岐する 17 のトップレベル・ディレクトリの 1 つで、/home には、システムに登録されたすべてのユーザーのサブディレクトリが含まれる。各ユーザーのホームディレクトリ内では、そのユーザーは完全な読み書き権限を持ちます。さらに、さまざまインストール済みプログラムのユーザー固有の設定ファイルのほとんどは、/home 内の隠しサブディレクトリに格納されています。ダウンロードしたメールは、/home/ユーザー名/ディレクトリに置かれます。その他のダウンロードされたファイルは通常、デフォルトで home/username/Documents または/home/username/Desktop サブディレクトリに入ります。
- **IMAP:** The Internet Message Access Protocol is a protocol that allows an e-mail client to access a remote mail server. It supports both on-line and off-line modes of operation. インターネット・メッセージ・アクセス・プロトコルは、電子メールクライアントがリモートのメールサーバーにアクセスするためのプロトコルである。オンラインとオフラインの両方の動作モードをサポートしている。
- **interface:** A point of interaction between computer components, often referring to the link between a computer and a network. Examples of interface names in MX Linux include **WLAN** (wireless) and **eth0** (basic wired). インターフェース:コンピュータ・コンポーネント間の相互作用点。多くの場合、コンピュータとネットワーク間のリンクを指す。MX Linux のインターフェース名の例には、WLAN(無線)、eth0(基本有線)などがあります。
- **IRC:** Internet Relay Chat, an older protocol to render the exchange of text messages easier. Internet Relay Chat(インターネット・リレー・チャット)の略で、テキストメッセージの交換を容易にするための古いプロトコル。
- **ISO:** A disc image following an international standard that contains data files and file system metadata, including boot code, structures, and attributes. This is the normal method for delivering Linux versions such as MX Linux over the Internet. See also **disk image**. ブートコード、構造、属性を含むデータファイルとファイルシステムのメタデータを含む国際標準に従ったディスクイメージ。これは、MX Linux のような Linux バージョンをインターネットで配信するための通常の方法である。ディスクイメージも参照。
- **kernel:** The layer of software in an operating system that interacts directly with the hardware. カーネル:ハードウェアと直接やりとりするオペレーティング・システムのソフトウェアの層。
- **LiveCD/DVD:** A bootable compact disc from which one can run an operating system, usually with a complete desktop environment, applications, and essential hardware

functionality. LiveCD/DVD: オペレーティング・システムを起動可能なコンパクト・ディスクで、通常は完全なデスクトップ環境、アプリケーション、必要なハードウェア機能を

- 備えている。
- **LiveMedium:** a general term that includes both LiveCD/DVD and LiveUSB. LiveCD/DVD と LiveUSB の両方を含む総称。
- **LiveUSB:** A USB flash drive on which an operating system has been loaded in such a way that it can be booted and run. See LiveDVD. オペレーティング・システムが起動・実行できるようにロードされた USB フラッシュ・ドライブ。LiveDVD を参照。
- **mac address:** a hardware address that uniquely identifies each node (connection point) of a network. It is formed of a string of usually six sets of two-digits or characters, separated by colons. MAC アドレス: ネットワークの各ノード(接続ポイント)を一意に識別するハードウェアアドレス。コロンで区切られた通常 6 組の 2 衔の文字列で形成される。
- **man page:** Short for **manual**, man pages typically contain detailed information about switches, arguments, and sometimes the inner workings of a command. Even GUI programs often have man pages, detailing available command line options. Available in Start menu by typing a # before the name of the man page you want into the Search box, for example: #pulseaudio. man ページ: マニュアルの略で、man ページには通常、スイッチや引数、時にはコマンドの内部動作に関する詳細な情報が含まれている。GUI プログラムにも man ページがあることが多く、利用可能なコマンドラインオプションの詳細が記載されている。スタート」メニューの「検索」ボックスに、必要な man ページ名の前に「#」を入力すると表示されます: 例えば、#pulseaudio.
- **MBR:** Master Boot Record: the first 512-byte sector of a bootable hard disk drive. Special data written to the MBR enables the computer's BIOS to pass the boot process off to a partition with an installed operating system. Master Boot Record(マスターブートコード): 起動可能なハードディスクドライブの最初の 512 バイトのセクタ。MBR に書き込まれた特別なデータにより、コンピュータの BIOS は、オペレーティングシステムがインストールされたパーティションにブートプロセスを渡すことができます。
- **md5sum:** A program that calculates and verifies a file's data integrity. The MD5 hash (or checksum) functions as a compact digital fingerprint of a file. It is extremely unlikely that any two non-identical files will have the same MD5 hash. Because almost any change to a file will cause its MD5 hash to also change, the MD5 hash is commonly used to verify the integrity of files. ファイルのデータの完全性を計算・検証するプログラム。MD5 ハッシュ(またはチェックサム)は、ファイルのコンパクトなデジタル指紋として機能する。同一でない 2 つのファイルが同じ MD5 ハッシュを持つ可能性は極めて低い。ファイルにほとんどどんな変更を加えても、その MD5 ハッシュも変更されるため、MD5 ハッシュはファイルの完全性を検証するためによく使われる。
- **mirror:** Also mirror site. An exact copy of another Internet site, commonly used to provide multiple sources of the same information to supply reliable access to large downloads. ミラー: ミラーサイトとも。他のインターネットサイトの完全なコピーで、大量のダウンロードに信頼性の高いアクセスを提供するために、同じ情報の複数のソースを提供するために一般的に使用される。
- **module:** Modules are pieces of code that can be loaded and unloaded into the kernel upon demand. They extend the functionality of the kernel without the need to reboot the system. モジュール: モジュールは、要求に応じてカーネルにロードしたりアンロードし

- たりできるコードの断片である。システムを再起動することなく、カーネルの機能を拡張します。
- **mountpoint:** The place on the root file system where a fixed or removable device is attached (mounted) and accessible as a subdirectory. All computer hardware needs to have a mountpoint in the file system to be usable. Most standard devices such as keyboard, monitor and your primary hard disk drive are mounted automatically at boot.
マウントポイント:固定デバイスまたはリムーバブルデバイスが取り付けられ(マウントされ)、サブディレクトリとしてアクセスできるルートファイルシステム上の場所。すべてのコンピュータハードウェアは、ファイルシステムにマウントポイントがないと使用できません。キーボード、モニター、プライマリハードディスクドライブなど、ほとんどの標準デバイスはブート時に自動的にマウントされます。
- **mtp:** MTP stands for Media Transfer Protocol and operates at the file level so that your device doesn't expose its entire storage device. Older Android devices used USB mass storage for transferring files back and forth with a computer. MTP は Media Transfer Protocol(メディア転送プロトコル)の略で、ファイルレベルで動作するため、デバイスがストレージデバイス全体を露出することはありません。古い Android デバイスは、USB マスストレージを使ってコンピュータとファイルをやり取りしていました。
- **NTFS®:** Microsoft's New Technology File System debuted in 1993 on the Windows NT Operating System, geared to business networks, and with revisions entered the mainstream Windows user's desktop computers in later versions of Windows 2000. It has been the standard file system since Windows XP was introduced in late 2001.
Unix/Linux-oriented folk say it stands for “Nice Try File System”! マイクロソフトのニューテクノロジー・ファイル・システムは、1993年にビジネス・ネットワーク向けのWindows NT オペレーティング・システムでデビューし、Windows 2000 の後のバージョンで改訂が加えられ、Windows ユーザーのデスクトップ・コンピュータの主流となった。2001年後半にウィンドウズ XP が登場して以来、標準ファイルシステムとなっている。Unix/Linux 指向の人々は、これを「ナイス・トライ・ファイル・システム」の略だと言う!
- **open-source:** Software whose source code has been made available to the public under a license that allows individuals to modify and redistribute the source code. In some cases, open-source licenses restrict the distribution of binary executable code. オープンソース:個人がソースコードを改変して再配布することを許可するライセンスの下でソースコードが公開されているソフトウェア。場合によっては、オープンソース・ライセンスはバイナリの実行可能コードの配布を制限している。
- **package:** A package is a discrete, non-executable bundle of data that includes instructions for your package manager about installation. A package doesn't always contain a single application; it might contain only part of a large application, several small utilities, font data, graphics, or help files. パッケージ:パッケージ: パッケージとは、実行不可能な、個別のデータの束のことで、パッケージマネージャへのインストールに関する指示を含んでいます。パッケージは常に一つのアプリケーションを含んでいるとは限りません。大きなアプリケーションの一部だけ、いくつかの小さなユーティリティ、フォントデータ、グラフィック、ヘルプファイルなどを含んでいるかもしれません。
- **package manager:** A package manager such as (Synaptic or Gdebi) is a collection of tools to automate the process of installing, upgrading, configuring, and removing software packages. パッケージマネージャ:Synaptic や Gdebi のようなパッケージマネー

ジャは、ソフトウェアパッケージのインストール、アップグレード、設定、削除を自動化するツールの集まりです。

- **Panel:** The highly configurable panel in Xfce4 appears by default at the left side of the screen and contains navigation icons, open programs and system notifications. パネル:Xfce4 の高度に設定可能なパネルは、デフォルトで画面の左側に表示され、ナビゲーションアイコン、開いているプログラム、システム通知が含まれています。
- **Partition Table:** A partition table is a hard disk architecture that expands on the older Master Boot Record (MBR) partitioning scheme using globally unique identifiers (GUID) to enable the existence of more than the original four partitions. パーティションテーブル:パーティションテーブルは、グローバルに一意な識別子(GUID)を使用する旧来のマスター・ブートレコード(MBR)パーティション方式を拡張したハードディスクアーキテクチャで、元の 4 つ以上のパーティションの存在を可能にします。
- **persistence:** the ability when running a LiveUSB to retain changes made during a live session. 永続性:LiveUSB を実行する際に、ライブセッション中に行われた変更を保持する機能。
- **port:** A virtual data connection that can be used by programs to exchange data directly, instead of going through a file or other temporary storage location. Ports have numbers assigned for specific protocols and applications, such as 80 for HTTP, 5190 for AIM, etc. ポート:ファイルやその他の一時的な保存場所を経由する代わりに、プログラムが直接データをやり取りするために使用できる仮想的なデータ接続。ポートには、HTTP の 80、AIM の 5190 など、特定のプロトコルやアプリケーションに割り当てられた番号がある。
- **purge:** A command that removes not only the package named, but also any configuration and data files associated with it (though not those in a user's home directory). パッケージ名だけでなく、そのパッケージに関連する設定ファイルやデータファイル(ユーザーのホームディレクトリにあるものは除く)も削除するコマンド。
- **repo:** A shortened form of repository. リポジトリ:repository の短縮形。
- **repository:** A software repository is an internet storage location from which software packages may be retrieved and installed via a package manager. リポジトリ:ソフトウェア・リポジトリとは、ソフトウェア・パッケージを取得し、パッケージ・マネージャを介してインストールすることができるインターネット上の保管場所のことです。
- **root:** Root has two common meanings in a UNIX/Linux OS; they are intimately connected, but the distinction is important to understand. ルート:ルートには、UNIX/Linux OS でよく使われる 2 つの意味がある。これらは密接に関係しているが、区別して理解することが重要である。
 - The **root file system** is the basic logical structure of all the files the operating system can access, whether programs, processes, pipes or data. It should follow the Unix Filesystem Hierarchy Standard, which specifies where in the hierarchy to locate all types of files. ルート・ファイルシステムは、プログラム、プロセス、パイプ、データなど、オペレーティング・システムがアクセスできるすべてのファイルの基本的な論理構造です。ルート・ファイルシステムは、Unix ファイルシステム階層標準に従わなければならない。
 - The **root user** who owns the root file system —and so has all permissions necessary to do anything to any file. While it is sometimes necessary to temporarily assume the powers of the **/root user** to install or configure programs,

it is dangerous and violates the basic security structure of Unix/Linux to log in and operate as /root/ unless absolutely necessary. In a command line interface, a regular user can temporarily become root by issuing the command **su** then entering the root password. ファイル・システムを所有するルート・ユーザーであり、あらゆるファイルに必要なすべてのパーミッションを持っています。プログラムのインストールや設定のために、一時的に/root ユーザー/の権限になることが必要になることがありますが、絶対に必要な場合を除き、/root/としてログインして操作することは危険であり、Unix/Linux の基本的なセキュリティ構造に違反します。コマンドラインインターフェイスでは、su コマンドを発行し、root /パスワードを入力することで、一般ユーザーが一時的に root になることができます。

- **runlevel:** A runlevel is a preset operating state on a Unix-like operating system. A system can be booted into any of several runlevels, each of which is represented by a single digit integer. Each runlevel designates a different system configuration and allows access to a different combination of processes (i.e., instances of executing programs). See Section 7.5. ランレベル:ランレベルとは、Unix ライクなオペレーティング・システムであらかじめ設定されている動作状態のことである。各ランレベルは1桁の整数で表される。各ランレベルは異なるシステム構成を指定し、異なる組み合わせのプロセス(すなわち、実行中のプログラムのインスタンス)へのアクセスを許可する。セクション7.5 を参照のこと。
- **script:** An executable text file, containing commands in an interpreted language. Usually refers to BASH scripts which are used extensively “under the hood” of the Linux operating system, but other languages may be used as well. スクリプト:解釈言語で書かれたコマンドを含む実行可能なテキストファイル。通常、Linux オペレーティング・システムの「ボンネットの下」で広く使われている BASH スクリプトを指すが、他の言語が使われることもある。
- **session:** A login session is the period of activity between a user logging in and logging out of a system. In MX Linux, this typically indicates the lifetime of a particular user “process” (the program code and its current activity) that Xfce invokes. セッション:ログインセッションとは、ユーザーがシステムにログインしてからログアウトするまでの活動期間のことです。MX Linux では、これは通常、Xfce が起動する特定のユーザー “プロセス”(プログラムコードとその現在のアクティビティ)の有効期間を示します。
- **SSD:** A solid-state drive (SSD) is a nonvolatile storage device that stores persistent data on solid-state flash memory. ソリッド・ステート・ドライブ(SSD)は、ソリッド・ステート・フラッシュ・メモリに永続的なデータを保存する不揮発性ストレージ・デバイスである。
- **source code:** The human-readable code in which software is written prior to being assembled or compiled into machine-language code. ソースコード:ソフトウェアが機械語コードにアセンブルまたはコンパイルされる前に書かれた、人間が読めるコード。
- **switch:** A switch (also /flag/, /option/ or /parameter/) is a modifier appended to a command to change its behavior. A common example is -R (recursive), which tells the computer to carry out the command through all subdirectories. スイッチ:スイッチ(/flag/、/option/、/parameter/とも)とは、コマンドの動作を変更するために付加される修飾子のことである。よくある例は-R(recursive)で、すべてのサブディレクトリを通してコマンドを実行するようにコンピュータに指示する。

- **symlink**: Also symbolic link and soft link. A special type of file that points to another file or directory and not to data. It allows the same file to have different names and/or locations. シンボリックリンク:シンボリックリンク、ソフトリンクとも。データではなく別のファイルやディレクトリを指す特別なタイプのファイル。同じファイルが異なる名前や場所を持つことを可能にする。
- **tarball**: An archiving format, like zip, popular on the Linux platform. Unlike zip files, though, tarballs may use one of a number of different compression formats, such as gzip or bzip2. They usually end in file extensions like .tgz, .tar.gz, or .tar.bz2. Linux プラットフォームで人気のある、zip のようなアーカイブフォーマット。しかし、zip ファイルとは異なり、tarball は gzip や bzip2 など、さまざまな圧縮形式のうちの 1 つを使うことができる。通常、.tgz, .tar.gz, .tar.bz2 といったファイル拡張子で終わる。
Many archive formats are supported in MX with a graphical application called Archive Manager. Usually an archive can be extracted simply by right-clicking on it in Thunar. MX では、Archive Manager と呼ばれるグラフィカルなアプリケーションにより、多くのアーカイブ形式がサポートされています。通常、アーカイブは Thunar 上で右クリックするだけで展開できます。
- **(U)EFI**: Unified Extensible Firmware Interface is a kind of system firmware used on recent machines. It defines a software interface between an operating system and platform firmware, and represents the successor of old BIOS. Unified Extensible Firmware Interface は、最近のマシンで使われているシステム・ファームウェアの一種。オペレーティング・システムとプラットフォーム・ファームウェア間のソフトウェア・インターフェースを定義しており、古い BIOS の後継にあたる。
- **Unix**: Also UNIX. The operating system which Linux is modeled after, developed in the late 1960's at Bell Labs and used primarily for servers and mainframes. Like Linux, Unix has many variations. ユニックス:UNIX とも。Linux のモデルとなったオペレーティング・システムで、1960 年代後半にベル研究所で開発され、主にサーバーやメインフレームに使われた。Linux 同様、Unix にも多くのバリエーションがある。
- **UUID (Universally Unique IDentifier)**: A universally unique identifier (UUID) is a 128-bit number that identifies unique Internet objects or data. UUID(Universally Unique IDentifier)とは、インターネット上のオブジェクトやデータを一意に識別する 128 ビットの番号のこと。
- **window manager**: A component of a desktop environment that provides the basic maximize/minimize/close/move functions for windows in the GUI environment. Sometimes it can be used as an alternative to a full desktop environment. In MX Linux, the default window manager is Xfce4. ウィンドウ・マネージャ:デスクトップ環境のコンポーネントで、GUI 環境におけるウィンドウの基本的な最大化/最小化/閉じる/移動機能を提供する。完全なデスクトップ環境の代替として使用されることもある。MX Linux では、デフォルトのウィンドウ・マネージャは Xfce4 です。
- **X**: Also X11, xorg. The X Window System is a networking and display protocol which provides windowing on bitmap displays. It provides the standard toolkit and protocol to build graphical user interfaces (GUIs) on Unix-like operating systems and OpenVMS, and is supported by almost all other modern operating systems. X11、xorg とも。X Window System は、ビットマップディスプレイ上でのウィンドウ操作を提供するネットワーキングおよびディスプレイプロトコルである。Unix 系 OS や OpenVMS 上でグラフィ

カル・ユーザー・インターフェース(GUI)を構築するための標準ツールキットとプロトコルを提供し、他のほとんどすべての最新OSでサポートされている。